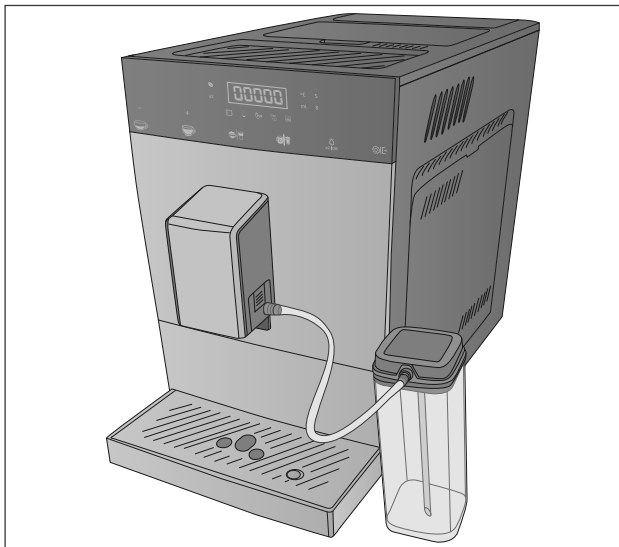


Ariete



Macchina da caffè
Coffee machine
Machine à café
Kaffeemaschine
Máquina de café
Máquina de café
Koffiezetapparaat
Καφετιέρα
Кофемашина
ماكينة قهوة
Кавомашина
Ekspres do kawy
Kaffemaskine

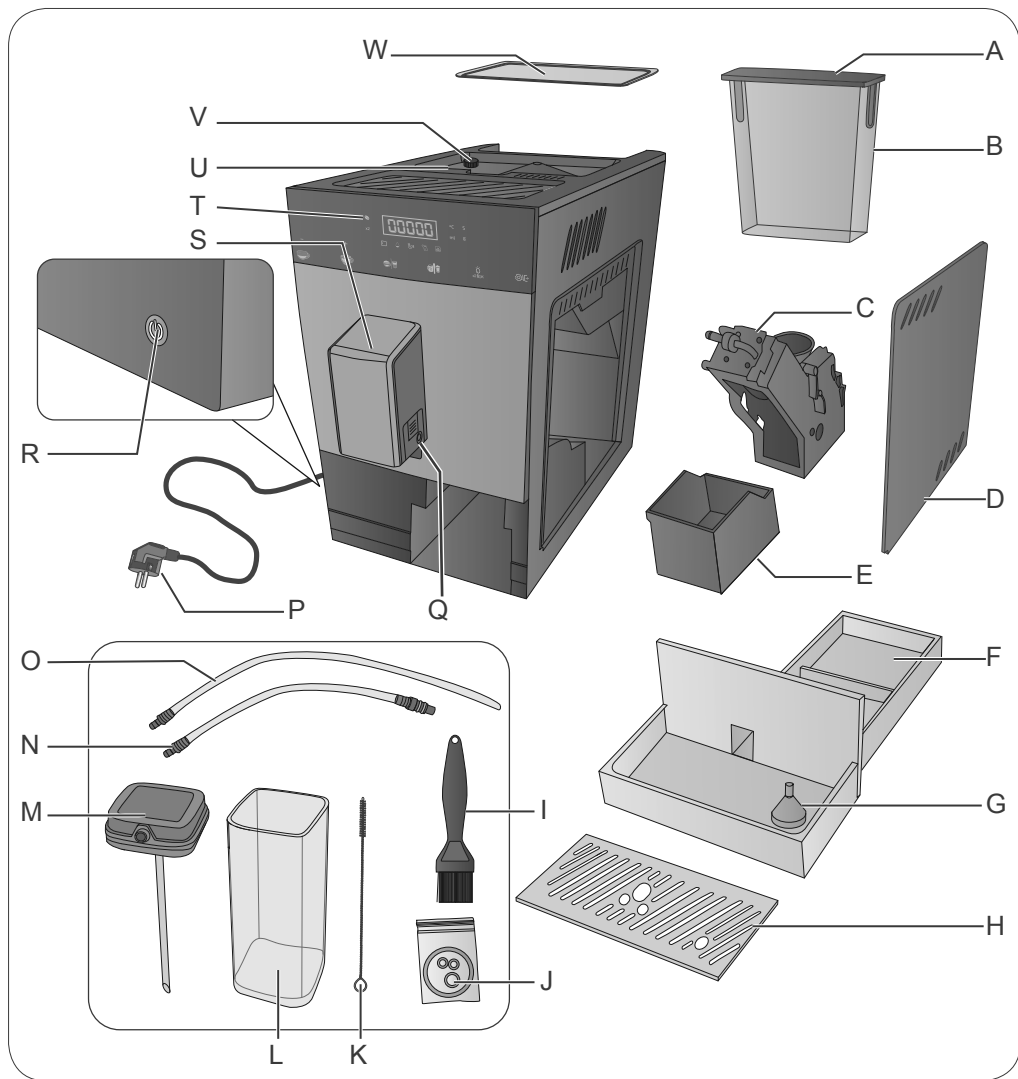


Fig. 1



Fig. 2

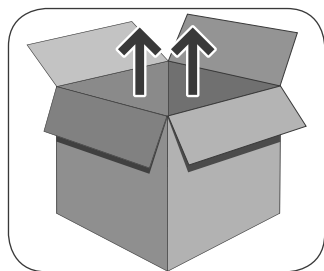


Fig. 3



Fig. 4

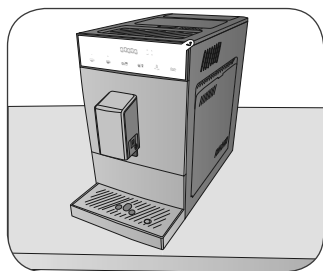


Fig. 5

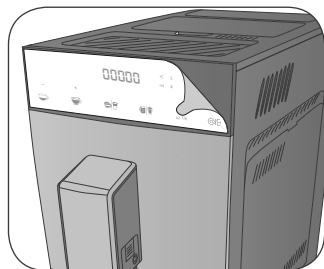


Fig. 6

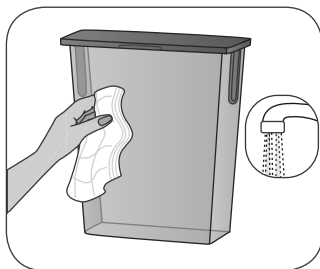


Fig. 7

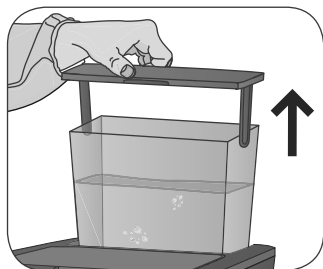


Fig. 8

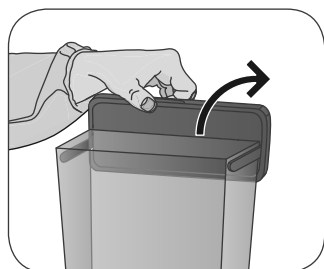


Fig. 9

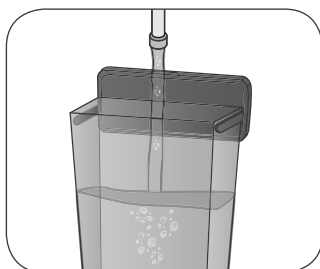


Fig. 10



Fig. 11

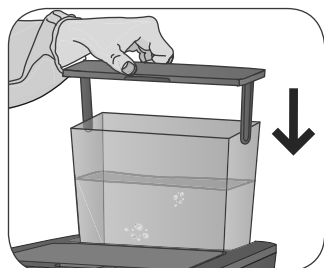


Fig. 12

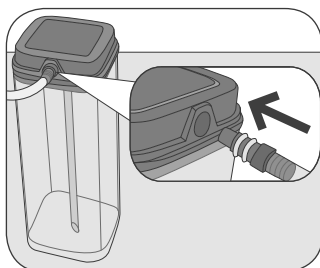


Fig. 13

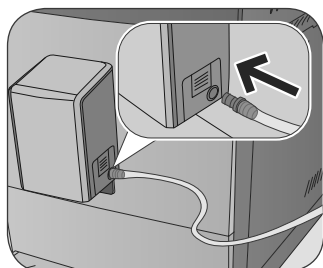


Fig. 14

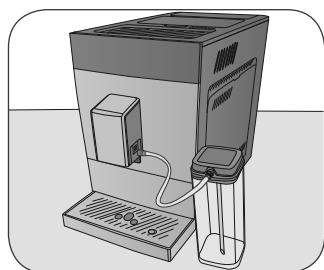


Fig. 15

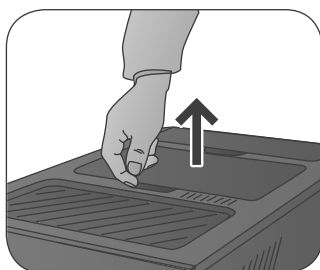


Fig. 16

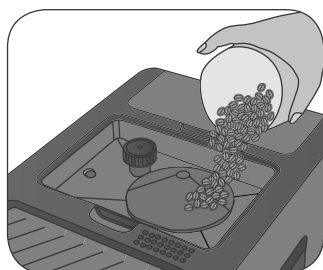


Fig. 17

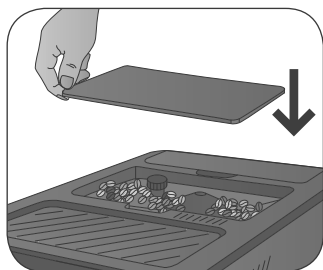


Fig. 18

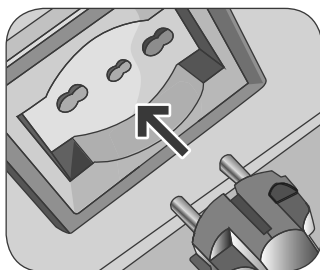


Fig. 19

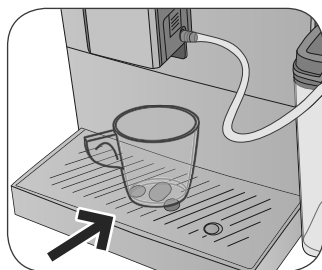


Fig. 20

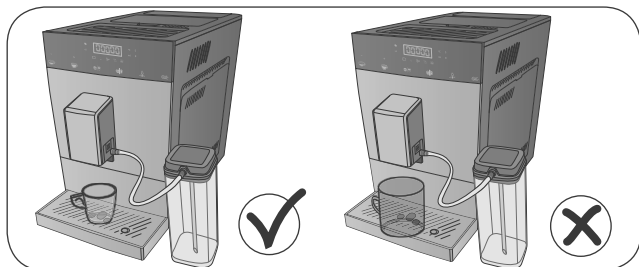


Fig. 21

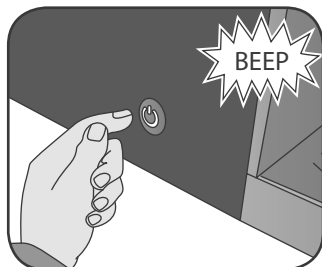


Fig. 22

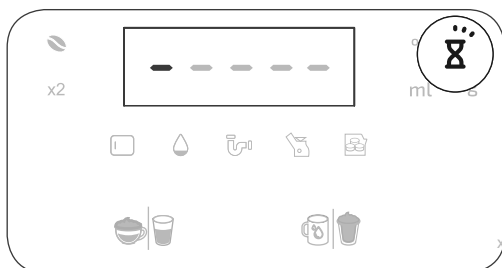


Fig. 23

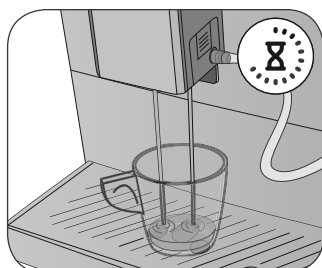


Fig. 24



Fig. 25

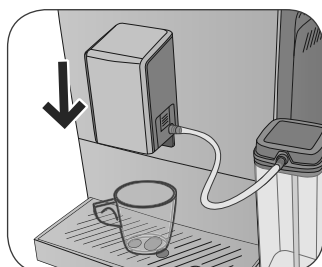


Fig. 26

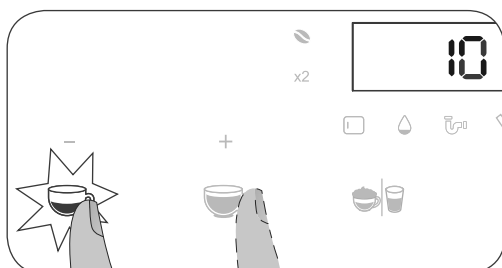


Fig. 27

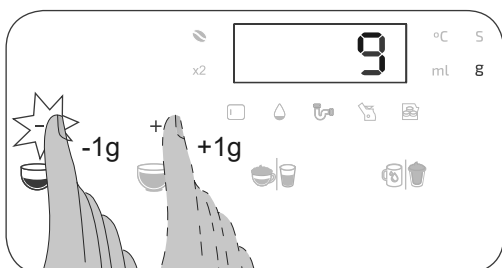


Fig. 28

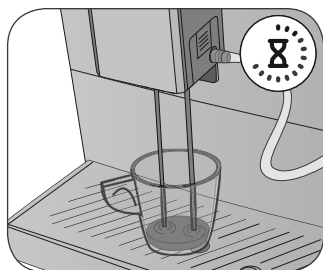


Fig. 29

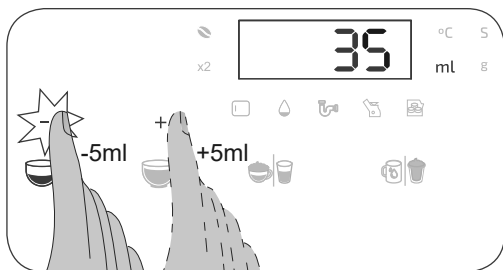


Fig. 30

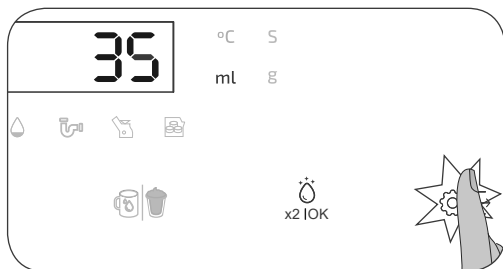


Fig. 31

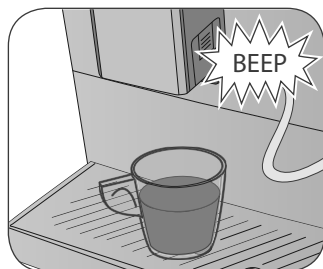


Fig. 32

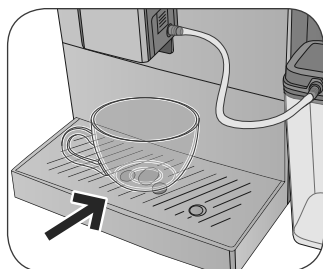


Fig. 33

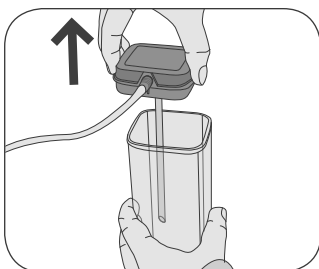


Fig. 34

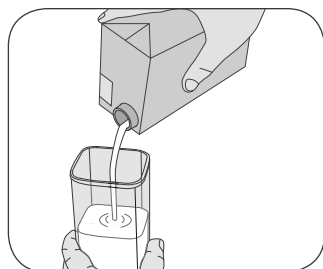


Fig. 35

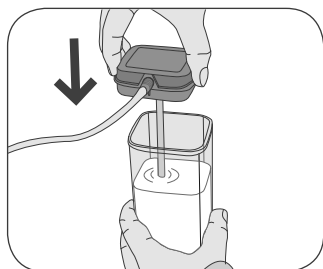


Fig. 36



Fig. 37

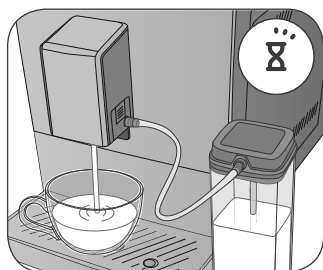


Fig. 38



Fig. 39

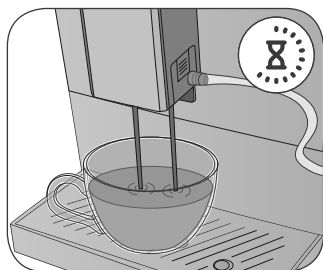


Fig. 40

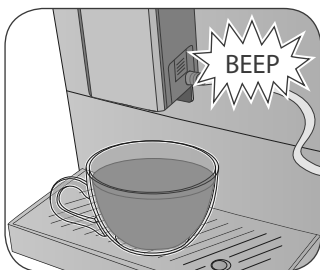


Fig. 41

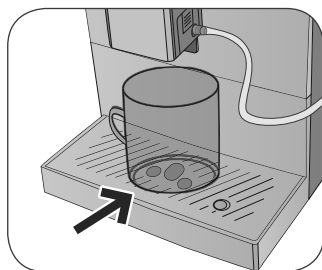


Fig. 42



Fig. 43

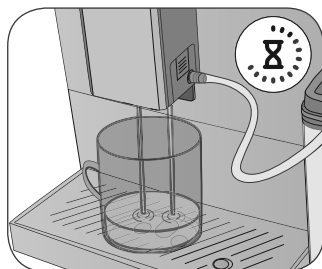


Fig. 44

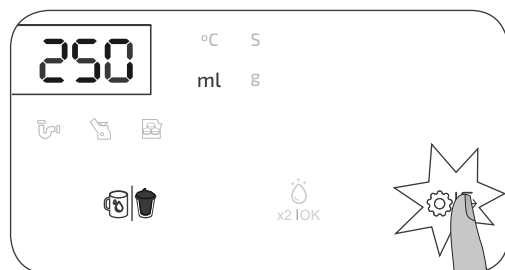


Fig. 45



Fig. 46

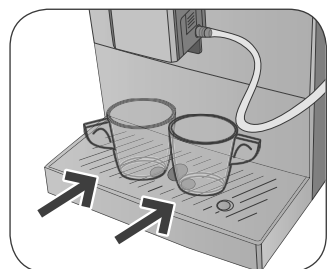


Fig. 47

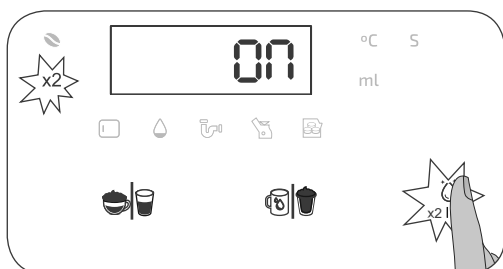


Fig. 48

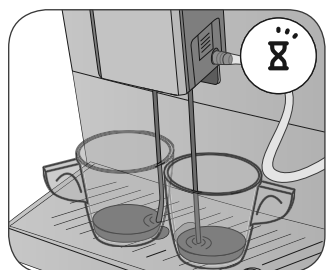


Fig. 49



Fig. 50

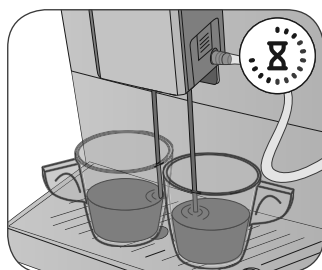


Fig. 51



Fig. 52



Fig. 53

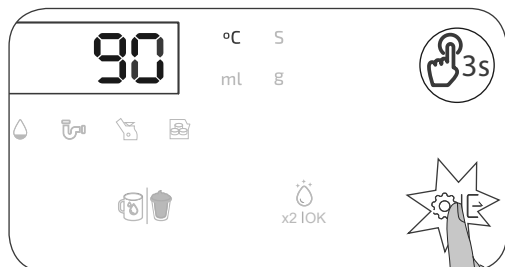


Fig. 54

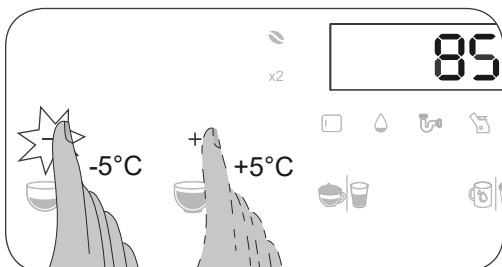


Fig. 55

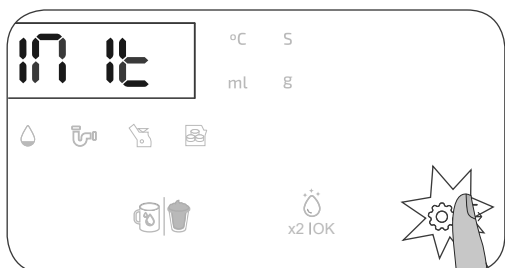


Fig. 56



Fig. 57



Fig. 58

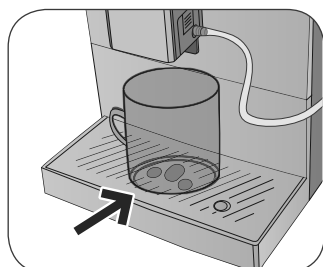


Fig. 59



Fig. 60

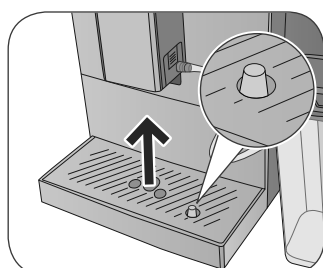


Fig. 61

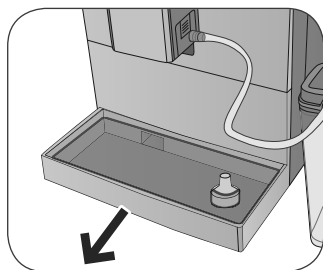


Fig. 62

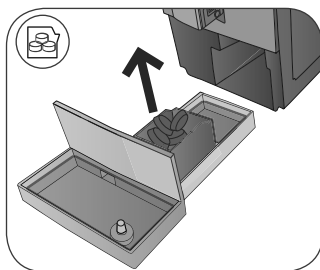


Fig. 63

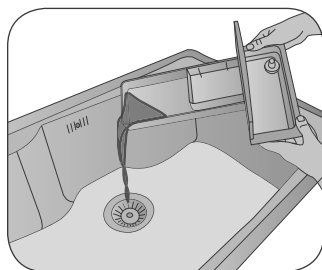


Fig. 64

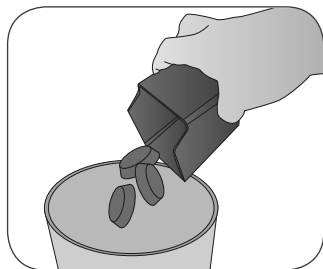


Fig. 65

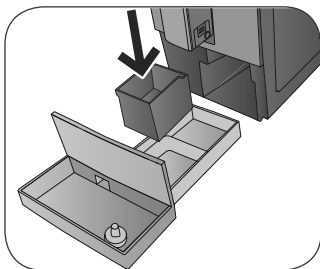


Fig. 66

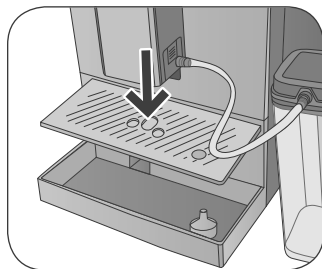


Fig. 67

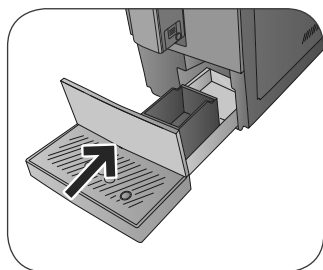


Fig. 68

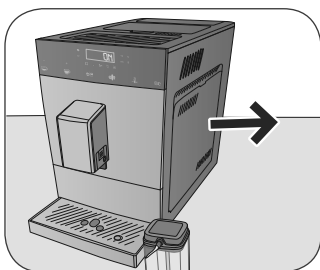


Fig. 69

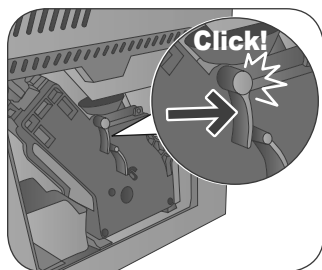


Fig. 70

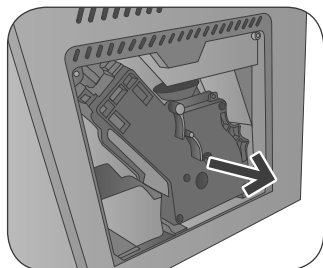


Fig. 71

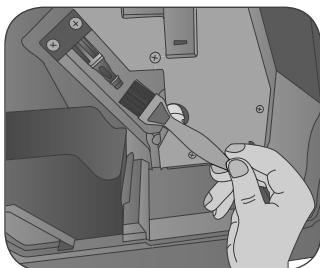


Fig. 72

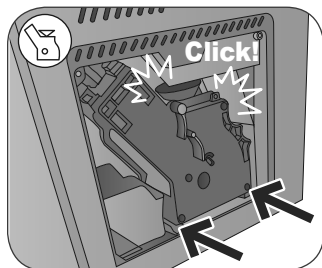


Fig. 73

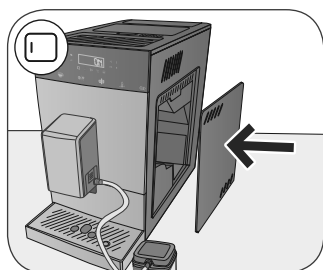


Fig. 74

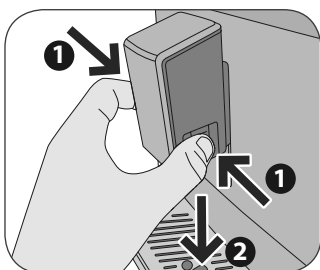


Fig. 75

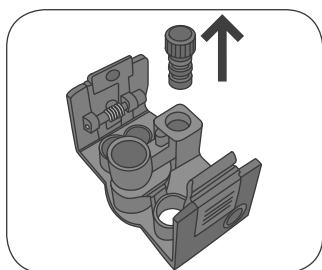


Fig. 76

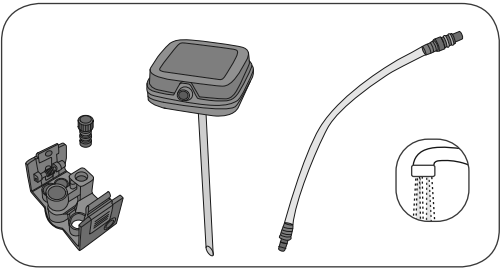


Fig. 77

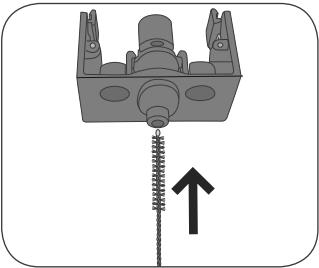


Fig. 78

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

L'apparecchio è stato realizzato in conformità con le specifiche Normative Europee in vigore e protetto in tutte le parti potenzialmente pericolose per l'utente. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'utilizzo. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato per evitare possibili infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo manuale per future consultazioni. Qualora si desideri cedere questo apparecchio ad altre persone, ricordarsi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli, che indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo dovuto a elettricità



Avvertenza relativa a ustioni



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

Questo apparecchio può essere utilizzato per preparare caffè espresso e caffè americano. Grazie alla funzionalità di erogazione di acqua calda, l'apparecchio può essere utilizzato anche per preparare tè e infusi.

Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali. Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI



Attenzione

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - nelle fattorie
 - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente manuale. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione a un Centro Assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali e accessori autorizzati dal Fabbricante.
- L'apparecchio è conforme al Regolamento (CE) No 1935/2004 del 27/10/2004 relativo ai materiali destinati a venire in contatto con i prodotti alimentari.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Tenere sempre lo spillo per la pulizia fuori dalla portata dei bambini e riporlo in un luogo sicuro: pericolo di ingestione e di ferita.



Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal Fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra.

- Non collegare alcun altro apparecchio ad elevata potenza (stufe, ferri da stiro, radiatori) alla stessa presa elettrica. Pericolo di sovraccarico elettrico.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non lasciare il cavo di alimentazione in contatto con parti taglienti o spigoli vivi.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con superfici calde.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e attendere che le parti calde si siano raffreddate prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o a piedi nudi.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua. Pericolo di shock elettrico.
- In caso di inutilizzo, anche per un breve periodo di tempo, spegnere l'apparecchio e scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.



Avvertenza relativa a ustioni

- Durante l'erogazione, il vapore e l'acqua raggiungono temperature elevate. Tenere le mani e il viso lontani da vapore o acqua caldi.
- Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione.
- Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze. Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio durante il funzionamento dell'apparecchio o nei minuti seguenti il suo spegnimento. Attendere il raffreddamento delle parti calde.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e attendere che le parti calde si siano raffreddate prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.



Attenzione - danni materiali

- Collocare l'apparecchio su un piano stabile e asciutto.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che il rivestimento possa essere danneggiato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a materiale infiammabile (per esempio tessuti, tende).
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con superfici calde.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

- L'apparecchio non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Non posizionare l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità di o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino a un forno a microonde.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (per esempio pioggia, sole).
- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua oltre il livello MAX.
- Riempire il serbatoio solo con acqua naturale. Non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non introdurre mai nel contenitore dei chicchi di caffè sostanze diverse dai chicchi di caffè. L'utilizzo di caffè macinato, caffè solubile, caffè tostato o di qualsiasi altra sostanza potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Regolare il grado di macinatura solo quando la macinatura è in corso. Rischio di gravi danni all'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti con una temperatura inferiore a 0°C, in quanto il residuo d'acqua nei circuiti interni dell'apparecchio potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.
- Dopo aver scollegato la spina di alimentazione e dopo aver fatto raffreddare le parti calde, pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito, aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo. Non utilizzare mai solventi che danneggiano la plastica.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Afferrare il corpo dell'apparecchio per sollevarlo.
- Non rimuovere mai lo sportello laterale durante il funzionamento dell'apparecchio o nei minuti seguenti il suo spegnimento.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa elettrica facilmente accessibile.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da un Centro Assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.



Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega di leggere il foglietto allegato al prodotto.

•CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

Consumo energetico in modalità off: 0,0 W

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

A - Coperchio del serbatoio dell'acqua	M - Coperchio del contenitore del latte
B - Serbatoio dell'acqua	N - Tubo di aspirazione del latte
C - Infusore	O - Tubo di aspirazione del latte (ricambio)
D - Sportello laterale	P - Cavo di alimentazione
E - Contenitore dei fondi di caffè	Q - Beccuccio di erogazione del latte
F - Vasca raccogliogocce	R - Pulsante di accensione/spengimento
G - Galleggiante	S - Beccuccio di erogazione del caffè
H - Griglia appoggiatezze	T - Display
I - Spazzolino per la pulizia	U - Contenitore dei chicchi di caffè
J - Kit di guarnizione (ricambi)	V - Ghiera di regolazione del grado di macinatura
K - Spillo per la pulizia	W - Coperchio del contenitore dei chicchi di caffè
L - Contenitore del latte	

DESCRIZIONE DEI TASTI SUL DISPLAY

Simbolo	Descrizione
	Tasto CAFFÈ ESPRESSO
	Tasto CAFFÈ AMERICANO
	Tasto CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO
	Tasto ACQUA CALDA/LATTE CALDO
	Tasto 2 TAZZE/PULIZIA/CONFERMA
	Tasto IMPOSTAZIONI/FINE

DESCRIZIONE DELLE SPIE SUL DISPLAY

Spia	Nome	Stato	Significato
	CHICCO DI CAFFÈ	Accesa	Mancanza di chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi di caffè.
x2	MODALITÀ 2 TAZZE	Accesa	Modalità 2 tazze attiva. L'apparecchio erogherà due tazze della bevanda selezionata.
	SPORTELLO LATERALE	Accesa	Sportello laterale aperto o non chiuso correttamente.
	ACQUA MANCANTE	Accesa	Quantità di acqua nel serbatoio insufficiente.
	DECALCIFICAZIONE	Accesa	Decalcificazione necessaria.
	INFUSORE	Accesa	Infusore non inserito o non inserito correttamente.

	FONDI DI CAFFÈ	Accesa	Contenitore dei fondi di caffè non inserito o non inserito correttamente.
			Contenitore dei fondi di caffè pieno.
	CIRCUITI INTERNI	Accesa	Acqua mancante nei circuiti interni dell'apparecchio.

Dati di identificazione

Sulla targa dati posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello [Mod.]
- n° di matricola [SN]
- tensione elettrica di alimentazione [V] e frequenza [Hz]
- potenza elettrica assorbita [W]
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

PRIMA DELL'USO

Messa in funzione

- 1 Rimuovere il materiale di imballaggio (Fig. 3) e verificare che tutti i componenti siano presenti (Fig. 4).
- 2 Verificare l'integrità del contenuto.
- 3 Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile (Fig. 5).

Non far funzionare l'apparecchio se danneggiato.

- 4 Rimuovere lo sticker presente sul display (Fig. 6).
- 5 Sciacquare e asciugare il serbatoio dell'acqua (Fig. 7).

Operazioni preliminari

- 1 Afferrare e sollevare il coperchio (A) per rimuovere il serbatoio dell'acqua (B) dall'apparecchio (Fig. 8).
- 2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. 9).



Attenzione

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua. Pericolo di shock elettrico.



Attenzione

Riempire il serbatoio solo con acqua naturale. Non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- 3 Riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 10).
- 4 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. 11).
- 5 Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 12).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

- 6 Collegare l'estremità con due guarnizioni del tubo di aspirazione del latte (N) al contenitore del latte (Fig. 13).
- 7 Collegare l'altra estremità del tubo di aspirazione del latte al beccuccio di erogazione del latte (Q) dell'apparecchio (Fig. 14). L'apparecchio sarà pronto all'erogazione di tutte le bevande (Fig. 15).
- 8 Rimuovere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (W) (Fig. 16).
- 9 Inserire i chicchi di caffè all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (U) (Fig. 17).
- 10 Chiudere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (Fig. 18).



Attenzione

Non introdurre mai nel contenitore dei chicchi di caffè sostanze diverse dai chicchi di caffè. L'utilizzo di caffè macinato, caffè solubile, caffè tostato o di qualsiasi altra sostanza potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Non introdurre una quantità eccessiva di chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi di caffè. Il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè deve chiudersi sul contenitore.

NOTA: inserire pochi chicchi di caffè per volta per gustare un caffè dalla miscela sempre fresca.

Quando la spia CHICCO DI CAFFÈ (☕) si accende, il contenitore dei chicchi di caffè deve essere riempito.

Primo utilizzo



Attenzione

Prima di accendere l'apparecchio, verificare di aver installato correttamente tutti i componenti.

- 1 Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 19).
- 2 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 20).

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze. Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione di acqua calda.

- 3 Premere il pulsante di accensione/spegnimento (R) (Fig. 22). L'apparecchio avvia automaticamente un ciclo di pulizia dei circuiti interni (Fig. 23). L'acqua inizierà a fuoriuscire dal beccuccio di erogazione (Fig. 24). Una volta terminato il ciclo di pulizia automatico, l'apparecchio entra in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display (Fig. 25).

ISTRUZIONI PER L'USO

Come preparare il caffè

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 20).

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

È possibile regolare l'altezza del beccuccio di erogazione del caffè (S), in base alla dimensione della tazza utilizzata.

Far scorrere il beccuccio di erogazione del caffè verso l'alto o verso il basso, in base alla dimensione della tazza (Fig. 26).

- 2 Premere il tasto CAFFÈ ESPRESSO (☕) o il tasto CAFFÈ AMERICANO (☕) (Fig. 27), in base alla bevanda desiderata. L'apparecchio avvia automaticamente la macinatura del caffè. L'indicazione della quantità di caffè macinato da erogare compare sul display.

Quando il processo di macinatura è in corso, l'utente può regolare manualmente la quantità di caffè macinato da erogare:

- Premere i tasti (+) o (-) (Fig. 28). Impostare la quantità di caffè macinato da erogare. Il display mostra la quantità impostata in grammi.

Dopo alcuni secondi, il processo di erogazione si avvia (Fig. 29).

Quando il processo di erogazione è in corso, l'utente può regolare manualmente la lunghezza del caffè:

- Premere i tasti (+) o (-) (Fig. 30). Impostare la lunghezza del caffè desiderata. Il display mostra la quantità impostata in millilitri.
- 3 Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto IMPOSTAZIONI/ FINE (☒) (Fig. 31).

Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emette due beep (Fig. 32). L'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.

Quando la spia FONDI DI CAFFÈ (☒) si accende, il contenitore dei fondi di caffè deve essere svuotato.

Come preparare il cappuccino o il latte macchiato

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 33). Utilizzare una tazza grande.

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

- 2 Aprire il coperchio (M) del contenitore del latte (Fig. 34).
- 3 Riempire il contenitore del latte (L) con il latte (Fig. 35).
- 4 Chiudere il coperchio del contenitore del latte (Fig. 36)
- 5 Premere il tasto CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO (☒) una sola volta se si desidera il cappuccino (Fig. 37). Tenere premuto per alcuni secondi fino ai beep se si desidera il latte macchiato.



Attenzione

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.

Dopo alcuni secondi, il processo di erogazione del latte si avvia.

- 6 Attendere l'erogazione del latte (Fig. 38). Un conto alla rovescia di 30 secondi compare sul display.

Quando il processo di erogazione è in corso, l'utente può regolare manualmente la durata:

- Premere i tasti (+) o (-) per impostare la durata in secondi del processo di erogazione del latte (Fig. 39).
- 7 Attendere l'erogazione del caffè (Fig. 40).

Quando il processo di erogazione è in corso, l'utente può regolare manualmente la lunghezza del caffè:

- Premere i tasti (+) o (-). Impostare la lunghezza del caffè desiderata. Il display mostra la quantità impostata in millilitri.
- 8 Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto IMPOSTAZIONI/ FINE (☒).

Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emette due beep (Fig. 41). L'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.

Dopo l'utilizzo, conservare il contenitore del latte con il latte residuo nel frigo.

Dopo ogni utilizzo, sganciare il beccuccio di erogazione del latte ed estrarre il tappo interno (Fig. 76). Lavare sotto acqua corrente il beccuccio di erogazione del latte, il tappo interno del beccuccio di erogazione del latte, il tubo di aspirazione del latte e il tappo del contenitore del latte (Fig. 77). Asciugare tutti i componenti.

Pulire il beccuccio di erogazione del latte con lo spillo per la pulizia (K) per togliere i residui di latte (Fig. 78).

Come erogare acqua calda

1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 42).

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

- 2 Premere il tasto ACQUA CALDA/LATTE CALDO (☺☹) (Fig. 43). L'apparecchio avvia il processo di erogazione (Fig. 44). L'indicazione della quantità in millilitri di acqua da erogare compare sul display.
- 3 Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺☹) (Fig. 45).

Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emette due beep (Fig. 46). L'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.

Come erogare il latte caldo

1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 42).

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

- 2 Aprire il coperchio (M) del contenitore del latte (Fig. 34).
- 3 Riempire il contenitore del latte (L) con il latte (Fig. 35).
- 4 Chiudere il coperchio del contenitore del latte (Fig. 36)
- 5 Premere il tasto ACQUA CALDA/LATTE CALDO (☺☹) (Fig. 43) e tenerlo premuto per alcuni secondi fino ai beep. L'apparecchio avvia il processo di erogazione. L'indicazione della quantità in secondi di latte caldo da erogare compare sul display.
- 6 Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺☹) (Fig. 45).

Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emette due beep (Fig. 46). L'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.

Dopo l'utilizzo, conservare il contenitore del latte con il latte residuo nel frigo.

Dopo ogni utilizzo, sganciare il beccuccio di erogazione del latte ed estrarre il tappo interno (Fig. 76). Lavare sotto acqua corrente il beccuccio di erogazione del latte, il tappo interno del beccuccio di erogazione del latte, il tubo di aspirazione del latte e il tappo del contenitore del latte (Fig. 77). Asciugare tutti i componenti.

Pulire il beccuccio di erogazione del latte con lo spillo per la pulizia (K) per togliere i residui di latte (Fig. 78).

Modalità 2 tazze

L'apparecchio è dotato della modalità 2 tazze, che consente di preparare due tazze della bevanda desiderata. Per erogare due tazze della bevanda desiderata:

- 1 Posizionare le due tazze sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 47).

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

- 2 Premere il tasto 2 TAZZE/PULIZIA/CONFERMA (☺) (Fig. 48).
- 3 Premere il tasto CAFFÈ ESPRESSO (☺) (Fig. 27), il tasto CAFFÈ AMERICANO (☺) (Fig. 27) o il tasto CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO (☺) (Fig. 37), in base alla bevanda desiderata.

Il processo di erogazione in entrambe le tazze si avvia (Fig. 49).

Dopo aver effettuato la prima erogazione, l'apparecchio interrompe il funzionamento per alcuni secondi (Fig. 50). L'apparecchio avvia automaticamente la macinatura del caffè, poi effettua la seconda erogazione (Fig. 51).

Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emette due beep (Fig. 52). L'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.

Regolazione del grado di macinatura

Il caffè può essere macinato più o meno finemente in base al grado di macinatura desiderato. Il grado di macinatura ha effetto sul gusto più o meno forte del caffè e sulla qualità della crema. La ghiera di regolazione del grado di macinatura presenta una scala contrassegnata da simboli. I simboli raffigurati sulla ghiera indicano il grado più o meno fine della macinatura.



Attenzione

Non introdurre mai nel contenitore dei chicchi di caffè sostanze diverse dai chicchi di caffè. L'utilizzo di caffè macinato, caffè solubile, caffè tostato o di qualsiasi altra sostanza potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Il grado di macinatura del caffè può essere regolato tramite la ghiera di regolazione del grado di macinatura (V) posta all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (U).

Provare a variare questo parametro per trovare il gusto perfetto per il caffè.



Attenzione

Regolare il grado di macinatura solo quando la macinatura è in corso. Rischio di gravi danni all'apparecchio.

- Avviare l'erogazione del caffè.
- Durante la macinatura del caffè, ruotare la ghiera di regolazione del grado di macinatura in senso orario se si desidera una grana grossa, oppure in senso antiorario se si desidera una grana fine (Fig. 53).

L'erogazione del caffè macinato con il grado di macinatura desiderato non è immediata, a causa della polvere macinata residua rimasta all'interno del condotto di erogazione.

Un buon caffè espresso si ottiene quando si raggiunge un gusto in perfetto equilibrio fra dolcezza, acidità e amarezza. Il sapore del caffè dipenderà da molti fattori, come il tipo di chicchi di caffè, la freschezza e il grado di macinatura.

Funzione di autospegnimento

Questo apparecchio è dotato di un sistema di spegnimento automatico nel rispetto delle nuove regolamentazioni sui consumi energetici. L'apparecchio attiva la funzione di autospegnimento dopo un periodo di inutilizzo.

Riempimento del serbatoio dell'acqua durante l'uso

Verificare sempre il livello dell'acqua nel serbatoio prima di avviare l'erogazione.

Quando la spia ACQUA MANCANTE () si accende e l'apparecchio emette un beep, il serbatoio dell'acqua deve essere riempito.

- 1 Afferrare e sollevare il coperchio (A) per rimuovere il serbatoio dell'acqua (B) dall'apparecchio (Fig. 8).
- 2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. 9).



Attenzione

Pericolo di shock elettrico. Spegner sempre l'apparecchio e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.



Attenzione

Riempire il serbatoio solo con acqua naturale. Non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- 3 Riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 10).
- 4 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. 11).
- 5 Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 12).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

La spia ACQUA MANCANTE () si spegne automaticamente.

Riempimento del contenitore dei chicchi di caffè durante l'uso

Verificare sempre la presenza di una quantità sufficiente di chicchi di caffè all'interno del contenitore dei chicchi di caffè prima di avviare l'erogazione.

Quando la spia CHICCO DI CAFFÈ () si accende e l'apparecchio emette un beep, il contenitore dei chicchi di caffè deve essere riempito.

- 1 Rimuovere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (W) (Fig. 16).
- 2 Inserire i chicchi di caffè all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (U) (Fig. 17). La spia CHICCO DI CAFFÈ () si spegne automaticamente.



Attenzione

Non introdurre mai nel contenitore dei chicchi di caffè sostanze diverse dai chicchi di caffè. L'utilizzo di caffè macinato, caffè solubile, caffè tostato o di qualsiasi altra sostanza potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Non introdurre una quantità eccessiva di chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi di caffè. Il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè deve chiudersi sul contenitore.

NOTA: inserire pochi chicchi di caffè per volta per gustare un caffè dalla miscela sempre fresca.

- 3 Chiudere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (Fig. 18).

CONFIGURAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

Quando l'apparecchio si trova in modalità stand-by, l'utente può modificare le impostazioni.

- 1 Premere e mantenere premuto il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺) per 3 secondi (Fig. 54). Sul display compare la temperatura di erogazione del caffè. Utilizzare i tasti (+) o (-) per diminuire o aumentare di 5 °C la temperatura (Fig. 55).
- 2 Premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺) (Fig. 56). La scritta "INIT" compare sul display. Premere il tasto 2 TAZZE/PULIZIA/CONFERMA (☺) per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio (Fig. 57) a 10 g di quantità di caffè macinato da erogare, 40 ml di quantità di caffè da erogare e 90 °C di temperatura. Un conto alla rovescia di 9 secondi compare sul display. Il display torna alla schermata principale. La scritta "ON" compare sul display.
- 3 Premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺). La spia DECALCIFICAZIONE (☺) compare sul display. Per effettuare la decalcificazione consultare il paragrafo "Decalcificazione".
- 4 Premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺). I dati di fabbricazione dell'apparecchio compaiono sul display.

Ogni volta che il display (T) torna alla schermata principale, è necessario accedere di nuovo alla schermata delle impostazioni per poter configurare o visualizzare altri parametri.

- 5 Premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺). La procedura di configurazione si conclude. Il display torna alla schermata principale. La scritta "ON" compare sul display.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, o dopo un periodo di inutilizzo, eseguire un ciclo di pulizia dei circuiti interni.

Una pulizia regolare e quotidiana consente di mantenere l'apparecchio efficiente e di prolungare la durata di vita dell'apparecchio.



Attenzione

Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.

Pericolo di shock elettrico. Non immergere mai l'apparecchio, la spina e il cavo elettrico in acqua o altri liquidi.



Attenzione

Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e attendere che le parti calde si siano raffreddate prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.



Attenzione

Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili metallici per evitare di graffiare e danneggiare le superfici esterne. Non utilizzare mai solventi che danneggiano la plastica.

Pulizia del corpo dell'apparecchio

- Pulire le parti fisse dell'apparecchio con un panno umido non abrasivo per non danneggiare il rivestimento. Asciugare con un panno asciutto.

Ciclo di pulizia per il circuito del caffè



Attenzione

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua e vapore caldi che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta della tazza durante l'erogazione. Verificare che la tazza sia stabile e correttamente posizionata sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare tazze di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

Effettuare un ciclo di pulizia per il circuito del caffè dopo ogni utilizzo o dopo un periodo di inutilizzo.

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 59).

Posizionare la tazza in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).

L'apparecchio eroga circa 60 ml di acqua durante il ciclo di pulizia per il circuito del caffè.

- 2 Premere e mantenere premuto il tasto 2 TAZZE/PULIZIA/CONFERMA () per 3 secondi (Fig. 60), fino ai beep. L'apparecchio avvia automaticamente un ciclo di pulizia per il circuito del caffè e inizia a erogare acqua dal beccuccio di erogazione. La scritta "CLEAN" compare sul display.

Al termine del ciclo di pulizia per il circuito del caffè, l'apparecchio torna in modalità stand-by.

Pulizia della vasca raccogliocce (F), del contenitore dei fondi di caffè (E) e della griglia appoggiatezze (H)

Svuotare la vasca raccogliocce regolarmente.

La vasca raccogliocce è dotata di un galleggiante (G). Quando il galleggiante fuoriesce dalla griglia appoggiatezze, la vasca raccogliocce è piena di acqua. Svuotare la vasca raccogliocce.

- 1 Rimuovere la griglia appoggiatezze (Fig. 61).
- 2 Rimuovere la vasca raccogliocce (Fig. 62).
- 3 Rimuovere il contenitore dei fondi di caffè (Fig. 63).
- 4 Svuotare la vasca raccogliocce nel lavandino (Fig. 64).
- 5 Lavare la vasca raccogliocce e la griglia appoggiatezze con acqua fresca.
- 6 Asciugare con un panno asciutto.
- 7 Svuotare il contenitore dei fondi di caffè (Fig. 65).
- 8 Inserire il contenitore dei fondi di caffè nella sede sulla vasca raccogliocce (Fig. 66).
- 9 Posizionare la griglia appoggiatezze sulla vasca raccogliocce (Fig. 67).
- 10 Inserire la vasca raccogliocce nella sua sede alla base dell'apparecchio (Fig. 68).

Quando la spia FONDI DI CAFFÈ () si accende, il contenitore dei fondi di caffè deve essere svuotato.

Pulizia dell'infusore (C) e della sua sede

- 1 Aprire lo sportello laterale (D) (Fig. 69).
- 2 Premere la leva di sblocco sull'infusore (Fig. 70).
- 3 Rimuovere l'infusore dalla sua sede (Fig. 71).
- 4 Utilizzare lo spazzolino per la pulizia (I) in dotazione per rimuovere eventuali residui dal foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore (Fig. 72).
- 5 Lavare l'infusore con acqua fresca.
- 6 Asciugare con un panno asciutto.
- 7 Inserire e bloccare l'infusore nella sua sede seguendo le guide alla base (Fig. 73).
- 8 Chiudere lo sportello laterale (Fig. 74).

Quando la spia INFUSORE () si accende e l'apparecchio emette un beep, l'infusore non è stato inserito o non è stato inserito correttamente.

Quando la spia SPORTELLLO LATERALE () si accende e l'apparecchio emette un beep, lo sportello laterale è aperto o non è stato chiuso correttamente.

Pulizia del beccuccio di erogazione del latte (Q) e del tubo di aspirazione del latte (N)

- 1 Scollegare il tubo di erogazione del latte dal beccuccio di erogazione del latte.
- 2 Premere i pulsanti di sgancio del beccuccio di erogazione del latte e tirare verso il basso (Fig. 75).
- 3 Estrarre il tappo interno del beccuccio di erogazione del latte (Fig. 76).

4 Lavare tutti i componenti con acqua corrente (Fig. 77).

Dopo ogni utilizzo, sganciare il beccuccio di erogazione del latte ed estrarre il tappo interno (Fig. 76). Lavare sotto acqua corrente il beccuccio di erogazione del latte, il tappo interno del beccuccio di erogazione del latte, il tubo di aspirazione del latte e il tappo del contenitore del latte (Fig. 77). Asciugare tutti i componenti.

Pulire il beccuccio di erogazione del latte con lo spillo per la pulizia (K) per togliere i residui di latte (Fig. 78).

Pulizia del serbatoio dell'acqua (B)

- Pulire periodicamente l'interno del serbatoio dell'acqua con una spugna o un panno umido. Asciugare con un panno asciutto.

Decalcificazione



Attenzione

Non utilizzare aceto o altri prodotti decalcificanti non autorizzati dal Fabbricante.

Una manutenzione e una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore, limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se dopo qualche tempo la funzionalità dell'apparecchio risulta compromessa, a causa dell'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eliminare il malfunzionamento.

Utilizzare un prodotto decalcificante a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente presso un Centro Assistenza autorizzato.

Il Fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio provocati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici.

Quando la spia DECALCIFICAZIONE () si accende e l'apparecchio emette un beep, l'apparecchio necessita di decalcificazione.

- 1 Afferrare e sollevare il coperchio (A) per rimuovere il serbatoio dell'acqua (B) dall'apparecchio (Fig. 8).
- 2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. 9).



Attenzione

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua. Pericolo di shock elettrico.



Attenzione

Riempire il serbatoio solo con acqua naturale. Non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- 3 Riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 10).
- 4 Aggiungere il prodotto decalcificante all'interno del serbatoio dell'acqua.
- 5 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (Fig. 11).
- 6 Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 12).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

- 7 Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 19).
- 8 Posizionare un recipiente sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 20).

Scegliere un recipiente abbastanza grande da contenere la quantità di acqua erogata dall'apparecchio. Posizionare il recipiente in modo che sia stabile e non sporga eccessivamente dalla griglia appoggiatezze (Fig. 21).



Attenzione

Pericolo di ustioni dovuto alla caduta del recipiente durante l'erogazione. Verificare che il recipiente sia stabile e correttamente posizionato sulla griglia appoggiatezze. Non utilizzare recipienti di dimensioni eccessive rispetto alla larghezza della griglia appoggiatezze.

- 9 Premere e mantenere premuto il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (☺) per 3 secondi (Fig. 54). La schermata delle impostazioni compare sul display (T).
- 10 Premere il tasto impostazioni/fine (☺) fino a quando la spia DECALCIFICAZIONE (☹) compare sul display.
- 11 Premere il tasto 2 TAZZE/PULIZIA/CONFERMA (☺_{2 OK}) per avviare il ciclo di lavaggio (Fig. 58). Il processo di decalcificazione si avvia. La soluzione contenuta nel serbatoio dell'acqua inizia a fuoriuscire dal beccuccio di erogazione.

Quando la spia ACQUA MANCANTE (△) si accende e l'apparecchio emette un beep, il serbatoio dell'acqua deve essere riempito.

- 12 Riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 10). L'apparecchio riprende il processo di decalcificazione.
- 13 Attendere fino ad esaurire metà dell'acqua contenuta nel serbatoio. La spia ACQUA MANCANTE (△) compare sul display.
- 14 Ripetere l'operazione di riempimento del serbatoio. L'apparecchio riprende il processo di decalcificazione. Quando il processo di decalcificazione si conclude, l'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.

Se la spia DECALCIFICAZIONE (☹) continua ad accendersi fissa, ripetere la decalcificazione.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica. In caso di rottamazione, provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI



Attenzione

In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa elettrica.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non funziona.	La spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio non è collegata alla presa elettrica.	Inserire la spina nella presa elettrica e accendere l'apparecchio. Controllare lo stato del cavo di alimentazione e della spina. Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza autorizzato.
L'apparecchio non risponde ai comandi o risponde in ritardo.	Apparecchio sottoposto ad interferenza elettromagnetica.	Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica. Attendere alcuni minuti, poi collegare nuovamente l'apparecchio alla presa elettrica. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (R) per accendere nuovamente l'apparecchio.
	Presenza di sporco sul display.	Pulire il display con un panno non abrasivo.
I tasti sul display non rispondono.	Tasti non premuti correttamente.	Premere il tasto in punti diversi nei pressi dell'icona.
	Presenza di sporco sul display.	Pulire il display con un panno non abrasivo.
L'apparecchio non eroga acqua calda.	Presenza di aria nei circuiti interni dell'apparecchio che ha disinnescato la pompa.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (B) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua.
	Foro di uscita del beccuccio di erogazione (S) ostruito.	Utilizzare lo spillo (K) o lo spazzolino (I) per la pulizia in dotazione per rimuovere eventuali incrostazioni formatesi nel foro del beccuccio di erogazione.
L'apparecchio non eroga vapore.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (B) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua. Se necessario, riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.
	Foro di uscita del beccuccio di erogazione (S) ostruito.	Utilizzare lo spillo (K) o lo spazzolino (I) per la pulizia in dotazione per rimuovere eventuali incrostazioni.
L'apparecchio fa rumore durante l'erogazione del vapore.	Il rumore è dato dalla pompa dell'acqua che lavora a pressioni più alte durante l'erogazione del vapore.	Non eseguire nessuna azione. Funzionamento corretto.
L'apparecchio fa un rumore strano durante l'erogazione del caffè.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (B) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua. Se necessario, riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio impiega troppo tempo per riscaldarsi.	Quantità eccessiva di calcare nei circuiti interni dell'apparecchio.	Effettuare la decalcificazione (consultare il paragrafo "Decalcificazione").
L'erogazione del caffè non avviene o avviene troppo lentamente.	Polvere di caffè macinata troppo fine.	Provare a utilizzare un grado di macinatura più grossa.
	Il serbatoio dell'acqua (B) non è correttamente inserito.	Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere bene a fondo il serbatoio dell'acqua.
	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (B) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua. Se necessario, riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.
	Serbatoio vuoto.	Riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 10).
	Il foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore è ostruito.	Utilizzare lo spazzolino per la pulizia (I) in dotazione per rimuovere eventuali residui dal foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore (Fig. 72).
	Quantità eccessiva di calcare nei circuiti interni dell'apparecchio.	Effettuare la decalcificazione (consultare il paragrafo "Decalcificazione").
La prima tazza di caffè non ha un buon sapore.	Non è entrata una quantità sufficiente di caffè macinato nel condotto dell'infusore.	Gettare il caffè precedentemente erogato. Preparare altro caffè.
Il caffè è troppo acquoso e freddo.	Polvere di caffè macinata troppo grossa.	Provare a utilizzare un grado di macinatura più fine.
	Sono presenti chicchi di caffè umidi all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (U).	Rimuovere i chicchi di caffè. Pulire e asciugare bene il contenitore dei chicchi di caffè. Inserire chicchi di caffè asciutti all'interno del contenitore dei chicchi di caffè.
Il caffè non ha crema.	I chicchi di caffè utilizzati non sono freschi.	Utilizzare sempre chicchi di caffè freschi e di buona qualità.
Il latte non è abbastanza montato dopo l'erogazione di vapore.	Vapore erogato insufficiente.	Utilizzare lo spillo (K) o lo spazzolino (I) per la pulizia in dotazione per rimuovere eventuali incrostazioni.
	Foro di uscita del beccuccio di erogazione (S) ostruito.	
	Il tipo di latte utilizzato non è adatto.	Provare a utilizzare latte parzialmente scremato o intero. Diversi tipi di latte producono diverse quantità e qualità di schiuma.
La vasca raccogliogocce è piena d'acqua.	Polvere di caffè macinata troppo grossa.	Provare a utilizzare un grado di macinatura più fine.
La spia CHICCO DI CAFFÈ (☕) si accende ma il contenitore dei chicchi di caffè è ancora pieno.	Il foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore è ostruito.	Utilizzare lo spazzolino per la pulizia (I) in dotazione per rimuovere eventuali residui dal foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore (Fig. 72).

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La spia CIRCUITI INTERNI () compare sul display (T).	Acqua mancante nei circuiti interni dell'apparecchio.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (B) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua. Se necessario, riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX. Posizionare un recipiente sulla griglia appoggiatezze (H) (Fig. 20). Premere il tasto IMPOSTAZIONI/FINE (). L'apparecchio inizia a erogare acqua dal beccuccio di erogazione (S). La pompa riprende a funzionare correttamente. Al termine dell'erogazione, l'apparecchio emette due beep. L'apparecchio torna in modalità stand-by. La scritta "ON" compare sul display.
Il messaggio di errore "E1" compare sul display (T).	L'apparecchio è danneggiato.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
Il messaggio di errore "E2" compare sul display (T).		
Il messaggio di errore "E4" compare sul display (T).		
Il messaggio di errore "E3" compare sul display (T).	La macina del caffè in grani è ostruita.	Rimuovere i chicchi di caffè. Pulire e asciugare bene il contenitore dei chicchi di caffè. Inserire chicchi di caffè asciutti all'interno del contenitore dei chicchi di caffè. Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza autorizzato.

ABOUT THIS MANUAL

The appliance has been manufactured in compliance with the specific European Standards in force and all the parts potentially dangerous to the user are protected. Read this manual carefully before use. Use the appliance only for its intended use to avoid possible injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well. The information provided in this manual is marked with the following symbols, which mean:



Danger for children



Danger due to electricity



Warning of burns



Warning – material damage



Danger of damage due to other causes

INTENDED USE

This appliance can be used to make espresso and American coffee. The hot water dispensing function allows the appliance to be used to prepare tea and infusions as well.

This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or commercial purposes. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer, which is exempt from any liability for damage of any kind, generated by improper use of the appliance. Improper use also results in voiding any form of warranty.

RESIDUAL RISKS



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

SAFETY WARNINGS

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

- The appliance has been designed to be used for household purposes or similar, such as:
 - in cooking areas reserved for shop staff, offices and other professional environments
 - on farms
 - hotels, motels, bed & breakfasts and other residential facilities (for use by guests).
- The manufacturer declines any responsibility for misuse or for any use other than those specified in this manual. Improper use also results in voiding any form of warranty.
- We suggest keeping the original packaging, as free assistance is not provided for failures resulting from inadequate packaging of the product at the time of shipping to an authorized Service Centre.

- In order not to compromise the safety of the appliance, use only original spare parts and attachments authorized by the Manufacturer.
- The appliance complies with the Regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 concerning the materials intended to come into contact with food products.



Danger for children

- The appliance can be used by children over 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, only if they are supervised by a responsible person or if they have received and understood the instructions and the existing dangers when using the appliance.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and are supervised during the operation.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.
- Do not leave the packaging near children as it is a potential source of danger.
- If you decide to dispose of this appliance as waste, it is recommended to make it inoperative by cutting the power cord. It is also recommended that all potentially dangerous components of the appliance, especially for children who could use the appliance as a game, are rendered harmless.
- Always keep the cleaning needle out of the reach of children and store it in a safe place: danger of ingestion and injury.



Danger due to electricity

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage shown on the rating plate under the appliance matches the local voltage supply.
- The use of extension cords not authorized by the Manufacturer of the appliance can lead to damages and accidents.
- Always connect the appliance to an earthed socket.
- Do not connect any other high-power equipment (such as stoves, irons, radiators) to the same power outlet. Danger of electric overload.
- Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the power outlet.
- Never put live parts in contact with water: this might cause a short circuit!
- Do not leave the power cord against sharp parts or sharp edges.
- The power cord shall not touch hot surfaces.
- Unplug the appliance from the power outlet and wait for the hot parts to cool down before carrying out any cleaning and maintenance operations.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

- Do not use the appliance if your hands are wet or if you are barefoot.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet before filling the tank with water. Danger of electric shock.
- If the appliance is left unused, also for a short period of time, turn it off and always unplug the power cord from the power outlet.
- Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.



Warning of burns

- During brewing, steam and water reach high temperatures. Keep your hands and face away from hot steam or water.
- Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout.
- Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid. Danger of burns due to the cup falling while dispensing.
- Do not touch the hot parts of the appliance when the appliance is in use or in the minutes following its shutdown. Wait for the cooling of hot parts.
- Unplug the appliance from the power outlet and wait for the hot parts to cool down before carrying out any cleaning and maintenance operations.



Warning – material damage

- Place the appliance on a stable and dry surface.
- Do not place the appliance on very hot surfaces or near open flames to prevent the coating from being damaged.
- Do not place the appliance near flammable materials (such as fabrics, curtains).
- The power cord shall not touch hot surfaces.
- Fully unwind the power cord before use.
- The appliance must not be powered by external timers or separate remote-controlled systems.
- Do not place the appliance or the power cord near or over hot electric or gas stoves, or near a microwave oven.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (such as rain or sun).
- Never fill the water tank beyond the MAX level.
- Fill the tank only with still water. Do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.
- Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.
- Only adjust the grinding level when grinding is in progress. Risk of serious damage to the appliance.

- Do not leave the appliance exposed to temperatures lower than 0°C, as the residual water in the internal circuits of the appliance could freeze and damage the appliance.
- After unplugging the appliance and when hot parts have cooled down, only clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth and a few drops of mild, non-aggressive detergent. Never use solvents that damage plastic parts.



Danger of damage due to other causes

- In order to lift the appliance, hold it by the body.
- Never remove the side door when the appliance is in use or in the minutes following its shutdown.
- Place the appliance in an environment that is sufficiently lit, clean and where the power outlet is easily accessible.
- The appliance shall be used and left at rest on a stable surface.
- The appliance must not be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty. All repairs, including the power cord replacement, shall be carried out only by authorized Service Centres or technicians, in order to prevent any risk.



For the proper disposal of the product in accordance with the European Directive 2012/19/EU, please read the leaflet attached to the product.

•ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Power consumption in off mode: 0,0 W

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS

A - Water tank lid	M - Milk container lid
B - Water tank	N - Milk suction tube
C - Brewer	O - Milk suction tube (spare part)
D - Lateral door	P - Power cord
E - Coffee grounds container	Q - Milk dispensing spout
F - Drip tray	R - ON/OFF button
G - Float	S - Coffee dispensing spout
H - Cup-holder grid	T - Display
I - Cleaning brush	U - Coffee beans container
J - Gasket kit (spare parts)	V - Dial for adjusting the grinding level
K - Cleaning needle	W - Coffee beans container lid
L - Milk container	

DESCRIPTION OF THE DISPLAY BUTTONS

Symbol	Description
	ESPRESSO COFFEE button
	AMERICAN COFFEE button
	CAPPUCCINO/LATTE button
	HOT WATER/HOT MILK button
 x2 IOK	2 CUPS/CLEANING/CONFIRMATION button
	SETTINGS/EXIT button

DESCRIPTION OF THE INDICATOR LIGHTS ON THE DISPLAY

Indicator light	Name	Status	Meaning
	COFFEE BEAN	On	Lack of coffee beans in the coffee beans container.
x2	2 CUPS MODE	On	2 cups mode enabled. The appliance will dispense two cups of the selected beverage.
	LATERAL DOOR	On	The lateral door is open or is not closed properly.
	NO WATER	On	Insufficient amount of water in the tank.
	DESCALING	On	Descaling required.
	BREWER	On	The brewer is not installed or is not installed properly.
	COFFEE GROUND	On	Coffee grounds container not installed or not installed correctly.
			Coffee grounds container full.
	INTERNAL CIRCUITS	On	No water in the internal circuits of the appliance.

Identification data

The following identification data of the appliance are reported on the data plate under the base of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model [Mod.]
- serial number [SN]
- power supply voltage [V] and frequency [Hz]
- electrical power consumption [W]
- assistance toll-free phone number

In any requests to authorized Service Centres, specify model and serial number.

BEFORE USE

Starting the appliance

- 1 Remove the packing material (Fig. 3) and check that all components are present (Fig. 4).
- 2 Check the integrity of the content.
- 3 Place the appliance on a flat and stable surface (Fig. 5).

Do not operate the appliance if damaged.

- 4 Remove the sticker on the display (Fig. 6).
- 5 Rinse and dry the water tank (Fig. 7).

Preliminary operations

- 1 Hold and lift the lid (A) to remove the water tank (B) from the appliance (Fig. 8).
- 2 Open the water tank lid (Fig. 9).



Warning

Always turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet before filling the tank with water. Danger of electric shock.



Warning

Fill the tank only with still water. Do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.

- 3 Fill the tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 10).
- 4 Close the water tank lid (Fig. 11).
- 5 Insert the water tank into its seat (Fig. 12).

Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.

- 6 Connect the end with two gaskets of the milk suction tube (N) to the milk container (Fig. 13).
- 7 Connect the other end of the milk suction tube to the milk dispensing spout (Q) of the appliance (Fig. 14).
The appliance will be ready to dispense all drinks (Fig. 15).
- 8 Remove the coffee beans container lid (W) (Fig. 16).
- 9 Insert coffee beans into the coffee beans container (U) (Fig. 17).
- 10 Close the coffee beans container lid (Fig. 18).



Warning

Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

Do not place too many coffee beans into the coffee beans container. The lid of the coffee beans container shall be properly installed on the container.

NOTE: place a few coffee beans at a time to always enjoy a fresh blend of coffee.

When the indicator light Coffee bean (☼) turns on, the coffee beans container must be filled.

First use



Warning

Before turning the appliance on, check the components are correctly installed.

- 1 Plug the appliance into the power outlet (Fig. 19).
- 2 Place a cup on the cup-holder grid (H) (Fig. 20).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid. Danger of burns due to the cup falling while dispensing hot water.

- 3 Press the ON/OFF button (R) (Fig. 22). The appliance automatically starts a cleaning cycle of the internal circuits (Fig. 23). The appliance will start dispensing water from the dispensing spout (Fig. 24).

Once the automatic cleaning cycle is complete, the appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON" (Fig. 25).

INSTRUCTIONS FOR USE

How to make coffee

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (H) (Fig. 20).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

The height of the coffee dispensing spout (S) can be adjusted, according to the size of the cup used.

Slide the coffee dispensing spout up or down, depending on the size of the cup (Fig. 26).

- 2 Press the Espresso coffee button (☕) or the American coffee button (☕) (Fig. 27), according to the desired beverage. The appliance automatically starts grinding coffee. The indication of the quantity of ground coffee to be brewed appears on the display.

When the grinding process is in progress, the user can manually adjust the amount of ground coffee to be dispensed:

- Press the (+) or (-) buttons (Fig. 28). Set the amount of ground coffee to be dispensed. The display shows the set amount in grams.

After a few seconds, the brewing process starts (Fig. 29).

When the brewing process is in progress, the user can manually adjust the size of the coffee:

- Press the (+) or (-) buttons (Fig. 30). Set the desired coffee size. The display shows the set amount in millilitres.

- 3 To stop brewing before the process is over, press the settings/exit button (⚙️) (Fig. 31).

When brewing is complete, the appliance beeps twice (Fig. 32). The appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON".

When the Coffee grounds indicator light (🗑️) turns on, the coffee grounds container must be emptied.

How to prepare cappuccino or latte

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (H) (Fig. 33). Use a large cup.

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Open the milk container lid (M) (Fig. 34).
- 3 Fill the milk container (L) with milk (Fig. 35).
- 4 Close the milk container lid (Fig. 36)

- 5 Press the cappuccino/Latte button () once if you want cappuccino (Fig. 37). Press and hold for a few seconds until you hear some beeps if you want a latte.



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

After a few seconds, the milk delivery process starts.

- 6 Wait for milk delivery (Fig. 38). A 30 seconds countdown appears on the display.

When the delivery process is in progress, the user can manually adjust its duration:

- Press the (+) or (-) buttons to set the duration of the milk delivery process in seconds (Fig. 39).

- 7 Wait for coffee brewing (Fig. 40).

When the brewing process is in progress, the user can manually adjust the size of the coffee:

- Press the (+) or (-) buttons. Set the desired coffee size. The display shows the set amount in millilitres.

- 8 To stop brewing before the process is over, press the settings/exit button () (Fig. 41).

When brewing is complete, the appliance beeps twice (Fig. 41). The appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON".

After use, keep the milk container with the residual milk in the fridge.

After each use, release the milk dispensing spout and remove the inner lid (Fig. 76). Wash the milk dispensing spout, the milk dispensing spout inner lid, the milk suction tube and the milk container lid under running water (Fig. 77). Dry all the components.

Clean the milk dispensing spout with the cleaning needle (K) to remove residual milk (Fig. 78).

How to dispense hot water

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (H) (Fig. 42).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Press the HOT WATER/HOT MILK button () (Fig. 43). The appliance starts the dispensing process (Fig. 44). The quantity in millilitres of water to be brewed appears on the display.

- 3 To stop brewing before the process is over, press the settings/exit button () (Fig. 45).

When brewing is complete, the appliance beeps twice (Fig. 46). The appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON".

How to dispense hot milk

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (H) (Fig. 42).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Open the milk container lid (M) (Fig. 34).
- 3 Fill the milk container (L) with milk (Fig. 35).

- 4 Close the milk container lid (Fig. 36)
 - 5 Press the HOT WATER/HOT MILK button () (Fig. 43) and hold it for a few seconds until you hear some beeps. The appliance starts the dispensing process. The quantity in seconds of hot milk to be delivered appears on the display.
 - 6 To stop brewing before the process is over, press the settings/exit button () (Fig. 45).
- When brewing is complete, the appliance beeps twice (Fig. 46). The appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON".

After use, keep the milk container with the residual milk in the fridge.

After each use, release the milk dispensing spout and remove the inner lid (Fig. 76). Wash the milk dispensing spout, the milk dispensing spout inner lid, the milk suction tube and the milk container lid under running water (Fig. 77). Dry all the components.

Clean the milk dispensing spout with the cleaning needle (K) to remove residual milk (Fig. 78).

2 cups mode

The appliance is equipped with the 2 cups mode, which allows the user to prepare two cups of the desired beverage.

To dispense two cups of the desired beverage:

- 1 Place the two cups on the cup-holder grid (H) (Fig. 47).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Press the 2 CUPS/CLEANING/CONFIRMATION button () (Fig. 48).
 - 3 Press the Espresso coffee button () (Fig. 27), the American coffee button () (Fig. 27) or the cappuccino/Latte button () (Fig. 37), according to the desired beverage.
- The brewing process in both cups starts (Fig. 49).

After the first dispensing, the appliance stops functioning for a few seconds (Fig. 50). The appliance automatically starts grinding coffee, then carries out the second brewing (Fig. 51).

When brewing is complete, the appliance beeps twice (Fig. 52). The appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON".

Adjusting the grinding level

Coffee can be ground more or less finely depending on the desired grinding level.

The grinding level affects coffee taste as well as the quality of the cream.

A scale marked with symbols is located on the dial for adjusting the grinding level.

The symbols shown on the dial indicate the grinding level, from coarse to fine.



Warning

Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

The coffee grinding level can be adjusted using the dial for adjusting the grinding level (V), located inside the coffee beans container (U).

Try changing this parameter to find the perfect coffee taste.



Warning

Only adjust the grinding level when grinding is in progress. Risk of serious damage to the appliance.

- Start the coffee brewing process.

- When brewing coffee, turn the dial for adjusting the grinding level clockwise for a coarse grinding or counter-clockwise for a fine grinding (Fig. 53).

The brewing of ground coffee with the desired grinding level is not immediate, due to the residual ground powder left inside the brewing duct.

For a good espresso, taste shall have a perfect balance among sweetness, sourness and bitterness. Coffee taste is based on several factors, such as the kind of coffee beans, the freshness, and the grinding level.

Auto-off function

The appliance is equipped with an automatic shut-off system in accordance with the new regulations concerning energy consumption. The appliance enables the auto-off function after a period of non-use.

Filling the water tank during use

Always check the water level in the tank before starting dispensing.

When the No water indicator light () turns on and the appliance beeps, the water tank must be filled.

- 1 Hold and lift the lid (A) to remove the water tank (B) from the appliance (Fig. 8).
- 2 Open the water tank lid (Fig. 9).



Warning

Danger of electric shock. Always turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet before filling the tank with water.



Warning

Fill the tank only with still water. Do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.

- 3 Fill the tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 10).
- 4 Close the water tank lid (Fig. 11).
- 5 Insert the water tank into its seat (Fig. 12).

Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.

The No water () turns off automatically.

Filling the coffee beans container during use

Always check that there are enough coffee beans in the coffee beans container before starting dispensing.

When the Coffee bean indicator light () turns on and the appliance beeps, the coffee beans container must be filled.

- 1 Remove the coffee beans container lid (W) (Fig. 16).
- 2 Insert coffee beans into the coffee beans container (U) (Fig. 17). The Coffee bean indicator light () turns off automatically.



Warning

Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

Do not place too many coffee beans into the coffee beans container. The lid of the coffee beans container shall be properly installed on the container.

NOTE: place a few coffee beans at a time to always enjoy a fresh blend of coffee.

- 3 Close the coffee beans container lid (Fig. 18).

SETTINGS CONFIGURATION

When the appliance is in stand-by mode, the user can change the settings.

- 1 Press and hold the settings/end button (☺) for 3 seconds (Fig. 54). The coffee brewing temperature appears on the display. Use the (+) or (-) buttons to decrease or increase the temperature by 5 °C (Fig. 55).
- 2 Press the settings/exit button (☺) (Fig. 56). The display shows the word "INIT". Press the 2 CUPS/ CLEANING/CONFIRMATION button (x2 OK) to reset the appliance to the factory settings (Fig. 57) at 10 g quantity of ground coffee to be brewed, 40 ml quantity of coffee to be brewed and 90 °C temperature. A 9 seconds countdown appears on the display. The display returns to the main screen. The display shows the word "ON".
- 3 Press the settings/exit button (☺). The DESCALING indicator light (☹) appears on the display. To carry out descaling, read the "Descaling" paragraph.
- 4 Press the settings/exit button (☺). The manufacturing data of the appliance appear on the display.

Each time the display (T) returns to the main screen, it is necessary to access the settings screen again in order to set up or view other parameters.

- 5 Press the settings/exit button (☺). The configuration procedure ends. The display returns to the main screen. The display shows the word "ON".

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

Before using the appliance for the first time, or after a period of inactivity, carry out a cleaning cycle of the internal circuits.

Regular and daily cleaning maintains the appliance efficient and extends the life of the appliance.



Warning

Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.

Danger of electric shock. Never immerse the appliance, plug or power cord in water or other liquids.



Warning

Unplug the appliance from the power outlet and wait for the hot parts to cool down before carrying out any cleaning and maintenance operations.



Warning

Do not use abrasive cleansers or metal tools in order not to scratch and damage external surfaces. Never use solvents that damage plastic parts.

Cleaning the appliance body

- Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the coating. Dry using a dry cloth.

Cleaning cycle of the coffee circuit



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

Carry out a cleaning cycle of the coffee circuit after each use or after a period of non-use.

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (H) (Fig. 59).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).

The appliance dispenses approximately 60 ml of water during the cleaning cycle of the coffee circuit.

- 2 Press and hold the 2 CUPS/CLEANING/CONFIRMATION button () for 3 seconds (Fig. 60) until you hear some beeps. The appliance automatically starts a cleaning cycle of the coffee circuit and starts dispensing water from the dispensing spout. The display shows the word "CLEAN".

When the cleaning cycle of the coffee circuit is complete, the appliance enters the stand-by mode again.

Cleaning the drip tray (F), the coffee grounds container (E) and the cup-holder grid (H)

Empty the drip tray regularly.

The drip tray is provided with a float (G). When the float is visible from the cup-holder grid, the drip tray is full of water. Empty the drip tray.

- 1 Remove the cup-holder grid (Fig. 61).
- 2 Remove the drip tray (Fig. 62).
- 3 Remove the coffee grounds container (Fig. 63).
- 4 Empty the drip tray into the sink (Fig. 64).
- 5 Wash the drip tray and the cup-holder grid in fresh water.
- 6 Dry using a dry cloth.
- 7 Empty the coffee grounds container (Fig. 65).
- 8 Insert the coffee grounds container into the seat on the drip tray (Fig. 66).
- 9 Place the cup-holder grid on the drip tray (Fig. 67).
- 10 Insert the drip tray into its seat at the base of the appliance (Fig. 68).

When the Coffee grounds indicator light () turns on, the coffee grounds container must be emptied.

Cleaning the brewer (C) and its seat

- 1 Open the side door (D) (Fig. 69).
- 2 Press the unlocking lever of the brewer (Fig. 70).
- 3 Remove the brewer from its seat (Fig. 71).
- 4 Use the provided cleaning brush (I) to remove any coffee residues from the coffee outlet hole located inside the brewer seat (Fig. 72).
- 5 Wash the brewer in fresh water.
- 6 Dry using a dry cloth.
- 7 Insert and lock the brewer into its seat following the guides at the base (Fig. 73).
- 8 Close the side door (Fig. 74).

When the Brewer indicator light () turns on and the appliance beeps, the brewer has not been installed or has not been installed properly.

When the SIDE DOOR indicator light () turns on and the appliance beeps, the lateral door is open or has not been closed properly.

Cleaning the milk dispensing spout (Q) and the milk suction tube (N)

- 1 Unplug the milk dispensing tube from the milk dispensing spout.
- 2 Press the milk dispensing spout release button and pull downwards (Fig. 75).
- 3 Remove the milk dispensing spout inner lid (Fig. 76).
- 4 Wash all the components with running water (Fig. 77).

After each use, release the milk dispensing spout and remove the inner lid (Fig. 76). Wash the milk dispensing spout, the milk dispensing spout inner lid, the milk suction tube and the milk container lid under running water (Fig. 77). Dry all the components.

Clean the milk dispensing spout with the cleaning needle (K) to remove residual milk (Fig. 78).

Cleaning the water tank (B)

- Regularly clean the inside of the water tank using a sponge or a damp cloth. Dry using a dry cloth.

Descaling



Warning

Do not use vinegar or other descaling agents not authorised by the Manufacturer.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time, as well as significantly reduce possible limescale deposits in the appliance. Should the appliance's functionality be compromised after some time due to frequent use of hard and very calcareous water, carry out the decalcification of the appliance in order to eliminate the malfunction.

Use a citric acid-based descaling product. This product can be easily found at an authorized Service Centre.

The Manufacturer bears no liability for damage to internal components of the appliance caused by the use of non-compliant products due to the presence of chemical additives.

When the DESCALING indicator light () turns on and the appliance beeps, the appliance needs descaling.

- 1 Hold and lift the lid (A) to remove the water tank (B) from the appliance (Fig. 8).
- 2 Open the water tank lid (Fig. 9).



Warning

Always turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet before filling the tank with water. Danger of electric shock.



Warning

Fill the tank only with still water. Do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.

- 3 Fill the tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 10).
- 4 Pour the descaling product into the water tank.
- 5 Close the water tank lid (Fig. 11).
- 6 Insert the water tank into its seat (Fig. 12).

Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.

- 7 Plug the appliance into the power outlet (Fig. 19).
- 8 Place a container on the cup-holder grid (H) (Fig. 20).

Choose a container large enough to hold the amount of water dispensed by the appliance. Place the container so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid (Fig. 21).



Warning

Danger of burns due to the container falling while dispensing. Check that the container is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use containers that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 9 Press and hold the settings/end button () for 3 seconds (Fig. 54). The settings screen appears on the display (T).
- 10 Press the settings/exit button () until the DESCALING indicator light () appears on the display.
- 11 Press the 2 CUPS/CLEANING/CONFIRMATION button () to start the washing cycle (Fig. 58). The descaling process starts. The solution inside the water tank starts running through the dispensing spout.

When the No water indicator light () turns on and the appliance beeps, the water tank must be filled.

- 12 Fill the tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 10). The appliance resumes the descaling process.

13 Wait until consuming half of the water into the tank. The NO WATER indicator light () appears on the display.

14 Repeat the tank filling operation. The appliance resumes the descaling process.

When the descaling process is complete, the appliance enters the stand-by mode again. The display shows the word "ON".

If the DESCALING indicator light () still turns on steady, repeat the descaling process.

DECOMMISSIONING

In the event of the appliance decommissioning, disconnect the power plug from the power outlet. Should the appliance be disposed of, separate the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and the legal provisions in force in the country of use.

TROUBLESHOOTING



Warning

In the event of malfunctions, turn off the appliance immediately and unplug the power cord from the power outlet.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance does not work.	The plug of the appliance power cord is not connected to the power outlet.	Plug the power cord into the power outlet and turn on the appliance. Check the power cord and plug condition. If problem persists, contact a Service Centre.
The appliance does not respond to commands or responds late.	The appliance undergoes electromagnetic interference.	Unplug the appliance from the power outlet. Wait for a few minutes, then plug again the appliance into the power outlet. Press the ON/OFF button (R) to turn on the appliance again.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
The display buttons do not respond.	Buttons pressed incorrectly.	Press the button in different points around the icon.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
The appliance is not dispensing hot water.	Presence of air in the internal circuits of the appliance which has deactivated the pump.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water.
	The outlet hole of the dispensing spout (S) is clogged.	Use the cleaning needle (K) or the cleaning brush (I) supplied to remove any scale deposits from the hole in the dispensing spout.
The appliance is not delivering steam.	There is little water and the pump suction does not work.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water up to the MAX level.
	The outlet hole of the dispensing spout (S) is clogged.	Use the cleaning needle (K) or the cleaning brush (I) supplied to remove any scale deposits.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
During steam delivery, the appliance makes noise.	The noise is due to the water pump which is working at higher pressures during steam delivery.	No action needed. Proper operation.
During coffee brewing, the appliance makes an unusual noise.	There is little water and the pump suction does not work.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water up to the MAX level.
Heating of the appliance is taking too long.	Excessive amount of limescale in the internal circuits of the appliance.	Carry out descaling (read the "Descaling" paragraph).
Coffee brewing does not start or is too slow.	Coffee grinding is too fine.	Try using a coarser grinding level.
	The water tank (B) is not installed correctly.	Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.
	There is little water and the pump suction does not work.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water up to the MAX level.
	Empty water tank.	Fill the tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 10).
	The coffee outlet hole located inside the brewer seat is clogged.	Use the provided cleaning brush (I) to remove any coffee residues from the coffee outlet hole located inside the brewer seat (Fig. 72).
	Excessive amount of limescale in the internal circuits of the appliance.	Carry out descaling (read the "Descaling" paragraph).
The first cup of coffee does not taste good.	Insufficient amount of ground coffee into the brewer duct.	Throw away the coffee previously brewed. Prepare more coffee.
Coffee is too watery and cold.	Coffee grinding is too coarse.	Try using a finer grinding level.
	There are moist coffee beans inside the coffee beans container (U).	Remove the coffee beans. Properly clean and dry the coffee beans container. Place dry coffee beans into the coffee beans container.
Coffee cream is missing.	The coffee beans used are not fresh.	Always use fresh and high-quality coffee beans.
The milk is not frothed enough after delivering steam.	Insufficient steam delivered.	Use the cleaning needle (K) or the cleaning brush (I) supplied to remove any scale deposits.
	The outlet hole of the dispensing spout (S) is clogged.	
	The type of milk used is not suitable.	Try using semi-skim or whole milk. Different types of milk produce different quantities and qualities of froth.
The drip tray is full of water.	Coffee grinding is too coarse.	Try using a finer grinding level.
The COFFEE BEAN indicator light () turns on but the coffee beans container is still full.	The coffee outlet hole located inside the brewer seat is clogged.	Use the provided cleaning brush (I) to remove any coffee residues from the coffee outlet hole located inside the brewer seat (Fig. 72).

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The INTERNAL CIRCUITS indicator light (■■■■■) appears on the display (T).	No water in the internal circuits of the appliance.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water up to the MAX level. Place a container on the cup-holder grid (H) (Fig. 20). Press the SETTINGS/EXIT button (⊙/E). The appliance starts dispensing water from the dispensing spout (S). The pump resumes proper operation. When brewing is complete, the appliance beeps twice. The appliance enters the stand-by mode. The display shows the word "ON".
The error message "E1" appears on the display (T). The error message "E2" appears on the display (T). The error message "E4" appears on the display (T).	The appliance is damaged.	Contact an authorized Service Centre.
The error message "E3" appears on the display (T).	The coffee beans grinder mills are clogged.	Remove the coffee beans. Properly clean and dry the coffee beans container. Place dry coffee beans into the coffee beans container. If problem persists, contact a Service Centre.

À PROPOS DU MANUEL

L'appareil a été fabriqué conformément aux Normes européennes spécifiques en vigueur et toutes les pièces potentiellement dangereuses pour l'utilisateur sont protégées. Lire ce manuel avec attention avant l'utilisation. Utiliser cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu afin d'éviter tout risque de blessure et de dommage. Conserver ce manuel à portée de main pour référence future. Si on souhaite transmettre cet appareil à d'autres personnes, n'oublier pas d'inclure également ces instructions.

Les informations contenues dans ce manuel sont marquées des symboles suivants, qui indiquent :



Danger pour les enfants



Danger électrique



Avertissement contre les brûlures



Attention - dommages matériels



Danger de dommages dus à d'autres causes

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil peut être utilisé pour préparer du café espresso et du café américain. Grâce à la fonction de distribution d'eau chaude, on peut également utiliser l'appareil pour préparer des thés et des infusions.

Cet appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui décline toute responsabilité pour les dommages de toute nature, résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.

RISQUES RÉSIDUELS



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

- L'appareil a été conçu pour être utilisé dans des environnements domestiques ou similaires, tels que :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, dans les bureaux et autres environnements professionnels
 - dans les fermes
 - hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres installations de type logement (à l'usage de leurs clients).
- Aucune responsabilité n'est assumée pour une utilisation incorrecte ou pour des utilisations autres que celles spécifiées dans ce manuel. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.

- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine, car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts par l'assistance gratuite.
- Afin de ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, n'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine autorisés par le fabricant.
- L'appareil est conforme au règlement (CE) n°1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux destinés à entrer en contact avec les produits alimentaires.



Danger pour les enfants

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés par une personne responsable ou s'ils ont reçu et compris les instructions et les dangers existants lors de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et opèrent sous surveillance.
- Toujours conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Placer l'appareil de manière que les enfants ne puissent pas toucher les parties chaudes.
- Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger.
- Si on décide d'éliminer cet appareil en tant que déchet, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil pour jouer.
- Toujours garder l'aiguille de nettoyage hors de la portée des enfants et la ranger dans un endroit sûr : danger d'ingestion et de blessure.



Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque sous l'appareil correspond effectivement à celle du réseau.
- L'utilisation de rallonges non autorisées par le Fabricant de l'appareil peut provoquer des dommages et des accidents.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise mise à la terre.
- Ne pas brancher d'autres appareils à puissance élevée (poêles, fers à repasser, radiateurs électriques) sur la même prise électrique. Danger de surcharge électrique.
- Ne pas tirer le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.

- Ne jamais mettre de pièces sous tension en contact avec de l'eau : un court-circuit peut se produire !
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation en contact avec des pièces coupantes et des arêtes vives.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique et attendre le refroidissement des parties chaudes avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau. Danger de choc électrique.
- En cas de non-utilisation, même pendant une brève période de temps, éteindre l'appareil et toujours débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.



Avertissement contre les brûlures

- Pendant la distribution, la vapeur et l'eau atteignent des températures élevées. Garder les mains et le visage éloignés de la vapeur ou de l'eau chaudes.
- Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur.
- Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage. Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil pendant le fonctionnement de l'appareil ou dans les minutes suivant son arrêt. Laisser refroidir les parties chaudes.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique et attendre le refroidissement des parties chaudes avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien.



Attention - dommages matériels

- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et sèche.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes nues pour éviter d'endommager le revêtement.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de matériaux inflammables (par exemple, tissus, rideaux).
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Dérouler complètement le cordon d'alimentation avant l'utilisation.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou des systèmes de contrôle à distance.
- Ne pas placer l'appareil ou le cordon d'alimentation à proximité ou au-dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude, ou à proximité d'un four à micro-ondes.

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (par exemple pluie, soleil).
- Ne jamais remplir le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX.
- Remplir le réservoir uniquement d'eau minérale. Ne pas utiliser d'eau gazeuse, chaude, tiède ni tout autre liquide qui pourrait endommager l'appareil.
- Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le récipient à café en grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.
- Régler le niveau de mouture uniquement lorsque la mouture est en cours. Risque de dommages graves à l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où la température est inférieure à 0 °C, car les résidus d'eau dans les circuits internes de l'appareil pourraient geler et causer des dommages.
- Après avoir débranché le cordon d'alimentation et laissé refroidir les parties chaudes, nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon non abrasif légèrement humidifié, en ajoutant quelques gouttes de détergent neutre non agressif. Ne jamais utiliser de solvants qui endommagent le plastique.



Danger de dommages dus à d'autres causes

- Saisir le corps de l'appareil pour le soulever.
 - Ne jamais retirer la porte latérale pendant le fonctionnement de l'appareil ou dans les minutes suivant son arrêt.
 - Placer l'appareil dans un endroit bien éclairé, propre et présentant la prise de courant facilement accessible.
 - L'appareil doit être utilisé et laissé à l'arrêt sur une surface stable.
 - L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Afin d'éviter tous les risques possibles, l'ensemble des réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées par un Centre d'Assistance ou par des techniciens agréés.
-  Pour une élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE, lire la notice jointe au produit.

•TOUJOURS CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Consommation d'énergie en modalité off : 0,0 W

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

A - Couvercle du réservoir d'eau	M - Couvercle du récipient à lait
B - Réservoir d'eau	N - Tuyau d'aspiration du lait
C - Unité de percolation	O - Tuyau d'aspiration du lait (pièce de rechange)
D - Porte latérale	P - Cordon d'alimentation
E - Bac à marc de café	Q - Bec verseur du lait
F - Bac d'égouttage	R - Bouton marche/arrêt
G - Flotteur	S - Bec verseur du café
H - Grille d'égouttage	T - Écran
I - Brosse de nettoyage	U - Réservoir à grains
J - Kit de joint (pièces de rechange)	V - Bouton de réglage du niveau de mouture
K - Aiguille de nettoyage	W - Couvercle du réservoir à grains
L - Récipient à lait	

DESCRIPTION DES BOUTONS SUR L'ÉCRAN

Symbole	Description
	Bouton CAFÉ ESPRESSO
	Bouton CAFÉ AMÉRICAIN
	Bouton CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO
	Bouton EAU CHAUDE/LAIT CHAUD
	Bouton 2 TASSES/NETTOYAGE/CONFIRMATION
	Bouton PARAMÈTRES/SORTIE

DESCRIPTION DES VOYANTS SUR L'ÉCRAN

Voyant	Nom	État	Signification
	GRAIN DE CAFÉ	Allumé	Absence de café en grains dans le récipient à café en grains.
x2	MODE 2 TASSES	Allumé	Mode 2 tasse actif. L'appareil prépare deux tasses de la boisson sélectionnée.
	PORTE LATÉRALE	Allumé	Porte latérale ouverte ou non fermée correctement.
	EAU MANQUANTE	Allumé	Quantité insuffisante d'eau dans le réservoir.
	DÉTARTRAGE	Allumé	Détartrage requis.
	UNITÉ DE PERCOLATION	Allumé	L'unité de percolation n'est pas installée ou n'est pas installée correctement.

	MARC DE CAFÉ	Allumé	Le bac à marc de café n'est pas installé ou n'est pas installé correctement.
			Récipient à marc de café plein.
	CIRCUITS INTERNES	Allumé	Il manque d'eau dans les circuits internes de l'appareil.

Données d'identification

Les données d'identification suivantes de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située sous la base de support de l'appareil :

- fabricant et marquage CE
- modèle [Mod.]
- n° de série [SN]
- tension d'alimentation [V] et fréquence [Hz]
- puissance électrique absorbée [W]
- numéro d'assistance sans frais

Dans toute demande auprès des Centres d'Assistance agréés, indiquer le modèle et le numéro de série.

AVANT L'UTILISATION

Mise en service

- 1 Retirer l'emballage (Fig. 3) et vérifier que tous les composants sont présents (Fig. 4).
- 2 Vérifier l'intégrité du contenu.
- 3 Placer l'appareil sur une surface plate et stable (Fig. 5).

Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé.

- 4 Éliminer l'autocollant sur l'écran (Fig. 6).
- 5 Rincer et sécher le réservoir d'eau (Fig. 7).

Opérations préliminaires

- 1 Saisir et soulever le couvercle (A) pour retirer le réservoir d'eau (B) de l'appareil (Fig. 8).
- 2 Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (Fig. 9).



Attention

Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau. Danger de choc électrique.



Attention

Remplir le réservoir uniquement d'eau minérale. Ne pas utiliser d'eau gazeuse, chaude, tiède ni tout autre liquide qui pourrait endommager l'appareil.

- 3 Remplir le réservoir d'eau minérale douce jusqu'au niveau MAX (Fig. 10).
- 4 Fermer le couvercle du réservoir d'eau (Fig. 11).
- 5 Installer le réservoir d'eau dans son siège (Fig. 12).

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau.

- 6 Brancher l'extrémité avec deux joints du tuyau d'aspiration du lait (N) au récipient à lait (Fig. 13).
- 7 Brancher l'autre extrémité du tuyau d'aspiration du lait au bec verseur du lait (Q) de l'appareil (Fig. 14).
L'appareil est prêt à distribuer toutes les boissons (Fig. 15).
- 8 Retirer le couvercle du récipient à café en grains (W) (Fig. 16).
- 9 Insérer le café en grains dans le réservoir à grains (U) (Fig. 17).
- 10 Fermer le couvercle du réservoir à grains (Fig. 18).



Attention

Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le récipient à café en grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

Ne pas insérer trop de café en grains dans le réservoir à grains. Le couvercle du récipient à café en grains doit se fermer sur le récipient.

REMARQUE : insérer quelques grains de café à la fois pour toujours profiter d'un mélange de café frais.

Lorsque le voyant Grain de café (☼) s'allume, le réservoir à grains doit être rempli.

Première utilisation



Attention

Avant d'allumer l'appareil, vérifier d'avoir correctement installé tous les composants.

- 1 Brancher la fiche sur la prise électrique (Fig. 19).
- 2 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 20).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage. Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution d'eau chaude.

- 3 Appuyer sur le bouton marche/arrêt (R) (Fig. 22). L'appareil commence automatiquement un cycle de nettoyage des circuits internes (Fig. 23). L'eau commence à sortir du bec verseur (Fig. 24).

Lorsque le cycle de nettoyage automatique se termine, l'appareil passe en mode veille. Le mot « ON » s'affiche sur l'écran (Fig. 25).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Comment faire du café

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 20).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

On peut régler la hauteur du bec verseur du café (S), en fonction de la taille de la tasse utilisée.

Faire glisser le bec verseur du café vers le haut ou vers le bas, en fonction de la taille de la tasse (Fig. 26).

- 2 Appuyer sur le bouton café espresso (☼) ou sur le bouton café américain (☼) (Fig. 27), en fonction de la boisson souhaitée. L'appareil démarre automatiquement la mouture du café. L'indication de la quantité de café moulu à distribuer s'affiche sur l'écran.

Lorsque le processus de mouture est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement la quantité de café moulu à infuser :

- Appuyer sur les boutons (+) ou (-) (Fig. 28). Régler la quantité de café moulu à distribuer. L'écran affiche la quantité réglée en grammes.

Après quelques secondes, le processus de distribution démarre (Fig. 29).

Lorsque le processus de distribution est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement la taille du café :

- Appuyer sur les boutons (+) ou (-) (Fig. 30). Régler la taille du café souhaitée. L'écran affiche la quantité réglée en millilitres.
- 3 Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur le bouton paramètres/sortie (⚙️) (Fig. 31).

À la fin de la distribution, l'appareil émet deux bips (Fig. 32). L'appareil passe à nouveau en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

Lorsque le voyant Marc de café (☕) s'allume, le bac à marc de café doit être vidé.

Comment préparer du Cappuccino ou du Latte Macchiato

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 33). Utiliser une tasse grande.

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Ouvrir le couvercle (M) du récipient à lait (Fig. 34).
- 3 Remplir le récipient à lait (L) de lait (Fig. 35).
- 4 Fermer le couvercle du récipient à lait (Fig. 36).
- 5 Appuyer une fois sur le bouton Cappuccino/latte macchiato (☕) si on souhaite obtenir un Cappuccino (Fig. 37). Appuyer et maintenir la pression pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'appareil émette des bips si on souhaite obtenir un Latte Macchiato.



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Après quelques secondes, le processus de distribution du lait démarre.

- 6 Attendre que le lait soit distribué (Fig. 38). Un compte à rebours de 30 secondes s'affiche à l'écran.

Lorsque le processus de distribution est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement sa durée :

- Appuyer sur les boutons (+) ou (-) pour régler la durée du processus de distribution du lait en secondes (Fig. 39).
- 7 Attendre que le café soit distribué (Fig. 40).

Lorsque le processus de distribution est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement la taille du café :

- Appuyer sur les boutons (+) ou (-). Régler la taille du café souhaitée. L'écran affiche la quantité réglée en millilitres.
- 8 Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur le bouton paramètres/sortie (⚙️). À la fin de la distribution, l'appareil émet deux bips (Fig. 41). L'appareil passe à nouveau en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

Après l'utilisation, conserver le récipient à lait avec le lait résiduel dans le réfrigérateur.

Après chaque utilisation, déverrouiller le bec verseur du lait et retirer le couvercle intérieur (Fig. 76). Laver sous l'eau courante le bec verseur du lait, le couvercle intérieur du bec verseur du lait, le tuyau d'aspiration du lait et le couvercle du récipient à lait (Fig. 77). Sécher tous les composants.

Nettoyer le bec verseur du lait avec l'aiguille fournie pour le nettoyage (K) pour retirer tout résidu de lait (Fig. 78).

Comment distribuer de l'eau chaude

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 42).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Appuyer sur le bouton EAU CHAUDE/LAIT CHAUD (☺☺) (Fig. 43). L'appareil commence le processus de distribution (Fig. 44). L'indication de la quantité en millilitres d'eau à distribuer s'affiche sur l'écran.
- 3 Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur le bouton paramètres/sortie (☺☺) (Fig. 45).

À la fin de la distribution, l'appareil émet deux bips (Fig. 46). L'appareil passe à nouveau en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

Comment distribuer du lait chaud

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 42).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Ouvrir le couvercle (M) du récipient à lait (Fig. 34).
- 3 Remplir le récipient à lait (L) de lait (Fig. 35).
- 4 Fermer le couvercle du récipient à lait (Fig. 36).
- 5 Appuyer sur le bouton EAU CHAUDE/LAIT CHAUD (☺☺) (Fig. 43) et maintenir la pression pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'appareil émette des bips. L'appareil commence le processus de distribution. L'indication de la quantité en secondes de lait chaud à distribuer s'affiche sur l'écran.
- 6 Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur le bouton paramètres/sortie (☺☺) (Fig. 45).

À la fin de la distribution, l'appareil émet deux bips (Fig. 46). L'appareil passe à nouveau en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

Après l'utilisation, conserver le récipient à lait avec le lait résiduel dans le réfrigérateur.

Après chaque utilisation, déverrouiller le bec verseur du lait et retirer le couvercle intérieur (Fig. 76). Laver sous l'eau courante le bec verseur du lait, le couvercle intérieur du bec verseur du lait, le tuyau d'aspiration du lait et le couvercle du récipient à lait (Fig. 77). Sécher tous les composants.

Nettoyer le bec verseur du lait avec l'aiguille fournie pour le nettoyage (K) pour retirer tout résidu de lait (Fig. 78).

Mode 2 tasses

L'appareil est équipé d'un mode 2 tasses, qui permet de préparer deux tasses de la boisson souhaitée.

Pour préparer deux tasses de la boisson souhaitée :

- 1 Placer les deux tasses sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 47).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Appuyer sur le bouton 2 TASSES/NETTOYAGE/CONFIRMATION () (Fig. 48).

- 3 Appuyer sur le bouton café espresso () (Fig. 27), sur le bouton café américain () (Fig. 27) ou sur le bouton cappuccino/latte macchiato () (Fig. 37), en fonction de la boisson souhaitée.

Le processus de distribution dans les deux tasses démarre (Fig. 49).

Après avoir effectué la première distribution, l'appareil arrête son fonctionnement pendant quelques secondes (Fig. 50). L'appareil démarre automatiquement la mouture du café, ensuite effectue la deuxième distribution (Fig. 51).

À la fin de la distribution, l'appareil émet deux bips (Fig. 52). L'appareil passe à nouveau en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

Réglage du niveau de mouture

Le café peut être moulu plus ou moins finement selon le niveau de mouture souhaité.

Le degré de mouture affecte le goût plus ou moins prononcé du café et la qualité de la crème.

Le bouton de réglage du degré de mouture montre une échelle marquée par des symboles.

Les symboles représentés sur le bouton indiquent le degré de mouture plus ou moins fin.



Attention

Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le récipient à café en grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

Le degré de mouture du café peut être ajusté à l'aide du bouton de réglage du degré de mouture (V) situé à l'intérieur du réservoir à grains (U).

Essayer de modifier ce paramètre pour trouver la saveur de café parfaite.



Attention

Régler le niveau de mouture uniquement lorsque la mouture est en cours. Risque de dommages graves à l'appareil.

- Démarrer la distribution du café.
- Pendant la mouture du café, tourner le bouton de réglage du degré de mouture dans le sens des aiguilles d'une montre si on souhaite obtenir une mouture à gros grains ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si on souhaite obtenir une mouture à grains fins (Fig. 53).

La distribution du café moulu au degré de mouture souhaité n'est pas immédiate en raison de la poudre moulue résiduelle dans le conduit de distribution.

Un bon expresso s'obtient lorsqu'on atteint un goût en équilibre parfait entre douceur, acidité et amertume. Le goût du café dépend de plusieurs facteurs, comme le type de grains de café, leur fraîcheur et leur niveau de mouture.

Fonction extinction automatique

Cet appareil dispose d'un système d'arrêt automatique en conformité avec les nouvelles dispositions concernant la consommation d'énergie. L'appareil active la fonction d'arrêt automatique après une période d'inactivité.

Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation

Toujours vérifier le niveau d'eau dans le réservoir avant de commencer la distribution.

Lorsque le voyant Eau manquante () s'allume et que l'appareil émet un bip, le réservoir d'eau doit être rempli.

- 1 Saisir et soulever le couvercle (A) pour retirer le réservoir d'eau (B) de l'appareil (Fig. 8).
- 2 Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (Fig. 9).



Attention

Danger de choc électrique. Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau.



Attention

Remplir le réservoir uniquement d'eau minérale. Ne pas utiliser d'eau gazeuse, chaude, tiède ni tout autre liquide qui pourrait endommager l'appareil.

- 3 Remplir le réservoir d'eau minérale douce jusqu'au niveau MAX (Fig. 10).
- 4 Fermer le couvercle du réservoir d'eau (Fig. 11).
- 5 Installer le réservoir d'eau dans son siège (Fig. 12).

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau.

Le voyant Eau manquante () s'éteint automatiquement.

Remplissage du récipient à café en grains pendant l'utilisation

Toujours vérifier qu'il y a suffisamment de café en grains dans le réservoir à grains avant de commencer la distribution.

Lorsque le voyant Grain de café () s'allume et l'appareil émet un bip, le récipient du café en grains doit être rempli.

- 1 Retirer le couvercle du récipient à café en grains (W) (Fig. 16).
- 2 Insérer le café en grains dans le réservoir à grains (U) (Fig. 17). Le voyant Grain de café () s'éteint automatiquement.



Attention

Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le récipient à café en grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

Ne pas insérer trop de café en grains dans le réservoir à grains. Le couvercle du récipient à café en grains doit se fermer sur le récipient.

REMARQUE : insérer quelques grains de café à la fois pour toujours profiter d'un mélange de café frais.

- 3 Fermer le couvercle du réservoir à grains (Fig. 18).

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES

Lorsque l'appareil est en mode veille, l'utilisateur peut configurer les paramètres.

- 1 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (ⓘ) et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes (Fig. 54). La température pour la distribution du café s'affiche sur l'écran. Utiliser les boutons (+) ou (-) pour augmenter ou réduire de 5 °C la température (Fig. 55).
- 2 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (ⓘ) (Fig. 56). Le mot « INIT » s'affiche à l'écran. Appuyer sur le bouton 2 TASSES/NETTOYAGE/CONFIRMATION (☑) pour réinitialiser les paramètres d'usine de l'appareil (Fig. 57) à 10 g de café moulu à préparer, 40 ml de café à préparer et 90 °C de température. Un compte à rebours de 9 secondes s'affiche à l'écran. L'écran revient à la page principale. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.
- 3 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (ⓘ). Le voyant DÉCALCIFICATION (☑) s'affiche à l'écran. Pour procéder à la décalcification voir le paragraphe « Décalcification ».
- 4 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (ⓘ). Les données de fabrication de l'appareil s'affichent à l'écran.

Chaque fois que l'écran (T) revient à la page principale, il est nécessaire d'accéder à nouveau à la page des paramètres pour configurer ou afficher d'autres paramètres.

- 5 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (ⓘ). La procédure de configuration se termine. L'écran revient à la page principale. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou après une période d'inactivité, effectuer un cycle de nettoyage des circuits internes.

Un nettoyage régulier et quotidien permet de maintenir l'efficacité de l'appareil et de prolonger sa durée de vie.



Attention

Toutes les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.

Danger de choc électrique. Ne jamais plonger l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation dans l'eau ni dans d'autres liquides.



Attention

Débrancher l'appareil de la prise électrique et attendre le refroidissement des parties chaudes avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien.



Attention

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou d'outils métalliques pour éviter de rayer et d'endommager les surfaces externes. Ne jamais utiliser de solvants qui endommagent le plastique.

Nettoyage du corps de l'appareil

- Nettoyer les parties fixes de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour éviter d'endommager le revêtement. Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Cycle de nettoyage pour le circuit du café



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

Effectuer un cycle de nettoyage du circuit du café après chaque utilisation ou après une période d'inactivité.

1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 59).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).

L'appareil distribue environ 60 ml d'eau pendant le cycle de nettoyage du circuit du café.

2 Appuyer sur le bouton 2 TASSES/NETTOYAGE/CONFIRMATION () et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes (Fig. 60) jusqu'aux bips. L'appareil commence automatiquement un cycle de nettoyage du circuit du café et commence à distribuer de l'eau par le bec verseur. Le mot « CLEAN » s'affiche à l'écran. Lorsque le cycle de nettoyage du circuit du café se termine, l'appareil revient en mode veille.

Nettoyage du bac d'égouttage (F), du bac à marc de café (E) et de la grille d'égouttage (H)

Vider régulièrement le bac d'égouttage.

Le bac d'égouttage est équipé d'un flotteur (G). Si le flotteur sort de la grille d'égouttage, le bac d'égouttage est plein d'eau. Vider le bac d'égouttage.

- 1 Retirer la grille d'égouttage (Fig. 61).
- 2 Retirer le bac d'égouttage (Fig. 62).
- 3 Retirer le bac à marc de café (Fig. 63).
- 4 Vider le bac d'égouttage dans l'évier (Fig. 64).
- 5 Laver le bac recueille-gouttes et la grille pour tasses à l'eau froide.
- 6 Sécher à l'aide d'un chiffon sec.
- 7 Vider le bac à marc de café (Fig. 65).
- 8 Insérer le bac à marc de café dans le logement sur le bac d'égouttage (Fig. 66).
- 9 Placer la grille d'égouttage sur le bac d'égouttage (Fig. 67).
- 10 Installer le bac d'égouttage dans son logement à la base de l'appareil (Fig. 68).

Lorsque le voyant Marc de café () s'allume, le bac à marc de café doit être vidé.

Nettoyage de l'unité de percolation (C) et de son siège

- 1 Ouvrir la porte latérale (D) (Fig. 69).
- 2 Appuyer sur le levier de déverrouillage de l'unité de percolation (Fig. 70).
- 3 Retirer l'unité de percolation de son siège (Fig. 71).
- 4 Utiliser la brosse de nettoyage (I) fournie pour retirer tout résidu du trou de sortie du café situé à l'intérieur du siège de l'unité de percolation (Fig. 72).
- 5 Laver l'infuseur à l'eau froide.
- 6 Sécher à l'aide d'un chiffon sec.
- 7 Installer et verrouiller l'unité de percolation dans son logement en suivant les guides à la base (Fig. 73).
- 8 Fermer la porte latérale (Fig. 74).

Lorsque le voyant Infuseur () s'allume et l'appareil émet un bip, l'infuseur n'est pas installé ou n'est pas installé correctement.

Lorsque le voyant PORTE LATÉRALE () s'allume et l'appareil émet un bip, la porte latérale est ouverte ou n'est pas fermée correctement.

Nettoyage du bec verseur du lait (Q) et du tuyau d'aspiration du lait (N)

- 1 Débrancher le tuyau à lait du bec verseur du lait.
- 2 Appuyer sur les boutons de déverrouillage du bec verseur du lait et tirer vers le bas (Fig. 75).
- 3 Retirer le couvercle intérieur du bec verseur du lait (Fig. 76).
- 4 Laver tous les composants sous l'eau courante (Fig. 77).

Après chaque utilisation, déverrouiller le bec verseur du lait et retirer le couvercle intérieur (Fig. 76). Laver sous l'eau courante le bec verseur du lait, le couvercle intérieur du bec verseur du lait, le tuyau d'aspiration du lait et le couvercle du récipient à lait (Fig. 77). Sécher tous les composants.

Nettoyer le bec verseur du lait avec l'aiguille fournie pour le nettoyage (K) pour retirer tout résidu de lait (Fig. 78).

Nettoyage du réservoir d'eau (B)

- Nettoyer régulièrement l'intérieur du réservoir d'eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide. Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Détartrage



Attention

Ne pas utiliser de vinaigre ou d'autres produits détartrants non autorisés par le Fabricant.

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent et maintiennent efficace l'appareil plus longtemps, en limitant considérablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si après quelques temps la fonctionnalité de l'appareil est compromise en raison de l'utilisation fréquente d'eau dure et très calcaire, procéder au détartrage de l'appareil pour éliminer le dysfonctionnement.

Utiliser un produit détartrant à base d'acide citrique. Ce produit peut être facilement trouvé dans un Centre d'Assistance agréé.

Le Fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux composants internes de l'appareil provoqués par une utilisation de produits non conformes à cause de la présence d'additifs chimiques.

Lorsque le voyant DÉCALCIFICATION () s'allume et l'appareil émet un bip, l'appareil nécessite une décalcification.

- 1 Saisir et soulever le couvercle (A) pour retirer le réservoir d'eau (B) de l'appareil (Fig. 8).
- 2 Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (Fig. 9).



Attention

Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau. Danger de choc électrique.



Attention

Remplir le réservoir uniquement d'eau minérale. Ne pas utiliser d'eau gazeuse, chaude, tiède ni tout autre liquide qui pourrait endommager l'appareil.

- 3 Remplir le réservoir d'eau minérale douce jusqu'au niveau MAX (Fig. 10).
- 4 Ajouter le produit détartrant à l'intérieur du réservoir d'eau.
- 5 Fermer le couvercle du réservoir d'eau (Fig. 11).
- 6 Installer le réservoir d'eau dans son siège (Fig. 12).

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau.

- 7 Brancher la fiche sur la prise électrique (Fig. 19).
- 8 Placer un récipient sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 20).

Choisir un récipient suffisamment grand pour contenir la quantité d'eau distribuée par l'appareil. Placer le récipient de manière à ce qu'il soit stable et qu'il ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage (Fig. 21).



Attention

Danger de brûlures dues à la chute du récipient pendant la distribution. Vérifier que le récipient est stable et correctement placé sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de récipients plus grands que la largeur de la grille d'égouttage.

- 9 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (⊗) et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes (Fig. 54). La page des paramètres apparaît à l'écran (T).
- 10 Appuyer sur le bouton paramètres/sortie (⊗) jusqu'à ce que le voyant DÉCALCIFICATION (☞) s'affiche à l'écran.
- 11 Appuyer sur le bouton 2 TASSES/NETTOYAGE/CONFIRMATION (☐) pour démarrer le processus de nettoyage (Fig. 58).

Le processus de détartrage commence. La solution dans le réservoir à eau commence à sortir du bec verseur.

Lorsque le voyant Eau manquante (△) s'allume et que l'appareil émet un bip, le réservoir d'eau doit être rempli.

- 12 Remplir le réservoir d'eau minérale douce jusqu'au niveau MAX (Fig. 10). L'appareil reprend le processus de détartrage.
- 13 Attendre jusqu'à ce que la moitié de l'eau dans le réservoir soit épuisée. Le voyant EAU MANQUANTE (△) s'affiche à l'écran.
- 14 Répéter l'opération de remplissage du réservoir. L'appareil reprend le processus de détartrage. Une fois le processus de détartrage terminé, l'appareil revient en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.

Si le voyant DÉCALCIFICATION (☞) reste allumé en continu, répéter la décalcification.

MISE HORS SERVICE

Si l'appareil doit être mis hors service, débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique. En cas de mise au rebut, séparer les différents matériaux utilisés dans la construction de l'appareil et les éliminer conformément à leur composition et aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation.

COMMENT REMÉDIER AUX INCONVÉNIENTS SUIVANTS



Attention

En cas de dysfonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise électrique.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branchée sur la prise électrique.	Brancher la fiche sur la prise électrique et allumer l'appareil. Vérifier l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'appareil ne répond pas aux commandes ou répond tardivement.	L'appareil est soumis à des interférences électromagnétiques.	Débrancher l'appareil de la prise électrique. Attendre quelques minutes, puis brancher de nouveau l'appareil sur la prise électrique. Appuyer sur le bouton marche/arrêt (R) pour allumer l'appareil de nouveau.
	L'écran est sale.	Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
Les boutons sur l'écran ne répondent pas.	Boutons mal enfoncés.	Appuyer sur le bouton à différents endroits près du symbole.
	L'écran est sale.	Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
L'appareil ne distribue pas d'eau chaude.	Il y a de l'air dans les circuits internes de l'appareil qui a désactivé la pompe.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau.
	Trou de sortie du bec verseur (S) bouché.	Utiliser l'aiguille (K) ou la brosse (I) de nettoyage fournies pour éliminer tout dépôt de calcaire du trou du bec verseur.
L'appareil ne distribue pas de vapeur.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
	Trou de sortie du bec verseur (S) bouché.	Utiliser l'aiguille (K) ou la brosse (I) de nettoyage fournies pour éliminer tout dépôt de calcaire.
L'appareil émet du bruit pendant la distribution du vapeur.	Le bruit provient de la pompe à eau fonctionnant à des pressions plus élevées pendant la distribution de vapeur.	N'effectuer aucune action. Fonctionnement correct.
L'appareil émet un bruit anormal pendant la distribution du café.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
L'appareil met trop de temps à chauffer.	Il y a trop de calcaire dans les circuits internes de l'appareil.	Procéder au détartrage (voir le paragraphe « Détartrage »).

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
La distribution de café n'a pas lieu ou se déroule trop lentement.	Poudre de café moulue trop fine.	Essayer d'utiliser un niveau de mouture plus grossier.
	Le réservoir d'eau (B) n'est pas installé correctement.	Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau.
	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
	Réservoir vide.	Remplir le réservoir d'eau minérale douce jusqu'au niveau MAX (Fig. 10).
	Le trou de sortie du café situé à l'intérieur du siège de l'unité de percolation est bouché.	Utiliser la brosse de nettoyage (I) fournie pour retirer tout résidu du trou de sortie du café situé à l'intérieur du siège de l'unité de percolation (Fig. 72).
	Il y a trop de calcaire dans les circuits internes de l'appareil.	Procéder au détartrage (voir le paragraphe « Détartrage »).
La première tasse de café n'a pas bon goût.	Il n'y a pas assez de café moulu dans le conduit de l'unité de percolation.	Jeter le café précédemment distribué. Préparer encore de café.
Le café est trop aqueux et froid.	Poudre de café moulue trop grossière.	Essayer d'utiliser un degré de mouture plus fin.
	Il y a des grains de café humides à l'intérieur du réservoir à grains (U).	Retirer le café en grains. Nettoyer et sécher soigneusement le réservoir à grains. Placer les grains de café secs dans le réservoir à grains.
Le café n'a pas de crème.	Le café en grains utilisé n'est pas frais.	Toujours utiliser du café en grains frais et de bonne qualité.
Le lait ne mousse pas suffisamment après la distribution de vapeur.	Débit de vapeur insuffisant.	Utiliser l'aiguille (K) ou la brosse (I) de nettoyage fournies pour éliminer tout dépôt de calcaire.
	Trou de sortie du bec verseur (S) bouché.	
	Le type de lait utilisé n'est pas adapté.	Essayer d'utiliser du lait demi-écrémé ou du lait entier. De différents types de lait produisent des quantités et des qualités de mousse différentes.
Le bac d'égouttage est plein d'eau.	Poudre de café moulue trop grossière.	Essayer d'utiliser un degré de mouture plus fin.
Le voyant GRAIN DE CAFÉ (☉) s'allume, mais le réservoir à grains est encore plein.	Le trou de sortie du café situé à l'intérieur du siège de l'unité de percolation est bouché.	Utiliser la brosse de nettoyage (I) fournie pour retirer tout résidu du trou de sortie du café situé à l'intérieur du siège de l'unité de percolation (Fig. 72).

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le voyant CIRCUITS INTERNES () s'affiche à l'écran (T).	Il manque d'eau dans les circuits internes de l'appareil.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX. Placer un récipient sur la grille d'égouttage (H) (Fig. 20). Appuyer sur le bouton PARAMÈTRES/SORTIE (). L'appareil commence à distribuer de l'eau par le bec verseur (S). La pompe fonctionne à nouveau correctement. En fin de distribution, l'appareil émet deux bips. L'appareil passe à nouveau en mode veille. Le mot « ON » s'affiche à l'écran.
Le message d'erreur "E1" apparaît sur l'écran (T).	L'appareil est endommagé.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
Le message d'erreur "E2" apparaît sur l'écran (T).		
Le message d'erreur "E4" apparaît sur l'écran (T).		
Le message d'erreur "E3" apparaît sur l'écran (T).	Le moulin à café en grains est bouché.	Retirer le café en grains. Nettoyer et sécher soigneusement le réservoir à grains. Placer les grains de café secs dans le réservoir à grains. Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance agréé.

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen hergestellt und ist in den Bereichen geschützt, die für den Benutzer gefährlich sein könnten. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn dieses Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, muss diese Betriebsanleitung beigelegt werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf Folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Gefahr durch Strom



Hinweise zu Verbrennungsgefahr



Achtung - Sachschäden



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Gerät kann für die Zubereitung von Espresso und amerikanischem Kaffee verwendet werden. Dank der Heißwasserausgabefunktion kann das Gerät auch für die Zubereitung von Tee und Aufgüssen verwendet werden.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung des Geräts ist vom Hersteller nicht vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

RESTRISIKEN



Achtung

Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Das Gerät ist für die Verwendung in häuslichen oder haushaltsähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z. B.:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Betrieben
 - Hotels, Motels, B&Bs und andere Wohngebäude (zur Nutzung durch ihre Gäste).
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

- Wir empfehlen Ihnen die Originalverpackung aufzubewahren, da bei Fehlern, die auf eine unsachgemäße Verpackung des Produkts zum Zeitpunkt des Versands an ein autorisiertes Service Center zurückzuführen sind, kein kostenloser Service gewährt wird.
- Um die Sicherheit des Geräts nicht zu gefährden, dürfen nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehörsätze verwendet werden.
- Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.



Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder die Anweisungen und Gefahren bei der Benutzung des Gerätes erhalten und verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und das Stromkabel sollen außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden.
- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es von Kindern angefasst werden kann.
- Das Gerät so aufstellen, dass Kinder nicht an die heißen Geräteteile gelangen können.
- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, wenn Sie es als Abfall entsorgen möchten. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.
- Bewahren Sie den Reinigungsstab immer außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem sicheren Ort auf: Verschluckungs- und Verletzungsgefahr.



Gefahr wegen Strom

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln, die nicht vom Hersteller des Geräts zugelassen sind, kann zu Schäden und Unfällen führen.
- Das Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Schließen Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistung (Heizgeräte, Bügeleisen, Heizkörper) an dieselbe Steckdose an. Überlastungsgefahr.

- Niemals am Netzkabel oder am Gerät ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Es kann ein Kurzschluss entstehen!
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Teilen oder Kanten in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.
- Bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen. Stromschlaggefahr.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird (auch nicht für einen kurzen Zeitraum) schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.



Hinweise zu Verbrennungsgefahr

- Während des Aufbrühens erreichen Dampf und Wasser hohe Temperaturen. Hände und Gesicht von heißem Dampf oder Wasser fernhalten.
- Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können.
- Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind. Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe.
- Die heißen Teile des Geräts nicht während des Betriebs oder in den ersten Minuten nach dem Abschalten berühren. Warten Sie bis die heißen Teile abgekühlt sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.



Achtung - Sachschäden

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene Oberfläche.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen stellen, um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material (z. B. Stoffe, Vorhänge).
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Vor Gebrauch soll das Kabel immer ganz abgewickelt werden.

- Das Gerät darf nicht über externe Timer oder separate ferngesteuerte Systeme versorgt werden.
- Stellen Sie das Gerät / legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe oder auf einen heißen Elektro- oder Gasherd oder in die Nähe eines Mikrowellenofens.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung (z. B. Regen, Sonne) ausgesetzt.
- Niemals den Wasserbehälter über den Höchstfüllstand (MAX) füllen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit stillem Wasser. Verwenden Sie kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.
- Geben Sie keine anderen Substanzen als Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Die Verwendung von gemahlenem Kaffee, löslichem Kaffee, geröstetem Kaffee oder anderen Substanzen könnte das Gerät beschädigen.
- Stellen Sie den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlvorgang ein. Gefahr schwerer Schäden am Gerät.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0 °C stehen, da Restwasser in den internen Leitungen des Geräts einfrieren und Schäden verursachen könnte.
- Nachdem Sie den Netzstecker gezogen haben und die heißen Teile abgekühlt sind, reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch und ein paar Tropfen eines milden, neutralen Reinigungsmittels. Keine Lösungsmittel verwenden, die Plastikteile beschädigen.



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Fassen Sie den Körper des Geräts, um es anzuheben.
- Entfernen Sie niemals die Seitentür während des Betriebs des Geräts oder in den ersten Minuten nach dessen Abschaltung.
- Stellen Sie das Gerät in einem ausreichend gut beleuchteten, sauberen Raum mit einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
- Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn das Gerät selbst einen Defekt aufweist. Um jedes Risiko zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen, der Austausch des Netzkabels eingeschlossen, nur von einem Kundendienst oder von autorisierten Technikern durchgeführt werden.



Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

•DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IMMER AUFBEWAHREN.

Energieverbrauch im Off-Modus: 0,0 W

BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

A - Deckel des Wasserbehälters	M - Deckel des Milchbehälters
B - Wasserbehälter	N - Milchansaugrohr
C - Brüheinheit	O - Milchansaugrohr (Ersatz)
D - Seitentür	P - Stromkabel
E - Kaffeesatzbehälter	Q - Milchauslauf
F - Tropfschale	R - Ein/Aus-Knopf
G - Schwimmer	S - Kaffeeauslauf
H - Tassenabstellgitter	T - Anzeige
I - Reinigungsbürste	U - Kaffeebohnenbehälter
J - Dichtungssatz (Ersatzteile)	V - Mahlgrad-Einstellrad
K - Reinigungsstab	W - Deckel des Kaffeebohnenbehälters
L - Milchbehälter	

BESCHREIBUNG DER TASTEN AUF DEM DISPLAY

Symbol	Beschreibung
	Taste ESPRESSO
	Taste KAFFEE AMERICANO
	Taste CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO
	Taste HEISSWASSER/HEISSE MILCH
 x2 IOK	Taste 2 TASSEN/REINIGUNG/BESTÄTIGUNG
	Taste EINSTELLUNGEN/BEENDEN

BESCHREIBUNG DER DISPLAYANZEIGEN

Kontrollleuchte	Bezeichnung	Status	Bedeutung
	KAFFEEBOHNE	Leuchtet	Mangel an Kaffeebohnen im Kaffeebohnenbehälter.
x2	2-TASSEN-MODUS	Leuchtet	2-Tassen-Modus aktiv. Das Gerät gibt zwei Tassen des gewählten Getränks aus.
	SEITENTÜR	Leuchtet	Seitentür offen oder nicht richtig geschlossen.
	WASSER NACHFÜLLEN	Leuchtet	Unzureichende Wassermenge im Wasserbehälter.
	ENTKALKUNG	Leuchtet	Entkalkung erforderlich.
	BRÜHEINHEIT	Leuchtet	Brüheinheit nicht oder falsch eingesetzt.

	KAFFEESATZ	Leuchtet	Kaffeesatzbehälter nicht oder falsch eingesetzt. Voller Kaffeesatzbehälter.
	INTERNE KREISLÄUFE	Leuchtet	Fehlendes Wasser in den internen Leitungen des Geräts.

Identifikationsangaben

Das Typenschild an der Unterseite des Geräts enthält die folgenden Angaben zur Identifizierung des Geräts:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell [Mod.]
- Seriennummer [SN]
- Versorgungsspannung [V] und Frequenz [Hz]
- Leistungsaufnahme [W]
- Telefonnummer des Kundendiensts

Bei eventuellen Anfragen an die autorisierten Kundendienst-Centern, immer das Modell und die Seriennummer angeben.

VOR DER VERWENDUNG

Inbetriebnahme

- 1 Das Verpackungsmaterial entfernen (Abb. 3) und prüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind (Abb. 4).
- 2 Prüfen Sie die Unversehrtheit des Inhalts.
- 3 Das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche stellen (Abb. 5).

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist.

- 4 Entfernen Sie den Aufkleber, der sich auf dem Display befindet (Abb. 6).
- 5 Spülen und trocknen Sie den Wasserbehälter (Abb. 7).

Erste Schritte

- 1 Fassen Sie und heben Sie den Deckel (A) an, um den Wasserbehälter (B) aus dem Gerät zu entnehmen (Abb. 8).
- 2 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (Abb. 9).



Achtung

Bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen. Stromschlaggefahr.



Achtung

Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit stillem Wasser. Verwenden Sie kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarms Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 10).
- 4 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (Abb. 11).
- 5 Setzen Sie den Wasserbehälter in seine Aufnahmestelle (Abb. 12).

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.

- 6 Verbinden Sie das Ende mit den beiden Dichtungen des Milchansaugrohrs (N) mit dem Milchbehälter (Abb. 13).
- 7 Schließen Sie das andere Ende des Milchansaugrohrs an den Milchablauf (Q) des Geräts an (Abb. 14). Das Gerät ist jetzt für die Ausgabe aller Getränke bereit (Abb. 15).

- 8 Entfernen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters (W) (Abb. 16).
- 9 Geben Sie die Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter (U) (Abb. 17).
- 10 Schließen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters (Abb. 18).



Achtung

Geben Sie keine anderen Substanzen als Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Die Verwendung von gemahlenem Kaffee, löslichem Kaffee, geröstetem Kaffee oder anderen Substanzen könnte das Gerät beschädigen.

Geben Sie nicht zu viele Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Der Deckel des Kaffeebohnenbehälters muss den Behälter verschließen.

HINWEIS: Geben Sie immer nur wenige Kaffeebohnen ein, um einen frisch gemahlene Kaffee zu genießen.

Wenn die Kontrollleuchte Kaffeebohne (☼) aufleuchtet, muss der Kaffeebohnenbehälter gefüllt werden.

Erste Verwendung



Achtung

Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass alle Komponenten korrekt installiert sind.

- 1 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken (Abb. 19).
- 2 Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 20).

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind. Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse bei der Heißwasserausgabe.

- 3 Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf (R) (Abb. 22). Das Gerät startet automatisch einen Reinigungsvorgang der internen Leitungen (Abb. 23). Das Wasser beginnt aus dem Auslauf zu fließen (Abb. 24). Nach Beendigung des automatischen Reinigungsvorgangs schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Auf dem Display erscheint die Anzeige „ON“ (Abb. 25).

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Die Kaffeezubereitung

- 1 Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 20).

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

Die Höhe des Kaffeeauslaufs (S) kann je nach Größe der verwendeten Tasse eingestellt werden. Schieben Sie den Kaffeeauslauf je nach Tassengröße nach oben oder unten (Abb. 26).

- 2 Drücken Sie die Taste Espresso () oder die Taste Kaffee Americano () (Abb. 27), je nach dem gewünschten Getränk. Das Gerät beginnt automatisch mit dem Mahlen von Kaffee. Auf dem Display erscheint die Anzeige der auszugebenden Menge gemahlene Kaffees.

Während des Mahlvorgangs kann der Benutzer die Menge des gemahlene Kaffees, die ausgegeben werden soll, manuell einstellen:

- Drücken Sie die Tasten (+) oder (-) (Abb. 28). Stellen Sie die Menge des gemahlene Kaffees ein, die gebrüht werden soll. Die Anzeige zeigt die eingestellte Menge in Gramm an.

Nach ein paar Sekunden beginnt der Brühvorgang (Abb. 29).

Während des Ausgabevorgangs kann der Benutzer die Kaffeeintensität manuell einstellen:

- Drücken Sie die Tasten (+) oder (-) (Abb. 30). Stellen Sie die gewünschte Kaffeeintensität ein. Die Anzeige zeigt die eingestellte Menge in Millilitern an.
- 3 Um die Ausgabe zu beenden, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () (Abb. 31).

Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät zwei Signaltöne ab (Abb. 32). Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

Wenn die Kontrollleuchte Kaffeesatz () aufleuchtet, muss der Kaffeesatzbehälter geleert werden.

Zubereitung von Cappuccino oder Latte Macchiato

- 1 Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 33). Verwenden Sie eine große Tasse.

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

- 2 Öffnen Sie den Deckel (M) des Milchbehälters (Abb. 34).
- 3 Füllen Sie den Milchbehälter (L) mit Milch (Abb. 35).
- 4 Schließen Sie den Deckel des Milchbehälters (Abb. 36).
- 5 Drücken Sie die Taste Cappuccino/Latte Macchiato () einmal, wenn Sie Cappuccino wünschen (Abb. 37). Wenn Sie einen Latte Macchiato möchten, halten Sie die Taste ein paar Sekunden lang gedrückt, bis der Signalton ertönt.



Achtung

Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.

Nach ein paar Sekunden beginnt der Milchausgabevorgang.

- 6 Warten Sie, bis die Milchausgabe beginnt (Abb. 38). Auf der Anzeige erscheint ein 30-Sekunden-Count-down.

Während des Ausgabevorgangs kann der Benutzer die Dauer manuell einstellen:

- Drücken Sie die Tasten (+) oder (-), um die Dauer des Milchausgabevorgangs in Sekunden einzustellen (Abb. 39).

- 7 Warten Sie, bis die Kaffeeausgabe beginnt (Abb. 40).

Während des Ausgabevorgangs kann der Benutzer die Kaffeeintensität manuell einstellen:

- Drücken Sie die Tasten (+) oder (-). Stellen Sie die gewünschte Kaffeeintensität ein. Die Anzeige zeigt die eingestellte Menge in Millilitern an.

- 8 Um die Ausgabe zu beenden, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () (Abb. 41).

Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät zwei Signaltöne ab (Abb. 41). Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

Nach dem Gebrauch den Milchbehälter mit der restlichen Milch im Kühlschrank aufbewahren.

Lösen Sie nach jedem Gebrauch den Milchauslauf und ziehen Sie die innere Kappe heraus (Abb. 76). Reinigen Sie den Milchauslauf, die Innenkappe des Milchauslaufs, das Milchanaugrohr und den Deckel des Milchbehälters unter fließendem Wasser (Abb. 77). Trocknen Sie alle Komponenten ab.

Reinigen Sie den Milchauslauf mit dem Reinigungsstift (K), um Milchreste zu entfernen (Abb. 78).

Die Ausgabe von Heißwasser

- 1 Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 42).

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

- 2 Drücken Sie die Taste HEISSWASSER/HEISSE MILCH (☞|☛) (Abb. 43). Das Gerät startet den Ausgabevorgang (Abb. 44). Auf dem Display erscheint die auszugebende Wassermenge in Millilitern.
- 3 Um die Ausgabe zu beenden, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden (⊗|⊞) (Abb. 45).

Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät zwei Signaltöne ab (Abb. 46). Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

Ausgabe von heißer Milch

- 1 Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 42).

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

- 2 Öffnen Sie den Deckel (M) des Milchbehälters (Abb. 34).
- 3 Füllen Sie den Milchbehälter (L) mit Milch (Abb. 35).
- 4 Schließen Sie den Deckel des Milchbehälters (Abb. 36)
- 5 Drücken Sie die Taste HEISSES WASSER/HEISSE MILCH (☞|☛) (Abb. 43) und halten Sie sie einige Sekunden lang bis zum Signalton gedrückt. Das Gerät startet den Ausgabevorgang. Auf dem Display erscheint die Menge der abzugebenden heißen Milch in Sekunden.
- 6 Um die Ausgabe zu beenden, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden (⊗|⊞) (Abb. 45).

Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät zwei Signaltöne ab (Abb. 46). Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

Nach dem Gebrauch den Milchbehälter mit der restlichen Milch im Kühlschrank aufbewahren.

Lösen Sie nach jedem Gebrauch den Milchauslauf und ziehen Sie die innere Kappe heraus (Abb. 76). Reinigen Sie den Milchauslauf, die Innenkappe des Milchauslaufs, das Milchsaugrohr und den Deckel des Milchbehälters unter fließendem Wasser (Abb. 77). Trocknen Sie alle Komponenten ab.

Reinigen Sie den Milchauslauf mit dem Reinigungsstift (K), um Milchreste zu entfernen (Abb. 78).

2-Tassen-Modus

Das Gerät ist mit einer 2-Tassen-Funktion ausgestattet, mit der 2 Tassen des gewünschten Getränks gleichzeitig zubereitet werden können.

Zur Ausgabe von 2 Tassen des gewünschten Getränks:

- 1 Stellen Sie die beiden Tassen auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 47).

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

- 2 Drücken Sie die Taste 2 TASSEN/REINIGUNG/BESTÄTIGUNG (K_2IOK) (Abb. 48).

- 3 Drücken Sie die Taste Espresso () (Abb. 27), die Taste Kaffee Americano () (Abb. 27) oder die Taste Cappuccino/Latte Macchiato () (Abb. 37), je nach gewünschtem Getränk.

Der Ausgabevorgang in beide Tassen beginnt (Abb. 49).

Nachdem die erste Tasse ausgegeben wurde, stoppt das Gerät den Betrieb für einige Sekunden (Abb. 50). Das Gerät startet automatisch das Mahlen des Kaffees und führt dann die zweite Ausgabe aus (Abb. 51).

Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät zwei Signaltöne ab (Abb. 52). Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

Einstellen des Mahlgrades

Je nach gewünschtem Mahlgrad kann der Kaffee mehr oder weniger fein gemahlen werden.

Der Mahlgrad wirkt sich auf den mehr oder weniger starken Geschmack und auf die Qualität der „Crema“ aus. Das Mahlgrad-Einstellrad hat eine mit Symbolen versehene Skala.

Die auf dem Rad abgebildeten Symbole geben den mehr oder weniger feinen Mahlgrad an.



Achtung

Geben Sie keine anderen Substanzen als Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Die Verwendung von gemahlenem Kaffee, löslichem Kaffee, geröstetem Kaffee oder anderen Substanzen könnte das Gerät beschädigen.

Der Mahlgrad des Kaffees kann mit dem Mahlgrad-Einstellrad (V) an der Innenseite des Kaffeebohnenbehälters (U) eingestellt werden.

Versuchen Sie, diesen Parameter zu variieren, um den perfekten Geschmack für den Kaffee zu finden.



Achtung

Stellen Sie den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlvorgang ein. Gefahr schwerer Schäden am Gerät.

- Kaffeeausgabe starten.
- Drehen Sie während des Mahlens das Mahlgrad-Einstellrad im Uhrzeigersinn, wenn Sie einen gröberen Mahlgrad wünschen oder gegen den Uhrzeigersinn, wenn Sie einen feineren Mahlgrad wünschen (Abb. 53).

Die Ausgabe des gemahlenen Kaffees mit dem gewünschten Mahlgrad erfolgt nicht sofort, da Reste des gemahlenen Pulvers im Brührohr verbleiben.

Ein guter Espresso entsteht, wenn ein perfektes Gleichgewicht zwischen Süße, Säure und Bitterkeit erreicht wird. Der Geschmack des Kaffees hängt von vielen Faktoren ab, z. B. von der Art der Kaffeebohnen, der Frische und dem Mahlgrad.

Automatische Ausschaltfunktion

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Abschaltssystem gemäß den neuen Vorschriften zum Energieverbrauch ausgestattet. Das Gerät schaltet sich nach einigen Minuten Inaktivität automatisch ab.

Auffüllen des Wasserbehälters während des Gebrauchs

Prüfen Sie immer den Wasserstand im Wasserbehälter, bevor Sie mit der Ausgabe beginnen.

Wenn die Anzeileuchte Wasser nachfüllen () aufleuchtet und das Gerät piept, muss der Wassertank aufgefüllt werden.

- 1 Fassen Sie und heben Sie den Deckel (A) an, um den Wasserbehälter (B) aus dem Gerät zu entnehmen (Abb. 8).
- 2 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (Abb. 9).



Achtung

Stromschlaggefahr. Bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen.



Achtung

Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit stillem Wasser. Verwenden Sie kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 10).
- 4 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (Abb. 11).
- 5 Setzen Sie den Wasserbehälter in seine Aufnahmestelle (Abb. 12).

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.

Die Kontrollleuchte Wasser nachfüllen () schaltet sich automatisch aus.

Befüllen des Kaffeebohnenbehälters während des Gebrauchs

Vergewissern Sie sich immer, dass sich genügend Kaffeebohnen im Bohnenbehälter befinden, bevor Sie den Brühvorgang starten.

Wenn die Kontrollleuchte Kaffeebohne () aufleuchtet und das Gerät einen Piepton abgibt, muss der Kaffeebohnenbehälter gefüllt werden.

- 1 Entfernen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters (W) (Abb. 16).
- 2 Geben Sie die Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter (U) (Abb. 17). Die Kontrollleuchte Kaffeebohne () schaltet sich automatisch aus.



Achtung

Geben Sie keine anderen Substanzen als Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Die Verwendung von gemahlenem Kaffee, löslichem Kaffee, geröstetem Kaffee oder anderen Substanzen könnte das Gerät beschädigen.

Geben Sie nicht zu viele Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Der Deckel des Kaffeebohnenbehälters muss den Behälter verschließen.

HINWEIS: Geben Sie immer nur wenige Kaffeebohnen ein, um einen frisch gemahlenen Kaffee zu genießen.

- 3 Schließen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters (Abb. 18).

EINSTELLUNGEN KONFIGURIEREN

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, kann der Benutzer die Einstellungen ändern.

- 1 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt (Abb. 54). Auf dem Display wird die Brühtemperatur des Kaffees angezeigt. Mit den Tasten (+) oder (-) können Sie die Temperatur um 5 °C senken oder erhöhen (Abb. 55).
- 2 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () (Abb. 56). Auf der Anzeige erscheint die Schrift „INIT“. Drücken Sie die Taste 2 TASSEN/REINIGUNG/BESTÄTIGUNG () (x2 IOK), um das Gerät auf seine Werkseinstellungen (Abb. 57) mit 10 g Kaffeemehlmenge, 40 ml Brühmenge und 90 °C Temperatur zurückzusetzen. Auf der Anzeige erscheint ein 9-Sekunden-Countdown. Die Anzeige kehrt zum Startbildschirm zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.
- 3 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () (Abb. 58). Die Kontrollleuchte ENTKALKUNG () schaltet sich ein. Führen Sie eine Entkalkung durch (siehe Abschnitt „Entkalkung“).
- 4 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () (Abb. 59). Auf der Anzeige erscheinen die Herstellungsdaten des Geräts.

Jedes Mal, wenn die Anzeige (T) zum Startbildschirm zurückkehrt, muss der Einstellungsbildschirm erneut aufgerufen werden, um andere Parameter zu konfigurieren oder anzuzeigen.

- 5 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () (Abb. 60). Der Konfigurationsvorgang ist beendet. Die Anzeige kehrt zum Startbildschirm zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

REINIGUNG UND WARTUNG DES GERÄTS

Führen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts einen Reinigungszyklus der internen Leitungen durch.

Eine regelmäßige, tägliche Reinigung hält das Gerät in gutem Zustand und verlängert seine Lebensdauer.



Achtung

Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.

Stromschlaggefahr. Tauchen Sie das Gerät, den Stecker und das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Achtung

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.



Achtung

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Metallgegenstände verwenden, um Kratzer oder Schäden an der Oberfläche zu vermeiden. Keine Lösungsmittel verwenden, die Plastikteile beschädigen.

Pflege des Gerätegehäuses

- Reinigen Sie die festen Teile des Geräts mit einem nicht abrasiven, feuchten Tuch, um der Gerätekörper nicht zu beschädigen. Mit einem trockenen Tuch reinigen.

Reinigungsvorgang für den Kaffeekreislauf



Achtung

Verbrennungsgefahr durch Heißwasser- und Dampfspritzer, die aus dem Ausgießer austreten können. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.

Verbrennungsgefahr durch herunterfallende Tasse während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob die Tasse stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Tassen, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

Führen Sie nach jeder Verwendung oder nach einer Zeit der Inaktivität einen Reinigungsvorgang für den Kaffeekreislauf durch.

- 1 Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 59).

Positionieren Sie die Tasse so, dass sie stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).

Während des Reinigungsvorgangs für den Kaffeekreislauf gibt das Gerät etwa 60 ml Wasser aus.

- 2 Drücken Sie die Taste 2 TASSEN/REINIGUNG/BESTÄTIGUNG () und halten Sie sie 3 Sekunden lang (Abb. 60) bis zum Signalton gedrückt. Das Gerät startet automatisch einen Reinigungsvorgang des Kaffeekreislaufs und beginnt mit der Wasserausgabe aus dem Auslauf. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „CLEAN“.

Am Ende des Reinigungsvorgangs für den Kaffeekreislauf kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.

Reinigung der Tropfschale (F), des Kaffeesatzbehälters (E) und des Tassenabstellgitters (H)

Leeren Sie die Tropfschale regelmäßig aus.

Die Tropfschale ist mit einem Schwimmer (G) ausgestattet. Wenn der Schwimmer aus dem Tassenabstellgitter herausragt, bedeutet dies, dass die Tropfschale voll mit Wasser ist. Leeren Sie die Tropfschale aus.

- 1 Entfernen Sie das Tassenabstellgitter (Abb. 61).
- 2 Tropfschale entfernen (Abb. 62).
- 3 Entfernen Sie den Kaffeesatzbehälter (Abb. 63).
- 4 Leeren Sie die Tropfschale in das Spülbecken aus (Abb. 64).
- 5 Reinigen Sie die Tropfschale und das Tassenabstellgitter mit frischem Wasser.
- 6 Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 7 Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter (Abb. 65).
- 8 Setzen Sie den Kaffeesatzbehälter in das Fach auf der Tropfschale ein (Abb. 66).
- 9 Positionieren Sie das Tassenabstellgitter auf die Tropfschale (Abb. 67).
- 10 Setzen Sie die Tropfschale in die Aufnahmestelle auf dem Sockel des Geräts ein (Abb. 68).

Wenn die Kontrollleuchte Kaffeesatz () aufleuchtet, muss der Kaffeesatzbehälter geleert werden.

Reinigung der Brüheinheit (C) und ihres Gehäuses

- 1 Öffnen Sie die Seitentür (D) (Abb. 69).
- 2 Drücken Sie den Entriegelungshebel an der Brüheinheit (Abb. 70).
- 3 Nehmen Sie die Brüheinheit aus ihrem Gehäuse (Abb. 71).
- 4 Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste (I), um alle Rückstände aus der Kaffeeaustrittsöffnung im Innern der Brüheinheit zu entfernen (Abb. 72).
- 5 Waschen Sie die Brüheinheit mit frischem Wasser.
- 6 Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 7 Setzen Sie die Brüheinheit in ihre Aufnahmestelle ein und verriegeln Sie sie den Führungen am Boden folgend (Abb. 73).
- 8 Schließen Sie die Seitentür (Abb. 74).

Wenn die Kontrollleuchte Brüheinheit () aufleuchtet und das Gerät einen Signalton abgibt, ist die Brüheinheit nicht oder falsch eingesetzt worden.

Wenn die Kontrollleuchte SEITENTÜR () aufleuchtet und das Gerät einen Signalton abgibt, ist die Seitentür offen oder nicht richtig geschlossen.

Reinigung des Milchauslaufs (Q) und des Milchsaugrohrs (N)

- 1 Ziehen Sie das Milchsaugrohr vom Milchauslauf ab.
- 2 Drücken Sie die Entriegelungstasten des Milchauslaufs und ziehen Sie ihn nach unten (Abb. 75).
- 3 Ziehen Sie die innere Kappe des Milchauslaufs heraus (Abb. 76).
- 4 Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser (Abb. 77).

Lösen Sie nach jedem Gebrauch den Milchauslauf und ziehen Sie die innere Kappe heraus (Abb. 76). Reinigen Sie den Milchauslauf, die Innenkappe des Milchauslaufs, das Milchsaugrohr und den Deckel des Milchbehälters unter fließendem Wasser (Abb. 77). Trocknen Sie alle Komponenten ab.

Reinigen Sie den Milchauslauf mit dem Reinigungsstift (K), um Milchreste zu entfernen (Abb. 78).

Reinigung des Wasserbehälters (B)

- Reinigen Sie den Innenbereich des Wasserbehälters regelmäßig mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch. Mit einem trockenen Tuch reinigen.

Entkalkung



Achtung

Verwenden Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel, die nicht vom Hersteller zugelassen sind. Regelmäßige Wartung und Reinigung erhalten die Leistungsfähigkeit des Geräts über einen längeren Zeitraum und verringern deutlich das Risiko von Kalkablagerungen im Gerät. Wenn nach einiger Zeit die Funktion des Geräts durch häufigen Gebrauch von hartem, sehr kalkhaltigem Wasser dennoch beeinträchtigt wird, kann das Gerät entkalkt werden, um die Störung zu beheben. Verwenden Sie ein Entkalkungsmittel auf Basis von Zitronensäure. Dieses Produkt ist bei einem Kundendienstzentrum erhältlich.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an den inneren Bauteilen des Geräts, die durch die Verwendung von Produkten verursacht werden, die aufgrund des Vorhandenseins von chemischen Zusätzen nicht geeignet sind.

Wenn die Kontrollleuchte ENTKALKUNG () aufleuchtet und das Gerät einen Signalton abgibt, muss das Gerät entkalkt werden.

- 1 Fassen Sie und heben Sie den Deckel (A) an, um den Wasserbehälter (B) aus dem Gerät zu entnehmen (Abb. 8).
- 2 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (Abb. 9).



Achtung

Bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen. Stromschlaggefahr.



Achtung

Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit stillem Wasser. Verwenden Sie kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 10).
- 4 Geben Sie das Entkalkungsprodukt in den Wasserbehälter.
- 5 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (Abb. 11).
- 6 Setzen Sie den Wasserbehälter in seine Aufnahmestelle (Abb. 12).

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.

- 7 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken (Abb. 19).
- 8 Stellen Sie einen Behälter auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 20).

Wählen Sie einen Behälter, die groß genug ist, um die vom Gerät ausgegebene Wassermenge aufzunehmen. Positionieren Sie den Behälter so, dass er stabil ist und nicht zu weit aus dem Tassenabstellgitter herausragt (Abb. 21).



Achtung

Verbrennungsgefahr durch herunterfallenden Behälter während der Ausgabe. Prüfen Sie, ob der Behälter stabil und richtig auf dem Tassenabstellgitter positioniert ist. Verwenden Sie keine Behälter, die im Vergleich zur Breite des Tassenabstellgitters zu groß sind.

- 9 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt (Abb. 54). Der Einstellungsbildschirm erscheint auf dem Display (T).
- 10 Drücken Sie die Taste Einstellungen/Beenden () bis die Kontrollleuchte ENTKALKUNG () auf dem Display erscheint.
- 11 Drücken Sie die Taste 2 TASSEN/REINIGUNG/BESTÄTIGUNG ()_{x2 10K}, um den Reinigungszyklus zu starten (Abb. 58).

Der Entkalkungsvorgang beginnt. Die Lösung im Wasserbehälter beginnt aus dem Auslauf zu fließen.

Wenn die Anzeigeleuchte Wasser nachfüllen () aufleuchtet und das Gerät piept, muss der Wassertank aufgefüllt werden.

- 12 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 10). Das Gerät nimmt den Entkalkungsvorgang wieder auf.
- 13 Warten Sie, bis die Hälfte des Wassers im Wasserbehälter aufgebraucht ist. Die Kontrollleuchte WASSER NACHFÜLLEN () erscheint auf dem Display.
- 14 Wiederholen Sie den Füllvorgang des Wasserbehälters. Das Gerät nimmt den Entkalkungsvorgang wieder auf.

Wenn der Entkalkungsvorgang beendet ist, kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.

Wenn die Kontrollleuchte ENTKALKUNG () weiterhin dauerhaft aufleuchtet, wiederholen Sie die Entkalkung.

AUSSERBETRIEBSETZUNG

Wenn das Gerät außer Betrieb genommen wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Im Falle einer Verschrottung müssen die verschiedenen beim Bau des Geräts verwendeten Materialien entsprechend ihrer Zusammensetzung und den im Verwendungsland geltenden gesetzlichen Bestimmungen getrennt und entsorgt werden.

WAS TUN, WENN ES PROBLEME GIBT



Achtung

Im Falle von Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker des Netzkabels des Geräts ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Stromstecker in die Steckdose einstecken und das Gerät einschalten. Den Zustand des Netzkabels und des Steckers überprüfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service Center.
Das Gerät reagiert nicht oder zu spät auf Befehle.	Das Gerät ist elektromagnetischen Störungen ausgesetzt.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie ein paar Minuten und schließen Sie das Gerät dann wieder an die Steckdose an. Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf (R), um das Gerät wieder einzuschalten.
	Schmutz auf dem Display.	Reinigen Sie die Anzeige mit einem nicht scheuernden Tuch.
Die Tasten auf der Anzeige reagieren nicht.	Die Tasten wurden nicht korrekt gedrückt.	Drücken Sie die Taste an verschiedenen Stellen in der Nähe des Symbols.
	Schmutz auf dem Display.	Reinigen Sie die Anzeige mit einem nicht scheuernden Tuch.
Das Gerät gibt kein heißes Wasser aus.	In den internen Leitungen des Geräts befindet sich Luft, die die Pumpe außer Betrieb gesetzt hat.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (B) richtig eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält.
	Verstopfte Öffnung des Auslaufs (S).	Verwenden Sie den mitgelieferten Reinigungsstab (K) oder die Reinigungsbürste (I), um Verkrustungen zu entfernen, die sich möglicherweise in der Öffnung des Auslaufs gebildet haben.
Das Gerät gibt keinen Dampf aus.	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (B) richtig eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält. Bei Bedarf können Sie den Wasserbehälter bis zum MAX-Füllstand mit frischem Wasser füllen.
	Verstopfte Öffnung des Auslaufs (S).	Verwenden Sie den mitgelieferten Reinigungsstab (K) oder die Reinigungsbürste (I), um Verkrustungen zu entfernen.
Das Gerät macht bei der Dampfausgabe ein Geräusch.	Das Geräusch wird dadurch verursacht, dass die Wasserpumpe bei der Dampfausgabe mit höherem Druck arbeitet.	Führen Sie keine Maßnahmen durch. Das Gerät funktioniert ordnungsgemäß.
Das Gerät macht während der Kaffeeausgabe ein Geräusch.	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (B) richtig eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält. Bei Bedarf können Sie den Wasserbehälter bis zum MAX-Füllstand mit frischem Wasser füllen.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät braucht zu lange zum Aufwärmen.	Übermäßige Kalkablagerungen in den internen Leitungen des Geräts.	Führen Sie eine Entkalkung durch (siehe Abschnitt „Entkalkung“).
Keine Kaffeeausgabe oder zu langsame Kaffeeausgabe.	Kaffeepulver zu fein gemahlen.	Versuchen Sie, einen gröberen Mahlgrad zu verwenden.
	Der Wasserbehälter (B) ist nicht richtig eingesetzt.	Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.
	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (B) richtig eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält. Bei Bedarf können Sie den Wasserbehälter bis zum MAX-Füllstand mit frischem Wasser füllen.
	Leerer Behälter.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 10).
	Die Kaffeeaustrittsöffnung im Inneren des Gehäuses der Brühseinheit ist verstopft.	Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste (I), um alle Rückstände aus der Kaffeeaustrittsöffnung im Inneren der Brühseinheit zu entfernen (Abb. 72).
	Übermäßige Kalkablagerungen in den internen Leitungen des Geräts.	Führen Sie eine Entkalkung durch (siehe Abschnitt „Entkalkung“).
Die erste Tasse Kaffee schmeckt nicht gut.	Es ist nicht genügend gemahlener Kaffee in der Leitung der Brühseinheit.	Entsorgen Sie den zuvor gebrühten Kaffee. Bereiten Sie einen neuen Kaffee zu.
Der Kaffee ist zu wässrig und kalt.	Das Kaffeepulver ist zu grob gemahlen.	Versuchen Sie, einen feineren Mahlgrad zu verwenden.
	Im Inneren des Kaffeebohnenbehälters (U) befinden sich feuchte Kaffeebohnen.	Entfernen Sie die Kaffeebohnen. Reinigen und trocknen Sie den Kaffeebohnenbehälter gründlich. Geben Sie die getrockneten Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter.
Kaffee hat keine „Crema“.	Die verwendeten Kaffeebohnen sind nicht frisch.	Verwenden Sie immer frische Kaffeebohnen von guter Qualität.
Die Milch wird nach der Dampfausgabe nicht ausreichend aufgeschlagen.	Unzureichende Dampfausgabe.	Verwenden Sie den mitgelieferten Reinigungsstab (K) oder die Reinigungsbürste (I), um Verkrustungen zu entfernen.
	Verstopfte Öffnung des Auslaufs (S).	
	Die verwendete Milchsorte ist nicht geeignet.	Versuchen Sie es mit teilentrahmter Milch oder Vollmilch. Verschiedene Milchsorten ergeben unterschiedliche Mengen und Qualitäten von Schaum.
Die Tropfschale ist voll Wasser.	Das Kaffeepulver ist zu grob gemahlen.	Versuchen Sie, einen feineren Mahlgrad zu verwenden.
Die Kontrollleuchte KAFFEEBOHNE (☼) leuchtet auf, aber der Kaffeebohnenbehälter ist noch voll.	Die Kaffeeaustrittsöffnung im Inneren des Gehäuses der Brühseinheit ist verstopft.	Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste (I), um alle Rückstände aus der Kaffeeaustrittsöffnung im Inneren der Brühseinheit zu entfernen (Abb. 72).

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Auf dem Display (T) erscheint die Kontrollleuchte INTERNE KREISLÄUFE (E1E1E1E1).	Fehlendes Wasser in den internen Leitungen des Geräts.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (B) richtig eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält. Bei Bedarf können Sie den Wasserbehälter bis zum MAX-Füllstand mit frischem Wasser füllen. Stellen Sie einen Behälter auf das Tassenabstellgitter (H) (Abb. 20). Drücken Sie die Taste EINSTELLUNGEN/BEENDEN (E1E1). Das Gerät beginnt mit der Ausgabe von Wasser aus dem Auslauf (S). Die Pumpe funktioniert wieder ordnungsgemäß. Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät zwei Signaltöne ab. Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Auf der Anzeige erscheint die Schrift „ON“.
Auf dem Display (T) erscheint die Fehlermeldung „E1“. Auf dem Display (T) erscheint die Fehlermeldung „E2“. Auf dem Display (T) erscheint die Fehlermeldung „E4“.	Das Gerät ist beschädigt.	Sich an einen autorisierten Service Center wenden.
Auf dem Display (T) erscheint die Fehlermeldung „E3“.	Das Kaffeemahlwerk ist verstopft.	Entfernen Sie die Kaffeebohnen. Reinigen und trocknen Sie den Kaffeebohnenbehälter gründlich. Geben Sie die trockenen Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service Center.

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

El aparato está diseñado de acuerdo con las Normas Europeas específicas en vigor y protegido en todas las partes potencialmente peligrosas para el usuario. Leer atentamente este manual antes de utilizarlo por primera vez. Utilizar el aparato exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, a fin de evitar posibles lesiones o daños materiales. Mantener a mano este manual para futuras consultas. Si se desea entregar este aparato a otras personas, no se olvide incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos, que indican:



Peligro para los niños



Peligro debido a electricidad



Advertencia relativa a quemaduras



Atención - daños materiales



Peligro de daños debidos a otras causas

USO PREVISTO

Este aparato se puede utilizar para preparar café expreso y café americano. Gracias a la función de erogación de agua caliente, el aparato también se puede utilizar para preparar té e infusiones.

Este aparato ha sido proyectado sólo para un uso privado y por lo tanto debe considerarse inadecuado para un uso comercial o industrial. Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el fabricante que se exime de toda responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por un uso impropio del aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

RIESGOS RESIDUALES



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

- El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en ambientes domésticos o similares a los domésticos, como por ejemplo:
 - en las zonas de cocina reservadas al personal de las tiendas, en las oficinas y en otros ambientes profesionales
 - en las granjas
 - hoteles, moteles, pensiones y otros alojamientos (para el uso de sus huéspedes).
- No se asumen responsabilidades por el uso incorrecto o por utilizaciones diferentes a las previstas en este manual de instrucciones. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto durante el envío a un Centro de Servicio Autorizado.
- Para evitar comprometer la seguridad del aparato, utilizar sólo repuestos originales y accesorios autorizados por el Fabricante.
- El aparato cumple con el Reglamento (CE) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre los materiales destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.



Peligro para los niños

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas que tienen capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, sólo si están acompañados por una persona responsable o si han recibido y entendido las instrucciones y los peligros que el uso del aparato conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser efectuadas por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén vigilados.
- Mantener siempre el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No dejar colgando el cable de alimentación en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- Colocar el aparato de manera que los niños no puedan llegar a las partes calientes.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Si se decide deshacerse de este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda, además, eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizarlas para sus juegos.
- Mantener siempre el alfiler de limpieza fuera del alcance de los niños y guardarlo en un lugar seguro: peligro de ingestión y heridas.



Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica comprobar que el voltaje indicado en la placa situada debajo del aparato corresponda al de la red local.
- El uso de cables alargadores no autorizados por el fabricante del aparato puede provocar daños y accidentes.
- Conectar siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
- No conectar ningún otro dispositivo de alta potencia (estufas, planchas, radiadores, etc.) en la misma toma de corriente. Peligro de sobrecarga eléctrica.
- Nunca tirar del cable de alimentación o del aparato para desconectar la clavija de la toma eléctrica.

- Nunca colocar las partes bajo tensión en contacto con el agua: ¡puede generarse un corto circuito!
- No dejar el cable de alimentación en contacto con bordes afilados o esquinas agudas.
- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con superficies calientes.
- Desconectar el aparato de la toma de corriente y esperar a que las partes calientes se enfrien antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.
- No sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- No utilizar el aparato con las manos mojadas o los pies descalzos.
- Apagar siempre el aparato y desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua. Peligro de electrocución.
- Si no se utiliza, aunque sea por un corto período de tiempo, apagar el aparato y desconectar siempre la clavija de alimentación de la toma eléctrica.
- No dejar sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.



Advertencia relativa a quemaduras

- Durante la erogación, el vapor y el agua alcanzan altas temperaturas. Mantener las manos y el rostro alejados del vapor o del agua calientes.
- Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación.
- Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas. Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación.
- No tocar las partes calientes del aparato durante el funcionamiento del mismo o en los minutos que siguen su apagado. Esperar a que las partes calientes se enfrien.
- Desconectar el aparato de la toma de corriente y esperar a que las partes calientes se enfrien antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.



Atención - daños materiales

- Colocar el aparato sobre una superficie estable y seca.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes o cerca de llamas para evitar daños a la parte exterior de la carcasa.
- No colocar el aparato cerca de materiales inflamables (telas, cortinas).
- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con superficies calientes.
- Desenrollar completamente el cable antes del uso.
- No se debe alimentar el producto a través de temporizadores externos o instalaciones separadas operadas por control remoto.
- No poner el aparato o el cable de alimentación en proximidad o encima de hornillos eléctricos o fuegos de gas calientes, o cerca de un horno de microondas.

- No utilizar el aparato al aire libre.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (por ejemplo, lluvia o sol).
- Nunca llenar el depósito de agua por encima del nivel MAX.
- Llenar el depósito de agua sólo con agua sin gas. No utilizar agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.
- Nunca introducir en el contenedor de los granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.
- Ajustar el grado de molienda sólo durante la molienda. Riesgo de daños graves al aparato.
- No dejar el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 0°C, ya que el agua residual en los circuitos internos del aparato podría congelarse y provocar daños.
- Después de haber desconectado la clavija de alimentación y haber dejado enfriar las partes calientes, limpiar el aparato exclusivamente con un paño no abrasivo, ligeramente humedecido con pocas gotas de detergente neutro no agresivo. Nunca utilizar disolventes que dañen las partes de plástico.



Peligro de daños debidos a otras causas

- Para levantar el aparato, agarrarlo por el cuerpo.
- Nunca quitar la puerta lateral durante el funcionamiento del aparato o en los minutos que siguen su apagado.
- Colocar el aparato en un ambiente suficientemente iluminado, limpio y con la toma de corriente fácilmente accesible.
- El aparato se debe utilizar y guardar en una superficie estable.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído o si hay daños visibles. No utilizar el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados, o si el aparato está defectuoso. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas exclusivamente por un Centro de Servicio o por técnicos autorizados, para prevenir cualquier riesgo.



Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer la hoja específica anexa al producto.

•GUARDAR SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consumo energético en modo off: 0,0 W

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

A - Tapa del depósito de agua	M - Tapa del contenedor de la leche
B - Depósito de agua	N - Tubo de aspiración de la leche
C - Infusor	O - Tubo de aspiración de la leche (repuesto)
D - Puerta lateral	P - Cable de alimentación
E - Contenedor de los posos de café	Q - Boquilla de erogación de la leche
F - Bandeja de goteo	R - Botón de encendido/apagado
G - Flotador	S - Boquilla de erogación del café
H - Rejilla de apoyo para tazas	T - Pantalla
I - Cepillo para la limpieza	U - Contenedor de los granos de café
J - Kit de juntas (recambios)	V - Anillo regulador del grado de molienda
K - Alfiler para limpieza	W - Tapa del contenedor de granos de café
L - Contenedor de la leche	

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES DE LA PANTALLA

Símbolo	Descripción
	Botón CAFÉ EXPRESO
	Botón CAFÉ AMERICANO
	Botón CAPUCHINO/LECHE CORTADA
	Botón AGUA CALIENTE/LECHE CALIENTE
	Botón 2 TAZAS/LIMPIEZA/CONFIRMACIÓN
	Botón CONFIGURACIONES/FIN

DESCRIPCIÓN DE LOS INDICADORES LUMINOSOS DE LA PANTALLA

Indicador luminoso	Nombre	Estado	Significado
	GRANO DE CAFÉ	Encendido	Faltan granos de café en el contenedor de granos de café.
x2	MODO 2 TAZAS	Encendido	Modo 2 tazas activo. El aparato suministrará dos tazas de la bebida seleccionada.
	PUERTA LATERAL	Encendido	Puerta lateral abierta o no cerrada correctamente.
	FALTA AGUA	Encendido	Cantidad de agua en el depósito insuficiente.
	DESCALCIFICACIÓN	Encendido	Descalcificación necesaria.

	INFUSOR	Encendido	Infusor no introducido o no introducido correctamente.
	POSOS DE CAFÉ	Encendido	Contenedor de los posos de café no insertado o no insertado correctamente. Contenedor de los posos de café lleno.
	CIRCUITOS INTERNOS	Encendido	Falta de agua en los circuitos internos del aparato.

Datos de identificación

En la placa situada debajo de la base de apoyo del aparato se mencionan los siguientes datos de identificación del aparato:

- constructor y marca CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensión eléctrica de alimentación [V] y frecuencia [Hz]
- potencia eléctrica absorbida [W]
- número verde asistencia

En eventuales solicitudes a los Centros de Servicio Autorizados, indicar el modelo y el número de matrícula.

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Puesta en función

- 1 Quitar todo el material de embalaje (Fig. 3) y controlar que todos los componentes estén presentes (Fig. 4).
- 2 Comprobar la integridad del contenido.
- 3 Colocar el aparato sobre una superficie plana y estable (Fig. 5).

No poner en funcionamiento el aparato si está dañado.

- 4 Remover el adhesivo presente en la pantalla (Fig. 6).
- 5 Enjuagar y secar el depósito de agua (Fig. 7).

Operaciones preliminares

- 1 Agarrar y levantar la tapa (A) para retirar el depósito de agua (B) del aparato (Fig. 8).
- 2 Abrir la tapa del depósito de agua (Fig. 9).



Atención

Apagar siempre el aparato y desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua. Peligro de electrocución.



Atención

Llenar el depósito de agua sólo con agua sin gas. No utilizar agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

- 3 Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX (Fig. 10).
- 4 Cerrar la tapa del depósito de agua (Fig. 11).
- 5 Introducir el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 12).

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua.

- 6 Conectar el extremo con dos juntas del tubo de aspiración de la leche (N) al contenedor de la leche (Fig. 13).
- 7 Conectar el otro extremo del tubo de aspiración de la leche a la boquilla de erogación de la leche (Q) del aparato (Fig. 14). El aparato estará listo para dispensar todas las bebidas (Fig. 15).
- 8 Retirar la tapa del contenedor de los granos de café (W) (Fig. 16).

9 Introducir los granos de café en el contenedor de granos de café (U) (Fig. 17).

10 Cerrar la tapa del contenedor de granos de café (Fig. 18).



Atención

Nunca introducir en el contenedor de los granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.

No introducir una cantidad excesiva de granos de café en el recipiente de los granos de café. La tapa del contenedor de los granos de café debe cerrarse sobre el contenedor.

NOTA: introducir pocos granos de café cada vez para disfrutar de un café con una mezcla siempre fresca.

Cuando el indicador luminoso Grano de café (☼) se enciende, hay que llenar el contenedor de granos de café.

Primer uso



Atención

Antes de encender el aparato, asegurarse de que ha instalado correctamente todos los componentes.

1 Introducir la clavija en la toma de corriente (Fig. 19).

2 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 20).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas. Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación de agua caliente.

3 Presionar el botón de encendido/apagado (R) (Fig. 22). El aparato inicia automáticamente un ciclo de limpieza de los circuitos internos (Fig. 23). El agua empezará a salir por la boquilla de erogación (Fig. 24).

Una vez finalizado el ciclo de limpieza automático, el aparato entra en modo de espera (stand-by). La palabra «ON» aparece en la pantalla (Fig. 25).

INSTRUCCIONES DE USO

Como hacer el café

1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 20).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

Es posible ajustar la altura de la boquilla de erogación del café (S), de acuerdo con el tamaño de la taza utilizada.

Deslizar la boquilla de erogación del café hacia arriba o hacia abajo, según el tamaño de la taza (Fig. 26).

- 2 Pulsar el botón de café expreso () o el botón de café americano () (Fig. 27), según la bebida deseada. El aparato inicia automáticamente a moler el café. La indicación de la cantidad de café molido a dispensar aparece en la pantalla.

Cuando el proceso de molienda está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente la cantidad de café molido a suministrar:

- Presionar los botones (+) o (-) (Fig. 28). Configurar la cantidad de café molido a erogar. La pantalla muestra la cantidad configurada en gramos.

Al cabo de unos segundos empieza el proceso de erogación (Fig. 29).

Una vez que el proceso de erogación está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente la cantidad de café:

- Presionar los botones (+) o (-) (Fig. 30). Configurar la cantidad de café deseada. La pantalla muestra la cantidad configurada en mililitros.

- 3 Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, presionar el botón configuraciones/fin () (Fig. 31).

Al final de la erogación, el aparato emite dos pitidos (Fig. 32). El aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.

Cuando el indicador luminoso Posos de café () se enciende, hay que vaciar el contenedor de los posos de café.

Cómo preparar el capuchino o la leche cortada («latte macchiato»)

- 1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 33). Utilizar una taza grande.

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- 2 Abrir la tapa (M) del contenedor de la leche (Fig. 34).
- 3 Llenar el contenedor de la leche (L) con leche (Fig. 35).
- 4 Cerrar la tapa del contenedor de la leche (Fig. 36)
- 5 Pulsar el botón capuchino/leche cortada () una sola vez si desea el capuchino (Fig. 37). Mantener pulsado durante unos segundos hasta que suene el pitido si desea leche cortada.



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Al cabo de unos segundos, empieza el proceso de erogación.

- 6 Esperar la erogación de la leche (Fig. 38). Una cuenta atrás de 30 segundos aparece en la pantalla.

Una vez que el proceso de erogación está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente su duración:

- Pulse los botones (+) o (-) para ajustar la duración en segundos del proceso de erogación de la leche (Fig. 39).

- 7 Esperar la erogación del café (Fig. 40).

Una vez que el proceso de erogación está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente la cantidad de café:

- Presionar los botones (+) o (-). Configurar la cantidad de café deseada. La pantalla muestra la cantidad configurada en mililitros.

- 8 Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, presionar el botón configuraciones/fin () (Fig. 31).

Al final de la erogación, el aparato emite dos pitidos (Fig. 41). El aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.

Después del uso, guardar en la nevera el recipiente de la leche con la leche restante.

Después de cada uso, desenganchar la boquilla de erogación de la leche y extraer el tapón interno (Fig. 76). Lavar con agua corriente la boquilla de erogación de la leche, el tapón interno de la boquilla de erogación de la leche, el tubo de aspiración de la leche y el tapón del contenedor de la leche (Fig. 77). Secar todos los componentes.

Limpiar la boquilla de erogación de la leche con el alfiler de limpieza (K) para eliminar los residuos de leche (Fig. 78).

Cómo erogar agua caliente

- 1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 42).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- 2 Presionar el botón AGUA CALIENTE/LECHE CALIENTE (☉|☿) (Fig. 43). El aparato inicia el proceso de erogación (Fig. 44). La indicación de la cantidad en mililitros de agua a erogar aparece en la pantalla.
- 3 Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, presionar el botón configuraciones/fin (⊕|⊖) (Fig. 45).

Al final de la erogación, el aparato emite dos pitidos (Fig. 46). El aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.

Cómo erogar la leche caliente

- 1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 42).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- 2 Abrir la tapa (M) del contenedor de la leche (Fig. 34).
- 3 Llenar el contenedor de la leche (L) con leche (Fig. 35).
- 4 Cerrar la tapa del contenedor de la leche (Fig. 36)
- 5 Pulsar el botón AGUA CALIENTE/LECHE CALIENTE (☉|☿) (Fig. 43) y mantenerlo pulsado durante unos segundos hasta oír los pitidos. El aparato inicia el proceso de erogación. La indicación en segundos de la cantidad de leche caliente a erogar aparece en la pantalla.
- 6 Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, presionar el botón configuraciones/fin (⊕|⊖) (Fig. 45).

Al final de la erogación, el aparato emite dos pitidos (Fig. 46). El aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.

Después del uso, guardar en la nevera el recipiente de la leche con la leche restante.

Después de cada uso, desenganchar la boquilla de erogación de la leche y extraer el tapón interno (Fig. 76). Lavar con agua corriente la boquilla de erogación de la leche, el tapón interno de la boquilla de erogación de la leche, el tubo de aspiración de la leche y el tapón del contenedor de la leche (Fig. 77). Secar todos los componentes.

Limpia la boquilla de erogación de la leche con el alfiler de limpieza (K) para eliminar los residuos de leche (Fig. 78).

Modo 2 tazas

El aparato está equipado con la función 2 tazas, que permite preparar dos tazas de la bebida deseada.

Para erogar dos tazas de la bebida deseada:

1 Colocar las dos tazas en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 47).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

2 Presionar el botón 2 TAZAS/LIMPIEZA/CONFIRMACIÓN ($\times_{210K}$) (Fig. 48).

3 Pulsar el botón café expreso () (Fig. 27), el botón café americano () (Fig. 27) o el botón capuchino/leche cortada () (Fig. 37), según la bebida deseada.

El proceso de erogación en ambas tazas se inicia (Fig. 49).

Después de la primera erogación, el aparato deja de funcionar durante unos segundos (Fig. 50). El aparato inicia automáticamente la molienda del café, luego realiza la segunda erogación (Fig. 51).

Al final de la erogación, el aparato emite dos pitidos (Fig. 52). El aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.

Ajustar del grado de molienda

El café se puede moler más o menos fino según el grado de molienda deseado.

El grado de molienda afecta al sabor más o menos fuerte del café y a la calidad de la crema.

El anillo regulador del grado de molienda tiene una escala marcada con símbolos.

Los símbolos representados en el anillo indican el grado más o menos fino de molienda.



Atención

Nunca introducir en el contenedor de los granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.

El grado de molienda del café se puede ajustar mediante el anillo de regulación del grado de molienda (V) situado en el interior del contenedor de los granos de café (U).

Se puede hacer pruebas cambiando este parámetro para encontrar el sabor perfecto para su café.



Atención

Ajustar el grado de molienda sólo durante la molienda. Riesgo de daños graves al aparato.

- Iniciar la erogación del café.
- Durante la molienda del café, girar el anillo regulador del grado de molienda hacia la derecha (sentido horario) si se desea un molido grueso, o hacia la izquierda (sentido anti horario) si se desea un molido más fino (Fig. 53).

La erogación del café molido con el grado de molienda deseado no es inmediata, a causa del polvo residual de molido anterior que queda en el interior del conducto de erogación.

Un buen café expreso se obtiene cuando se llega a un gusto en equilibrio perfecto entre dulzor, acidez y amargor. El sabor del café dependerá de muchos factores, como el tipo de granos de café, la frescura y el grado de la molienda.

Función de autoapagado

Este aparato está equipado con un sistema de apagado automático de acuerdo con la nueva normativa sobre los consumos energéticos. El aparato activa la función de apagado automático tras un periodo de inactividad.

Llenado del depósito de agua durante el uso

Comprobar siempre el nivel de agua en el depósito antes de iniciar la erogación.

Cuando el indicador luminoso Falta agua () se enciende y el aparato emite un pitido, hay que llenar el depósito de agua.

- 1 Agarrar y levantar la tapa (A) para retirar el depósito de agua (B) del aparato (Fig. 8).
- 2 Abrir la tapa del depósito de agua (Fig. 9).



Atención

Peligro de electrocución. Apagar siempre el aparato y desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua.



Atención

Llenar el depósito de agua sólo con agua sin gas. No utilizar agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

- 3 Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX (Fig. 10).
- 4 Cerrar la tapa del depósito de agua (Fig. 11).
- 5 Introducir el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 12).

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua.

El indicador Falta agua () se apaga automáticamente.

Llenado del contenedor de granos de café durante el uso

Comprobar siempre que haya una cantidad suficiente de granos de café dentro del contenedor de los granos de café antes de empezar la erogación.

Cuando el indicador luminoso Grano de café () se enciende y el aparato emite un pitido, hay que llenar el contenedor de granos de café.

- 1 Retirar la tapa del contenedor de los granos de café (W) (Fig. 16).
- 2 Introducir los granos de café en el contenedor de granos de café (U) (Fig. 17). El indicador Grano de café () se apaga automáticamente.



Atención

Nunca introducir en el contenedor de los granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.

No introducir una cantidad excesiva de granos de café en el recipiente de los granos de café. La tapa del contenedor de los granos de café debe cerrarse sobre el contenedor.

NOTA: introducir pocos granos de café cada vez para disfrutar de un café con una mezcla siempre fresca.

- 3 Cerrar la tapa del contenedor de granos de café (Fig. 18).

CONFIGURACIÓN DE LOS AJUSTES

Cuando el aparato está en modo de espera, el usuario puede cambiar las configuraciones.

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón configuraciones/fin (☺) durante 3 segundos (Fig. 54). En la pantalla aparece la temperatura de erogación del café. Utilizar los botones (+) o (-) para disminuir o aumentar la temperatura de 5°C (Fig. 55).
- 2 Pulsar el botón configuraciones/fin (☺) (Fig. 56). La palabra "INIT" aparece en la pantalla. Pulsar el botón 2 TAZAS/LIMPIEZA/CONFIRMACIÓN (x2 10K) para restablecer los ajustes de fábrica del aparato (Fig. 57) a 10 g de cantidad de café molido a dispensar, 40 ml de cantidad de café a erogar y 90 °C de temperatura. Una cuenta atrás de 9 segundos aparece en la pantalla. La pantalla vuelve a la página principal. La palabra "ON" aparece en la pantalla.
- 3 Presionar el botón configuraciones/fin (☺). El indicador luminoso DESCALCIFICACIÓN (☺) aparece en la pantalla. Para efectuar la descalcificación consultar el párrafo "Descalcificación".
- 4 Presionar el botón configuraciones/fin (☺). Los datos de fabricación del aparato aparecen en la pantalla.

Cada vez que la pantalla (T) vuelve a la página principal, es necesario volver a acceder a la pantalla de las configuraciones para poder configurar o visualizar otros parámetros.

- 5 Presionar el botón configuraciones/fin (☺). El proceso de configuración acaba. La pantalla vuelve a la página principal. La palabra "ON" aparece en la pantalla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL APARATO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, o después de un periodo sin utilizarlo, ejecutar un ciclo de limpieza de los circuitos internos.

Una limpieza regular y diaria ayuda a mantener el aparato eficiente y a prolongar su vida útil.



Atención

Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.

Peligro de electrocución. Nunca sumergir el aparato, la clavija y el cable eléctrico en agua u otros líquidos.



Atención

Desconectar el aparato de la toma de corriente y esperar a que las partes calientes se enfrien antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.



Atención

No utilizar detergentes abrasivos o utensilios metálicos para evitar rayar y dañar las superficies externas. Nunca utilizar disolventes que dañen las partes de plástico.

Limpieza del cuerpo del aparato

- Limpiar las partes fijas del aparato con un paño húmedo no abrasivo para no dañar el revestimiento. Secar con un paño seco.

Ciclo de limpieza para el circuito del café



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

Realizar un ciclo de limpieza para el circuito del café después de cada uso o después de un período de inactividad.

- 1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 59).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).

El aparato eroga aproximadamente 60 ml de agua durante el ciclo de limpieza del circuito del café.

- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón 2 TAZAS/LIMPIEZA/CONFIRMACIÓN (☺) durante 3 segundos (Fig. 60) hasta oír los pitidos. El aparato inicia automáticamente un ciclo de limpieza para el circuito del café y comienza a erogar agua por la boquilla de erogación. La palabra "CLEAN" aparece en la pantalla. Al final del ciclo de limpieza del circuito del café, el aparato vuelve al modo de espera (stand-by).

Limpieza de la bandeja de goteo (F), del contenedor de posos de café (E) y de la rejilla de apoyo para tazas (H)

Vaciar la bandeja de goteo con frecuencia.

La bandeja de goteo está equipada con un flotador (G). Cuando el flotador sobresale de la rejilla de apoyo para tazas significa que la bandeja de goteo está llena de agua. Vaciar la bandeja de goteo.

- 1 Retirar la rejilla de apoyo para tazas (Fig. 61).
- 2 Retirar la bandeja de goteo (Fig. 62).
- 3 Retirar el contenedor de posos de café (Fig. 63).
- 4 Vaciar la bandeja de goteo en el fregadero (Fig. 64).
- 5 Lavar la bandeja de goteo y la rejilla de apoyo para tazas con agua corriente.
- 6 Secar con un paño seco.
- 7 Vaciar el contenedor de los posos de café (Fig. 65).
- 8 Introducir el contenedor de los posos de café en su alojamiento en la bandeja de goteo (Fig. 66).
- 9 Montar la rejilla de apoyo para tazas en la bandeja de goteo (Fig. 67).
- 10 Colocar la bandeja de goteo en su alojamiento en la base del aparato (Fig. 68).

Cuando el indicador luminoso Posos de café (☒) se enciende, hay que vaciar el contenedor de los posos de café.

Limpieza del infusor (C) y de su alojamiento

- 1 Abrir la puerta lateral (D) (Fig. 69).
- 2 Pulsar la palanca de desbloqueo en el infusor (Fig. 70).
- 3 Retirar el infusor de su alojamiento (Fig. 71).
- 4 Utilizar el cepillo de limpieza (I) incluido para eliminar cualquier residuo del orificio de salida del café ubicado dentro del alojamiento del infusor (Fig. 72).
- 5 Lavar el infusor con agua fresca.
- 6 Secar con un paño seco.
- 7 Insertar y bloquear el infusor en su asiento siguiendo las guías en la base (Fig. 73).
- 8 Cerrar la puerta lateral (Fig. 74).

Cuando el indicador Infusor (☒) se enciende y el aparato emite un pitido, el infusor no está colocado o no se ha insertado correctamente.

Cuando el indicador PUERTA LATERAL (☒) se enciende y el aparato emite un pitido, la puerta lateral está abierta o no se ha cerrado correctamente.

Limpieza de la boquilla de erogación de la leche (Q) y del tubo de aspiración de la leche (N)

- 1 Desconectar el tubo de erogación de la leche de la boquilla de erogación de la leche.
- 2 Pulsar los botones de liberación de la boquilla de erogación de la leche y tirar hacia abajo (Fig. 75).
- 3 Extraer el tapón interno de la boquilla de erogación de la leche (Fig. 76).
- 4 Lavar todos los componentes con agua corriente (Fig. 77).

Después de cada uso, desenganchar la boquilla de erogación de la leche y extraer el tapón interno (Fig. 76). Lavar con agua corriente la boquilla de erogación de la leche, el tapón interno de la boquilla de erogación de la leche, el tubo de aspiración de la leche y el tapón del contenedor de la leche (Fig. 77). Secar todos los componentes.

Limpiar la boquilla de erogación de la leche con el alfiler de limpieza (K) para eliminar los residuos de leche (Fig. 78).

Limpieza del depósito de agua (B)

- Limpiar periódicamente el interior del depósito de agua con una esponja o un paño húmedo. Secar con un paño seco.

Descalcificación



Atención

No utilizar vinagre u otros productos descalcificadores no autorizados por el fabricante.

Un buen mantenimiento y una limpieza a intervalos regulares mantienen eficiente el aparato por un periodo más largo, limitando considerablemente los riesgos de formación de depósitos de cal en el aparato. Si, pasado un tiempo, el funcionamiento del aparato resultara afectado por el uso frecuente de agua dura y con mucha cal, efectuar una descalcificación del aparato para eliminar el mal funcionamiento.

Utilizar un producto descalcificador a base de ácido cítrico. Este producto se puede encontrar fácilmente en un Centro de Asistencia autorizado.

El Fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos del aparato causados por el uso de productos no adecuados debido a la presencia de aditivos químicos.

Cuando el indicador luminoso DESCALCIFICACIÓN () se enciende y el aparato emite un pitido, el aparato necesita una descalcificación.

- 1 Agarrar y levantar la tapa (A) para retirar el depósito de agua (B) del aparato (Fig. 8).
- 2 Abrir la tapa del depósito de agua (Fig. 9).



Atención

Apagar siempre el aparato y desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua. Peligro de electrocución.



Atención

Llenar el depósito de agua sólo con agua sin gas. No utilizar agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

- 3 Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX (Fig. 10).
- 4 Verter el producto descalcificador en el depósito de agua.
- 5 Cerrar la tapa del depósito de agua (Fig. 11).
- 6 Introducir el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 12).

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua.

- 7 Introducir la clavija en la toma de corriente (Fig. 19).
- 8 Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 20).

Elegir un recipiente lo suficientemente grande como para contener la cantidad de agua erogada por el aparato. Colocar el recipiente de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo (Fig. 21).



Atención

Peligro de quemaduras debido a la caída del recipiente durante la erogación. Comprobar que el recipiente esté estable y colocado correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar recipientes de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- 9 Pulsar y mantener pulsado el botón configuraciones/fin (☺) durante 3 segundos (Fig. 54). La página de las configuraciones aparece en la pantalla (T).
- 10 Pulsar el botón configuración/fin (☺) hasta que aparezca el indicador de DESCALCIFICACIÓN (☹) en la pantalla.

- 11 Pulsar el botón 2 TAZAS/LIMPIEZA/CONFIRMACIÓN (☹) para iniciar el ciclo de lavado (Fig. 58).

El proceso de descalcificación comienza. La solución contenida en el depósito de agua empieza a salir por la boquilla de erogación.

Cuando el indicador luminoso Falta agua (☹) se enciende y el aparato emite un pitido, hay que llenar el depósito de agua.

- 12 Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX (Fig. 10). El aparato reanuda el proceso de descalcificación.
- 13 Esperar hasta que se agote la mitad del agua contenida en el depósito. El indicador luminoso FALTA AGUA (☹) aparece en la pantalla.
- 14 Repetir la operación de llenado del depósito de agua. El aparato reanuda el proceso de descalcificación. Una vez finalizado el proceso de descalcificación, el aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.

Si el indicador DESCALCIFICACIÓN (☹) sigue encendiéndose sin parpadear, repetir la descalcificación.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

Cuando se pone fuera de servicio el aparato, desconectar la clavija de la toma de corriente. En el caso de desmantelamiento, hay que separar los distintos materiales utilizados en la construcción del aparato y desecharlos según su composición y las normas legales vigentes en el país de utilización.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Atención

En caso de mal funcionamiento, apagar de inmediato el aparato y desconectar la clavija de la toma de corriente eléctrica.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El aparato no funciona.	La clavija del cable de alimentación del aparato no está conectada con la toma de corriente.	Introducir la clavija en la toma de corriente y encender el aparato. Comprobar el estado del cable de alimentación y de la clavija. Si el problema persiste, ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El aparato no responde a los comandos o responde con retraso.	Aparato sometido a interferencias electromagnéticas.	Desconectar el aparato de la toma de corriente. Esperar unos minutos y volver a conectar el aparato a la toma de corriente. Pulsar el botón de encendido/apagado (R) para volver a encender el aparato.
	Presencia de suciedad en la pantalla.	Limpiar la pantalla con un paño no abrasivo.
Los botones de la pantalla no responden.	No se han pulsado los botones correctamente.	Pulsar el botón en puntos diferentes cerca del icono.
	Presencia de suciedad en la pantalla.	Limpiar la pantalla con un paño no abrasivo.
El aparato no eroga agua caliente.	Presencia de aire en los circuitos internos del aparato que ha desactivado la bomba.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua.
	Orificio de salida de la boquilla de erogación (S) obstruido.	Utilizar el afiler (K) o el cepillo (I) de limpieza incluido para eliminar cualquier incrustación que se haya formado en el orificio de la boquilla de erogación.
El aparato no produce vapor.	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si fuera necesario, llenar el depósito con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX.
	Orificio de salida de la boquilla de erogación (S) obstruido.	Utilizar el afiler (K) o el cepillo (I) de limpieza incluido para eliminar cualquier incrustación.
El aparato hace ruido durante la erogación del vapor.	El ruido lo causa la bomba del agua que funciona a presiones más altas durante la erogación del vapor.	Ninguna acción. Funcionamiento correcto.
El aparato hace un ruido extraño durante la erogación del café.	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si fuera necesario, llenar el depósito con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX.
El aparato tarda demasiado en calentarse.	Cantidad excesiva de cal en los circuitos internos del aparato.	Efectuar la descalcificación (ver el párrafo "Descalcificación").

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
La erogación del café no se produce o se produce demasiado lentamente.	Polvo de café molido demasiado fino.	Tratar de utilizar una molienda de grado más grueso.
	El depósito de agua (B) no está bien colocado.	Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua.
	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si fuera necesario, llenar el depósito con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX.
	Depósito de agua vacío.	Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX (Fig. 10).
	El orificio de salida del café situado en el interior del alojamiento del infusor está obstruido.	Utilizar el cepillo de limpieza (I) incluido para eliminar cualquier residuo del orificio de salida del café ubicado dentro del alojamiento del infusor (Fig. 72).
	Cantidad excesiva de cal en los circuitos internos del aparato.	Efectuar la descalcificación (ver el párrafo "Descalcificación").
La primera taza de café no tiene buen sabor.	No ha entrado una cantidad suficiente de café molido en el conducto del infusor.	Tirar el café previamente erogado. Preparar otro café.
El café contiene mucha agua y está frío.	La molienda del café molido es demasiado gruesa.	Intentar utilizar un grado más fino de molienda.
	Hay granos de café húmedos dentro del contenedor de granos de café (U).	Retirar los granos de café. Limpiar y secar bien el contenedor de granos de café. Poner granos de café secos dentro del contenedor de granos de café.
El café no tiene crema.	Los granos de café utilizados no son frescos.	Utilizar siempre granos de café frescos y de buena calidad.
La leche no está lo suficientemente montada después de la erogación de vapor.	Vapor erogado insuficiente.	Utilizar el alfiler (K) o el cepillo (I) de limpieza incluido para eliminar cualquier incrustación.
	Orificio de salida de la boquilla de erogación (S) obstruido.	
	El tipo de leche utilizado no es adecuado.	Tratar de usar leche semidesnatada o entera. Los diferentes tipos de leche producen diferentes cantidades y calidades de espuma.
La bandeja de goteo está llena de agua.	La molienda del café molido es demasiado gruesa.	Intentar utilizar un grado más fino de molienda.
El indicador luminoso GRANO DE CAFÉ (☕) se enciende pero el contenedor de los granos de café está todavía lleno.	El orificio de salida del café situado en el interior del alojamiento del infusor está obstruido.	Utilizar el cepillo de limpieza (I) incluido para eliminar cualquier residuo del orificio de salida del café ubicado dentro del alojamiento del infusor (Fig. 72).

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El indicador luminoso CIRCUITOS INTERNOS () aparece en la pantalla (T).	Falta de agua en los circuitos internos del aparato.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si fuera necesario, llenar el depósito con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX. Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas (H) (Fig. 20). Presionar el botón CONFIGURACIONES/FIN (). El aparato empieza a erogar agua por la boquilla de erogación (S). La bomba vuelve a funcionar correctamente. Al final de la erogación, el aparato emite dos pitidos. El aparato vuelve al modo de espera (stand-by). La palabra "ON" aparece en la pantalla.
El mensaje de error «E1» aparece en la pantalla (T).	El aparato está dañado.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El mensaje de error «E2» aparece en la pantalla (T).		
El mensaje de error «E4» aparece en la pantalla (T).		
El mensaje de error «E3» aparece en la pantalla (T).	El molinillo del café en granos está obstruido.	Retirar los granos de café. Limpiar y secar bien el contenedor de granos de café. Poner granos de café secos dentro del contenedor de granos de café. Si el problema persiste, ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.

A PROPÓSITO DESTE MANUAL

O aparelho foi realizado em conformidade com as específicas Normas Europeias vigentes e protegido em todas as suas partes potencialmente perigosas para o utilizador. Ler atentamente este manual antes do uso. Utilizar o aparelho exclusivamente para o uso ao qual foi projetado para evitar possíveis acidentes e danos. Manter este manual sempre acessível para futuras consultas. Sempre que desejar ceder este aparelho a outras pessoas, lembre-se de incluir também estas instruções.

As informações apresentadas neste manual estão assinaladas pelos seguintes símbolos, que indicam:



Perigo para as crianças



Perigo devido à electricidade



Aviso relativo a queimaduras



Atenção - danos materiais



Perigo de danos devidos a outras causas

USO PREVISTO

O aparelho pode ser utilizado para preparar café expresso ou café americano. Graças à funcionalidade de produção de água quente, o aparelho pode ser utilizado também para preparar chás e infusões.

Este aparelho foi concebido somente para o uso privado e, portanto, deve ser considerado inadequado o uso para finalidades comerciais ou industriais. Qualquer outro uso do aparelho não é previsto pelo fabricante, o qual não assume nenhuma responsabilidade por danos de qualquer natureza causados pelo uso impróprio do aparelho. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.

RISCOS RESIDUAIS



Atenção

Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.

Perigo de queimaduras devido à queda da chávina durante a extração. Certificar-se que a chávina esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávinas. Não utilizar chávinas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávinas.

AVISOS DE SEGURANÇA

LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO.

- O aparelho foi concebido para ser utilizado em ambientes domésticos ou semelhantes, como por exemplo:
 - nas áreas para cozinhar reservadas ao pessoal de lojas, em escritórios e em outros ambientes profissionais
 - em quintas
 - hotéis, motéis, bed & breakfasts e outras estruturas habitáveis (para uso dos relativos hóspedes).
- Não assumimos nenhum tipo de responsabilidade em caso de uso incorrecto ou de empregos diferentes daqueles previstos neste manual. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.

- Recomenda-se guardar as embalagens originais, visto que não é efectuada a assistência gratuita por danos devidos à embalagem não adequada do produto no momento do envio do mesmo a um Centro de Assistência autorizado.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilizar exclusivamente peças de reposição originais e acessórios autorizados pelo Fabricante.
- O aparelho está em conformidade com o Regulamento (CE) N. 1935/2004 de 27/10/2004 relativo aos materiais destinados a entrar em contato com os produtos alimentares.



Perigo para as crianças

- O aparelho pode ser usado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento do aparelho, somente se observados por uma pessoa responsável ou se tiverem recebido e compreendido as instruções e saibam reconhecer os perigos presentes durante o uso do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e de manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, exceto se estas forem maiores de 8 anos e agirem com a orientação de um adulto.
- Manter sempre o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- Não deixar o cabo de alimentação pendurado onde poderia ser puxado por uma criança.
- Posicionar o aparelho de modo que as crianças não consigam atingir as partes quentes.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois constituem potenciais fontes de perigo.
- Quando for decidido eliminar este aparelho como resíduo, recomendamos fazer com que o mesmo se torne inoperante, cortando, para isto, o cabo de alimentação. Recomendamos fazer com que se tornem inócuas as partes do aparelho susceptíveis a constituir perigo, principalmente para crianças que poderiam utilizá-lo para brincar.
- Manter sempre o alfinete de limpeza fora do alcance das crianças e colocá-lo num lugar seguro: perigo de ingestão e de feridas.



Perigo devido à electricidade

- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certificar-se que a tensão indicada na placa de dados situada abaixo do aparelho corresponda à tensão da rede local.
- O uso de extensões eléctricas não autorizadas pelo fabricante do aparelho pode provocar danos e acidentes.
- Conectar sempre o aparelho a uma tomada ligada à terra.

- Não conectar outros aparelhos de alta potência (aquecedores, ferros de passar roupa, radiadores) na mesma tomada elétrica. Perigo de sobrecarga elétrica.
- Nunca puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desconectar a ficha da tomada elétrica.
- Nunca colocar as partes sob tensão em contato com a água: perigo de curto-circuito!
- Não deixe o cabo de alimentação em contato com partes cortantes ou cantos vivos.
- O cabo de alimentação não deve entrar em contato com superfícies quentes.
- Desconectar o aparelho da tomada elétrica e aguardar que as partes quentes estejam frias antes de efetuar qualquer operação de limpeza e manutenção.
- Não mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou descalço.
- Desligar sempre o aparelho e desconectar a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica antes de encher o depósito com água. Perigo de choque elétrico.
- Em caso de inatividade, mesmo por um breve período de tempo, desligue o aparelho e desconecte sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver ligado à rede elétrica.



Aviso relativo a queimaduras

- Durante a produção, o vapor e a água atingem temperaturas elevadas. Manter as mãos e o rosto longe do vapor ou da água quentes.
- Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção.
- Certificar-se que a chávina esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávins. Não utilizar chávins de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávins. Perigo de queimaduras devido à queda da chávina durante a extração.
- Não tocar as partes quentes do aparelho durante o seu funcionamento ou nos minutos que seguem o seu desligamento. Aguardar o arrefecimento das partes quentes.
- Desconectar o aparelho da tomada elétrica e aguardar que as partes quentes estejam frias antes de efetuar qualquer operação de limpeza e manutenção.



Atenção - danos materiais

- Colocar o aparelho sobre um plano estável e seco.
- Não posicionar o aparelho sobre superfícies muito quentes ou nas proximidades de chamas livres, para evitar que o revestimento possa sofrer danos.
- Não posicionar o aparelho perto de material inflamável (por exemplo: tecidos, cortinas).
- O cabo de alimentação não deve entrar em contato com superfícies quentes.
- Desenrolar completamente o cabo de alimentação antes do uso.

- O produto não deve ser alimentado através de timers externos ou com sistemas separados comandados à distância.
- Não colocar o aparelho ou o cabo de alimentação em proximidade ou sobre fogões elétricos ou a gás ou próximo a um forno microondas.
- Não utilizar o aparelho ao ar livre.
- Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (por exemplo chuva, sol).
- NUNCA encher o depósito da água além do nível MAX.
- Encher o depósito com água natural. Não utilizar água com gás, quente, morna, ou qualquer outro líquido que poderia causar danos ao aparelho.
- Não introduzir substâncias diferentes de grãos de café no recipiente para grãos de café. A utilização de café moído, café solúvel, café torrado ou qualquer outra substância poderia danificar o aparelho.
- Regular o grau de moagem somente quando a moagem estiver em execução. Riscos de graves danos ao aparelho.
- Não deixar o aparelho em ambientes com uma temperatura inferior a 0 °C, porque o resíduo de água nos circuitos internos do aparelho poderia congelar e provocar danos.
- Após ter desconectado a ficha de alimentação elétrica e após ter aguardado o arrefecimento das partes quentes, deve-se limpar o aparelho exclusivamente com um pano não abrasivo ligeiramente humedecido e com poucas gotas de detergente neutro não agressivo. Nunca utilizar solventes que danifiquem o plástico.



Perigo de danos devidos a outras causas

- Segurar bem o corpo do aparelho para levantá-lo.
- Nunca remover a porta lateral durante o funcionamento do aparelho ou nos minutos que seguem o seu desligamento.
- Colocar o aparelho num ambiente suficientemente iluminado, limpo e com a tomada elétrica facilmente acessível.
- O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído ou se apresentar sinais de danos visíveis. Não usar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver com algum defeito. Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas somente por um Centro de Assistência ou por técnicos autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.



Para a eliminação correta do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, pedimos que seja lido o folheto específico fornecido com o produto.

•CONSERVAR SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES.

Consumo de energia no modo desligado (off): 0,0 W

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

A - Tampa do depósito da água	M - Tampa do recipiente do leite
B - Depósito da água	N - Tubo de aspiração do leite
C - Infusor	O - Tubo de aspiração do leite (sobressalente)
D - Porta lateral	P - Cabo de alimentação
E - Recipiente de restos de café	Q - Bico de distribuição do leite
F - Bandeja de recolha de gotas	R - Botão ligar/desligar
G - Flutuador	S - Bico de extração do café
H - Grelha para apoiar as chávenas	T - Display
I - Escova para a limpeza	U - Recipiente dos grãos de café
J - Kit de vedações (sobressalentes)	V - Coroa de regulação do grau de moagem
K - Alfinete de limpeza	W - Tampa do recipiente dos grãos de café
L - Recipiente do leite	

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES DO DISPLAY

Símbolo	Descrição
	Botão CAFÉ EXPRESSO
	Botão CAFÉ AMERICANO
	Botão CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO
	Botão ÁGUA QUENTE/LEITE QUENTE
	Botão 2 CHÁVENAS/LIMPEZA/CONFIRMAÇÃO
	Botão PROGRAMAÇÕES/FIM

DESCRIÇÃO DOS SINALIZADORES NO DISPLAY

Sinalizador luminoso	Nome	Estado	Significado
	GRÃO DE CAFÉ	Aceso	Falta de grãos de café no recipiente dos grãos de café.
x2	MODALIDADE 2 CHÁVENAS	Aceso	Modalidade 2 chávenas ativa. O aparelho irá produzir duas chávenas da bebida selecionada.
	PORTA LATERAL	Aceso	Porta lateral aberta ou não fechada corretamente.
	FALTA DE ÁGUA	Aceso	Quantidade de água no depósito insuficiente.
	DESCALCIFICAÇÃO	Aceso	Necessária a descalcificação.
	INFUSOR	Aceso	Infusor não inserido ou não inserido corretamente.

	RESTOS DE CAFÉ	Aceso	Recipiente para restos de café não inserido ou não inserido corretamente.
			Recipiente para restos de café cheio.
	C I R C U I T O S I N T E R N O S	Aceso	Falta água nos circuitos internos do aparelho.

Dados de identificação

Na placa colocada abaixo da base de apoio do aparelho estão indicados os seguintes dados de identificação do aparelho:

- fabricante e marcação CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensão elétrica de alimentação [V] e frequência [Hz]
- potência eléctrica absorvida [W]
- número verde de assistência

Para as solicitações aos Centros de Assistência Autorizados, indicar o modelo e o número de matrícula.

ANTES DO USO

Acionamento

- 1 Remover o material de embalagem (Fig. 3) e certificar-se que todos os componentes estejam presentes (Fig. 4).
- 2 Verificar a integridade do conteúdo.
- 3 Posicionar o aparelho sobre uma superfície plana e estável (Fig. 5).

Nunca fazer com que o aparelho funcione se estiver danificado.

- 4 Remover o sticker presente no display (Fig. 6).
- 5 Enxaguar e secar o depósito da água (Fig. 7).

Operações preliminares

- 1 Segurar e levantar a tampa (A) para extrair o depósito da água (B) do aparelho (Fig. 8).
- 2 Abrir a tampa do depósito da água (Fig. 9).



Atenção

Desligar sempre o aparelho e desconectar a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica antes de encher o depósito com água. Perigo de choque elétrico.



Atenção

Encher o depósito com água natural. Não utilizar água com gás, quente, morna, ou qualquer outro líquido que poderia causar danos ao aparelho.

- 3 Encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX (Fig. 10).
- 4 Fechar a tampa do depósito da água (Fig. 11).
- 5 Inserir o depósito da água em seu alojamento (Fig. 12).

Para garantir o funcionamento correto do aparelho, pressionar o depósito da água até o fundo.

- 6 Conectar a extremidade com duas vedações do tubo de aspiração do leite (N) ao recipiente do leite (Fig. 13).
- 7 Conectar a outra extremidade do tubo de aspiração do leite ao bico de distribuição do leite (Q) do aparelho (Fig. 14). O aparelho estará pronto para a extração de todas as bebidas (Fig. 15).
- 8 Remover a tampa do recipiente dos grãos de café (W) (Fig. 16).
- 9 Inserir os grãos de café no interior do recipiente dos grãos de café (U) (Fig. 17).

10 Fechar tampa do recipiente dos grãos de café (Fig. 18).



Atenção

Não introduzir substâncias diferentes de grãos de café no recipiente para grãos de café. A utilização de café moído, café solúvel, café torrado ou qualquer outra substância poderia danificar o aparelho.

Não introduzir uma quantidade excessiva de grãos de café no recipiente dos grãos de café. A tampa do recipiente dos grãos de café deve fechar-se sobre o recipiente.

NOTA: inserir poucos grãos de café por vez para saborear um café feito com uma mistura sempre fresca.

Quando o sinalizador luminoso Grão de café (☕) se acender, o recipiente dos grãos de café deverá ser enchido.

Primeira utilização



Atenção

Antes de ligar o aparelho, certificar-se de ter instalado corretamente todos os componentes.

- 1 Inserir o moinho na ficha elétrica (Fig. 19).
- 2 Posicionar uma chávena na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 20).

Posicionar a chávena de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras. Certificar-se que a chávena esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávenas. Não utilizar chávenas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávenas. Perigo de queimaduras devido à queda da chávena durante a produção de água quente.

- 3 Pressionar o botão ligar/desligar (R) (Fig. 22). O aparelho dá início, automaticamente, a um ciclo de limpeza dos circuitos internos (Fig. 23). A água iniciará a sair pelo bico de distribuição (Fig. 24).

Após terminar o ciclo de limpeza automática, o aparelho entrará no modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display (Fig. 25).

INSTRUÇÕES DE USO

Como preparar o café

- 1 Posicionar uma chávena na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 20).

Posicionar a chávena de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.

Perigo de queimaduras devido à queda da chávena durante a extração. Certificar-se que a chávena esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávenas. Não utilizar chávenas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávenas.

É possível regular a altura do bico de distribuição do café (S) em função das dimensões da chávena utilizada. Fazer deslizar o bico de extração do café para cima ou para baixo, em função do tamanho da chávena (Fig. 26).

- 2 Pressionar o botão café expresso (☕) ou o botão do café americano (☕) (Fig. 27), dependendo da preparação desejada. O aparelho dará, automaticamente, início à moagem do café. A indicação da quantidade de café moído a ser distribuído surgirá no display.

Quando o processo de moagem estiver em curso, o utilizador poderá regular a quantidade de café moído a ser utilizada:

- Pressionar os botões (+) ou (-) (Fig. 28). Programar a quantidade de pó de café a utilizar. O display mostrará a quantidade programada, em gramas.

Após alguns segundos, o processo de produção terá início (Fig. 29).

Durante o processo de extração, o utilizador poderá regular a quantidade de café manualmente:

- Pressionar os botões (+) ou (-) (Fig. 30). Programar a quantidade de café desejada. O display mostrará a quantidade programada, em mililitros.

- 3 Para interromper a extração antes que o aparelho tenha terminado, pressionar o botão programações/fim (☕E) (Fig. 31).

Ao terminar a extração, o aparelho emitirá dois beeps (Fig. 32). O aparelho volta para o modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.

Quando o sinalizador luminoso Restos de café (☕) se acender, o recipiente dos restos de café deverá ser esvaziado.

Como preparar o cappuccino ou o latte macchiato

- 1 Posicionar uma chávena na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 33). Utilizar uma chávena grande.

Posicionar a chávena de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras devido à queda da chávena durante a extração. Certificar-se que a chávena esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávenas. Não utilizar chávenas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávenas.

- 2 Abrir a tampa (M) do recipiente do leite (Fig. 34).
- 3 Encher o recipiente do leite (L) com o leite (Fig. 35).
- 4 Fechar a tampa do recipiente do leite (Fig. 36)
- 5 Pressionar o botão cappuccino/latte macchiato (☕) uma só vez se quiser um cappuccino (Fig. 37). Manter pressionado por alguns segundos até ouvir os beeps se quiser um latte macchiato.



Atenção

Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.

Após alguns segundos, o processo de distribuição do leite terá início.

- 6 Aguarde a distribuição do leite (Fig. 38). Uma contagem regressiva de 30 segundos surgirá no display.

Quando o processo de produção estiver em curso, o utilizador poderá regular a duração manualmente:

- Pressionar os botões (+) ou (-) para programar a duração, em segundos, do processo de distribuição do leite (Fig. 39).

- 7 Aguarde a extração do café (Fig. 40).

Durante o processo de extração, o utilizador poderá regular a quantidade de café manualmente:

- Pressionar os botões (+) ou (-). Programar a quantidade de café desejada. O display mostrará a quantidade programada, em mililitros.

- 8 Para interromper a extração antes que o aparelho tenha terminado, pressionar o botão programações/fim (☕E).

Ao terminar a extração, o aparelho emitirá dois beeps (Fig. 41). O aparelho volta para o modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.

Após a utilização, conservar o recipiente do leite com o leite restante no refrigerador.

Após a utilização, desengatar o bico de distribuição do leite e extrair a tampa interna (Fig. 76). Lavar com água corrente o bico de distribuição do leite, a tampa interna do bico de distribuição do leite, o tubo de aspiração do leite e a tampa do recipiente do leite (Fig. 77). Enxugar todos os componentes.

Limpar o bico de distribuição do leite com o alfinete para a limpeza (K) para eliminar os resíduos de leite (Fig. 78).

Como efetuar saída de água quente

- 1 Posicionar uma chávena na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 42).

Posicionar a chávena de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.

Perigo de queimaduras devido à queda da chávena durante a extração. Certificar-se que a chávena esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávenas. Não utilizar chávenas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávenas.

- 2 Pressionar o botão ÁGUA QUENTE/LEITE QUENTE (☺☹) (Fig. 43). O aparelho irá iniciar o processo de distribuição (Fig. 44). A indicação da quantidade, em mililitros, de água a ser distribuída, surgirá no display.
- 3 Para interromper a distribuição antes que o aparelho tenha terminado, pressionar o botão programações/fim (☺☹) (Fig. 45).

Ao terminar a distribuição, o aparelho emitirá dois beeps (Fig. 46). O aparelho volta para o modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.

Como efetuar a distribuição do leite quente

- 1 Posicionar uma chávena na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 42).

Posicionar a chávena de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.

Perigo de queimaduras devido à queda da chávena durante a extração. Certificar-se que a chávena esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávenas. Não utilizar chávenas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávenas.

- 2 Abrir a tampa (M) do recipiente do leite (Fig. 34).
- 3 Encher o recipiente do leite (L) com o leite (Fig. 35).
- 4 Fechar a tampa do recipiente do leite (Fig. 36)
- 5 Pressionar o botão ÁGUA QUENTE/LEITE QUENTE (☺☹) (Fig. 43) e mantê-lo pressionado por alguns segundos até ouvir os beeps. O aparelho irá retomar o processo de produção. A indicação da quantidade, em segundos, de leite quente a ser distribuído, surgirá no display.
- 6 Para interromper a distribuição antes que o aparelho tenha terminado, pressionar o botão programações/fim (☺☹) (Fig. 45).

Ao terminar a distribuição, o aparelho emitirá dois beeps (Fig. 46). O aparelho volta para o modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.

Após a utilização, conservar o recipiente do leite com o leite restante no refrigerador.

Após a utilização, desengatar o bico de distribuição do leite e extrair a tampa interna (Fig. 76). Lavar com água corrente o bico de distribuição do leite, a tampa interna do bico de distribuição do leite, o tubo de aspiração do leite e a tampa do recipiente do leite (Fig. 77). Enxugar todos os componentes.

Limpar o bico de distribuição do leite com o alfinete para a limpeza (K) para eliminar os resíduos de leite (Fig. 78).

Modalidade 2 chávénas

O aparelho é dotado da modalidade 2 chávénas, que permite preparar duas chávénas da bebida desejada.

Para extrair duas chávénas da bebida desejada:

1 Posicionar as duas chávénas na grelha para apoiar as chávénas (H) (Fig. 47).

Posicionar a chávénas de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávénas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras devido à queda da chávénas durante a extração. Certificar-se que a chávénas esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávénas. Não utilizar chávénas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávénas.

2 Pressionar o botão 2 CHÁVENAS/LIMPEZA/CONFIRMAÇÃO (x2 OK) (Fig. 48).

3 Pressionar o botão café expresso (☺) (Fig. 27), o botão café americano (☺) (Fig. 27), ou o botão cappuccino/latte macchiato (☺) (Fig. 37), dependendo da preparação desejada.

O processo de extração em ambas as chávénas terá início (Fig. 49).

Após a primeira extração, o aparelho interromperá o funcionamento por alguns segundos (Fig. 50). O aparelho dá início, automaticamente, à moagem do café e, em seguida, efetua a segunda extração (Fig. 51).

Ao terminar a extração, o aparelho emitirá dois beeps (Fig. 52). O aparelho volta para o modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.

Regulação do grau de moagem

O café pode ser moído mais fino ou menos fino em função do grau de moagem desejado.

O grau de moagem tem efeito no gosto, mais ou menos forte do café, e na qualidade do creme.

A coroa de regulação do grau de moagem apresenta uma escala marcada com símbolos.

Os símbolos representados na coroa indicam o grau, mais ou menos fino, da moagem.



Atenção

Não introduzir substâncias diferentes de grãos de café no recipiente para grãos de café. A utilização de café moído, café solúvel, café torrado ou qualquer outra substância poderia danificar o aparelho.

O grau de moagem do café pode ser regulado através da coroa de regulação do grau de moagem (V) situada no interior do recipiente dos grãos de café (U).

Tentar variar este parâmetro para selecionar o gosto perfeito para o café.



Atenção

Regular o grau de moagem somente quando a moagem estiver em execução. Riscos de graves danos ao aparelho.

- Dar início à extração do café.
- Durante a moagem do café, girar a coroa de regulação do grau de moagem no sentido horário se desejar um café moído mais grosso, ou no sentido anti-horário se desejar um café moído fino (Fig. 53).

A saída do café moído com o grau de moagem desejado não é imediata devido ao pó moído resíduo que ficou dentro da conduta de produção.

Um bom café expresso é obtido quando for atingido um sabor em perfeito equilíbrio entre doçura, acidez e amargor. O sabor do café dependerá de muitos fatores, como o tipo de grão de café, o frescor e o grau de moagem.

Função de auto-desligamento

Este aparelho é dotado de um sistema de desligamento automático em conformidade com as novas regulamentações relativas ao consumo energético. O aparelho ativa a função auto-desligamento após um período de não utilização.

Enchimento do depósito da água durante o uso

Verificar sempre o nível da água do depósito antes de iniciar a produção.

Quando o sinalizador luminoso Falta de água () se acender e o aparelho emitir um beep, o depósito da água deverá ser enchido.

- 1 Segurar e levantar a tampa (A) para extrair o depósito da água (B) do aparelho (Fig. 8).
- 2 Abrir a tampa do depósito da água (Fig. 9).



Atenção

Perigo de choque elétrico. Desligar sempre o aparelho e desconectar a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica antes de encher o depósito com água.



Atenção

Encher o depósito com água natural. Não utilizar água com gás, quente, morna, ou qualquer outro líquido que poderia causar danos ao aparelho.

- 3 Encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX (Fig. 10).
- 4 Fechar a tampa do depósito da água (Fig. 11).
- 5 Inserir o depósito da água em seu alojamento (Fig. 12).

Para garantir o funcionamento correto do aparelho, pressionar o depósito da água até o fundo.

O sinalizador luminoso Falta de água () apaga-se automaticamente.

Enchimento do recipiente dos grãos de café durante o uso

Certificar-se sempre da presença de uma quantidade suficiente de grãos de café no interior do recipiente dos grãos de café antes de iniciar a produção.

Quando o sinalizador luminoso Grão de café () se acender, o aparelho emitirá um beep, o recipiente dos grãos de café deverá ser enchido.

- 1 Remover a tampa do recipiente dos grãos de café (W) (Fig. 16).
- 2 Inserir os grãos de café no interior do recipiente dos grãos de café (U) (Fig. 17). O sinalizador luminoso Grão de café () apaga-se automaticamente.



Atenção

Não introduzir substâncias diferentes de grãos de café no recipiente para grãos de café. A utilização de café moído, café solúvel, café torrado ou qualquer outra substância poderia danificar o aparelho.

Não introduzir uma quantidade excessiva de grãos de café no recipiente dos grãos de café. A tampa do recipiente dos grãos de café deve fechar-se sobre o recipiente.

NOTA: inserir poucos grãos de café por vez para saborear um café feito com uma mistura sempre fresca.

- 3 Fechar tampa do recipiente dos grãos de café (Fig. 18).

CONFIGURAÇÃO DAS PROGRAMAÇÕES

Quando o aparelho estiver na modalidade stand-by, o utilizador poderá modificar as programações.

- 1 Pressionar e manter pressionado o botão programações/fim (☺) por 3 segundos (Fig. 54). No display surgirá a temperatura de extração do café. Utilizar os botões (+) ou (-) para diminuir ou aumentar, de 5 °C, a temperatura (Fig. 55).
- 2 Pressionar o botão programações/fim (☺) (Fig. 56). A escrita "INIT" surgirá no display. Pressionar o botão 2 CHÁVENAS/LIMPEZA/CONFIRMAÇÃO (x2 OK) para restabelecer as programações de fábrica do aparelho (Fig. 57) a 10 g de quantidade de café moído a ser distribuído, 40 ml de quantidade de café a ser extraído e 90 °C de temperatura. Uma contagem regressiva de 9 segundos surgirá no display. O display voltará à página principal. A escrita "ON" surgirá no display.
- 3 Pressionar o botão programações/fim (☺). O sinalizador luminoso DESCALCIFICAÇÃO (☹) surgirá no display. Para efetuar a descalcificação consultar o parágrafo "Descalcificação".
- 4 Pressionar o botão programações/fim (☺). Os dados de fabricação do aparelho surgirão no display.

Todas as vezes que o display (T) voltar à página principal, é necessário entrar novamente na página das programações para poder configurar ou visualizar outros parâmetros.

- 5 Pressionar o botão programações/fim (☺). O procedimento de configuração estará terminado. O display voltará à página principal. A escrita "ON" surgirá no display.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARELHO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, ou depois de um período de inatividade, realizar um ciclo de limpeza dos circuitos internos.

Uma limpeza regular e quotidiana permite manter o aparelho eficiente, assim como prolongar a duração da vida útil do mesmo.



Atenção

Todas as operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas com o aparelho desligado e desconectado da tomada elétrica.

Perigo de choque elétrico. Nunca mergulhar o aparelho, a ficha e o cabo elétrico em água ou outros líquidos.



Atenção

Desconectar o aparelho da tomada elétrica e aguardar que as partes quentes estejam frias antes de efetuar qualquer operação de limpeza e manutenção.



Atenção

Não usar detergentes abrasivos ou utensílios metálicos para evitar de riscar e danificar as superfícies externas. Nunca utilizar solventes que danifiquem o plástico.

Limpeza do corpo do aparelho

- Limpe as partes fixas do aparelho usando um pano húmido não abrasivo para não danificar o revestimento. Enxugar com um pano seco.

Ciclo de limpeza para o circuito de café



Atenção

Perigo de queimaduras causadas por salpicos de água e vapor quentes, que podem sair pelo bico de produção. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.

Perigo de queimaduras devido à queda da chávina durante a extração. Certificar-se que a chávina esteja posicionada de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávinas. Não utilizar chávinas de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávinas.

Efetuar um ciclo de limpeza para o circuito do café após cada utilização ou após um período de não utilização.

1 Posicionar uma chávena na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 59).

Posicionar a chávena de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).

O aparelho produz cerca de 60 ml de água durante o ciclo de limpeza para o circuito do café.

2 Pressionar e manter pressionado o botão 2 CHÁVENAS/LIMPEZA/CONFIRMAÇÃO () por 3 segundos (Fig. 60) até ouvir os beeps. O aparelho dá início automaticamente a um ciclo de limpeza para o circuito do café, além de dar início à distribuição da água pelo bico de distribuição. A escrita "CLEAN" surgirá no display.

Ao terminar o ciclo de limpeza para o circuito do café, o aparelho volta ao modo stand-by.

Limpeza da bandeja de recolha de gotas (F), do recipiente de restos de café (E) e da grelha para apoiar as chávenas (H)

Esvaziar a bandeja de recolha de gotas regularmente.

A bandeja de recolha de gotas é dotada de um flutuador (G). Quando o flutuador sair da grelha para apoiar chávenas, a bandeja de recolha de gotas estará cheia de água. Esvaziar a bandeja de recolha de gotas.

- 1 Remover a grelha para apoiar chávenas (Fig. 61).
- 2 Remover a bandeja de recolha de gotas (Fig. 62).
- 3 Remover o recipiente de restos de café (Fig. 63).
- 4 Esvaziar a bandeja de recolha de gotas na pia (Fig. 64).
- 5 Lavar a bandeja de recolha de gotas e a grelha para apoiar as chávenas com água fresca.
- 6 Enxugar com um pano seco.
- 7 Esvaziar o recipiente de restos de café (Fig. 65).
- 8 Inserir o recipiente dos restos de café no alojamento sobre a bandeja de recolha de gotas (Fig. 66).
- 9 Posicionar a grelha para apoiar chávenas na bandeja de recolha de gotas (Fig. 67).
- 10 Inserir a bandeja de recolha de gotas em seu alojamento na base do aparelho (Fig. 68).

Quando o sinalizador luminoso Restos de café () se acender, o recipiente dos restos de café deverá ser esvaziado.

Limpeza do infusor (C) e de seu alojamento

- 1 Abrir a porta lateral (D) (Fig. 69).
- 2 Pressionar a alavanca de desbloqueio, no infusor (Fig. 70).
- 3 Remover o infusor de seu alojamento (Fig. 71).
- 4 Usar a escova para a limpeza (I) fornecida com o aparelho para remover possíveis resíduos do furo de saída do café situado no interior do alojamento do infusor (Fig. 72).
- 5 Lavar o infusor com água fresca.
- 6 Enxugar com um pano seco.
- 7 Inserir e bloquear o infusor em seu alojamento seguindo as guias na base (Fig. 73).
- 8 Fechar a portinhola lateral (Fig. 74).

Quando o sinalizador luminoso Infusor () se acender e o aparelho emitir um beep, o infusor não foi inserido ou não foi inserido corretamente.

Quando o sinalizador luminoso PORTINHOLA LATERAL () se acender e o aparelho emitir um beep, a portinhola lateral está aberta ou não foi fechada corretamente.

Limpeza do bico de distribuição do leite (Q) e do tubo de aspiração do leite (N)

- 1 Desconectar o tubo de distribuição do leite do bico de distribuição do leite.
- 2 Pressionar os botões de desengate do bico de distribuição do leite e puxar para baixo (Fig. 75).
- 3 Extrair a tampa interna do bico de distribuição do leite (Fig. 76).
- 4 Lavar todos os componentes com água corrente (Fig. 77).

Após a utilização, desengatar o bico de distribuição do leite e extrair a tampa interna (Fig. 76). Lavar com água corrente o bico de distribuição do leite, a tampa interna do bico de distribuição do leite, o tubo de aspiração do leite e a tampa do recipiente do leite (Fig. 77). Enxugar todos os componentes.

Limpar o bico de distribuição do leite com o alfinete para a limpeza (K) para eliminar os resíduos de leite (Fig. 78).

Limpeza do depósito da água (B)

- Limpar periodicamente o interior do depósito da água com uma esponja ou com um pano humedecido. Enxugar com um pano seco.

Descalcificação



Atenção

Não utilizar vinagre ou outros produtos de descalcificação não autorizados pelo fabricante.

Uma manutenção e uma limpeza regulares conservam e mantêm o aparelho eficiente por mais tempo, limitando significativamente os riscos de formação de depósitos de calcário no aparelho. Se, depois de algum tempo, o funcionamento do aparelho estiver comprometido, após o uso frequente de água dura e muito calcária, pode-se efetuar a descalcificação do aparelho para eliminar a avaria.

Utilizar um produto de descalcificação à base de ácido cítrico. Este produto pode ser encontrado facilmente num Centro de Assistência autorizado.

O Fabricante não assume nenhuma responsabilidade por danos aos componentes internos do aparelho causados pelo uso de produtos não conformes devido à presença de aditivos químicos.

Quando o sinalizador luminoso DESCALCIFICAÇÃO () se acender, o aparelho emitirá um beep, o aparelho necessita de uma descalcificação.

- 1 Segurar e levantar a tampa (A) para extrair o depósito da água (B) do aparelho (Fig. 8).
- 2 Abrir a tampa do depósito da água (Fig. 9).



Atenção

Desligar sempre o aparelho e desconectar a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica antes de encher o depósito com água. Perigo de choque elétrico.



Atenção

Encher o depósito com água natural. Não utilizar água com gás, quente, morna, ou qualquer outro líquido que poderia causar danos ao aparelho.

- 3 Encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX (Fig. 10).
- 4 Adicionar o produto de descalcificação no interior do depósito da água.
- 5 Fechar a tampa do depósito da água (Fig. 11).
- 6 Inserir o depósito da água em seu alojamento (Fig. 12).

Para garantir o funcionamento correto do aparelho, pressionar o depósito da água até o fundo.

- 7 Inserir o moinho na ficha elétrica (Fig. 19).
- 8 Posicionar um recipiente na grelha para apoiar as chávenas (H) (Fig. 20).

Escolher um recipiente suficientemente grande para conter a quantidade de água que sairá do aparelho. Posicionar o recipiente de modo que fique estável e não saia muito fora da grelha para apoiar chávenas (Fig. 21).



Atenção

Perigo de queimaduras devido à queda do recipiente durante a extração. Certificar-se que o recipiente esteja posicionado de modo estável e correto na grelha para apoiar as chávenas. Não utilizar recipientes de dimensões maiores em relação à largura da grelha para apoiar as chávenas.

- 9 Pressionar e manter pressionado o botão programações/fim (☺E) por 3 segundos (Fig. 54). A página das programações surgirá no display (T).
- 10 Pressionar o botão programações/fim (☺E) até quando o sinalizador luminoso DESCALCIFICAÇÃO (☺☺) surgir no display.
- 11 Pressionar o botão 2 CHÁVENAS/LIMPEZA/CONFIRMAÇÃO (☺☺OK) para dar início ao ciclo de lavagem (Fig. 58).

Terá início o processo de descalcificação. A solução contida no depósito da água iniciará a sair pelo bico de distribuição.

Quando o sinalizador luminoso Falta de água (☺) se acender e o aparelho emitir um beep, o depósito da água deverá ser enchido.

- 12 Encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX (Fig. 10). O aparelho irá retomar o processo de descalcificação.
- 13 Aguardar até utilizar metade da quantidade de água contida no depósito. O sinalizador luminoso FALTA DE ÁGUA (☺) surgirá no display.
- 14 Repetir a operação de enchimento do depósito. O aparelho irá retomar o processo de descalcificação. Quando o processo de descalcificação terminar, o aparelho voltará ao modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.

Se o sinalizador luminoso DESCALCIFICAÇÃO (☺☺) continuar a acender-se de modo fixo, repetir a descalcificação.

PÔR O APARELHO FORA DE SERVIÇO

Para desligar o aparelho, desconectar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Em caso de eliminação, deve-se efetuar a separação dos vários materiais utilizados para a fabricação do aparelho, e eliminá-los em função da composição de cada um, respeitando as disposições de lei vigentes no País de utilização.

GUIA PARA A SOLUÇÃO DE ALGUNS INCONVENIENTES



Atenção

Em caso de anomalias de funcionamento, desligar imediatamente o aparelho e desconectar a ficha da tomada de corrente.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O aparelho não funciona.	A ficha do cabo de alimentação do aparelho não está conectada à tomada elétrica.	Inserir a ficha na tomada elétrica e ligar o aparelho. Verificar o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se o problema persistir, entre em contato com um Centro de Assistência autorizado.
O aparelho não responde aos comandos ou responde com atraso.	Aparelho submetido a interferência eletromagnética.	Desconecte o aparelho da tomada elétrica. Aguardar alguns minutos e, em seguida, conectar novamente o aparelho à tomada elétrica. Pressionar o botão ligar/desligar (R) para ligar o aparelho novamente.
	Presença de sujidade no display.	Limpar o display com um pano não abrasivo.
Os botões do display não respondem.	Botões não pressionados corretamente.	Pressionar o botão em pontos diferentes perto do ícone.
	Presença de sujidade no display.	Limpar o display com um pano não abrasivo.
O aparelho não fornece água quente.	Presença de ar nos circuitos internos do aparelho que desativou a bomba.	Certifique-se que o depósito da água (B) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água.
	Furo de saída do bico de distribuição (S) obstruído.	Utilizar o alfinete (K) ou a escova de limpeza (I) fornecida para remover possíveis incrustações no furo do bico de distribuição.
O aparelho não produz vapor.	Há pouca água e a bomba não está a aspirar.	Certifique-se que o depósito da água (B) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água. Se necessário, encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX.
	Furo de saída do bico de distribuição (S) obstruído.	Utilizar o alfinete (K) ou a escova (K) de limpeza fornecida para remover possíveis incrustações.
O aparelho produz ruído durante a produção do vapor.	O ruído é devido à bomba da água que trabalha com pressões mais altas durante a produção do vapor.	Não efetuar nenhuma ação. Funcionamento correto.
O aparelho produz um ruído estranho durante a produção do vapor.	Há pouca água e a bomba não está a aspirar.	Certifique-se que o depósito da água (B) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água. Se necessário, encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX.
O aparelho demora muito para aquecer.	Quantidade excessiva de calcário nos circuitos internos do aparelho.	Efetuar a descalcificação (consultar o parágrafo "Descalcificação").

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
Não há produção do café ou a produção é muito lenta.	Pó de café moído muito fino.	Tentar utilizar um grau de moagem mais grosso.
	O depósito da água (B) não está inserido corretamente.	Para garantir o funcionamento correto do aparelho, pressionar o depósito da água até o fundo.
	Há pouca água e a bomba não está a aspirar.	Certifique-se que o depósito da água (B) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água. Se necessário, encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX.
	Depósito vazio.	Encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX (Fig. 10).
	O furo de saída do café situado no interior do alojamento do infusor está obstruído.	Usar a escova para a limpeza (I) fornecida com o aparelho para remover possíveis resíduos do furo de saída do café situado no interior do alojamento do infusor (Fig. 72).
	Quantidade excessiva de calcário nos circuitos internos do aparelho.	Efetuar a descalcificação (consultar o parágrafo “Descalcificação”).
A primeira chávena de cadê não tem um bom sabor.	Não entrou uma quantidade suficiente de café moído na conduta do infusor.	Deitar fora o café produzido anteriormente. Preparar outro café.
O café está muito aguado ou frio.	Pó de café moído muito grosso.	Tentar utilizar um grau de moagem mais fino.
	Há grãos de café húmidos no interior do recipiente dos grãos de café (U).	Remover os grãos de café. Limpar e secar bem o recipiente dos grãos de café. Inserir grãos de café secos no interior do recipiente dos grãos de café .
Café produzido sem creme.	Os grãos de café utilizados não são frescos.	Utilizar sempre grãos de café frescos e de boa qualidade.
O leite não foi suficientemente emulsionado após a produção do vapor.	O vapor produzido é insuficiente.	Utilizar o alfinete (K) ou a escova (I) de limpeza fornecida para remover possíveis incrustações.
	Furo de saída do bico de distribuição (S) obstruído.	
	O tipo de leite utilizado não é apropriado.	Tentar utilizar leite meio gordo ou gordo. Diversos tipos de leite produzem quantidades e qualidades da espuma diferentes.
A bandeja de recolha de gotas está cheia de água.	Pó de café moído muito grosso.	Tentar utilizar um grau de moagem mais fino.
O sinalizador luminoso GRÃO DE CAFÉ (☕) se acende mas o recipiente dos grãos de café ainda está cheio.	O furo de saída do café situado no interior do alojamento do infusor está obstruído.	Usar a escova para a limpeza (I) fornecida com o aparelho para remover possíveis resíduos do furo de saída do café situado no interior do alojamento do infusor (Fig. 72).

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O sinalizador luminoso CIRCUITOS INTERNOS () surgirá no display (T).	Falta água nos circuitos internos do aparelho.	Certifique-se que o depósito da água (B) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água. Se necessário, encher o depósito com água natural fresca até o nível MAX. Posicionar um recipiente na grelha para apoiar as châvenas (H) (Fig. 20). Pressionar o botão PROGRAMAÇÕES/FIM (). O aparelho iniciará a saída da água pelo bico de distribuição (S). A bomba começa a funcionar corretamente. Ao terminar a produção, o aparelho emitirá dois beeps. O aparelho volta para o modo stand-by. A escrita "ON" surgirá no display.
A mensagem de erro "E1" surgirá no display (T).	O aparelho está danificado.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
A mensagem de erro "E2" surgirá no display (T).		
A mensagem de erro "E4" surgirá no display (T).		
A mensagem de erro "E3" surgirá no display (T).	O moinho do café em grãos está obstruído.	Remover os grãos de café. Limpar e secar bem o recipiente dos grãos de café. Inserir grãos de café secos no interior do recipiente dos grãos de café . Se o problema persistir, entre em contato com um Centro de Assistência autorizado.

OVER DEZE HANDLEIDING

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de toepasselijke specifieke Europese regelgeving en alle voor de gebruiker mogelijk gevaarlijke delen zijn beveiligd. Lees deze handleiding zorgvuldig voor het gebruik door. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel om mogelijk letsel en schade te voorkomen. Houd deze handleiding altijd binnen handbereik voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan andere personen wilt overdoen, denk er dan aan deze instructies ook mee te geven.

De informatie in deze handleiding is gemarkeerd met symbolen die het volgende betekenen:



Gevaar voor kinderen



Gevaar als gevolg van elektriciteit



Waarschuwing voor brandwonden



Let op – schade aan materialen



Gevaar voor schade door andere oorzaken

BEOOGD GEBRUIK

Dit apparaat kan worden gebruikt om espressokoffie en americanokoffie te zetten. Dankzij de functie om heet water af te tappen, kan het apparaat ook worden gebruikt voor thee en kruidenthees.

Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor privégebruik en moet dus als ongeschikt worden geacht voor commerciële of industriële doeleinden. De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien en wijst dus elke vorm van aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik van het apparaat zelf. Bovendien vervalt bij oneigenlijk gebruik elke vorm van garantie.

RESTRISICO'S



Let op

Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

LEES VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DE INSTRUCTIES DOOR.

- Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik of gebruik in omgevingen die op de huiselijke lijken, zoals bijvoorbeeld:
 - keukentjes voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele vertrekken
 - boerderijen
 - hotels, motels, bed & breakfasts en andere logiesfaciliteiten (voor gebruik door de betreffende gasten).
- Wij wijzen iedere verantwoordelijkheid af voor een onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan die zijn voorzien in deze handleiding. Bovendien vervalt bij oneigenlijk gebruik elke vorm van garantie.

- Het is raadzaam de originele verpakkingen te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend servicecentrum doordat het niet goed is verpakt.
- Om de veiligheid van het apparaat niet op het spel te zetten, gebruikt u alleen originele reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Het apparaat voldoet aan de (EG) verordening nr.1935/2004 van 27/10/2004 inzake materialen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.



Gevaar voor kinderen

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, maar uitsluitend als ze door een verantwoordelijke persoon worden begeleid of als ze goede instructies hebben gekregen en ze de instructies en gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden verricht, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht gebeurt.
- Houd het apparaat en de stroomkabel altijd buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat de stroomkabel niet op een plek hangen waar hij door een kind beetgepakt kan worden.
- Zet het apparaat zodanig neer dat kinderen niet bij de hete delen kunnen komen.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Mocht u dit apparaat willen weggooien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door de stroomkabel door te snijden. Verder bevelen wij aan om die delen van het apparaat onschadelijk te maken die een gevaar kunnen vormen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.
- Houd de reinigingsnaald altijd buiten het bereik van kinderen en berg hem op een veilige plaats op: inslik- en verwondingsgevaar.



Gevaar als gevolg van elektriciteit

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, controleert u of de spanning die op het plaatje onder het apparaat is aangegeven, overeenkomt met die van het plaatselijke elektriciteitsnet.
- Het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde verlengsnoeren kan schade en ongelukken veroorzaken.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Sluit geen enkel ander apparaat dat veel stroom verbruikt (kacheltjes, strijkijzers, radiatoren) op hetzelfde stopcontact aan. Gevaar voor elektrische overbelasting.

- Trek nooit aan de stroomkabel of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Zorg dat de onderdelen die onder spanning staan nooit in aanraking komen met water: hierdoor kan kortsluiting ontstaan!
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in aanraking komt met scherpe delen.
- De stroomkabel mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de hete delen zijn afgekoeld alvorens reinigings- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten.
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft of op blote voeten loopt.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult. Gevaar voor elektrische schok.
- Schakel het apparaat uit zelfs wanneer het gedurende korte tijd niet wordt gebruikt en haal de stekker altijd uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact zit.



Waarschuwing voor brandwonden

- Tijdens de afgifte bereiken de stoom en het water hoge temperaturen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van stoom of heet water.
- Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen.
- Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster. Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte.
- Kom tijdens de werking van het apparaat of tijdens de eerste minuten dat het uitgeschakeld is niet aan de hete delen ervan. Wacht tot de warme delen afgekoeld zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de hete delen zijn afgekoeld alvorens reinigings- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten.



Let op – schade aan materialen

- Zet het apparaat op een stevig en droog oppervlak.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen, om te voorkomen dat de coating beschadigd raakt.
- Zet het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal (bijvoorbeeld stoffen, gordijnen).
- De stroomkabel mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Rol de stroomkabel voor het gebruik helemaal af.
- Het apparaat mag niet via externe tijdschakelaars of apart op afstand bediende installaties worden gevoed.
- Zet het apparaat, of leg de stroomkabel, niet in de buurt van of op warme elektrische- of gasfornuizen, of in de buurt van een magnetron.

- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (bijvoorbeeld regen, zon).
- Zorg dat het MAX-niveau nooit wordt overschreden.
- Vul het reservoir alleen met vers, koolzuurvrij water. Gebruik geen koolzuurhoudend, heet, lauw water, of enige andere vloeistof die het apparaat zou kunnen beschadigen.
- Doe nooit iets anders in het koffiebonenreservoir dan koffiebonen. Het gebruik van gemalen koffie, oploskoffie, gebrande koffie of andere stoffen kan het apparaat beschadigen.
- Regel de maalgraad alleen tijdens het malen. Gevaar voor ernstige schade aan het apparaat.
- Zet het apparaat niet in een ruimte met een temperatuur die lager is dan 0°C, aangezien het in de interne circuits achtergebleven water dan kan bevriezen en schade kan veroorzaken.
- Na de stekker uit het stopcontact te hebben gehaald en de hete onderdelen te hebben laten afkoelen, maakt u het apparaat uitsluitend schoon met een niet-schurend, iets bevochtigd doekje met een paar druppels neutraal, niet-agressief reinigingsmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen, omdat ze de plastic delen beschadigen.



Gevaar voor schade door andere oorzaken

- Pak de behuizing van het apparaat vast om het op te tillen.
- Verwijder de klep aan de zijkant nooit tijdens de werking van het apparaat of tijdens de eerste minuten dat het uitgeschakeld is.
- Zet het apparaat in een goed verlichte, schone ruimte met een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Het apparaat moet op een stevige ondergrond worden gebruikt en ook als het niet wordt gebruikt moet het op een stevige ondergrond staan.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, of als er zichtbare schade is. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is. Om iedere vorm van gevaar te voorkomen moeten alle reparaties, waaronder ook de vervanging van de stroomkabel, uitsluitend worden verricht door een erkende Servicedienst of door erkende vakmensen.



Voor een correcte verwijdering van het product in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU wordt u verzocht de instructies te lezen die bij het product zijn gevoegd.

•BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALTIJD.

Energieverbruik in uitgeschakelde stand (off): 0,0 W

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

A - Deksel van het waterreservoir	M - Deksel van het melkreservoir
B - Waterreservoir	N - Melkaanzuigslang
C - Infuser	O - Melkaanzuigslang (reserveonderdeel)
D - Klep aan de zijkant	P - Stroomsnoer
E - Koffiedrabopvangbak	Q - Melkuitlooptuitje
F - Lekbak	R - Aan-uittoets
G - Vlotter	S - Koffie-uitlooptuitje
H - Kopjesrooster	T - Display
I - Kwastje	U - Koffiebonenreservoir
J - Set afdichtingen (reserveonderdeel)	V - Knop om de maalgraad in te stellen
K - Reinigingsnaald	W - Deksel van het koffiebonenreservoir
L - Melkreservoir	

BESCHRIJVING VAN DE TOETSEN OP HET DISPLAY

Symbool	Beschrijving
	Toets voor ESPRESSOKOFFIE
	Toets voor AMERICANOKOFFIE
	Toets voor CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO
	Toets voor HEET WATER/WARME MELK
 x2 IOK	Toets voor 2 KOPJES/SCHOONMAKEN/BEVESTIGEN
	Toets voor INSTELLINGEN/STOP

BESCHRIJVING VAN DE CONTROLELAMPJES OP HET DISPLAY

Contro- lelampje	Naam	Staat	Betekenis
	KOFFIEBONEN	Brandt	Er zitten geen koffiebonen in het koffiebonenreservoir.
x2	STAND VOOR 2 KOPJES	Brandt	Stand voor 2 kopjes ingeschakeld. Het apparaat geeft twee kopjes af van de geselecteerde drank.
	KLEP AAN DE ZIJKANT	Brandt	Klep aan de zijkant open of niet goed dicht.
	GEEN WATER	Brandt	Te weinig water in het waterreservoir.
	ONTKALKEN	Brandt	Het apparaat moet worden ontkalkt.
	INFUSER	Brandt	Infuser niet aangebracht of niet goed aangebracht.

	KOFFIEDRAB	Brandt	Opvangbak van de koffiedrab niet aangebracht of niet goed aangebracht.
			Koffiedrabopvangbak vol.
	INTERNE CIRCUITS	Brandt	Er zit geen water in de interne circuits van het apparaat.

Identificatiegegevens

Op het plaatje aan de onderkant van de steunbasis van het apparaat zijn de volgende identificatiegegevens van het apparaat weergegeven:

- fabrikant en EG-markering
- model [Mod.]
- serienummer [SN]
- voedingsspanning [V] en frequentie [Hz]
- opgenomen elektrisch vermogen [W]
- gratis telefoonnummer assistentie

Vermeld het model en het serienummer bij eventuele verzoeken aan erkende servicecentra.

VOOR HET GEBRUIK

Inbedrijfstelling

- 1 Verwijder het verpakkingsmateriaal (Afb. 3) en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn (Afb. 4).
- 2 Controleer of de inhoud intact is.
- 3 Zet het apparaat op een vlak en stevig oppervlak (Afb. 5).

Zet het apparaat niet in werking als het beschadigd is.

- 4 Verwijder de sticker die zich op het display bevindt (Afb. 6).
- 5 Spoel het waterreservoir om en droog het af (Afb. 7).

Voorbereidende werkzaamheden

- 1 Pak het deksel (A) vast en til het op om het waterreservoir (B) uit het apparaat te nemen (Afb. 8).
- 2 Open het deksel van het waterreservoir (Afb. 9).



Let op

Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult. Gevaar voor elektrische schok.



Let op

Vul het reservoir alleen met vers, koolzuurvrij water. Gebruik geen koolzuurhoudend, heet, lauw water, of enige andere vloeistof die het apparaat zou kunnen beschadigen.

- 3 Vul het reservoir met vers water tot het MAX. niveau (Afb. 10).
- 4 Sluit het deksel van het waterreservoir (Afb. 11).
- 5 Zet het waterreservoir op zijn plaats (Afb. 12).

Om de goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het waterreservoir helemaal op zijn plaats.

- 6 Verbind het uiteinde van de melkafzuigslang (N) met twee afdichtingen met het melkreservoir (Afb. 13).
- 7 Verbind het andere uiteinde van de melkafzuigslang met het melkuitlooptuitje (Q) van het apparaat (Afb. 14). Het apparaat is nu klaar voor de afgifte van alle dranken (Afb. 15).
- 8 Neem het deksel van het koffiebonenreservoir (W) (Afb. 16).
- 9 Doe de koffiebonen in het koffiebonenreservoir (U) (Afb. 17).
- 10 Sluit het deksel van het koffiebonenreservoir (Afb. 18).



Let op

Doe nooit iets anders in het koffiebonenreservoir dan koffiebonen. Het gebruik van gemalen koffie, oploskoffie, gebrande koffie of andere stoffen kan het apparaat beschadigen.

Doe niet te veel koffiebonen in het koffiebonenreservoir. Het deksel van het koffiebonenreservoir moet goed op het reservoir aansluiten.

OPMERKING: als u weinig koffiebonen per keer in het reservoir doet, kunt u genieten van een kopje koffie gemaakt van een altijd verse melange.

Wanneer het controlelampje Koffiebonen (☼) gaat branden, moet het koffiebonenreservoir worden gevuld.

Eerste gebruik



Let op

Voordat u het apparaat aanzet, controleert u of alle onderdelen correct aangebracht zijn.

- 1 Steek de stekker in het stopcontact (Afb. 19).
- 2 Zet een kopje op het kopjesrooster (H) (Afb. 20).

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster. Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de heetwaterafgifte.

- 3 Druk op de aan-uitknop (R) (Afb. 22). Het apparaat start automatisch een schoonmaakcyclus van de interne circuits (Afb. 23). Het water begint uit het uitlooptuitje te stromen (Afb. 24). Zodra de schoonmaakcyclus klaar is, gaat het apparaat over op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display (Afb. 25).

GEBRUIKSAANWIJZING

Koffiezetten

- 1 Zet een kopje op het kopjesrooster (H) (Afb. 20).

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

De hoogte van het koffie-uitlooptuitje (S) kan op grond van de afmeting van het gebruikte kopje worden afgesteld.

Schuif het koffie-uitlooptuitje omhoog of omlaag afhankelijk van de afmeting van het kopje (Afb. 26).

- 2 Afhankelijk van de gewenste drank drukt u op de toets voor espressokoffie (☕) of op de toets voor americanokoffie (☕) (Afb. 27). Het apparaat begint de koffie automatisch te malen. Op het display verschijnt de hoeveelheid koffie die moet worden afgegeven.

Tijdens het malen kan de gebruiker de hoeveelheid gemalen koffie die moet worden afgegeven handmatig instellen:

- Druk op de toetsen (+) of (-) (Afb. 28). Stel de hoeveelheid gemalen koffie in die moet worden afgegeven. Op het display staat de ingestelde hoeveelheid in gram.

Na enkele seconden start het afgifteproces (Afb. 29).

Tijdens de afgifte kan de gebruiker de hoeveelheid koffie handmatig instellen:

- Druk op de toetsen (+) of (-) (Afb. 30). Stel de gewenste hoeveelheid koffie in. Op het display staat de ingestelde hoeveelheid in milliliter.
- 3 Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets voor instellingen/stop (⚙️) (Afb. 31).

Na de afgifte laat het apparaat twee pieptonen horen (Afb. 32). Het apparaat keert terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

Wanneer het controlelampje Koffiedrab (☼) gaat branden, moet de koffiedrabopvangbak worden geleegd.

Cappuccino of latte macchiato (koffie verkeerd) maken

- 1 Zet een kopje op het kopjesrooster (H) (Afb. 33). Gebruik een grote kop.

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

- 2 Open het deksel (M) van het melkreservoir (Afb. 34).
- 3 Vul het melkreservoir (L) met melk (Afb. 35).
- 4 Sluit het deksel van het melkreservoir (Afb. 36)
- 5 Druk één keer op de toets voor cappuccino/latte macchiato (☼) als u cappuccino wilt maken (Afb. 37). Houd de toets enkele seconden ingedrukt tot aan de pieptoon als u latte macchiato wenst.



Let op

Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.

Na enkele seconden start het afgifteproces.

- 6 Wacht op de melkafgifte (Afb. 38). Er verschijnt een aftelling van 30 seconden op het display.

Tijdens het afgifteproces kan de gebruiker de duur handmatig instellen:

- Druk op de toetsen (+) of (-) om de duur in seconden in te stellen van de melkafgifte (Afb. 39).
- 7 Wacht op de koffieafgifte (Afb. 40).

Tijdens de afgifte kan de gebruiker de hoeveelheid koffie handmatig instellen:

- Druk op de toetsen (+) of (-). Stel de gewenste hoeveelheid koffie in. Op het display staat de ingestelde hoeveelheid in milliliter.

- 8 Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets voor instellingen/stop (⚙️).

Na de afgifte laat het apparaat twee pieptonen horen (Afb. 41). Het apparaat keert terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

Na het gebruik bewaart u het melkreservoir met de overgebleven melk in de ijskast.

Maak het melkuitlooptuitje na elk gebruik los en neem de dop binnenin weg (Afb. 76). Maak het melkuitlooptuitje, de dop in het melkuitlooptuitje, de melkaanzuigslang en de dop van het melkreservoir onder stromend water schoon (Afb. 77). Droog alle onderdelen af.

Maak het melkuitlooptuitje schoon met de reinigingsnaald (K) om de melkresten te verwijderen (Afb. 78).

Heetwaterafgifte

1 Zet een kopje op het kopjesrooster (H) (Afb. 42).

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

2 Druk op de toets voor HEET WATER/WARME MELK (☞|☛) (Afb. 43). Het apparaat start het afgifteproces (Afb. 44). Op het display verschijnt de hoeveelheid water in milliliter die moet worden afgegeven.

3 Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets voor instellingen/stop (⊗|⊞) (Afb. 45).

Na de afgifte laat het apparaat twee pieptonen horen (Afb. 46). Het apparaat keert terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

Warme melk afgeven

1 Zet een kopje op het kopjesrooster (H) (Afb. 42).

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

2 Open het deksel (M) van het melkreservoir (Afb. 34).

3 Vul het melkreservoir (L) met melk (Afb. 35).

4 Sluit het deksel van het melkreservoir (Afb. 36)

5 Druk op de toets voor HEET WATER/WARME MELK (☞|☛) (Afb. 43) en houd hem enkele seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort. Het apparaat start het afgifteproces. Op het display verschijnt de hoeveelheid warme melk in seconden die moet worden afgegeven.

6 Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets voor instellingen/stop (⊗|⊞) (Afb. 45).

Na de afgifte laat het apparaat twee pieptonen horen (Afb. 46). Het apparaat keert terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

Na het gebruik bewaart u het melkreservoir met de overgebleven melk in de ijskast.

Maak het melkuitlooptuitje na elk gebruik los en neem de dop binnenin weg (Afb. 76). Maak het melkuitlooptuitje, de dop in het melkuitlooptuitje, de melkaanzuigslang en de dop van het melkreservoir onder stromend water schoon (Afb. 77). Droog alle onderdelen af.

Maak het melkuitlooptuitje schoon met de reinigingsnaald (K) om de melkresten te verwijderen (Afb. 78).

Stand voor 2 kopjes

Het apparaat heeft een stand voor 2 kopjes, waarmee twee kopjes van de gewenste drank kunnen worden gemaakt.

Om twee kopjes van de gewenste drank af te geven:

- 1 Zet de twee kopjes op het kopjesrooster (H) (Afb. 47).

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

- 2 Druk op de toets voor 2 KOPJES/SCHOONMAKEN/BEVESTIGEN (☺) (Afb. 48).
 - 3 Afhankelijk van de gewenste drank drukt u op de toets voor espressokoffie (☕) (Afb. 27), de toets voor americanokoffie (☕) (Afb. 27) of de toets voor cappuccino/latte macchiato (☕) (Afb. 37).
- Nu begint de afgifte van beide kopjes (Afb. 49).

Nadat het apparaat het eerste kopje heeft afgegeven, stopt de werking enkele seconden (Afb. 50). Het apparaat begint de koffie automatisch te malen en verricht vervolgens de tweede afgifte (Afb. 51).

Na de afgifte laat het apparaat twee pieptonen horen (Afb. 52). Het apparaat keert terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

De maalgraad instellen

De koffie kan afhankelijk van de gewenste maalgraad fijn of minder fijn worden gemalen.

De maalgraad heeft effect op de smaak van de koffie, die meer of minder sterk kan zijn, en op de kwaliteit van het crema laagje.

Op de knop om de maalgraad in te stellen staat een schaal met symbolen.

De symbolen op de knop geven de maalgraad weer die fijner of grover kan zijn.



Let op

Doe nooit iets anders in het koffiebonenreservoir dan koffiebonen. Het gebruik van gemalen koffie, oploskoffie, gebrande koffie of andere stoffen kan het apparaat beschadigen.

De maalgraad van de koffie kan worden ingesteld met behulp van de knop om de maalgraad in te stellen (V), die zich aan de binnenkant van het koffiebonenreservoir (U) bevindt.

Probeer deze parameter te veranderen om de perfecte smaak voor de koffie te vinden.



Let op

Regel de maalgraad alleen tijdens het malen. Gevaar voor ernstige schade aan het apparaat.

- De koffieafgifte starten.
- Draai de knop om de maalgraad in te stellen tijdens het koffiemalen met de klok mee als u een grove maling wenst, of tegen de klok in voor een fijne maling (Afb. 53).

De afgifte van gemalen koffie met de gewenste maling is niet onmiddellijk, omdat er in het afgiftekanaal altijd wat eerder gemalen koffie achterblijft.

Een espresso is pas lekker wanneer er een perfecte balans wordt bereikt tussen zoet-, zuur- en bitterheid. De smaak van de koffie hangt van veel factoren af, zoals het soort koffiebonen, de versheid ervan en de maalgraad.

Automatische uitschakelfunctie

Dit apparaat is voorzien van een automatisch uitschakelsysteem in overeenstemming met de nieuwe regelgeving inzake energieverbruik. Na een periode van inactiviteit schakelt het apparaat de automatische uitschakelfunctie in.

Het waterreservoir tijdens het gebruik vullen

Controleer altijd het waterniveau in het reservoir alvorens de afgifte te starten.

Wanneer het controlelampje **Geen water** () gaat branden en het apparaat een pieptoon laat horen, moet het waterreservoir worden gevuld.

- 1 Pak het deksel (A) vast en til het op om het waterreservoir (B) uit het apparaat te nemen (Afb. 8).
- 2 Open het deksel van het waterreservoir (Afb. 9).



Let op

Gevaar voor elektrische schok. Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult.



Let op

Vul het reservoir alleen met vers, koolzuurvrij water. Gebruik geen koolzuurhoudend, heet, lauw water, of enige andere vloeistof die het apparaat zou kunnen beschadigen.

- 3 Vul het reservoir met vers water tot het MAX. niveau (Afb. 10).
- 4 Sluit het deksel van het waterreservoir (Afb. 11).
- 5 Zet het waterreservoir op zijn plaats (Afb. 12).

Om de goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het waterreservoir helemaal op zijn plaats.

Het controlelampje **Geen water** () gaat automatisch uit.

Het koffiebonenreservoir tijdens het gebruik vullen

Controleer altijd of er voldoende koffiebonen in het koffiebonenreservoir zitten alvorens de afgifte te starten.

Wanneer het controlelampje **Koffiebonen** () gaat branden en het apparaat een pieptoon laat horen, moet het koffiebonenreservoir worden gevuld.

- 1 Neem het deksel van het koffiebonenreservoir (W) (Afb. 16).
- 2 Doe de koffiebonen in het koffiebonenreservoir (U) (Afb. 17). Het controlelampje **Koffiebonen** () gaat automatisch uit.



Let op

Doe nooit iets anders in het koffiebonenreservoir dan koffiebonen. Het gebruik van gemalen koffie, oploskoffie, gebrande koffie of andere stoffen kan het apparaat beschadigen.

Doe niet te veel koffiebonen in het koffiebonenreservoir. Het deksel van het koffiebonenreservoir moet goed op het reservoir aansluiten.

OPMERKING: als u weinig koffiebonen per keer in het reservoir doet, kunt u genieten van een kopje koffie gemaakt van een altijd verse melange.

- 3 Sluit het deksel van het koffiebonenreservoir (Afb. 18).

DE INSTELLINGEN CONFIGUREREN

Wanneer het apparaat op de stand-bystand staat, kan de gebruiker de instellingen wijzigen.

- 1 Druk 3 seconden op de toets voor instellingen/stop (☺) (Afb. 54). Op het display verschijnt de afgifte-temperatuur van de koffie. Gebruik de toetsen (+) of (-) om de temperatuur met 5 °C te verhogen of te verlagen (Afb. 55).
- 2 Druk op de toets voor instellingen/stop (☺) (Afb. 56). Het opschrift "INIT" verschijnt op het display. Druk op de toets voor 2 KOPJES/SCHOONMAKEN/BEVESTIGEN (x2 IOK) om de fabrieksinstellingen van het apparaat terug te zetten (Afb. 57) op 10 g gemalen koffie die moet worden afgegeven, 40 ml koffie die moet worden afgegeven en een temperatuur van 90 °C. Er verschijnt een aftelling van 9 seconden op het display. Het display keert terug naar het hoofdscherm. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.
- 3 Druk op de toets voor instellingen/stop (☺). Het controlelampje ONTKALKEN (T) verschijnt op het display. Raadpleeg de paragraaf "Ontkalken" om het apparaat te ontkalken.
- 4 Druk op de toets instellingen/stop (☺). De fabrieksgegevens van het apparaat verschijnen op het display.

Iedere keer dat het display (T) naar het hoofdscherm terugkeert, moet weer naar het instellingen-scherm worden teruggekeerd om andere parameters te kunnen configureren of weergeven.

- 5 Druk op de toets voor instellingen/stop (☺). De configuratieprocedure wordt afgerond. Het display keert terug naar het hoofdscherm. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

HET APPARAAT SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt of nadat het gedurende een tijdje niet is gebruikt, verricht u een schoonmaakcyclus van de interne circuits.

Door het apparaat regelmatig en dagelijks schoon te maken blijft het in goede staat en wordt de levensduur verlengd.



Let op

Alle beschreven schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht bij uitgeschakeld apparaat en met de stekker uit het stopcontact verwijderd.

Gevaar voor elektrische schok. Dompel het apparaat, de stekker en de stroomkabel nooit in water of andere vloeistoffen.



Let op

Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de hete delen zijn afgekoeld alvorens reinigings- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten.



Let op

Gebruik geen schuurmiddelen of metalen keukengerei om te voorkomen dat de buitenkant bekrast en beschadigd wordt. Gebruik nooit oplosmiddelen, omdat ze de plastic delen beschadigen.

De behuizing van het apparaat schoonmaken

- Maak de vaste onderdelen van het apparaat met een vochtig, niet-schurend doekje schoon om de coating niet te beschadigen. Met een droge doek afdrogen.

Schoonmaakcyclus van het koffiecircuit



Let op

Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door heetwaterspetters en hete stoom, die uit het uitlooptuitje kunnen komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.

Gevaar voor brandwonden doordat het kopje valt tijdens de afgifte. Controleer of het kopje stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kopjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

Verricht een schoonmaakcyclus van het koffiecircuit na elk gebruik of na een periode van inactiviteit.

- 1 Zet een kopje op het kopjesrooster (H) (Afb. 59).

Zet het kopje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).

Het apparaat geeft ongeveer 60 ml water af tijdens de schoonmaakcyclus van het koffiecircuit.

- 2 Druk 3 seconden op de toets voor 2 KOPJES/SCHOONMAKEN/BEVESTIGEN ( (Afb. 60), tot u een pieptoon hoort. Het apparaat start automatisch een schoonmaakcyclus van het koffiecircuit en begint water af te geven via het uitlooptuitje. Het opschrift "CLEAN" verschijnt op het display.

Na de schoonmaakcyclus van het koffiecircuit keert het apparaat terug op de stand-bystand.

De lekbak (F), de koffiedrabopvangbak (E) en het kopjesrooster (H) schoonmaken

Maak de lekbak regelmatig schoon.

De lekbak is uitgerust met een vlotter (G). Wanneer de vlotter uit het kopjesrooster steekt, zit de lekbak vol water. Leeg de lekbak.

- 1 Verwijder het kopjesrooster (Afb. 61).
- 2 Verwijder de lekbak (Afb. 62).
- 3 Verwijder de koffiedrabopvangbak (Afb. 63).
- 4 Leeg de lekbak in de gootsteen (Afb. 64).
- 5 Was de lekbak en het kopjesrooster met schoon water af.
- 6 Met een droge doek afdrogen.
- 7 Leeg de koffiedrabopvangbak (Afb. 65).
- 8 Breng de koffiedrabopvangbak op zijn plaats op de lekbak aan (Afb. 66).
- 9 Breng het kopjesrooster op de lekbak aan (Afb. 67).
- 10 Breng de lekbak op zijn plaats in de bodem van het apparaat aan (Afb. 68).

Wanneer het controlelampje Koffiedrab () gaat branden, moet de koffiedrabopvangbak worden geleegd.

De infuser (C) en de plaats ervan schoonmaken

- 1 Open de klep aan de zijkant (D) (Afb. 69).
- 2 Druk op de deblokkeerhendel op de infuser (Afb. 70).
- 3 Verwijder de infuser van zijn plaats (Afb. 71).
- 4 Gebruik het bijgeleverde kwastje (I) om eventuele koffieresten te verwijderen uit de opening waar de koffie uitkomt, die zich daar bevindt, waar de infuser is geplaatst (Afb. 72).
- 5 Was de infuser met schoon water af.
- 6 Met een droge doek afdrogen.
- 7 Breng de infuser op zijn plaats aan en zet hem vast. Volg hierbij de geleidingen op de bodem (Afb. 73).
- 8 Sluit de klep aan de zijkant (Afb. 74).

Wanneer het controlelampje Infuser () gaat branden en het apparaat een pieptoon laat horen, is de infuser niet aangebracht of niet goed aangebracht.

Wanneer het controlelampje KLEP AAN DE ZIJKANT () gaat branden en het apparaat een pieptoon laat horen, staat de klep aan de zijkant open of is niet goed dichtgedaan.

Het melkuitlooptuitje (Q) en de melkaanzuigslang (N) schoonmaken

- 1 Koppel de melkslang los van het melkuitlooptuitje.
- 2 Druk op de ontgrendelknoppen van het melkuitlooptuitje en trek het omlaag (Afb. 75).
- 3 Neem de dop in het melkuitlooptuitje weg (Afb. 76).
- 4 Was alle onderdelen met stromend water (Afb. 77).

**Maak het melkuitlooptuitje na elk gebruik los en neem de dop binnenin weg (Afb. 76). Maak het melk-
kuitlooptuitje, de dop in het melkuitlooptuitje, de melkaanzuigslang en de dop van het melkreservoir
onder stromend water schoon (Afb. 77). Droog alle onderdelen af.**

**Maak het melkuitlooptuitje schoon met de reinigingsnaald (K) om de melkresten te verwijderen (Afb.
78).**

Het waterreservoir (B) schoonmaken

- Maak de binnenkant van het waterreservoir regelmatig met een sponsje of een vochtig doekje schoon. Met een droge doek afdrogen.

Ontkalken



Let op

Gebruik geen azijn of andere ontkalkers die niet door de fabrikant zijn toegestaan.

Regelmatig onderhoud en een regelmatige schoonmaakbeurt beschermen het apparaat en zorgen ervoor dat het langer goed blijft werken, doordat er een aanzienlijk kleiner risico is dat er kalkaanslag in het apparaat ontstaat. Als het apparaat na verloop van tijd minder goed blijkt te werken doordat er vaak hard en kalkrijk water wordt gebruikt, ontkalkt u het apparaat om de gebreken te verhelpen.

Gebruik een ontkalker op basis van citroenzuur. Dit product is eenvoudig verkrijgbaar bij een erkend service-centrum.

De fabrikant wijst elke vorm van verantwoordelijkheid af voor schade aan de onderdelen in het apparaat veroorzaakt door het gebruik van verkeerde producten met chemische additieven.

Wanneer het controlelampje ONTKALKEN () gaat branden en het apparaat een pieptoon laat horen, moet het apparaat ontkalkt worden.

- 1 Pak het deksel (A) vast en til het op om het waterreservoir (B) uit het apparaat te nemen (Afb. 8).
- 2 Open het deksel van het waterreservoir (Afb. 9).



Let op

Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult. Gevaar voor elektrische schok.



Let op

Vul het reservoir alleen met vers, koolzuurvrij water. Gebruik geen koolzuurhoudend, heet, lauw water, of enige andere vloeistof die het apparaat zou kunnen beschadigen.

- 3 Vul het reservoir met vers water tot het MAX. niveau (Afb. 10).
- 4 Doe de ontkalker in het waterreservoir.
- 5 Sluit het deksel van het waterreservoir (Afb. 11).
- 6 Zet het waterreservoir op zijn plaats (Afb. 12).

Om de goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het waterreservoir helemaal op zijn plaats.

- 7 Steek de stekker in het stopcontact (Afb. 19).
- 8 Zet een kannetje op het kopjesrooster (H) (Afb. 20).

Kies een kannetje dat groot genoeg is voor de hoeveelheid water die het apparaat afgeeft. Zet het kannetje zodanig neer dat het stevig staat en niet ver buiten het kopjesrooster uitsteekt (Afb. 21).



Let op

Gevaar voor brandwonden doordat het kannetje valt tijdens de afgifte. Controleer of het reservoir stevig en op de juiste manier op het kopjesrooster is gezet. Gebruik geen kannetjes die te groot zijn voor de breedte van het kopjesrooster.

- 9 Druk 3 seconden op de toets instellingen/stop () (Afb. 54). Het instellingscherm verschijnt op het display (T).
- 10 Druk op de toets instellingen/stop () totdat het controlelampje ONTKALKEN () op het display verschijnt.
- 11 Druk op de toets voor 2 KOPJES/SCHOONMAKEN/BEVESTIGEN () om de schoonmaakcyclus te starten (Afb. 58).

Het ontkalkingsproces begint nu. De oplossing in het waterreservoir begint uit het uitlooptuitje te stromen.

Wanneer het controlelampje Geen water () gaat branden en het apparaat een pieptoon laat horen, moet het waterreservoir worden gevuld.

- 12 Vul het reservoir met vers water tot het MAX. niveau (Afb. 10). Het apparaat hervat het ontkalkingsproces.
- 13 Wacht tot de helft van het water in het reservoir op is. Het controlelampje GEEN WATER () verschijnt op het display.
- 14 Vul het reservoir opnieuw. Het apparaat hervat het ontkalkingsproces.

Wanneer het ontkalkingsproces klaar is, keert het apparaat terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.

Als het controlelampje ONTKALKEN () vast blijft branden, herhaalt u de ontkalking.

BUITENWERKINGSTELLING

Indien het apparaat buiten werking wordt gesteld, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Als het apparaat wordt gesloopt, moeten de verschillende materialen die bij de vervaardiging van het apparaat zijn gebruikt worden gescheiden en worden verwerkt op grond van hun samenstelling en de toepasselijke wetgeving in het land waar het wordt gebruikt.



OVERZICHT VAN OPLOSSINGEN VOOR EEN AANTAL PROBLEMEN



Let op

Als het apparaat het niet goed doet, zet u het onmiddellijk uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het apparaat doet het niet.	De stekker van de stroomkabel van het apparaat zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in. Controleer de staat van de stroomkabel en de stekker. Als het probleem niet opgelost is, neemt u contact op met een erkend servicecentrum.
Het apparaat reageert niet of vertraagd op de bediening ervan.	Het apparaat is onderhevig aan elektromagnetische interferentie.	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Wacht enkele minuten en steek de stekker van het apparaat vervolgens weer in het stopcontact. Druk op de aan-uitknop (R) om het apparaat weer in te schakelen.
	Er zit vuil op het display.	Maak het display met een niet-schurend doekje schoon.
De toetsen op het display reageren niet.	De toetsen zijn niet correct ingedrukt.	Druk de toets op verschillende plaatsen in de buurt van het pictogram in.
	Er zit vuil op het display.	Maak het display met een niet-schurend doekje schoon.
Het apparaat geeft geen heet water af.	Er zit lucht in de interne circuits van het apparaat waardoor de pomp is uitgeschakeld.	Controleer of het waterreservoir (B) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit.
	De uitgangsopening van het uitlooptuitje (S) is verstopt.	Gebruik de bijgeleverde naald (K) of het schoonmaakwastje (I) om eventuele zich in de opening van het uitlooptuitje gevormde aanslag te verwijderen.
Het apparaat geeft geen stoom af.	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Controleer of het waterreservoir (B) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit. Vul het reservoir indien nodig met vers water tot het MAX-niveau.
	De uitgangsopening van het uitlooptuitje (S) is verstopt.	Gebruik de bijgeleverde naald (K) of het schoonmaakwastje (I) om eventuele aanslag te verwijderen.
Het apparaat maakt lawaai tijdens de stoomafgifte.	Het lawaai is afkomstig van de waterpomp die bij hogere druk werkt tijdens de stoomafgifte.	Onderneem geen actie. Correcte werking.
Het apparaat maakt een raar geluid tijdens de koffieafgifte.	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Controleer of het waterreservoir (B) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit. Vul het reservoir indien nodig met vers water tot het MAX-niveau.
Het apparaat doet er te lang over om op te warmen.	Te veel kalk in de interne circuits van het apparaat.	Ontkalk het apparaat (raadpleeg de paragraaf "Ontkalken").

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Er komt geen koffie uit het apparaat, of de koffie loopt te langzaam door.	De koffie is te fijn gemalen.	Probeer een grovere maling te gebruiken.
	Het waterreservoir (B) is niet goed aangebracht.	Om de goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het waterreservoir helemaal op zijn plaats.
	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Controleer of het waterreservoir (B) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit. Vul het reservoir indien nodig met vers water tot het MAX-niveau.
	Het reservoir is leeg.	Vul het reservoir met vers water tot het MAX. niveau (Afb. 10).
	De opening waar de koffie uitkomt, die zich daar bevindt, waar de infuser is geplaatst, is verstopt.	Gebruik het bijgeleverde kwastje (I) om eventuele koffieresten te verwijderen uit de opening waar de koffie uitkomt, die zich daar bevindt, waar de infuser is geplaatst (Afb. 72).
	Te veel kalk in de interne circuits van het apparaat.	Ontkalk het apparaat (raadpleeg de paragraaf "Ontkalken").
Het eerste kopje koffie is niet lekker.	Er is niet genoeg gemalen koffie de leiding van de infuser ingegaan.	Gooi de eerder afgegeven koffie weg. Maak nog een kopje koffie.
De koffie is te waterig en koud.	De koffie is te grof gemalen.	Probeer een fijnere maling te gebruiken.
	Er zitten vochtige koffiebonen in het koffiebonenreservoir (U).	Verwijder de koffiebonen. Maak het koffiebonenreservoir schoon en droog het goed af. Doe droge koffiebonen in het koffiebonenreservoir.
De koffie heeft geen cremalaagje.	De gebruikte koffiebonen zijn niet vers.	Gebruik altijd verse koffiebonen van goede kwaliteit.
De melk is niet voldoende opgeschuimd na de stoomafgifte.	Er is te weinig stoom afgegeven.	Gebruik de bijgeleverde naald (K) of het schoonmaakkwastje (I) om eventuele aanslag te verwijderen.
	De uitgangsoening van het uitlooptuitje (S) is verstopt.	
	Het gebruikte type melk is niet geschikt.	Probeer halfvolle of volle melk te gebruiken. Verschillende soorten melk zorgen voor verschillende kwaliteit en hoeveelheid schuim.
De lekbak zit vol met water.	De koffie is te grof gemalen.	Probeer een fijnere maling te gebruiken.
Het controlelampje voor KOFFIEBONEN (☼) gaat branden, maar het koffiebonenreservoir zit nog vol.	De opening waar de koffie uitkomt, die zich daar bevindt, waar de infuser is geplaatst, is verstopt.	Gebruik het bijgeleverde kwastje (I) om eventuele koffieresten te verwijderen uit de opening waar de koffie uitkomt, die zich daar bevindt, waar de infuser is geplaatst (Afb. 72).

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het controlelampje INTERNE CIRCUITS () verschijnt op het display (T).	Er zit geen water in de interne circuits van het apparaat.	Controleer of het waterreservoir (B) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit. Vul het reservoir indien nodig met vers water tot het MAX- niveau. Zet een kannetje op het kopjesrooster (H) (Afb. 20). Druk op de toets voor INSTELLINGEN/STOP (). Het apparaat begint water af te geven uit het uitlooptuitje (S). De pomp begint weer goed te werken. Na de afgifte laat het apparaat twee pieptonen horen. Het apparaat keert terug op de stand-bystand. Het opschrift "ON" verschijnt op het display.
De foutmelding "E1" verschijnt op het display (T).	Het apparaat is beschadigd.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
De foutmelding "E2" verschijnt op het display (T).		
De foutmelding "E4" verschijnt op het display (T).		
De foutmelding "E3" verschijnt op het display (T).	De koffiemolen van de koffiebonen is verstopt.	Verwijder de koffiebonen. Maak het koffiebonenreservoir schoon en droog het goed af. Doe droge koffiebonen in het koffiebonenreservoir. Als het probleem niet opgelost is, neemt u contact op met een erkend servicecentrum.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους κείμενους ειδικούς ευρωπαϊκούς κανονισμούς και παρέχει προστασία όλων των μερών που ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο για τον χρήστη. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν τη χρήση. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία προορίζεται προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε όποτε χρειάζεται. Σε περίπτωση που σκοπεύετε να δώσετε τη συσκευή αυτή σε κάποιο άλλο άτομο, φροντίστε να παραδώσετε και το παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο φέρουν τα παρακάτω σύμβολα, που σημαίνουν τα εξής:



Κίνδυνος για μικρά παιδιά



Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα



Προειδοποίηση για εγκαύματα



Προσοχή – υλικές ζημιές



Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φτιάξετε εσπρέσο και γαλλικό καφέ. Χάρη στη λειτουργία παροχής ζεστού νερού, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για τσάι και ροφήματα.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και συνεπώς θεωρείται ακατάλληλη για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή, που απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές κάθε φύσης, οι οποίες οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση της συσκευής. Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.

ΕΝΑΠΟΜΕΙΝΑΝΤΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΙ



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πιπιλιστεί από το στόμιο παροχής. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται σε οικιακούς ή παρόμοιους χώρους, όπως για παράδειγμα:
 - στις κουζίνες καταστημάτων που προορίζονται αποκλειστικά για το προσωπικό, στα γραφεία και σε άλλους επαγγελματικούς χώρους
 - στα αγροκτήματα
 - στα ξενοδοχεία, στις πανσιόν, στα καταλύματα bed & breakfast και σε άλλα καταλύματα (προς χρήση από τους επισκέπτες).

- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη ή διαφορετική χρήση της συσκευής σε σχέση με όσα προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.
- Συνιστάται να φυλάσσετε τα υλικά της αρχικής συσκευασίας, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Για να μην θέσετε σε κίνδυνο την ασφάλεια του προϊόντος, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα που φέρουν την εξουσιοδότηση του Κατασκευαστή.
- Η συσκευή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 περί υλικών που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.



Κίνδυνος για μικρά παιδιά

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεγαλύτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα και γνώσεις μόνο υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ή εάν έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που προκύπτουν κατά τη χρήση της συσκευής.
- Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που είναι αρμοδιότητα του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε σημείο που μπορεί να το πιάσει ένα μικρό παιδί.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε τα μικρά παιδιά να μην φτάνουν να αγγίζουν τα καυτά μέρη της.
- Τα υλικά της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημείο όπου φτάνουν τα παιδιά γιατί αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστέψετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που ενδέχεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη βελόνα καθαρισμού κοντά σε παιδιά και φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος: κίνδυνος κατάποσης και τραυματισμού.



Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση δικτύου της περιοχής σας.

- Η χρήση μπαλαντέζας που δεν φέρει την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιές και ατυχήματα.
- Συνδέετε τη συσκευή πάντα σε μια γειωμένη πρίζα.
- Μην συνδέετε καμία άλλη συσκευή υψηλής ισχύος (σόμπες, σίδερα, καλοριφέρ) στην ίδια ηλεκτρική πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτρικής υπερφόρτωσης.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να βγάλετε το φως από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: κίνδυνος βραχυκυκλώματος!
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με αιχμηρές επιφάνειες ή γωνίες.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και περιμένετε να κρυώσουν τα ζεστά μέρη πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε η συσκευή με βρεγμένα χέρια ή ξυπόλητοι.
- Σβήνετε πάντα τη συσκευή και βγάζετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιείτε, ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα, σβήνετε τη συσκευή και να αποσυνδέετε πάντα το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό ρεύμα.



Προειδοποίηση για εγκαύματα

- Κατά την παροχή, ο ατμός και το νερό φτάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες. Κρατήστε το πρόσωπο και τα χέρια σας μακριά από τον ατμό και το ζεστό νερό.
- Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πιτσιλιστεί από το στόμιο παροχής.
- Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή.
- Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη της συσκευής όταν βρίσκεται σε λειτουργία ή για λίγα λεπτά αφού σβήσει η συσκευή. Περιμένετε να κρυώσουν οι ζεστές επιφάνειες.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και περιμένετε να κρυώσουν τα ζεστά μέρη πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης.



Προσοχή – υλικές ζημιές

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πολύ ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες προκειμένου να αποφύγετε ζημιές στην εξωτερική επιφάνειά της.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά (π.χ. υφάσματα, κουρτίνες).
- Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν τη χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται στο ρεύμα με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή με ξεχωριστές διατάξεις που λειτουργούν εξ αποστάσεως.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά ή πάνω στα ζεστά μάτια της κουζίνας που λειτουργεί με ρεύμα ή γκάζι ή κοντά στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (π.χ. βροχή, ήλιο).
- Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο νερού πάνω από τη μέγιστη στάθμη MAX.
- Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με φυσικό μεταλλικό νερό. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο, ζεστό ή χλιαρό νερό, ή οποιοδήποτε άλλο υγρό που μπορεί να κάνει ζημιά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε ποτέ μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ κάτι άλλο πέρα από κόκκους καφέ. Η χρήση αλεσμένου, στιγμιαίου ή καβουρδισμένου καφέ ή οποιασδήποτε άλλης ουσίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης μόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία άλεσης. Κίνδυνος να προκληθούν σοβαρές ζημιές στη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε χώρους με θερμοκρασία κάτω από 0 °C, καθώς το νερό που υπάρχει μέσα στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιές.
- Αφού βγάλετε το φιν από την πρίζα και αφήσετε να κρυώσουν τα ζεστά μέρη, καθαρίστε τη συσκευή αποκλειστικά με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με νερό και λίγες σταγόνες ουδέτερο μη διαβρωτικό απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά που προκαλούν φθορές στα πλαστικά μέρη.



Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες

- Πιάστε το σώμα της συσκευής για να την σηκώσετε.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το πλαϊνό πορτάκι όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ή για λίγα λεπτά αφότου σβήσει.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε έναν χώρο με επαρκή φωτισμό, καθαρό που να διαθέτει πρίζα σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται πάνω σε σταθερή επιφάνεια όταν την χρησιμοποιείτε ή την αφήνετε προσωρινά να ξεκουραστεί.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει εμφανή

σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις παρουσιάζουν φθορές ή εάν η ίδια η συσκευή παρουσιάζει λειτουργική ανωμαλία. Όλες οι επισκευές, ακόμα και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς, ώστε να μην διατρέχετε κανέναν κίνδυνο.

 Για τη σωστή τελική διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ συνιστούμε να διαβάσετε το έντυπο που παρέχεται με το προϊόν.

•ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση off: 0,0 W

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

A - Καπάκι του δοχείου νερού	M - Καπάκι του δοχείου γάλακτος
B - Δοχείο νερού	N - Ακροφύσιο ατμού για το γάλα
C - Φίλτρο έγχυσης	O - Ακροφύσιο ατμού για το γάλα (ανταλλακτικό)
D - Πλαϊνό πορτάκι	P - Καλώδιο τροφοδοσίας
E - Κάδος συλλογής των ιζημάτων καφέ	Q - Στόμιο παροχής του γάλακτος
F - Κάδος συλλογής υγρών	R - Κουμπί για το άναμμα/σβήσιμο
G - Φλοτέρ	S - Στόμιο παροχής του καφέ
H - Σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών	T - Οθόνη
I - Πινελάκι καθαρισμού	U - Κάδος των κόκκων καφέ
J - Κιτ με φλάντζες (ανταλλακτικά)	V - Δακτύλιος ρύθμισης του βαθμού άλεσης
K - Βελόνα καθαρισμού	W - Καπάκι του κάδου κόκκων καφέ
L - Δοχείο γάλακτος	

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΟΘΟΝΗΣ

Σύμβολο	Περιγραφή
	Πλήκτρο ΚΑΦΕ ΕΣΠΡΕΣΟ
	Πλήκτρο ΚΑΦΕ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟ
	Πλήκτρο ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ/ΛΑΤΤΕ ΜΑΚΙΑΤΟ
	Πλήκτρο ΓΙΑ ΤΟ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ/ΖΕΣΤΟ ΓΑΛΑ
	Πλήκτρο 2 ΦΛΙΤΖΑΝΙΑ/ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ
	Πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ/ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΟΘΟΝΗΣ

Ένδειξη	Όνομα	Κατάσταση	Σημασία
	ΚΟΚΚΟΣ ΚΑΦΕ	Αναμμένη	Δεν υπάρχουν κόκκοι καφέ στον κάδο κόκκων καφέ.
x2	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 2 ΦΛΙΤΖΑΝΙΩΝ	Αναμμένη	Ενεργοποιημένη η λειτουργία των 2 φλιτζανιών. Η συσκευή θα ξεκινήσει την παροχή δύο φλιτζανιών από το επιλεγμένο ρόφημα.
	ΠΛΑΪΝΟ ΠΟΡΤΑΚΙ	Αναμμένη	Το πλαϊνό πορτάκι είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει σωστά.
	ΛΕΙΠΕΙ ΝΕΡΟ	Αναμμένη	Ανεπαρκής ποσότητα νερού στο δοχείο.
	ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ	Αναμμένη	Απαιτείται αφαίρεση αλάτων.
	ΦΙΛΤΡΟ ΕΓΧΥΣΗΣ	Αναμμένη	Το φίλτρο έγχυσης δεν έχει τοποθετηθεί καθόλου ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
	ΙΖΗΜΑΤΑ ΚΑΦΕ	Αναμμένη	Ο κάδος συλλογής των ιζημάτων καφέ δεν έχει τοποθετηθεί καθόλου ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Ο κάδος συλλογής των ιζημάτων καφέ είναι γεμάτος.
	Ε Σ Ω Τ Ε Ρ Ι Κ Α ΚΥΚΛΩΜΑΤΑ	Αναμμένη	Δεν υπάρχει νερό στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής.

Στοιχεία ταυτοποίησης

Στην πινακίδα που υπάρχει κάτω από τη βάση στήριξης της συσκευής αναγράφονται τα παρακάτω στοιχεία ταυτοποίησης της συσκευής:

- κατασκευαστής και σήμανση CE
- μοντέλο [Mod.]
- σειριακός αριθμός [SN]
- ηλεκτρική τάση τροφοδοσίας [V] και συχνότητα [Hz]
- ηλεκτρική ισχύς εισόδου [W]
- τηλεφωνικός αριθμός τεχνικής υποστήριξης

Όταν επικοινωνείτε με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης, αναφέρετε το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πρώτη χρήση της συσκευής

- 1 Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας (Εικ. 3) και βεβαιωθείτε πως περιέχονται όλα τα εξαρτήματα (Εικ. 4).
- 2 Ελέγξτε εάν το περιεχόμενο είναι σε άριστη κατάσταση.
- 3 Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια (Εικ. 5).

Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη.

- 4 Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο που υπάρχει στην οθόνη (Εικ. 6).
- 5 Ξεπλύνετε και στεγνώστε το δοχείο νερού (Εικ. 7).

Προκαταρκτικές εργασίες

- 1 Πιάστε και σηκώστε το καπάκι (Α) για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού (Β) από τη συσκευή (Εικ. 8).
- 2 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού (Εικ. 9).



Προσοχή

Σβήνετε πάντα τη συσκευή και βγάξτε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Προσοχή

Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με φυσικό μεταλλικό νερό. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο, ζεστό ή χλιαρό νερό, ή οποιοδήποτε άλλο υγρό που μπορεί να κάνει ζημιά στη συσκευή.

3 Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό μεταλλικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 10).

4 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού (Εικ. 11).

5 Τοποθετήστε το δοχείο νερού στην έδρα του (Εικ. 12).

Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί σωστά, πατήστε μέχρι τέλους το δοχείο νερού.

6 Συνδέστε το άκρο με τις δύο φλάντζες του ακροφύσιου ατμού για το γάλα (N) στο δοχείο γάλακτος (Εικ. 13).

7 Συνδέστε το άλλο άκρο του ακροφύσιου ατμού για το γάλα στο στόμιο παροχής του γάλακτος (Q) της συσκευής (Εικ. 14). Η συσκευή είναι έτοιμη για την παρασκευή όλων των ροφημάτων (Εικ. 15).

8 Αφαιρέστε το καπάκι του κάδου κόκκων καφέ (W) (Εικ. 16).

9 Τοποθετήστε τους κόκκους καφέ μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ (U) (Εικ. 17).

10 Κλείστε το καπάκι του κάδου κόκκων καφέ (Εικ. 18).



Προσοχή

Μην τοποθετείτε ποτέ μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ κάτι άλλο πέρα από κόκκους καφέ. Η χρήση αλεσμένου, στιγμιαίου ή καβουρδισμένου καφέ ή οποιασδήποτε άλλης ουσίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Μην τοποθετείτε υπερβολική ποσότητα κόκκων καφέ στο δοχείο για τους κόκκους καφέ. Το καπάκι του κάδου κόκκων καφέ πρέπει να κλείνει πάνω στον κάδο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τοποθετείτε λίγους κόκκους καφέ κάθε φορά για να απολαμβάνετε πάντα ένα φρέσκο χαρμάνι καφέ.

Όταν ανάψει η ένδειξη Κόκκους καφέ (☕), πρέπει να γεμίσετε το δοχείο των κόκκων καφέ.

Πρώτη χρήση



Προσοχή

Προτού ανάψετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως έχετε τοποθετήσει σωστά όλα τα εξαρτήματα.

1 Βάλτε το φως στην πρίζα του ρεύματος (Εικ. 19).

2 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 20).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξείχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή ζεστού νερού.

3 Πατήστε το κουμπί για το άναμμα/σβήσιμο (R) (Εικ. 22). Η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα ένα πρόγραμμα καθαρισμού των εσωτερικών κυκλωμάτων (Εικ. 23). Το νερό θα αρχίσει να βγαίνει από το στόμιο παροχής (Εικ. 24).

Εφόσον ολοκληρωθεί το πρόγραμμα αυτόματου καθαρισμού, η συσκευή μπαίνει σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON» (Εικ. 25).

Πως να φτιάξετε καφέ

1 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 20).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πιτσιλιστεί από το στόμιο παροχής. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του στομίου παροχής καφέ (S), ανάλογα με το μέγεθος του φλιτζανιού που χρησιμοποιείτε.

Κινήστε το στόμιο παροχής του καφέ προς τα επάνω ή προς τα κάτω, ανάλογα με το μέγεθος του φλιτζανιού (Εικ. 26).

2 Πατήστε το πλήκτρο καφέ εσπρέσο (☺) ή το πλήκτρο καφέ αμερικάνο (☹) (Εικ. 27), ανάλογα με το ρόφημα που επιθυμείτε να ετοιμάσετε. Η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα τη λειτουργία άλεσης του καφέ. Στην οθόνη εμφανίζεται η ποσότητα του αλεσμένου καφέ που θα χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή του ροφήματος.

Κατά τη διαδικασία άλεσης του καφέ, ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει χειροκίνητα την ποσότητα του καφέ που θα χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή του καφέ:

- Πατήστε το πλήκτρο (+) ή το (-) (Εικ. 28). Ρύθμιση της ποσότητας αλεσμένου καφέ που θα χρησιμοποιηθεί. Η οθόνη εμφανίζει την προκαθορισμένη ποσότητα σε γραμμάρια.

Έπειτα από μερικά δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η διαδικασία παροχής (Εικ. 29).

Κατά τη διαδικασία παροχής καφέ, ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει χειροκίνητα την ποσότητα καφέ:

- Πατήστε το πλήκτρο (+) ή το (-) (Εικ. 30). Ρυθμίστε την επιθυμητή ποσότητα καφέ. Η οθόνη εμφανίζει την προκαθορισμένη ποσότητα σε ml.

3 Για να διακόψετε την παροχή πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία, πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (Ⓜ) (Εικ. 31).

Όταν ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή εκπέμπει δύο ηχητικά σήματα (Εικ. 32). Η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

Όταν ανάψει η ένδειξη Ιζήματα καφέ (☼), πρέπει να αδειάσετε το δοχείο των ιζημάτων καφέ.

Πώς ετοιμάζετε καπουτσίνο ή λάττε μακιάτο

1 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 33). Χρησιμοποιήστε ένα μεγάλο φλιτζάνι.

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

2 Ανοίξτε το καπάκι (M) του δοχείου γάλακτος (Εικ. 34).

3 Γεμίστε το δοχείο γάλακτος (L) με γάλα (Εικ. 35).

4 Κλείστε το καπάκι του δοχείου γάλακτος (Εικ. 36)

- 5 Πατήστε το πλήκτρο καπουτσίνιο/λάττε μακιάτο (☞☞) μία φορά μόνο εάν επιθυμείτε να ετοιμάσετε καπουτσίνιο (Εικ. 37). Εάν επιθυμείτε να ετοιμάσετε λάττε μακιάτο, κρατήστε πατημένο μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστούν τα ηχητικά σήματα.



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πιτσιλιστεί από το στόμιο παροχής. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.

- Έπειτα από μερικά δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η διαδικασία παροχής του γάλακτος.
- 6 Περιμένετε να ολοκληρωθεί η παροχή γάλακτος (Εικ. 38). Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα αντίστροφης μέτρησης διάρκειας 30 δευτερόλεπτων.

Κατά τη διαδικασία παροχής καφέ, ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει χειροκίνητα τη διάρκεια:

- Πατήστε τα πλήκτρα (+) ή (-) για να ρυθμίσετε πόσα δευτερόλεπτα θα διαρκέσει η παροχή του γάλακτος (Εικ. 39).

- 7 Περιμένετε να βγει ο καφές (Εικ. 40).

Κατά τη διαδικασία παροχής καφέ, ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει χειροκίνητα την ποσότητα καφέ:

- Πατήστε τα πλήκτρα (+) ή (-). Ρυθμίστε την επιθυμητή ποσότητα καφέ. Η οθόνη εμφανίζει την προκαθορισμένη ποσότητα σε ml.

- 8 Για να διακόψετε την παροχή πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία, πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (☞☞) (Εικ. 40).

Όταν ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή εκπέμπει δύο ηχητικά σήματα (Εικ. 41). Η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

Μετά τη χρήση, φυλάξτε το δοχείο γάλακτος με το υπόλοιπο γάλα στο ψυγείο.

Έπειτα από κάθε χρήση, αφαιρείτε το στόμιο παροχής του γάλακτος και στη συνέχεια το εσωτερικό πώμα (Εικ. 76). Πλύνετε με τρεχούμενο νερό το στόμιο παροχής του γάλακτος, το εσωτερικό πώμα του στομίου παροχής του γάλακτος, το ακροφύσιο ατμού για το γάλα και το πώμα του δοχείου του γάλακτος (Εικ. 77). Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.

Καθαρίστε το στόμιο παροχής του γάλακτος με τη βελόνα καθαρισμού (Κ) για να απομακρύνετε τυχόν κατάλοιπα γάλακτος (Εικ. 78).

Πώς γίνεται παροχή ζεστού νερού

- 1 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Η) (Εικ. 42).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πιτσιλιστεί από το στόμιο παροχής. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

- 2 Πατήστε το πλήκτρο για το ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ/ΖΕΣΤΟ ΓΑΛΑ (☞☞) (Εικ. 43). Η συσκευή ενεργοποιεί τη διαδικασία παροχής (Εικ. 44). Στην οθόνη εμφανίζεται η ποσότητα σε ml του νερού που θα χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή του ροφήματος.

- 3 Για να διακόψετε την παροχή πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία, πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (☞☞) (Εικ. 45).

Όταν ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή εκπέμπει δύο ηχητικά σήματα (Εικ. 46). Η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

Πώς γίνεται η παροχή ζεστού γάλακτος

1 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 42).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαυμάτων από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πιτσιλιστεί από το στόμιο παροχής. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

2 Ανοίξτε το καπάκι (M) του δοχείου γάλακτος (Εικ. 34).

3 Γεμίστε το δοχείο γάλακτος (L) με γάλα (Εικ. 35).

4 Κλείστε το καπάκι του δοχείου γάλακτος (Εικ. 36)

5 Πατήστε το πλήκτρο για το ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ/ΖΕΣΤΟ ΓΑΛΑ (☕) (Εικ. 43) και κρατήστε πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστούν τα ηχητικά σήματα. Η συσκευή ενεργοποιεί τη διαδικασία παροχής. Στην οθόνη εμφανίζεται η χρονική διάρκεια παροχής του ζεστού γάλακτος σε δευτερόλεπτα.

6 Για να διακόψετε την παροχή πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία, πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (⏏) (Εικ. 45).

Όταν ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή εκπέμπει δύο ηχητικά σήματα (Εικ. 46). Η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

Μετά τη χρήση, φυλάξτε το δοχείο γάλακτος με το υπόλοιπο γάλα στο ψυγείο.

Έπειτα από κάθε χρήση, αφαιρείτε το στόμιο παροχής του γάλακτος και στη συνέχεια το εσωτερικό πώμα (Εικ. 76). Πλύνετε με τρεχούμενο νερό το στόμιο παροχής του γάλακτος, το εσωτερικό πώμα του στομίου παροχής του γάλακτος, το ακροφύσιο ατμού για το γάλα και το πώμα του δοχείου του γάλακτος (Εικ. 77). Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.

Καθαρίστε το στόμιο παροχής του γάλακτος με τη βελόνα καθαρισμού (K) για να απομακρύνετε τυχόν κατάλοιπα γάλακτος (Εικ. 78).

Λειτουργία 2 φλιτζανιών

Η συσκευή διαθέτει τη λειτουργία 2 φλιτζανιών, η οποία σας δίνει τη δυνατότητα να παρασκευάσετε δύο φλιτζάνια από το ρόφημα που επιθυμείτε.

Για να παρασκευάσετε δύο φλιτζάνια από το ρόφημα που επιθυμείτε:

1 Τοποθετήστε τα δύο φλιτζάνια στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 47).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

2 Πατήστε το πλήκτρο 2 ΦΛΙΤΖΑΝΙΑ/ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ (☕) (Εικ. 48).

3 Πατήστε το πλήκτρο καφέ espresso (☕) (Εικ. 27), το πλήκτρο καφέ αμερικάνο (☕) (Εικ. 27) ή το πλήκτρο καπουτσίνο/λάττε μακιάτο (☕) (Εικ. 37), ανάλογα με το ρόφημα που επιθυμείτε να παρασκευάσετε. Ξεκινά η διαδικασία παροχής και στα δύο φλιτζάνια (Εικ. 49).

Μετά την πρώτη παροχή, η λειτουργία της συσκευής διακόπτεται για λίγα δευτερόλεπτα (Εικ. 50). Εκκινείται αυτόματα τη λειτουργία άλεσης του καφέ και στη συνέχεια πραγματοποιείται η δεύτερη παροχή (Εικ. 51).

Όταν ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή εκπέμπει δύο ηχητικά σήματα (Εικ. 52). Η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

Ρύθμιση του βαθμού άλεσης

Ο καφέ μπορεί να αλεστεί σε λεπτούς ή χοντρούς κόκκους ανάλογα με τον βαθμό άλεσης που επιθυμείτε.

Ο βαθμός άλεσης επηρεάζει τη γεύση, κατά πόσο θα είναι δυνατός αλλά και την ποιότητα της κρέμας.

Ο δακτύλιος ρύθμισης του βαθμού άλεσης είναι βαθμονομημένος με σύμβολα.

Τα σύμβολα που υπάρχουν στον δακτύλιο δείχνουν το βαθμό άλεσης με πιο χοντρούς ή πιο λεπτούς κόκκους.



Προσοχή

Μην τοποθετείτε ποτέ μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ κάτι άλλο πέρα από κόκκους καφέ. Η χρήση αλεσμένου, στιγμιαίου ή καβουρδισμένου καφέ ή οποιασδήποτε άλλης ουσίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Ο βαθμός άλεσης του καφέ μπορεί να ρυθμιστεί από τον δακτύλιο ρύθμισης του βαθμού άλεσης (V) που βρίσκεται μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ (U).

Μπορείτε να τροποποιήσετε αυτήν την παράμετρο για να επιτύχετε την τέλεια γεύση για τον καφέ.



Προσοχή

Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης μόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία άλεσης. Κίνδυνος να προκληθούν σοβαρές ζημιές στη συσκευή.

- Εκκινήστε την παροχή καφέ.
- Κατά τη διαδικασία άλεσης του καφέ, στρέψτε τον δακτύλιο ρύθμισης του βαθμού άλεσης δεξιόστροφα εάν επιθυμείτε χοντρούς κόκκους ή αριστερόστροφα εάν επιθυμείτε λεπτούς κόκκους (Εικ. 53).

Η παροχή αλεσμένου καφέ σύμφωνα με τον επιθυμητό βαθμό άλεσης δεν πραγματοποιείται αμέσως, λόγω της αλεσμένης σκόνης που έχει απομείνει στον αγωγό παροχής.

Ένας καλός εσπρέσο επιτυγχάνεται με την τέλεια ισορροπία της γλυκιάς και πικρής γεύσης και της οξύτητας του καφέ. Η γεύση του καφέ εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, όπως το είδος των κόκκων καφέ, το πόσο φρέσκοι είναι αλλά και από τον βαθμό άλεσης.

Λειτουργία αυτόματου σβησίματος

Αυτή η συσκευή διαθέτει σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης, σύμφωνα με τους νέους κανονισμούς για την ενεργειακή κατανάλωση. Η συσκευή ενεργοποιεί τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης έπειτα από λίγη ώρα που δεν χρησιμοποιείται.

Γέμισμα του δοχείου νερού κατά τη χρήση

Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του νερού στο δοχείο πριν θέσετε σε λειτουργία την παροχή.

Όταν ανάψει η ένδειξη **Λείπει νερό** () και η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο νερού.

1 Πιάστε και σηκώστε το καπάκι (A) για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού (B) από τη συσκευή (Εικ. 8).

2 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού (Εικ. 9).



Προσοχή

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Σβήνεται πάντα τη συσκευή και βγάξτε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό.



Προσοχή

Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με φυσικό μεταλλικό νερό. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο, ζεστό ή χλιαρό νερό, ή οποιοδήποτε άλλο υγρό που μπορεί να κάνει ζημιά στη συσκευή.

3 Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό μεταλλικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 10).

4 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού (Εικ. 11).

5 Τοποθετήστε το δοχείο νερού στην έδρα του (Εικ. 12).

Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί σωστά, πατήστε μέχρι τέλους το δοχείο νερού.

Η ένδειξη Λείπει νερό () σβήνει αυτόματα.

Γέμισμα του κάδου κόκκων καφέ κατά τη λειτουργία

Ελέγχετε πάντα ότι υπάρχει επαρκής ποσότητα κόκκων καφέ στον κάδο των κόκκων καφέ πριν θέσετε σε λειτουργία την παροχή.

Όταν ανάψει η ένδειξη Κόκκος καφέ () και η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, πρέπει να γεμίσετε τον κάδο των κόκκων καφέ.

1 Αφαιρέστε το καπάκι του κάδου κόκκων καφέ (W) (Εικ. 16).

2 Τοποθετήστε τους κόκκους καφέ μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ (U) (Εικ. 17). Η ένδειξη Κόκκος καφέ () σβήνει αυτόματα.



Προσοχή

Μην τοποθετείτε ποτέ μέσα στον κάδο των κόκκων καφέ κάτι άλλο πέρα από κόκκους καφέ. Η χρήση αλεσμένου, στιγμιαίου ή καβουρδισμένου καφέ ή οποιασδήποτε άλλης ουσίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Μην τοποθετείτε υπερβολική ποσότητα κόκκων καφέ στο δοχείο για τους κόκκους καφέ. Το καπάκι του κάδου κόκκων καφέ πρέπει να κλείνει πάνω στον κάδο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τοποθετείτε λίγους κόκκους καφέ κάθε φορά για να απολαμβάνετε πάντα ένα φρέσκο χαρμάνι καφέ.

3 Κλείστε το καπάκι του κάδου κόκκων καφέ (Εικ. 18).

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής, ο χρήστης μπορεί να τροποποιήσει τις ρυθμίσεις.

1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού () για 3 δευτερόλεπτα (Εικ. 54). Στην οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία παροχής του καφέ. Με τα πλήκτρα (+) ή (-) μειώστε ή αυξήστε τη θερμοκρασία ανά 5 °C (Εικ. 55).

2 Πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού () (Εικ. 56). Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «INIT». Πατήστε το πλήκτρο 2 ΦΛΙΤΖΑΝΙΑ/ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ () για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις της συσκευής (Εικ. 57) στην ποσότητα των 10 γρ. αλεσμένου καφέ για την παροχή, 40 ml ποσότητα καφέ και θερμοκρασία παροχής 90 °C. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα αντίστροφης μέτρησης διάρκειας 9 δευτερολέπτων. Η οθόνη επανέρχεται στην κύρια εικόνα των ρυθμίσεων. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

3 Πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (). Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ (). Για να πραγματοποιήσετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων, ανατρέξτε στην ενότητα «Αφαίρεση αλάτων».

4 Πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (). Στην οθόνη εμφανίζονται τα στοιχεία κατασκευής της συσκευής.

Κάθε φορά που στην οθόνη (T) επανέρχεται η κύρια εικόνα, πρέπει να μεταβείτε ξανά στην οθόνη των ρυθμίσεων για να διαμορφώσετε ή να προβάλετε άλλες παραμέτρους.

5 Πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (). Ολοκληρώνεται η διαδικασία διαμόρφωσης. Η οθόνη επανέρχεται στην κύρια εικόνα των ρυθμίσεων. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, ή έπειτα από παρατεταμένο χρονικό διάστημα που δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή, διενεργήστε έναν κύκλο καθαρισμού των εσωτερικών κυκλωμάτων.

Ο τακτικός και καθημερινός καθαρισμός διατηρεί τη συσκευή αποτελεσματική και παρατείνει τον χρόνο ζωής της.



Προσοχή

Όλες οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται όταν η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, το φιν και το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλα υγρά.



Προσοχή

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και περιμένετε να κρυώσουν τα ζεστά μέρη πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης.



Προσοχή

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή μεταλλικά εργαλεία για να μην χαράξετε ή προκαλέσετε φθορά στις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά που προκαλούν φθορές στα πλαστικά μέρη.

Καθαρισμός του σώματος της συσκευής

- Καθαρίστε τα σταθερά μέρη της συσκευής με ένα υγρό μαλακό πανί για να μην προκαλέσετε φθορές στην επιφάνεια της συσκευής. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Πρόγραμμα καθαρισμού του κυκλώματος καφέ



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό και ατμό που ενδέχεται να πισιλιστεί από το στόμιο παροχής. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του φλιτζανιού κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φλιτζάνι είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα φλιτζάνια που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

Πραγματοποιείτε ένα πρόγραμμα καθαρισμού του κυκλώματος καφέ έπειτα από κάθε χρήση ή έπειτα από παρατεταμένο χρονικό διάστημα που δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- 1 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Η) (Εικ. 59).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέρχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).

Η συσκευή βγάζει περίπου 60 ml νερό κατά το πρόγραμμα καθαρισμού του κυκλώματος καφέ.

- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 2 ΦΛΙΤΖΑΝΙΑ/ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ($\times 2 \text{ IOK}$) για 3 δευτερόλεπτα (Εικ. 60), μέχρι να ακουστούν τα ηχητικά σήματα. Η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα ένα πρόγραμμα καθαρισμού του κυκλώματος καφέ και ξεκινά την παροχή νερού από το στόμιο παροχής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «CLEAN».

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα καθαρισμού του κυκλώματος καφέ, η συσκευή επανέρχεται στη λειτουργία αναμονής.

Καθαρισμός του κάδου συλλογής υγρών (F), του κάδου συλλογής ιζημάτων καφέ (E) και της σχάρας τοποθέτησης των φλιτζανιών (H)

Αδειάζετε τακτικά τον κάδο συλλογής υγρών.

Ο κάδος συλλογής υγρών διαθέτει φλοτέρ (G). Όταν το φλοτέρ εξέρχεται από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών σημαίνει πως ο κάδος συλλογής υγρών είναι γεμάτος νερό. Αδειάστε τον κάδο συλλογής υγρών.

- 1 Αφαιρέστε τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 61).
- 2 Αφαιρέστε τον κάδο συλλογής υγρών (Εικ. 62).
- 3 Αφαιρέστε τον κάδο συλλογής των ιζημάτων καφέ (Εικ. 63).
- 4 Αδειάστε τον κάδο συλλογής υγρών στον νεροχύτη (Εικ. 64).
- 5 Πλύνετε τον κάδο συλλογής υγρών και τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών με φρέσκο νερό.
- 6 Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- 7 Αδειάστε τον κάδο συλλογής των ιζημάτων καφέ (Εικ. 65).
- 8 Τοποθετήστε τον κάδο συλλογής των ιζημάτων καφέ στην έδρα στον κάδο συλλογής υγρών (Εικ. 66).
- 9 Τοποθετήστε τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών στον κάδο συλλογής υγρών (Εικ. 67).
- 10 Τοποθετήστε τον κάδο συλλογής υγρών στην έδρα του στη βάση της συσκευής (Εικ. 68).

Όταν ανάψει η ένδειξη **ΙΖΗΜΑΤΑ ΚΑΦΕ** (☼), πρέπει να αδειάσετε το δοχείο των ιζημάτων καφέ.

Καθαρισμός του φίλτρου έγχυσης (C) και της έδρας του

- 1 Ανοίξτε το πλαϊνό πορτάκι (D) (Εικ. 69).
- 2 Πιέστε τον μοχλό απελευθέρωσης στο φίλτρο έγχυσης (Εικ. 70).
- 3 Αφαιρέστε το φίλτρο έγχυσης από την έδρα του (Εικ. 71).
- 4 Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού (I) που παρέχεται για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από την οπή εξόδου του καφέ που βρίσκεται μέσα στην έδρα του φίλτρου έγχυσης (Εικ. 72).
- 5 Πλύνετε το φίλτρο έγχυσης με φρέσκο νερό.
- 6 Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- 7 Τοποθετήστε και ασφαλίστε το φίλτρο έγχυσης στην έδρα του σύμφωνα με τους οδηγούς στη βάση της συσκευής (Εικ. 73).
- 8 Κλείστε το πλαϊνό πορτάκι (Εικ. 74).

Όταν ανάψει η ένδειξη **Φίλτρο έγχυσης** (☼) και η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα σημαίνει ότι δεν έχει τοποθετηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φίλτρο έγχυσης.

Όταν ανάψει η ένδειξη **ΠΛΑΙΝΟ ΠΟΡΤΑΚΙ** (□) και η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, σημαίνει ότι έχει ανοίξει ή δεν έχει κλείσει σωστά το πλαϊνό πορτάκι.

Καθαρισμός του στομίου παροχής του γάλακτος (Q) και του ακροφύσιου ατμού για το γάλα (N)

- 1 Αποσυνδέστε το ακροφύσιο ατμού για το γάλα από το στόμιο παροχής του γάλακτος.
- 2 Πατήστε τους διακόπτες απελευθέρωσης του στομίου παροχής του γάλακτος και τραβήξτε προς τα κάτω (Εικ. 75).
- 3 Αφαιρέστε το εσωτερικό πώμα του στομίου παροχής του γάλακτος (Εικ. 76).
- 4 Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα με τρεχούμενο νερό (Εικ. 77).

Έπειτα από κάθε χρήση, αφαιρείτε το στόμιο παροχής του γάλακτος και στη συνέχεια το εσωτερικό πώμα (Εικ. 76). Πλύνετε με τρεχούμενο νερό το στόμιο παροχής του γάλακτος, το εσωτερικό πώμα του στομίου παροχής του γάλακτος, το ακροφύσιο ατμού για το γάλα και το πώμα του δοχείου του γάλακτος (Εικ. 77). Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.

Καθαρίστε το στόμιο παροχής του γάλακτος με τη βελόνα καθαρισμού (K) για να απομακρύνετε τυχόν κατάλοιπα γάλακτος (Εικ. 78).

Καθαρισμός του δοχείου νερού (B)

- Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του δοχείου νερού με ένα σφουγγάρι ή υγρό πανί. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Αφαίρεση αλάτων



Προσοχή

Μην χρησιμοποιείτε ξύδι και άλλα προϊόντα αφαίρεσης αλάτων που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Οι τακτικές εργασίες συντήρησης και καθαρισμού συντηρούν και διατηρούν την απόδοση της συσκευής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενώ παράλληλα μειώνουν αισθητά τον κίνδυνο σχηματισμού αλάτων μέσα στη συσκευή. Σε περίπτωση που έπειτα από καιρό η λειτουργία της συσκευής ζημιώνεται λόγω της συχνής χρήσης σκληρού νερού με πολλά άλατα, προχωρήστε στην αφαίρεση αλάτων από τη συσκευή για να την επαναφέρετε στην κανονική λειτουργία της.

Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων με βάση το κιτρικό οξύ. Το προϊόν αυτό μπορείτε εύκολα να το προμηθευτείτε από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής που οφείλονται στη χρήση προϊόντων τα οποία είναι ακατάλληλα λόγω των χημικών πρόσθετων που περιέχουν.

Όταν ανάψει η ένδειξη ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ () και η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα σημαίνει ότι πρέπει να γίνει η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.

- 1 Πιάστε και σηκώστε το καπάκι (A) για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού (B) από τη συσκευή (Εικ. 8).
- 2 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού (Εικ. 9).



Προσοχή

Σβήνετε πάντα τη συσκευή και βγάζετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Προσοχή

Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με φυσικό μεταλλικό νερό. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο, ζεστό ή χλιαρό νερό, ή οποιοδήποτε άλλο υγρό που μπορεί να κάνει ζημιά στη συσκευή.

- 3 Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό μεταλλικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 10).
- 4 Προσθέστε το προϊόν αφαίρεσης αλάτων μέσα στο δοχείο νερού.
- 5 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού (Εικ. 11).
- 6 Τοποθετήστε το δοχείο νερού στην έδρα του (Εικ. 12).

Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί σωστά, πατήστε μέχρι τέλους το δοχείο νερού.

- 7 Βάλτε το φως στην πρίζα του ρεύματος (Εικ. 19).
- 8 Τοποθετήστε ένα δοχείο στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 20).

Επιλέξτε ένα αρκετά μεγάλο δοχείο που να χωράει την ποσότητα νερού που θα βγει από τη συσκευή. Τοποθετήστε το δοχείο ώστε να είναι σταθερό και να μην εξέχει υπερβολικά από τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (Εικ. 21).



Προσοχή

Κίνδυνος εγκαυμάτων από τυχόν πτώση του δοχείου κατά την παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι σταθερό και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλα δοχεία που υπερβαίνουν σε πλάτος τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών.

- 9 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού () για 3 δευτερόλεπτα (Εικ. 54). Εμφανίζεται η εικόνα των ρυθμίσεων στην οθόνη (T).

10 Πατήστε το πλήκτρο ρυθμίσεων/τερματισμού (ⓘ) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ (ⓘ) στην οθόνη.

11 Πατήστε το πλήκτρο 2 ΦΛΙΤΖΑΝΙΑ/ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ (x210K) για να ξεκινήσει το πρόγραμμα πλύσης (Εικ. 58).

Ενεργοποιείται η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων. Το διάλυμα που περιέχει το δοχείο νερού αρχίζει να βγαίνει από το στόμιο παροχής.

Όταν ανάψει η ένδειξη Λείπει νερό (ⓘ) και η συσκευή εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο νερού.

12 Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό μεταλλικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 10). Η συσκευή επανεκκινεί τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.

13 Περιμένετε μέχρι να εξαντληθεί το μισό νερό στο δοχείο. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ΛΕΙΠΕΙ ΝΕΡΟ (ⓘ).

14 Επαναλάβετε τη διαδικασία γεμίσματος του δοχείου. Η συσκευή επανεκκινεί τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αφαίρεσης των αλάτων, η συσκευή επανέρχεται στη λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ON».

Εάν η ένδειξη ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ (ⓘ) εξακολουθεί να παραμένει σταθερά αναμμένη, επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.

ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για να θέσετε εκτός λειτουργίας τη συσκευή, βγάλτε το φις από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος. Σε περίπτωση απόσυρσης της συσκευής, διαχωρίστε τα διάφορα κατασκευαστικά υλικά της συσκευής και βάσει σύνθεσης απορρίψτε τα σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις που έχει θεσπίσει η χώρα όπου γίνεται χρήση της συσκευής.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Προσοχή

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, σβήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.	Βάλτε το φως στην πρίζα του ρεύματος και ανάψτε τη συσκευή. Ελέγξτε σε τι κατάσταση βρίσκεται το καλώδιο τροφοδοσίας και η πρίζα. Σε περίπτωση που επιμένει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται σε εντολές ή ανταποκρίνεται με καθυστέρηση.	Η συσκευή επηρεάζεται από ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.	Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος. Περιμένετε λίγα λεπτά και στη συνέχεια συνδέστε ξανά τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος. Πατήστε το πλήκτρο για το άναμμα/σβήσιμο (R) για να ανάψετε ξανά τη συσκευή.
	Η οθόνη είναι βρόμικη.	Καθαρίστε την οθόνη με ένα μαλακό πανί.
Τα πλήκτρα στην οθόνη δεν ανταποκρίνονται.	Τα πλήκτρα δεν έχουν πατηθεί σωστά.	Πατήστε το πλήκτρο σε διαφορετικά σημεία κοντά στο εικονίδιο.
	Η οθόνη είναι βρόμικη.	Καθαρίστε την οθόνη με ένα μαλακό πανί.
Η συσκευή δεν βγάζει ζεστό νερό.	Υπάρχει αέρας στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής με αποτέλεσμα να έχει αποσυνδεθεί η αντλία.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (B) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού.
	Η οπή εξόδου του στομίου παροχής (S) έχει φράξει.	Χρησιμοποιήστε τη βελόνα (K) ή το βουρτσάκι (I) καθαρισμού που παρέχεται για να απομακρύνετε τυχόν ιζήματα από την οπή του στομίου παροχής.
Η συσκευή δεν βγάζει ατμό.	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (B) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού. Εάν χρειάζεται, γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX.
	Η οπή εξόδου του στομίου παροχής (S) έχει φράξει.	Χρησιμοποιήστε τη βελόνα (K) ή το βουρτσάκι (I) καθαρισμού που παρέχεται για να απομακρύνετε τυχόν ιζήματα.
Η συσκευή κάνει θόρυβο όταν βγάζει τον καφέ.	Ο θόρυβος οφείλεται στην αντλία νερού που δουλεύει με υψηλότερη πίεση όταν βγάζει ατμό.	Μην πραγματοποιήσετε καμία απολύτως ενέργεια. Η λειτουργία είναι σωστή.
Η συσκευή κάνει περίεργο θόρυβο κατά την παροχή καφέ.	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (B) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού. Εάν χρειάζεται, γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η συσκευή χρειάζεται πολύ χρόνο για να ζεσταθεί.	Υπάρχουν πολλά άλατα στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής.	Πραγματοποιήστε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων (ανατρέξτε στην ενότητα «Αφαίρεση αλάτων»).
Δεν υπάρχει παροχή καφέ ή γίνεται πολύ αργά.	Ο καφές είναι πολύ ψιλά αλεσμένος.	Χρησιμοποιήστε ένα πιο χοντροαλεσμένο χαρμάνι.
	Το δοχείο νερού (B) δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί σωστά, πατήστε μέχρι τέλους το δοχείο νερού.
	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (B) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού. Εάν χρειάζεται, γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX.
	Το δοχείο είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό μεταλλικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 10).
	Η οπή εξόδου του καφέ που βρίσκεται μέσα στην έδρα του φίλτρου έγχυσης έχει φράξει.	Χρησιμοποιήστε το πινελάκι καθαρισμού (I) που παρέχεται για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από την οπή εξόδου του καφέ που βρίσκεται στην έδρα του φίλτρου έγχυσης (Εικ. 72).
	Υπάρχουν πολλά άλατα στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής.	Πραγματοποιήστε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων (ανατρέξτε στην ενότητα «Αφαίρεση αλάτων»).
Το πρώτο φλιτζάνι καφέ δεν έχει ωραία γεύση.	Δεν έχει μπει αρκετή ποσότητα αλεσμένου καφέ στον αγωγό του φίλτρου έγχυσης.	Απορρίψτε τον καφέ που έχετε φτιάξει. Παρασκευάστε έναν καινούριο καφέ.
Ο καφές είναι πολύ αραιωμένος ή κρύος.	Η σκόνη καφέ είναι πολύ χοντρά αλεσμένη.	Χρησιμοποιήστε ένα πιο λεπτοαλεσμένο χαρμάνι.
	Υπάρχουν νωποί κόκκοι καφέ στον κάδο των κόκκων καφέ (U).	Αφαιρέστε τους κόκκους καφέ. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά τον κάδο των κόκκων καφέ. Τοποθετήστε στεγνούς κόκκους καφέ στον κάδο των κόκκων καφέ .
Ο καφές δεν κάνει κρέμα στην επιφάνεια.	Οι κόκκοι καφέ που χρησιμοποιούνται δεν είναι φρέσκοι.	Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκους κόκκους καφέ καλής ποιότητας.
Το γάλα δεν έχει χτυπηθεί καλά μετά την παροχή ατμού.	Ο ατμός που βγαίνει δεν επαρκεί.	Χρησιμοποιήστε τη βελόνα (K) ή το βουρτσάκι (I) καθαρισμού που παρέχεται για να απομακρύνετε τυχόν ιζήματα.
	Η οπή εξόδου του στομίου παροχής (S) έχει φράξει.	
	Το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείτε δεν είναι κατάλληλο.	Χρησιμοποιήστε πλήρες γάλα ή με λίγα λιπαρά. Τα διαφορετικά είδη γάλακτος έχουν σαν αποτέλεσμα διαφορετική ποιότητα και ποσότητα αφρούγαλου.
Ο κάδος συλλογής υγρών είναι γεμάτος νερό.	Η σκόνη καφέ είναι πολύ χοντρά αλεσμένη.	Χρησιμοποιήστε ένα πιο λεπτοαλεσμένο χαρμάνι.
Ανάβει η ένδειξη ΚΟΚΚΟΣ ΚΑΦΕ (☼) αλλά ο κάδος των κόκκων καφέ είναι γεμάτος.	Η οπή εξόδου του καφέ που βρίσκεται μέσα στην έδρα του φίλτρου έγχυσης έχει φράξει.	Χρησιμοποιήστε το πινελάκι καθαρισμού (I) που παρέχεται για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από την οπή εξόδου του καφέ που βρίσκεται στην έδρα του φίλτρου έγχυσης (Εικ. 72).

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Εμφανίζεται η ένδειξη ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΚΥΚΛΩΜΑΤΑ (E3E3E3) στην οθόνη (T).	Δεν υπάρχει νερό στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (B) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού. Εάν χρειάζεται, γεμίστε το δοχείο με φρέσκο φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX. Τοποθετήστε ένα δοχείο στη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών (H) (Εικ. 20). Πατήστε το πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ/ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΥ (E). Θα αρχίσει να βγαίνει νερό από το στόμιο παροχής (S). Η αντλία επανέρχεται στην κανονική λειτουργία της. Όταν ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή εκπέμπει δύο ηχητικά σήματα. Η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ΟΝ».
Εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος "E1" στην οθόνη (T).	Η συσκευή έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος "E2" στην οθόνη (T).		
Εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος "E4" στην οθόνη (T).		
Εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος "E3" στην οθόνη (T).	Το μαχαίρι άλεσης του καφέ σε κόκκους έχει φράξει.	Αφαιρέστε τους κόκκους καφέ. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά τον κάδο των κόκκων καφέ. Τοποθετήστε στεγνούς κόκκους καφέ στον κάδο των κόκκων καφέ . Σε περίπτωση που επιμένει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

Прибор создан в соответствии с требованиями действующих европейских стандартов и защищен во всех потенциально опасных для пользователя частях. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования. Используйте прибор исключительно по его целевому назначению, для которого он был сконструирован, во избежание несчастных случаев и всевозможного ущерба. Храните данную инструкцию в доступном месте для использования в случае необходимости. Если вы решите передать данный прибор другому пользователю, помните о необходимости передать вместе с ним и эту инструкцию.

Содержащаяся в данной инструкции информация сопровождается следующими условными обозначениями:



Опасно для детей



Опасность поражения электрическим током



Предупреждение об опасности ожогов



Осторожно - опасность причинения материального ущерба



Опасность ущерба, вызванного другими причинами

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор может использоваться для приготовления кофе эспрессо и кофе американо. Благодаря функции подачи горячей воды прибор также можно использовать для приготовления чая и настоев.

Прибор предназначен только для домашнего использования и не должен применяться в коммерческих или промышленных целях. Любой другой способ использования прибора, не предусмотренный Производителем, освобождает его от ответственности за любой ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования прибора. Ненадлежащее использование также влечет за собой отмену любой формы гарантии.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ



Внимание

Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ.

- Прибор предназначен для использования в домашних условиях или схожих с ними, например:
 - в кухонных зонах, предназначенных для персонала магазинов, офисов и других профессиональных коллективов
 - на фермерских хозяйствах

- в отелях, мотелях, гостиницах типа bed & breakfast и в других жилых структурах (для использования постояльцами).
- Производитель не несет ответственность за неправильное использование прибора или использование его в целях, не предусмотренных данным руководством. Ненадлежащее использование также влечет за собой отмену любой формы гарантии.
- Рекомендуется хранить оригинальную упаковку, т.к. бесплатное сервисное обслуживание не предусмотрено в случае повреждений, вызванных неправильной упаковкой изделия при его отсылке в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
- Чтобы не нарушить безопасность прибора, используйте только оригинальные запчасти и принадлежности, одобренные производителем.
- Прибор соответствует требованиям Регламента (ЕС) № 1935/2004 от 27.10.2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

Опасно для детей

- Прибор могут использовать дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо без достаточного опыта или знаний, но только под присмотром ответственного за их безопасность лица или после получения соответствующих инструкций и информации об опасности, сопряженной с эксплуатацией прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Операции очистки и обслуживания, выполняемые пользователем, не должны производиться детьми младше 8 лет без присмотра.
- Держите прибор и кабель электропитания вне зоны досягаемости для детей младше 8 лет.
- Не оставляйте кабель электропитания в местах, где за него может схватиться ребенок.
- Разместите прибор таким образом, чтобы детям были недоступны горячие части прибора.
- Не оставляйте элементы упаковки в зоне досягаемости детей, поскольку эти материалы являются потенциальными источниками опасности.
- Когда будет принято решение об утилизации данного прибора, рекомендуется сделать его непригодным для использования, отрезав кабель электропитания. Кроме того, рекомендуется обезвредить те части прибора, которые могут нести потенциальную опасность, в особенности для детей, которые могут использовать прибор для игр.
- Всегда храните булавку для очистки в недоступном для детей месте: опасность проглатывания и травмирования.



Опасность поражения электрическим током

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение, указанное на табличке в нижней части прибора, соответствует напряжению местной электрической сети.
- Использование электрических удлинителей, не одобренных производителем прибора, может привести к возникновению ущерба и несчастных случаев.
- Всегда подключайте прибора к розетке с заземлением.
- Не подключайте к той же электрической розетке другой прибор большой мощности (печи, утюги, обогреватели, и т.д.). Опасность перегрузки электросети.
- Не тяните за кабель электропитания или за сам прибор, чтобы извлечь вилку из электрической розетки.
- Не допускайте попадания воды на детали под напряжением: риск короткого замыкания!
- Не допускайте, чтобы кабель электропитания контактировал с острыми и режущими поверхностями.
- Кабель электропитания не должен контактировать с горячими поверхностями.
- Отсоедините прибор от электрической розетки и дождитесь охлаждения горячих частей, прежде чем выполнять какие-либо операции по очистке и техническому обслуживанию.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор с мокрыми руками или босиком.
- Всегда выключайте прибор и извлекайте вилку кабеля электропитания из электрической розетки, прежде чем наполнить бак водой. Опасность поражения электрическим током.
- На время неиспользования, даже краткосрочного, прибор необходимо выключить и извлечь вилку кабеля электропитания из электрической розетки.
- Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к электросети.



Предупреждение об опасности ожогов

- Во время подачи пар и вода нагреваются до высоких температур. Не приближайте руки и лицо к горячему пару или воде.
- Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи.
- Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек. Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи.
- Не прикасайтесь к горячим частям прибора во время его работы и в последующие минуты после выключения прибора. Дождитесь остывания горячих частей прибора.

- Отсоедините прибор от электрической розетки и дождитесь охлаждения горячих частей, прежде чем выполнять какие-либо операции по очистке и техническому обслуживанию.



Осторожно - опасность причинения материального ущерба

- Расположите прибор на устойчивой и сухой поверхности.
- Не ставьте прибор на очень горячие поверхности или вблизи открытого огня во избежание повреждения обшивки корпуса.
- Не ставьте прибор возле воспламеняемых материалов (например, тканей, занавесок).
- Кабель электропитания не должен контактировать с горячими поверхностями.
- Перед использованием полностью размотайте кабель электропитания.
- Запрещено подключать прибор к сети через внешний таймер или устройства с дистанционным управлением.
- Не располагайте прибор или кабель электропитания вблизи или над электрическими или газовыми плитами, а также вблизи микроволновых печей.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не допускайте воздействия на прибор атмосферных явлений (дождя, солнца).
- Категорически запрещено наполнять бак для воды выше уровня MAX.
- Наполняйте бак только простой водой. Не используйте газированную, горячую или теплую воду, а также любые другие жидкости, которые могут повредить прибор.
- Категорически запрещается помещать в контейнер для кофейных зерен любые вещества кроме кофейных зерен. Использование молотого кофе, растворимого кофе, жареного кофе или любого другого вещества может повредить прибор.
- Регулируйте степень помола только во время помола. Риск серьезного повреждения прибора.
- Не оставляйте прибор в помещениях, где температура может опуститься ниже 0 °C, поскольку остатки воды во внутренних контурах могут замерзнуть и повредить прибор.
- После извлечения вилки из электрической розетки и охлаждения горячих частей чистите прибор только неабразивной тканевой салфеткой, слегка смоченной в растворе нескольких капель нейтрального неагрессивного моющего средства. Запрещается использовать растворители, повреждающие пластик.



Опасность ущерба, вызванного другими причинами

- Чтобы поднять прибор, беритесь за его корпус.
- Запрещается снимать боковую дверцу во время работы прибора и в последующие минуты после его выключения.
- Расположите прибор в хорошо освещенном и чистом месте с удобным доступом к электрической розетке.
- Прибор должен использоваться и всегда находиться на устойчивой поверхности.
- Прибором не следует пользоваться, если он падал или на нем присутствуют следы повреждений. Не используйте прибор при наличии повреждений на кабеле электропитания или вилке, а также если прибор неисправен. Все виды ремонта, включая замену кабеля электропитания, должны производиться только в сервисных центрах или сертифицированным персоналом во избежание любых рисков.



Для осуществления правильной утилизации прибора в соответствии с требованиями Европейской Директивы 2012/19/ЕС необходимо ознакомиться с приложенной к прибору памяткой.

•ХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,0 Вт

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

A - Крышка бака для воды

B - Бак для воды

C - Заварочный блок

D - Боковая дверца

E - Контейнер для кофейной гущи

F - Поддон для сбора капель

G - Поплавок

H - Решетка-подставка для чашек

I - Щеточка для очистки

J - Комплект прокладок (запасных)

K - Булавка для очистки

L - Контейнер для молока

M - Крышка контейнера для молока

N - Трубка всасывания молока

O - Трубка всасывания молока (запасная)

P - Кабель электропитания

Q - Носик подачи молока

R - Кнопка включения/выключения

S - Носик подачи кофе

T - Дисплей

U - Контейнер для кофейных зерен

V - Гайка регулировки степени помола

Вт- Крышка контейнера для кофейных зерен

ОПИСАНИЕ КНОПОК НА ДИСПЛЕЕ

Символ	Описание
	Кнопка КОФЕ ЭСПРЕССО
	Кнопка КОФЕ АМЕРИКАНО
	Кнопка КАПУЧИНО/ЛАТТЕ МАКИАТО
	Кнопка ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ/ГОРЯЧЕГО МОЛОКА
 x2 OK	Кнопка 2 ЧАШКИ/ОЧИСТКА/ПОДТВЕРЖДЕНИЕ
	Кнопка НАСТРОЙКИ/ЗАВЕРШЕНИЕ

ОПИСАНИЕ ИНДИКАТОРОВ НА ДИСПЛЕЕ

Индикатор	Название	Состояние	Значение
	КОФЕЙНОЕ ЗЕРНО	Горит	Отсутствие кофейных зерен в контейнере для кофейных зерен.
x2	РЕЖИМ 2 ЧАШЕК	Горит	Режим 2 чашек активен. Прибор подаст две чашки выбранного напитка.
	БОКОВАЯ ДВЕРЦА	Горит	Боковая дверца открыта или не закрыта должным образом.
	ОТСУТСТВИЕ ВОДЫ	Горит	Недостаточное количество воды в баке.
	УДАЛЕНИЕ НАКИПИ	Горит	Требуется удаление накипи.

	ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК	Горит	Заварочный блок не вставлен или вставлен неправильно.
	КОФЕЙНАЯ ГУЩА	Горит	Контейнер для кофейной гущи не вставлен или вставлен неправильно. Контейнер для кофейной гущи заполнен.
	В Н У Т Р Е Н Н И Е К О Н Т У Р Ы	Горит	Отсутствие воды во внутренних контурах прибора.

Идентификационные данные

На табличке, расположенной на нижней части опорного основания прибора, указаны следующие идентификационные данные прибора:

- Производитель и маркировка ЕС
- модель [Мод.]
- заводской № [SN]
- электрическое напряжение [В] и частота [Гц] питания
- потребляемая электрическая мощность [Вт]
- номер бесплатной линии службы поддержки

При обращении в авторизованные центры сервисного обслуживания, необходимо указывать модель и заводской номер прибора.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Подготовка к эксплуатации

- 1 Снимите упаковку (Рис. 3) и проверьте наличие всех компонентов прибора (Рис. 4).
- 2 Проверьте целостность содержимого.
- 3 Поставьте прибор на ровную и устойчивую поверхность (Рис. 5).

Не используйте прибор, если он поврежден.

- 4 Снимите наклейку, присутствующую на дисплее (Рис. 6).
- 5 Ополосните и высушите бак для воды (Рис. 7).

Предварительные операции

- 1 Возьмите и поднимите крышку (А), чтобы снять бак для воды (В) с прибора (Рис. 8).
- 2 Откройте крышку бака для воды (Рис. 9).



Внимание

Всегда выключайте прибор и отсоединяйте вилку кабеля электропитания от электрической розетки, прежде чем наполнять бак водой. Опасность поражения электрическим током.



Внимание

Наполняйте бак только простой водой. Не используйте газированную, горячую или теплую воду, а также любые другие жидкости, которые могут повредить прибор.

- 3 Наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX (Рис. 10).
- 4 Закройте крышку бака для воды (Рис. 11).
- 5 Вставьте бак для воды в соответствующее гнездо (Рис. 12).

Чтобы обеспечить правильную работу прибора, прижмите бак для воды до упора.

- 6 Подсоедините конец с двумя уплотнениями трубки всасывания молока (N) к контейнеру для молока (Рис. 13).
- 7 Подсоедините другой конец трубки всасывания молока к носику подачи молока (Q) прибора (Рис. 14). Прибор будет готов к подаче всех напитков (Рис. 15).

- 8 Снимите крышку контейнера для кофейных зерен (W) (Рис. 16).
- 9 Насыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен (U) (Рис. 17).
- 10 Закройте крышку контейнера для кофейных зерен (Рис. 18).



Внимание

Категорически запрещается помещать в контейнер для кофейных зерен любые вещества кроме кофейных зерен. Использование молотого кофе, растворимого кофе, жареного кофе или любого другого вещества может повредить прибор.

Не засыпайте чрезмерное количество кофейных зерен в контейнер для кофейных зерен. Крышка контейнера для кофейных зерен должна закрываться на контейнере.

ПРИМЕЧАНИЕ. засыпайте небольшое количество кофейных зерен за раз, чтобы всегда наслаждаться кофе из свежей смеси.

Когда загорится индикатор Кофейное зерно (☼), потребуется заполнить контейнер для кофейных зерен.

Первое использование



Внимание

Прежде чем включить прибор, убедитесь что все компоненты установлены правильно.

- 1 Вставьте вилку в электрическую розетку (Рис. 19).
- 2 Поставьте чашку на решетку-подставку для чашек (H) (Рис. 20).

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек. Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи горячей воды.

- 3 Нажмите кнопку включения/выключения (R) (Рис. 22). Прибор автоматически запускает цикл очистки внутренних контуров (Рис. 23). Вода начнет выходить из носика подачи (Рис. 24).

После завершения цикла автоматической очистки прибор переходит в режим ожидания. На дисплее (Рис. 25) появляется надпись «ON».

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Приготовление кофе

- 1 Поставьте чашку на решетку-подставку для чашек (H) (Рис. 20).

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

Можно регулировать высоту носика подачи кофе (S) в зависимости от размера используемой чашки.

Сдвиньте носик подачи кофе вверх или вниз в зависимости от размера чашки (Рис. 26).

- 2 Нажмите кнопку кофе эспрессо () или кнопку кофе американо () (Рис. 27) в зависимости от желаемого напитка. Прибор автоматически начинает молоть кофе. На дисплее появляется индикация количества молотого кофе для подачи.

Во время процесса помола пользователь может вручную отрегулировать количество молотого кофе:

- Нажмите кнопки (+) или (-) (Рис. 28). Задайте количество молотого кофе для подачи. На дисплее отображается заданное количество в граммах.

Через несколько секунд начинается процесс подачи (Рис. 29).

Во время процесса подачи пользователь может вручную отрегулировать объем кофе:

- Нажмите кнопки (+) или (-) (Рис. 30). Задайте желаемый объем кофе. На дисплее отображается заданное количество в миллилитрах.

- 3 Чтобы прервать подачу, прежде чем прибор завершит приготовление, нажмите кнопку настроек/завершения () (Рис. 31).

После завершения подачи прибор издаст два звуковых сигнала (Рис. 32). Прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».

Когда индикатор Кофейная гуща () загорится, потребуется опорожнить контейнер для кофейной гущи.

Приготовление капучино или латте макиато

- 1 Поставьте чашку на решетку-подставку для чашек (H) (Рис. 33). Используйте большую чашку.

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

- 2 Откройте крышку (M) контейнера для молока (Рис. 34).
3 Наполните контейнер для молока (L) молоком (Рис. 35).
4 Закройте крышку контейнера для молока (Рис. 36).
5 Нажмите кнопку капучино/латте макиато () только один раз, если вы желаете капучино (Рис. 37). Удерживайте кнопку нажатой несколько секунд до звукового сигнала, если вы желаете латте макиато.



Внимание

Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.

Через несколько секунд начнется процесс подачи молока.

- 6 Дождитесь подачи молока (Рис. 38). На дисплее появляется 30-секундный обратный отсчет.

Во время процесса подачи пользователь может вручную отрегулировать продолжительность:

- Нажимайте кнопки (+) или (-), чтобы установить продолжительность процесса подачи молока в секундах (Рис. 39).

- 7 Дождитесь подачи кофе (Рис. 40).

Во время процесса подачи пользователь может вручную отрегулировать объем кофе:

- Нажимайте кнопки (+) или (-). Задайте желаемый объем кофе. На дисплее отображается заданное количество в миллилитрах.

- 8 Чтобы прервать подачу, прежде чем прибор завершит приготовление, нажмите кнопку настроек/завершения () (Рис. 31).

После завершения подачи прибор издаст два звуковых сигнала (Рис. 41). Прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».

После использования храните контейнер для молока с оставшимся молоком в холодильнике.

После каждого использования отсоединяйте носик подачи молока и извлекайте внутреннюю крышку (Рис. 76). Помойте носик подачи молока, внутреннюю крышку носика подачи молока, трубку всасывания молока и крышку контейнера для молока (Рис. 77) под проточной водой. Высушите все компоненты.

Очистите носик подачи молока с помощью булавки для очистки (К), чтобы удалить остатки молока (Рис. 78).

Подача горячей воды

1 Поставьте чашку на решетку-подставку для чашек (Н) (Рис. 42).

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

2 Нажмите кнопку ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ/ГОРЯЧЕГО МОЛОКА (☺☼) (Рис. 43). Прибор начнет процесс подачи (Рис. 44). На дисплее появится индикация количества воды для подачи в миллиметрах.

3 Чтобы прервать подачу, прежде чем прибор завершит приготовление, нажмите кнопку настроек/завершения (☺☼) (Рис. 45).

После завершения подачи прибор издаст два звуковых сигнала (Рис. 46). Прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».

Подача горячего молока

1 Поставьте чашку на решетку-подставку для чашек (Н) (Рис. 42).

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

2 Откройте крышку (М) контейнера для молока (Рис. 34).

3 Наполните контейнер для молока (L) молоком (Рис. 35).

4 Закройте крышку контейнера для молока (Рис. 36).

5 Нажмите кнопку ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ/ГОРЯЧЕГО МОЛОКА (☺☼) (Рис. 43) и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Прибор начнет процесс подачи. На дисплее появится индикация количества горячего молока для подачи.

6 Чтобы прервать подачу, прежде чем прибор завершит приготовление, нажмите кнопку настроек/завершения (☺☼) (Рис. 45).

После завершения подачи прибор издаст два звуковых сигнала (Рис. 46). Прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».

После использования храните контейнер для молока с оставшимся молоком в холодильнике.

После каждого использования отсоединяйте носик подачи молока и извлекайте внутреннюю крышку (Рис. 76). Помойте носик подачи молока, внутреннюю крышку носика подачи молока, трубку всасывания молока и крышку контейнера для молока (Рис. 77) под проточной водой. Высушите все компоненты.

Очистите носик подачи молока с помощью булавки для очистки (K), чтобы удалить остатки молока (Рис. 78).

Режим 2 чашек

Прибор оснащен режимом 2 чашек, который позволяет готовить две чашки желаемого напитка.

Чтобы подать две чашки желаемого напитка:

1 Поставьте две чашки на решетку-подставку для чашек (H) (Рис. 47).

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

2 Нажмите кнопку 2 ЧАШЕК/ОЧИСТКИ/ПОДТВЕРЖДЕНИЯ (x2.ЮК) (Рис. 48).

3 Нажмите кнопку кофе эспрессо (☕) (Рис. 27), кнопку кофе американо (☕) (Рис. 27) или кнопку капучино/латте макиато (☕) (Рис. 37) в зависимости от желаемого напитка.

Начнется процесс подачи в обе чашки (Рис. 49).

После выполнения первой подачи прибор приостанавливает работу на несколько секунд (Рис. 50). Прибор автоматически запускает помол кофе, затем выполняет вторую подачу (Рис. 51).

После завершения подачи прибор издаст два звуковых сигнала (Рис. 52). Прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».

Регулировка степени помола

Кофе может быть измельчен более или менее мелко в соответствии с желаемой степенью помола.

Степень помола влияет на вкус кофе, он может быть более или менее крепким, и на качество пенки.

Гайка регулировки степени помола имеет шкалу, отмеченную символами.

Символы, изображенные на гайке, указывают на более или менее мелкую степень помола.



Внимание

Категорически запрещается помещать в контейнер для кофейных зерен любые вещества кроме кофейных зерен. Использование молотого кофе, растворимого кофе, жареного кофе или любого другого вещества может повредить прибор.

Степень помола кофе можно регулировать с помощью гайки регулировки степени помола (V), расположенной внутри контейнера для кофейных зерен (U).

Попробуйте изменить этот параметр, чтобы найти идеальный вкус кофе.



Внимание

Регулируйте степень помола только во время помола. Риск серьезного повреждения прибора.

- Запустите подачу кофе.
- Во время помола кофе поверните гайку регулировки степени помола по часовой стрелке, если вы желаете получить крупную зернистость, или против часовой стрелки, если вы желаете получить мелкую зернистость (Рис. 53).

Подача молотого кофе с желаемой степенью помола не происходит сразу, поскольку внутри канала подачи присутствуют остатки молотого кофе.

Хороший кофе эспрессо получается в том случае, если вы достигаете идеального вкусового баланса между сладостью, кислотностью и горечью. Вкус кофе будет зависеть от многих факторов, таких как тип кофейных зерен, свежесть и степень помола.

Функция автоматического выключения

Этот прибор оснащен системой автоматического выключения в соответствии с новыми правилами энергосбережения. Прибор активирует функцию автоматического выключения после определенного периода неиспользования.

Наполнение бака для воды во время использования

Всегда проверяйте уровень воды в баке перед началом подачи.

Когда загорится индикатор Отсутствие воды () и прибор подаст звуковой сигнал, бак для воды необходимо наполнить.

- 1 Возьмите и поднимите крышку (А), чтобы снять бак для воды (В) с прибора (Рис. 8).
- 2 Откройте крышку бака для воды (Рис. 9).



Внимание

Опасность поражения электрическим током. Всегда выключайте прибор и извлекайте вилку кабеля электропитания из электрической розетки, прежде чем наполнить бак водой.



Внимание

Наполняйте бак только простой водой. Не используйте газированную, горячую или теплую воду, а также любые другие жидкости, которые могут повредить прибор.

- 3 Наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX (Рис. 10).
- 4 Закройте крышку бака для воды (Рис. 11).
- 5 Вставьте бак для воды в соответствующее гнездо (Рис. 12).

Чтобы обеспечить правильную работу прибора, прижмите бак для воды до упора.

Индикатор Отсутствие воды () выключается автоматически.

Наполнение контейнера для кофейных зерен во время использования

Перед началом подачи всегда проверяйте наличие достаточного количества кофейных зерен в контейнере для кофейных зерен.

Когда загорится индикатор Кофейное зерно () и прибор подаст звуковой сигнал, потребуется заполнить контейнер для кофейных зерен.

- 1 Снимите крышку контейнера для кофейных зерен (W) (Рис. 16).
- 2 Насыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен (U) (Рис. 17). Индикатор Кофейное зерно () выключается автоматически.



Внимание

Категорически запрещается помещать в контейнер для кофейных зерен любые вещества кроме кофейных зерен. Использование молотого кофе, растворимого кофе, жареного кофе или любого другого вещества может повредить прибор.

Не засыпайте чрезмерное количество кофейных зерен в контейнер для кофейных зерен. Крышка контейнера для кофейных зерен должна закрываться на контейнере.

ПРИМЕЧАНИЕ. засыпайте небольшое количество кофейных зерен за раз, чтобы всегда наслаждаться кофе из свежей смеси.

- 3 Закройте крышку контейнера для кофейных зерен (Рис. 18).

КОНФИГУРАЦИЯ НАСТРОЕК

Когда прибор находится в режиме ожидания, пользователь может изменять настройки.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку настроек/завершения (☺) в течение 3 секунд (Рис. 54). На дисплее появится температура подачи кофе. Используйте кнопки (+) или (-), чтобы уменьшить или увеличить температуру на 5°C (Рис. 55).
- 2 Нажмите кнопку настроек/завершения (☺) (Рис. 56). На дисплее появляется надпись «INIT». Нажмите кнопку 2 ЧАШЕК/ОЧИСТКИ/ПОДТВЕРЖДЕНИЯ (☺_{x2}Юк), чтобы восстановить заводские настройки прибора (Рис. 57) до 10 г молотого кофе для подачи, 40 мл кофе для подачи и температуры 90 °C. На дисплее появляется 9-секундный обратный отсчет. Дисплей возвращается на главную страницу. На дисплее появляется надпись «ON».
- 3 Нажмите кнопку настроек/завершения (☺). На дисплее появляется индикатор УДАЛЕНИЕ НАКИПИ (☺_л). Для выполнения удаления накипи (см. параграф «Удаление накипи»).
- 4 Нажмите кнопку настроек/завершения (☺). На дисплее отображаются производственные данные прибора.

Каждый раз, когда дисплей (Т) возвращается на главную страницу, вам нужно снова войти на страницу настроек, чтобы настроить или просмотреть другие параметры.

- 5 Нажмите кнопку настроек/завершения (☺). Процедура настройки завершена. Дисплей возвращается на главную страницу. На дисплее появляется надпись «ON».

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

Перед первым использованием или в случае использования после простоя выполните цикл очистки внутренних контуров прибора.

Регулярные и ежедневные очистки позволяют поддерживать исправность прибора и продлить его срок службы.



Внимание

Все операции очистки и технического обслуживания должны проводиться на приборе, выключенном и отсоединенном от электрической розетки.

Опасность поражения электрическим током. Категорически запрещено погружать прибор, вилку и кабель электропитания в воду или другие жидкости.



Внимание

Отсоедините прибор от электрической розетки и дождитесь охлаждения горячих частей, прежде чем выполнять какие-либо операции по очистке и техническому обслуживанию.



Внимание

Не используйте абразивные моющие средства или металлические инструменты, чтобы не поцарапать поверхность и не повредить покрытие. Запрещается использовать растворители, повреждающие пластик.

Очистка корпуса прибора

- Чистите несъемные части прибора влажной тканевой салфеткой во избежание повреждения покрытия. Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.

Цикл очистки для контура кофе



Внимание

Опасность ожогов, вызванных брызгами горячей воды и пара, которые могут выходить из носика подачи. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.

Опасность ожогов из-за падения чашки во время подачи. Убедитесь, что чашка устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте чашки, размер которых превышает ширину решетки-подставки для чашек.

Выполняйте цикл очистки для контура кофе после каждого использования или после простоя.

1 Поставьте чашку на решетку-подставку для чашек (Н) (Рис. 59).

Расположите чашку так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).

Прибор подает около 60 мл воды во время цикла очистки для контура кофе.

2 Нажмите и удерживайте кнопку 2 ЧАШЕК/ОЧИСТКИ/ПОДТВЕРЖДЕНИЯ () в течение 3 секунд (Рис. 60), пока не раздастся звуковой сигнал. Прибор автоматически запускает цикл очистки контура кофе и начинает подавать воду из носика подачи. На дисплее появляется надпись «CLEAN».

В конце цикла очистки для контура кофе прибор возвращается в режим ожидания.

Очистка поддона для сбора капель (F), контейнера для кофейной гущи (E) и решетки-подставки для чашек (H)

Регулярно опорожняйте поддон для сбора капель.

Поддон для сбора капель оснащен поплавком (G). Когда поплавок выступает из решетки-подставки для чашек — поддон для сбора капель заполнен водой. Регулярно опорожняйте поддон для сбора капель.

- 1 Снимите решетку-подставку для чашек (Рис. 61).
- 2 Снимите поддон для сбора капель (Рис. 62).
- 3 Снимите контейнера для кофейной гущи (Рис. 63).
- 4 Опорожните поддон для сбора капель в раковину (Рис. 64).
- 5 Промойте поддон для сбора капель и решетку-подставку для чашек свежей водой.
- 6 Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.
- 7 Опорожните контейнер для кофейной гущи (Рис. 65).
- 8 Вставьте контейнер для кофейной гущи в гнездо на поддоне для сбора капель (Рис. 66).
- 9 Установите решетку-подставку для чашек на поддон для сбора капель (Рис. 67).
- 10 Вставьте поддон для сбора капель в его гнездо в основании прибора (Рис. 68).

Когда индикатор Кофейная гуща () загорится, потребуется опорожнить контейнер для кофейной гущи.

Очистка заварочного блока (C) и его гнезда

- 1 Откройте боковую дверцу (D) (Рис. 69).
- 2 Нажмите на рычаг разблокировки на заварочном блоке (Рис. 70).
- 3 Извлеките заварочный блок из его гнезда (Рис. 71).
- 4 Используйте щеточку для очистки (I) из комплекта для удаления остатков из выходного отверстия для кофе, расположенного внутри гнезда заварочного блока (Рис. 72).
- 5 Промойте заварочный блок свежей водой.
- 6 Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.
- 7 Вставьте и заблокируйте заварочный блок в соответствующее гнездо с помощью направляющих в основании (Рис. 73).
- 8 Закройте боковую дверцу (Рис. 74).

Если индикатор Заварочный блок () загорится и прибор подаст звуковой сигнал, заварочный блок не был вставлен или был вставлен неправильно.

Если индикатор БОКОВАЯ ДВЕРЦА () загорится и прибор подаст звуковой сигнал, боковая дверца открыта или не была закрыта правильно.

Очистка носика подачи молока (Q) и трубки всасывания молока (N)

- 1 Отсоедините трубку подачи молока от носика подачи молока.
- 2 Нажмите кнопки разблокировки носика подачи молока и потяните вниз (Рис. 75).
- 3 Извлеките внутреннюю крышку носика подачи молока (Рис. 76).
- 4 Помойте все компоненты проточной водой (Рис. 77).

После каждого использования отсоединяйте носик подачи молока и извлекайте внутреннюю крышку (Рис. 76). Помойте носик подачи молока, внутреннюю крышку носика подачи молока, трубку всасывания молока и крышку контейнера для молока (Рис. 77) под проточной водой. Высушите все компоненты.

Очистите носик подачи молока с помощью булавки для очистки (K), чтобы удалить остатки молока (Рис. 78).

Очистка бака для воды (B)

- Периодически очищайте внутреннюю часть бака для воды губкой или влажной тканевой салфеткой. Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.

Удаление накипи



Внимание

Не используйте уксус или другие средства для удаления накипи, не одобренные производителем.

Регулярный уход и очистки защищают и поддерживают исправность прибора в течение более длительного срока, а также значительно снижают риски образования накипи внутри прибора. Если спустя время работа прибора ухудшилась вследствие частого использования очень жесткой и известковой воды, выполните удаление накипи из прибора для восстановления его нормальной работы.

Используйте средство для удаления накипи на основе лимонной кислоты. Такое средство можно приобрести в авторизованных центрах технического обслуживания.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения внутренних компонентов прибора, возникшие в результате использования средств, неподходящих ввиду содержания химических добавок.

Когда индикатор УДАЛЕНИЕ НАКИПИ () загорается и прибор подает звуковой сигнал, прибор требует удаления накипи.

- 1 Возьмите и поднимите крышку (A), чтобы снять бак для воды (B) с прибора (Рис. 8).
- 2 Откройте крышку бака для воды (Рис. 9).



Внимание

Всегда выключайте прибор и отсоединяйте вилку кабеля электропитания от электрической розетки, прежде чем наполнять бак водой. Опасность поражения электрическим током.



Внимание

Наполняйте бак только простой водой. Не используйте газированную, горячую или теплую воду, а также любые другие жидкости, которые могут повредить прибор.

- 3 Наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX (Рис. 10).
- 4 Добавьте средство для удаления накипи в бак для воды.
- 5 Закройте крышку бака для воды (Рис. 11).

6 Вставьте бак для воды в соответствующее гнездо (Рис. 12).

Чтобы обеспечить правильную работу прибора, прижмите бак для воды до упора.

7 Вставьте вилку в электрическую розетку (Рис. 19).

8 Поставьте емкость на решетку-подставку для чашек (Н) (Рис. 20).

Выберите достаточно большую емкость, чтобы вместить количество воды, подаваемой прибором. Расположите емкость так, чтобы она была устойчивой и не выступала чрезмерно за пределы решетки-подставки для чашек (Рис. 21).



Внимание

Опасность ожогов из-за падения емкости во время подачи. Убедитесь, что емкость устойчива и правильно расположена на решетке-подставке для чашек. Не используйте емкости, которые слишком велики по сравнению с шириной решетки-подставки для чашек.

9 Нажмите и удерживайте кнопку настроек/завершения () в течение 3 секунд (Рис. 54). На дисплее (Т) появится страница настроек.

10 Нажимайте кнопку настроек/завершения (), пока на дисплее не появится индикатор УДАЛЕНИЯ НАКИПИ ()

11 Нажмите кнопку 2 ЧАШЕК/ОЧИСТКИ/ПОДТВЕРЖДЕНИЯ () ($\ddot{\circ}_{\text{210K}}$), чтобы запустить цикл промывки (Рис. 58).

Начинается процесс удаления накипи. Раствор, содержащийся в баке для воды, начинает вытекать из носика подачи.

Когда загорится индикатор Отсутствие воды () и прибор подаст звуковой сигнал, бак для воды необходимо наполнить.

12 Наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX (Рис. 10). Прибор возобновит процесс удаления накипи.

13 Подождите, пока половина воды в баке не будет израсходована. На дисплее () появится индикатор ОТСУТСТВИЕ ВОДЫ.

14 Повторите операцию наполнения бака. Прибор возобновит процесс удаления накипи.

Когда процесс удаления накипи завершен, прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».

Если индикатор УДАЛЕНИЕ НАКИПИ () продолжает гореть, повторите удаление накипи.

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для вывода прибора из эксплуатации отсоедините вилку от электрической розетки. Перед утилизацией прибора необходимо рассортировать его части в соответствии с видами материалов, использованных для изготовления прибора, а затем приступить к его утилизации, руководствуясь соответствующими положениями нормативных актов, принятых в стране эксплуатации устройства.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕКОТОРЫХ НЕПОЛАДOK



Внимание

В случае неполадок в работе немедленно выключите прибор и отсоедините вилку от электрической розетки.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не работает.	Вилка кабеля электропитания прибора не подключена к электрической розетке.	Вставьте вилку в электрическую розетку и включите прибор. Проверьте состояние кабеля электропитания и вилки. Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Прибор не реагирует на команды или реагирует с задержкой.	Прибор подвержен электромагнитным помехам.	Отсоедините прибор от электрической розетки. Подождите несколько минут, затем снова подключите прибор к электрической розетке. Нажмите кнопку включения/выключения (R), чтобы снова включить прибор.
	Наличие грязи на дисплее.	Чистите дисплей неабразивной тканевой салфеткой.
Кнопки на дисплее не отвечают.	Кнопки нажимаются неправильно.	Нажмите кнопку в разных точках рядом с иконкой.
	Наличие грязи на дисплее.	Чистите дисплей неабразивной тканевой салфеткой.
Прибор не подает горячую воду.	Присутствие воздуха во внутренних контурах прибора, который опорожнил насос.	Убедитесь, что бак для воды (B) установлен правильно и содержит достаточное количество воды.
	Выходное отверстие носика подачи (S) засорено.	Используйте булавку (K) или щеточку (I) для очистки из комплекта, чтобы удалить образовавшийся налет из отверстия носика подачи.
Прибор не вырабатывает пар.	В нем мало воды и насос не всасывает.	Убедитесь, что бак для воды (B) установлен правильно и содержит достаточное количество воды. Если необходимо, наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX.
	Выходное отверстие носика подачи (S) засорено.	Используйте булавку (K) или щеточку (I) для очистки из комплекта, чтобы удалить образовавшийся налет.
Прибор шумит во время подачи пара.	Шум создает водяной насос, который во время подачи пара работает при более высоком давлении.	Не производите никаких действий. Правильная работа.
Прибор издает странный звук во время подачи кофе.	В нем мало воды и насос не всасывает.	Убедитесь, что бак для воды (B) установлен правильно и содержит достаточное количество воды. Если необходимо, наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX.
Прибору требуется слишком много времени для нагрева.	Чрезмерное количество накипи во внутренних контурах прибора.	Выполните удаление накипи (см. параграф «Удаление накипи»).

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Подача кофе не происходит или происходит слишком медленно.	Слишком мелкий помол кофе.	Попробуйте использовать более крупную степень помола.
	Бак для воды (В) вставлен неправильно.	Чтобы обеспечить правильную работу прибора, с усилием прижмите бак для воды до упора.
	В нем мало воды и насос не всасывает.	Убедитесь, что бак для воды (В) установлен правильно и содержит достаточное количество воды. Если необходимо, наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX.
	Бак пустой.	Наполните бак свежей питьевой водой до уровня MAX (Рис. 10).
	Отверстие выхода кофе, расположенное внутри гнезда заварочного блока, засорено.	Используйте щеточку для очистки (I) из комплекта для удаления остатков из выходного отверстия для кофе, расположенного внутри гнезда заварочного блока (Рис. 72).
	Чрезмерное количество накипи во внутренних контурах прибора.	Выполните удаление накипи (см. параграф «Удаление накипи»).
Первая чашка кофе не имеет хороший вкус.	В канал заварочного блока не попало достаточное количество молотого кофе.	Вылейте ранее поданный кофе. Приготовьте другой кофе.
Кофе получился слишком водянистым и холодным.	Слишком грубый помол кофе.	Попробуйте использовать более мелкую степень помола.
	Влажные кофейные зерна находятся внутри контейнера для кофейных зерен (U).	Удалите кофейные зерна. Тщательно очистите и высушите контейнер для кофейных зерен. Насыпьте сухие кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен.
В кофе нет пенки.	Используемые кофейные зерна не свежие.	Всегда используйте свежие и качественные кофейные зерна.
Молоко недостаточно вспенено после подачи пара.	Недостаточная подача пара.	Используйте булавку (K) или щеточку (I) для очистки из комплекта, чтобы удалить образовавшийся налет.
	Выходное отверстие носика подачи (S) засорено.	
	Используемый тип молока не подходит.	Попробуйте использовать частично обезжиренное или цельное молоко. Различные виды молока производят различное количество и качество пенки.
Поддон для сбора капель заполнен водой.	Слишком грубый помол кофе.	Попробуйте использовать более мелкую степень помола.
Индикатор КОФЕЙНОЕ ЗЕРНО (☼) загорается, но контейнер для кофейных зерен еще полный.	Отверстие выхода кофе, расположенное внутри гнезда заварочного блока, засорено.	Используйте щеточку для очистки (I) из комплекта для удаления остатков из выходного отверстия для кофе, расположенного внутри гнезда заварочного блока (Рис. 72).

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Индикатор ВНУТРЕННИЕ КОНТУРЫ (☐☐☐☐☐) появляется на дисплее (Т).	Отсутствие воды во внутренних контурах прибора.	Убедитесь, что бак для воды (В) установлен правильно и содержит достаточное количество воды. Если необходимо, наполните бак свежей питьевой водой до уровня МАХ. Поставьте емкость на решетку-подставку для чашек (Н) (Рис. 20). Нажмите кнопку НАСТРОЕК/ЗАВЕРШЕНИЯ (⌂/☒). Прибор начинает подавать воду из носика подачи (S). Насос снова начинает работать правильно. После завершения подачи прибор издаст два звуковых сигнала. Прибор возвращается в режим ожидания. На дисплее появляется надпись «ON».
На дисплее появляется сообщение об ошибке «E1» (Т).	Прибор поврежден.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
На дисплее появляется сообщение об ошибке «E2» (Т).		
На дисплее появляется сообщение об ошибке «E4» (Т).		
На дисплее появляется сообщение об ошибке «E3» (Т).	Мельница для кофе в зернах засорена.	Удалите кофейные зерна. Тщательно очистите и высушите контейнер для кофейных зерен. Насыпьте сухие кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен. Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.

Условия хранения: температура: от +5С до +45С; влажность <80%

Срок хранения: Не ограничен

Срок службы: 2 года

Условия утилизации: Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями

Условия транспортировки: Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.

Условия реализации: Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

Дата производства указана на паспортной табличке.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,

где wk – неделя производства

уг – год производства

abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О Безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Только для рынков стран ЕС и России

220-240В~ 50-60Гц 1100-1350Вт Класс I IPX0

Сделано в Китае

Импортер и ответственный за рекламации потребителей:

ООО «Делонги», Россия, 127055, г. Москва, Сущёвская ул., д.27, стр. 3.

Тел. +7(495) 781-26-76, www.delonghi.com/ru-ru

Горячая линия поддержки: 8 800 2005262

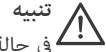
Производитель: De'Longhi Appliances Srl / ДеЛонги Эпплайансез С.р.л.

Адрес: г. Тревизо, ул. Л. Сайтс 47-31100, Тел.: +3904224131, Италия.

المشكلات	الأسباب	الحلول
سيظهر المؤشر الضوئي الدوائر الداخلية (E1E2E3E4) على شاشة العرض (T).	نقص الماء في الدوائر الداخلية في الجهاز.	تأكد من أن خزان الماء (B) موضوع بشكل سليم ويحتوي على كمية كافية الماء. إذا لزم الأمر املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى. ضع وعاءً على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل 20). اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (E1E2). سيبدأ الجهاز في الإمداد بالماء من فوهة الإمداد (S). ستستأنف المضخة العمل بشكل صحيح. عند انتهاء الإمداد، يُصدر الجهاز صفيراً مرتين. يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.
ظهور رسالة الخطأ «E1» على شاشة العرض (T). ظهور رسالة الخطأ «E2» على شاشة العرض (T). ظهور رسالة الخطأ «E4» على شاشة العرض (T).	الجهاز تالف.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
ظهور رسالة الخطأ «E3» على شاشة العرض (T).	مطحنة البن إلى حبيبات مسدودة.	أخرج حبوب القهوة. نظّف وعاء حبوب البن وجففه جيداً. ضع حبوب بن جافة في وعاء حبوب البن. إذا استمرت المشكلة، فيجب الاتصال بأحد مراكز الدعم المرخصة.

المشكلات	الأسباب	الحلول
الإمداد بالقهوة لا يتم أو يحدث ببطء شديد.	مسحوق البن مطحون بشكل شديد النعومة.	جرب استعمال درجة طحن أخشن.
	خزان الماء (B) غير موضوع بشكل صحيح.	لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط جيداً على خزان الماء حتى تثبيته.
	يوجد القليل من الماء والمضخة لا تسحب.	تأكد من أن خزان الماء (B) موضوع بشكل سليم ويحتوي على كمية كافية الماء. إذا لزم الأمر املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى.
	الخزان فارغ.	املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى (الشكل 10).
	فتحة خروج القهوة الموجودة داخل مكان الناقع مسدودة.	يجب استعمال فرشاة التنظيف (I) المرفقة للتخلص من أي بقايا موجودة في فتحة خروج القهوة الموجودة في مبيت الناقع (الشكل 72).
أول فنجان قهوة لا يتمتع بمذاق جيد.	توجد كمية كبيرة من الترسبات الكلسية في الدوائر الداخلية بالجهاز.	نفذ عملية إزالة الترسبات الكلسية (راجع فقرة «إزالة الترسبات الكلسية»).
	لم تدخل كمية كافية من البن المطحون في أنبوب الناقع.	تخلص من القهوة التي تم الإمداد بها في السابق. قم بتحضير مشروب قهوة آخر.
	مسحوق البن مطحون بشكل شديد الخشونة.	جرب استعمال درجة طحن أنعم.
القهوة مائية جداً وباردة.	توجد حبوب بن رطبة في وعاء حبوب البن (U).	أخرج حبوب القهوة. نظّف وعاء حبوب البن وجففه جيداً. ضع حبوب بن جافة في وعاء حبوب البن.
	حبوب البن المُستخدمة غير طازجة.	استخدم دائماً حبوب بن طازجة وعالية الجودة.
الحليب لم يُخفّق بصورة كافية بعد الإمداد بالبخار.	البخار الخارج غير كافٍ.	استخدم دبوس (K) أو فرشاة (I) التنظيف المرفقين للتخلص من أي ترسبات.
	فتحة الخروج بفوهة الإمداد (S) مسدودة.	جرب استعمال حليب كامل الدسم ونصف دسم. الأنواع المختلفة من الحليب تُنتج رغوة بكميات مختلفة ومتفاوتة الجودة.
	نوع الحليب المُستخدم غير مناسب.	
حوض تجميع القطرات مليء بالماء.	مسحوق البن مطحون بشكل شديد الخشونة.	جرب استعمال درجة طحن أنعم.
المؤشر الضوئي حبة البن (☼) يضيء، في حين أن وعاء حبوب البن ما يزال ممتلئاً.	فتحة خروج القهوة الموجودة داخل مكان الناقع مسدودة.	يجب استعمال فرشاة التنظيف (I) المرفقة للتخلص من أي بقايا موجودة في فتحة خروج القهوة الموجودة في مبيت الناقع (الشكل 72).

إرشادات لحل بعض المشكلات



تنبيه في حالة حدوث خلل في التشغيل، أطفئ الجهاز فوراً وافصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.

المشكلات	الأسباب	الحلول
الجهاز لا يعمل.	قابس كابل الإمداد الكهربائي الخاص بالجهاز غير متصل بمأخذ التيار الكهربائي.	أدخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي، ثم شغل الجهاز. افحص حالة كابل الإمداد الكهربائي والقابس. إذا استمرت المشكلة، فيجب الاتصال بأحد مراكز الدعم المرخصة.
الجهاز لا يستجيب للأوامر أو يستجيب متأخراً.	الجهاز معرض لتداخل كهرومغناطيسي.	افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي. انتظر لبضع دقائق، ثم صل الجهاز مجدداً بمأخذ التيار الكهربائي. اضغط على زر التشغيل/الإطفاء (R) لتشغيل الجهاز مجدداً.
	وجود أوساخ على شاشة العرض.	نظف شاشة العرض باستعمال قطعة قماش غير كاشطة.
الأضرار الموجودة على شاشة العرض لا تستجيب.	الأضرار لم يُضغَط عليها بشكل سليم.	اضغط على الزر في نقاط مختلفة بالقرب من الأيقونة.
	وجود أوساخ على شاشة العرض.	نظف شاشة العرض باستعمال قطعة قماش غير كاشطة.
الجهاز لا يمد بالماء الساخن.	يوجد هواء في الدوائر الداخلية بالجهاز، ما أدى إلى إيقاف المضخة.	تأكد من أن خزان الماء (B) موضوع بشكل سليم ويحتوي على كمية كافية الماء.
	فتحة الخروج بفوهة الإمداد (S) مسدودة.	استخدم دبوس (K) أو فرشاة (I) لتنظيف المرفقين للتخلص من أي ترسبات متكونة في فتحة فوهة الإمداد.
الجهاز لا يُخرج بخار.	يوجد القليل من الماء والمضخة لا تسحب.	تأكد من أن خزان الماء (B) موضوع بشكل سليم ويحتوي على كمية كافية الماء. إذا لزم الأمر املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى.
	فتحة الخروج بفوهة الإمداد (S) مسدودة.	استخدم دبوس (K) أو فرشاة (I) لتنظيف المرفقين للتخلص من أي ترسبات.
الجهاز يُصدر ضوضاء أثناء الإمداد بالبخار.	الضوضاء ناتجة عن مضخة الماء، التي تعمل على درجات ضغط أعلى أثناء الإمداد بالبخار.	لا تقم بأي فعل. التشغيل سليم.
الجهاز يُصدر ضوضاء غريبة أثناء الإمداد بالهواء.	يوجد القليل من الماء والمضخة لا تسحب.	تأكد من أن خزان الماء (B) موضوع بشكل سليم ويحتوي على كمية كافية الماء. إذا لزم الأمر املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى.
الجهاز يستغرق الكثير من الوقت لكي يسخن.	توجد كمية كبيرة من الترسبات الكلسية في الدوائر الداخلية بالجهاز.	نفذ عملية إزالة الترسبات الكلسية (راجع فقرة «إزالة الترسبات الكلسية»).



املاً الخزّان بالماء الطبيعي فقط. لا تستخدم مياه غازية أو ساخنة أو فاترة أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.

٣ املاً الخزّان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى (الشكل ١٠).

٤ أضف منتج إزالة الترسبات الكلسية داخل خزان الماء.

٥ أغلق غطاء خزان الماء (الشكل ١١).

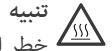
٦ أدخل خزان الماء في مكانه (الشكل ١٢).

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط على خزان الماء جيّداً حتى تثبيته.

٧ ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل ١٩).

٨ ضع وعاءً على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٢٠).

اختر وعاءً كبيراً بالشكل الكافي لاحتواء كمية الماء التي يمد بها الجهاز. ضع الوعاء بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).



خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الوعاء أثناء الإمداد. تأكد من أن الوعاء ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم أوعية لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفناجين.

٩ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻) واستمر في الضغط عليه لمدة ٣ ثوانٍ (الشكل ٥٤). ستظهر شاشة الإعدادات على شاشة العرض (T).

١٠ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻) حتى يظهر المؤشر الضوئي الخاص بإزالة الترسبات الكلسية (⚡) على شاشة العرض.

١١ اضغط على زر فناجين/التنظيف/التأكيد (x2OK) لبدء دورة الغسيل (الشكل ٥٨).

ستبدأ عملية إزالة الترسبات الكلسية. المحلول الموجود في خزان الماء سيبدأ في الخروج من فوهة الإمداد.

عندما يضيء المؤشر الضوئي نقص الماء (💧) ويصدر الجهاز صفيراً، فهذا يعني وجوب ملء خزان الماء.

١٢ املاً الخزّان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى (الشكل ١٠). سيستأنف الجهاز عملية إزالة الترسبات الكلسية.

١٣ انتظر حتى ينتهي نصف الماء الموجود في الخزان. سيظهر المؤشر الضوئي الخاص بنقص الماء (💧) على شاشة العرض.

١٤ كرر عملية ملء الخزان. سيستأنف الجهاز عملية إزالة الترسبات الكلسية.

عندما تنتهي عملية إزالة الترسبات الكلسية، سيعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

إذا استمر المؤشر الضوئي الخاص بإزالة الترسبات الكلسية (⚡) في الإضاءة بصورة ثابتة، فيجب تكرار عملية إزالة الترسبات الكلسية.

إيقاف الماكينة عن العمل

في حالة إيقاف الجهاز عن العمل، افصل قابس الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار. في حالة التخلص من الجهاز بعد انتهاء عمره، يجب فصل المواد المستخدمة في تصنيعه عن بعضها والتخلص منها حسب تركيبها وحسب أحكام القوانين السارية في بلد الاستعمال.

٧ أدخل الناقع وثبته في مكانه باتباع الدلائل الموجودة عند القاعدة (الشكل ٧٣).

٨ أغلق النافذة الجانبية (الشكل ٧٤).

عندما يضيء المؤشر الضوئي الناقع (☺) ويصدر الجهاز صغيراً، فإن هذا يعني أن الناقع غير مُدخَل أو لم يتم إدخاله بشكل صحيح.

عندما يضيء المؤشر الضوئي النافذة الجانبية (□) ويصدر الجهاز صغيراً، فإن هذا يعني أن النافذة الجانبية مفتوحة أو غير مغلقة بشكل صحيح.

تنظيف فوهة الإمداد بالحليب (Q) وأنبوب سحب الحليب (N)

١ افصل أنبوب الإمداد بالحليب عن فوهة الإمداد بالحليب.

٢ اضغط على زرّي تحرير فوهة الإمداد بالحليب واسحب نحو الأسفل (الشكل ٧٥).

٣ أخرج السدادة الموجودة داخل فوهة الإمداد بالحليب (الشكل ٧٦).

٤ اغسل جميع المكونات بالماء الجاري (الشكل ٧٧).

بعد كل استخدام، يجب فك فوهة الإمداد بالحليب، وإخراج السدادة الداخلية (الشكل ٧٦). اغسل بالماء الجاري فوهة الإمداد بالحليب والسدادة الداخلية الخاصة بفوهة الإمداد بالحليب وكذلك أنبوب سحب الحليب وسدادة وعاء الحليب (شكل ٧٧). جفف جميع المكونات.

نظّف فوهة الإمداد بالحليب باستخدام دبوس التنظيف (K) للتخلص من بقايا الحليب (الشكل ٧٨).

تنظيف خزان الماء (B)

- نظف الجزء الداخلي من خزان الماء دورياً باستعمال إسفنجة أو قطعة قماش رطبة. جفّف بواسطة قطعة قماش جافّة.

إزالة الترسبات الكلسية



لا تستخدم خل أو منتجات أخرى لإزالة الترسبات الكلسية غير مصرح بها من جهة الصنع.

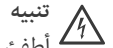
الصيانة والتنظيف المنتظمان يحميان الجهاز ويحافظان على كفاءته لفترة أطول، ما يحد بشكل كبير من مخاطر تكوين الترسبات الكلسية في الجهاز. إذا تضررت وظائف الجهاز بعد فترة من الوقت بسبب الاستعمال المتكرر للماء العسير والمحتوي على الكثير من الكلس، فيجب العمل على إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز لإزالة الخلل. استعمال منتج مزيل للترسبات الكلسية مكوّن بشكل أساسي من حمض الستريك. يمكن العثور على هذا المنتج بسهولة في مراكز الدعم المعتمدة.

لا تتحمل الشركة المصنّعة أية مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمكونات الداخلية للجهاز نتيجة لاستعمال منتجات غير مطابقة بسبب وجود إضافات كيميائية.

عندما يضيء المؤشر الضوئي لإزالة الترسبات الكلسية (☹) ويصدر الجهاز صغيراً، فإن هذا يعني أن الجهاز يحتاج إلى إزالة الترسبات الكلسية.

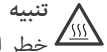
١ أمسك الغطاء (A) وارفعه لخلع خزان الماء (B) من الجهاز (الشكل ٨).

٢ افتح غطاء خزان الماء (الشكل ٩).



أطفئ الجهاز دائماً وافصل قابس كابل الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار الكهربائي قبل ملء الخزّان بالماء. خطر التعرض إلى صدمة كهربائية.

دورة تنظيف دائرة القهوة



تنبيه
خطر الإصابة بحروق نتيجة لرذاذ الماء والبخار الساخين، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.

خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفئانج أثناء الإمداد. تأكد من أن الفئانج ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفئانجين. لا تستخدم فئانجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفئانجين.

نفذ دورة تنظيف لدائرة القهوة بعد كل استخدام أو بعد مرور فترة من عدم الاستخدام.

١ ضع فئانجاً على شبكة إسناد الفئانجين (H) (الشكل ٥٩).

ضع الفئانج بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفئانجين (الشكل ٢١).

الجهاز يُخرج ٦٠ ملل تقريباً من الماء أثناء دورة تنظيف دائرة القهوة.

٢ اضغط على زر فئانجين/التنظيف/التأكيد (x210K) واستمر في الضغط عليه لمدة ٣ ثوانٍ (الشكل ٦٠)، حتى صدور صوت صفير. سيبدأ الجهاز تلقائياً دورة تنظيف دائرة القهوة، وسيبدأ في الإمداد بالماء من فوهة الإمداد. ستظهر كلمة «CLEAN» على الشاشة.

في نهاية دورة تنظيف دائرة القهوة يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد.

تنظيف حوض تجميع القطرات (F)، ووعاء أنفثال القهوة (E)، وشبكة إسناد الفئانجين (H)

أفرغ حوض تجميع القطرات بانتظام.

حوض تجميع القطرات مزود بوحدة عائمة (G). عندما تخرج الوحدة العائمة من شبكة إسناد الفئانجين، فهذا يعني أن حوض تجميع القطرات ممتلئ بالماء. أفرغ حوض تجميع القطرات.

١ اخلع شبكة إسناد الفئانجين (الشكل ٦١).

٢ اخلع حوض تجميع القطرات (الشكل ٦٢).

٣ اخلع وعاء أنفثال القهوة (الشكل ٦٣).

٤ أفرغ حوض تجميع القطرات في الحوض (الشكل ٦٤).

٥ اغسل حوض تجميع القطرات وشبكة إسناد الفئانجين بالماء العذب.

٦ جفّف بواسطة قطعة قماش جافة.

٧ أفرغ وعاء أنفثال القهوة (الشكل ٦٥).

٨ أدخل وعاء أنفثال القهوة في مكانه على حوض تجميع القطرات (الشكل ٦٦).

٩ ضع شبكة إسناد الفئانجين على حوض تجميع القطرات (الشكل ٦٧).

١٠ أدخل حوض تجميع القطرات في مكانه بقاعدة الجهاز (الشكل ٦٨).

عندما يضيء المؤشر الضوئي أنفثال القهوة (☺)، فهذا يعني وجوب تفريغ وعاء أنفثال القهوة.

تنظيف الناقع (C) ومكانه

١ افتح النافذة الجانبية (D) (الشكل ٦٩).

٢ اضغط على يد تحرير الناقع (الشكل ٧٠).

٣ اخلع الناقع من مكانه (الشكل ٧١).

٤ يجب استعمال فرشاة التنظيف (I) المرفقة للتخلص من أي بقايا موجودة في فتحة خروج القهوة الموجودة في

مبيت الناقع (الشكل ٧٢).

٥ اغسل الناقع بالماء العذب.

٦ جفّف بواسطة قطعة قماش جافة.

ملحوظة: ضع حبوب بُن تكفي لمرة، لكي تتذوق مشروب قهوة هُمزج طازج دائماً.

٣ أغلق غطاء وعاء حبوب البُن (الشكل ١٨).

تهيئة الإعدادات

عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد، يكون بإمكان المُستخدم تعديل الإعدادات.

١ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻) واستمر في الضغط عليه لمدة ٣ ثوانٍ (الشكل ٥٤). ستظهر على شاشة

العرض درجة حرارة الإمداد بالقهوة. اضغط على الزر (+) أو (-) لتقليل درجة الحرارة أو لزيادتها بمقدار ٥ درجات مئوية (الشكل ٥٥).

٢ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻) (الشكل ٥٦). ستظهر كلمة «INIT» على الشاشة. اضغط على زر

فنجانين/التنظيف/التأكيد (x210K) لاستعادة إعدادات المصنع الخاصة بالجهاز (الشكل ٥٧) عند تقديم ١٠ جم من كمية البُن المطحون، وتقديم ٤٠ ملل من القهوة، ودرجة حرارة ٩٠ درجة مئوية. سيظهر على شاشة العرض عد تنازلي بمقدار ٩ ثوانٍ. ستعود شاشة العرض إلى الشاشة الرئيسية. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

٣ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻). سيظهر المؤشر الضوئي إزالة الترسبات الكلسية (⏻) على شاشة العرض. لتنفيذ عملية إزالة الترسبات الكلسية، يجب مراجعة فقرة «إزالة الترسبات الكلسية».

٤ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻). سيظهر على شاشة العرض بيانات التصنيع الخاصة بالجهاز.

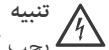
في كل مرة تعود فيها شاشة العرض (T) إلى الشاشة الرئيسية، يكون من الضروري الدخول مجدداً إلى شاشة الإعدادات للتمكن من التهيئة أو استعراض المعايير الأخرى.

٥ اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏻). ستنتهي عملية التهيئة. ستعود شاشة العرض إلى الشاشة الرئيسية. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

تنظيف الجهاز وصيانتة

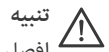
قبل استعمال الجهاز لأول مرة، أو بعد فترة من عدم الاستعمال، نفذ دورة لتنظيف الدوائر الداخلية.

يسمح التنظيف المنتظم واليومي بالحفاظ على كفاءة الجهاز ويطيل من عمره.



يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفاً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.

خطر التعرض إلى صدمة كهربائية. لا تغمر الجهاز، والقابس، وكابل الإمداد الكهربائي مطلقاً في الماء أو في سوائل أخرى.



افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي، وانتظر إلى أن تبرد الأجزاء الساخنة قبل القيام بأي عملية تنظيف وصيانة.



لا تستعمل منظفات كاشطة أو أدوات معدنية لتجنب خدش وتلف الأسطح الخارجية. لا تستخدم أبداً المذيبات التي تلحق الضرر بالبلاستيك.

تنظيف جسم الجهاز

- نظف الأجزاء الثابتة من الجهاز باستخدام قطعة قماش مُبللة وغير كاشطة لتجنب إتلاف طبقة الطلاء الخارجي. جفّف بواسطة قطعة قماش جافة.

- أثناء طحن البنّ، لف حلقة ضبط درجة الطحن في اتجاه عقارب الساعة، إن كنت تريد حبيبات خشنة، أو عكس عقارب الساعة، عند الرغبة في الحصول على حبيبات ناعمة (الشكل ٥٣).

الإمداد بالبنّ المطحون بدرجة الطحن المطلوبة لا يكون فوراً، بسبب المسحوق المطحون المتبقي الموجود داخل أنبوب الإمداد.

يمكن الحصول على قهوة إسبريسو جيدة عند الوصول إلى مذاق يحتوي على توازن مثالي بين الحلاوة والحموضة والمرارة. يعتمد مذاق القهوة على الكثير من العوامل، مثل نوع حبوب البنّ، والنضارة، ودرجة الطحن.

وظيفة إيقاف التشغيل الذاتي

هذا الجهاز مزود بنظام إطفاء ذاتي، وذلك في إطار مراعاة التشريعات الجديدة المتعلقة باستهلاك الطاقة. يقوم الجهاز بتنشيط وظيفة الإطفاء الذاتي بعد فترة من عدم الاستعمال.

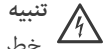
ملء خزان الماء أثناء الاستخدام

افحص دائماً مستوى الماء الموجود في الخزان قبل بدء الإمداد.

عندما يضيء المؤشر الضوئي نقص الماء () ويصدر الجهاز صفيراً، فهذا يعني وجوب ملء خزان الماء.

١ أمسك الغطاء (A) وارفعه لخلع خزان الماء (B) من الجهاز (الشكل ٨).

٢ افتح غطاء خزان الماء (الشكل ٩).



تنبيه
خطر التعرض لصدمة كهربائية. أطفئ الجهاز دائماً وافصل قابس كابل الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار الكهربائي قبل ملء الخزان بالماء.



تنبيه
املاً الخزان بالماء الطبيعي فقط. لا تستخدم مياه غازية أو ساخنة أو فاترة أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.

٣ املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى (الشكل ١٠).

٤ أغلق غطاء خزان الماء (الشكل ١١).

٥ أدخل خزان الماء في مكانه (الشكل ١٢).

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط على خزان الماء جيداً حتى تثبيته.

سينطفئ المؤشر الضوئي نقص الماء () تلقائياً.

ملء وعاء حبوب البنّ أثناء الاستعمال

تأكد دائماً من وجود كمية كافية من حبوب البنّ في وعاء حبوب البنّ قبل بدء الإمداد.

عندما يضيء المؤشر الضوئي حبة البنّ () ويصدر الجهاز صفيراً، فهذا يعني وجوب ملء وعاء حبوب البنّ.

١ اخلع غطاء وعاء حبوب البنّ (W) (الشكل ١٦).

٢ ضع حبوب البنّ في وعاء حبوب البنّ (U) (الشكل ١٧). سينطفئ المؤشر الضوئي حبة البنّ () تلقائياً.



تنبيه
لا تضع أبداً في وعاء حبوب البنّ مواد مختلفة عن حبوب البنّ. استخدام البنّ المطحون أو القهوة الفورية أو البنّ المحمص أو أي مادة أخرى قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.

لا تضع كمية زائدة من حبوب البنّ في وعاء حبوب البنّ. غطاء وعاء حبوب البنّ يجب أن يُغلق على الوعاء.

عند انتهاء الإمداد، يُصدِر الجهاز صفيراً مرتين (الشكل 46). يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

بعد الاستخدام، يجب حفظ وعاء الحليب المحتوي على الحليب المتبقي في الثلاجة.

بعد كل استخدام، يجب فك فوهة الإمداد بالحليب، وإخراج السدادة الداخلية (الشكل ٧٦). اغسل بالماء الجاري فوهة الإمداد بالحليب والسدادة الداخلية الخاصة بفوهة الإمداد بالحليب وكذلك أنبوب سحب الحليب وسدادة وعاء الحليب (شكل ٧٧). جفف جميع المكونات.

نُظِّف فوهة الإمداد بالحليب باستخدام دبوس التنظيف (K) للتخلص من بقايا الحليب (الشكل ٧٨).

وضع فنجانين

الجهاز مزود بوضع فنجانين، الذي يتيح تحضير فنجانين من المشروب المطلوب.

للإمداد بفنجانين من المشروب المطلوب:

١ ضع الفنجانين على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٤٧).

ضع الفنجان بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).

تنبيه



خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد. تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفناجين.

٢ اضغط على زر فنجانين/التنظيف/التأكيد (x2 TOK) (الشكل ٤٨).

٣ اضغط على زر القهوة الإسبريسو (☕) (الشكل ٢٧)، أو زر القهوة الأمريكية (☕) (الشكل ٢٧)، أو

زر الكابتشينو/اللاتيه ماكياتو (☕) (الشكل ٣٧) بناءً على المشروب المطلوب.

ستبدأ عملية الإمداد في الفنجانين كليهما (الشكل 49).

بعد تنفيذ عملية الإمداد الأولى، سيتوقف الجهاز عن العمل لبضع ثوانٍ (الشكل ٥٠). سيبدأ الجهاز تلقائياً طحن البن، ثم سينفذ عملية الإمداد الثانية (الشكل ٥١).

عند انتهاء الإمداد، يُصدِر الجهاز صفيراً مرتين (الشكل 52). يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

ضبط درجة الطحن

يمكن طحن البن بنعومة متفاوتة بناءً على درجة الطحن المرغوبة.

درجة الطحن لها تأثير على زيادة أو تقليل قوة مذاق القهوة وعلى جودة الكريمة.

يوجد على حلقة ضبط درجة الطحن مقياس مميز بوجود رموز.

الرموز المرسومة على الحلقة تشير إلى مدى نعومة درجة الطحن.

تنبيه



لا تضع أبداً في وعاء حبوب البن مواد مختلفة عن حبوب البن. استخدام البن المطحون أو القهوة الفورية أو البن المحمص أو أي مادة أخرى قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.

يمكن ضبط درجة طحن البن عن طريق حلقة ضبط درجة الطحن (V) الموجودة داخل وعاء حبوب البن (U). حاول تغيير هذا المعيار للوصول إلى المذاق المثالي للقهوة.

تنبيه



لا تضبط درجة الطحن إلا أثناء الطحن. خطر حدوث أضرار فادحة للجهاز.

- ابدأ الإمداد بالقهوة.

عند انتهاء الإمداد، يُصدّر الجهاز صغيراً مرتين (الشكل 41). يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

بعد الاستخدام، يجب حفظ وعاء الحليب المحتوي على الحليب المتبقي في الثلاجة.

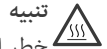
بعد كل استخدام، يجب فك فوهة الإمداد بالحليب، وإخراج السدادة الداخلية (الشكل ٧٦). اغسل بالماء الجاري فوهة الإمداد بالحليب والسدادة الداخلية الخاصة بفوهة الإمداد بالحليب وكذلك أنبوب سحب الحليب وسدادة وعاء الحليب (شكل ٧٧). جفف جميع المكونات.

نظّف فوهة الإمداد بالحليب باستخدام دبوس التنظيف (K) للتخلص من بقايا الحليب (الشكل ٧٨).

كيفية الإمداد بالماء الساخن

١ ضع فنجاناً على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٤٢).

ضع الفنجان بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).



تنبيه خطر الإصابة بحروق نتيجة لرذاذ الماء والبخار الساخن، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.

خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد. تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفناجين.

٢ اضغط على زر الماء الساخن/الحليب الساخن (ⓘ) (الشكل ٤٣). سيبدأ الجهاز عملية الإمداد (شكل ٤٤).

ستظهر على شاشة العرض إشارة لكمية الماء الواجب الإمداد بها بالمليمترات.

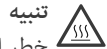
٣ لإيقاف الإمداد قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (ⓘ) (الشكل ٤٥).

عند انتهاء الإمداد، يُصدّر الجهاز صغيراً مرتين (الشكل 46). يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

كيفية الإمداد بالحليب الساخن

١ ضع فنجاناً على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٤٢).

ضع الفنجان بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).



تنبيه خطر الإصابة بحروق نتيجة لرذاذ الماء والبخار الساخن، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.

خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد. تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفناجين.

٢ افتح غطاء (M) وعاء الحليب (الشكل ٣٤).

٣ املأ وعاء الحليب (L) بالحليب (الشكل ٣٥).

٤ أغلق غطاء وعاء الحليب (الشكل ٣٦)

٥ اضغط على زر الماء الساخن/الحليب الساخن (ⓘ) (الشكل ٤٣) واستمر في الضغط عليه لبضع ثوانٍ حتى

صودر صوت الصغير. سيبدأ الجهاز عملية الإمداد. ستظهر على شاشة العرض إشارة لكمية الحليب الساخن

الواجب الإمداد بها بالثواني.

٦ لإيقاف الإمداد قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (ⓘ) (الشكل ٤٥).

يمكن ضبط ارتفاع فوهة الإمداد بالقهوة (S) بناءً على أبعاد الفنجان المُستخدَم.
مرر فوهة الإمداد بالقهوة إلى الأعلى أو للأسفل بناءً على أبعاد الفنجان (الشكل 26).
٢ اضغط على زر القهوة الإسبريسو (☕) أو زر القهوة الأمريكية (☕) (الشكل ٢٧) بناءً على المشروب المطلوب. سيبدأ الجهاز تلقائيًا عملية طحن البن. ستظهر على شاشة العرض إشارة لكمية البن المطحون الواجب الإمداد بها.

أثناء عملية الطحن يمكن للمستخدم أن يضبط يدويًا كمية البن المطحون الواجب الإمداد بها:
- اضغط على الزر (+) أو (-) (الشكل ٢٨). اضبط كمية البن المطحون الواجب الإمداد بها. سيظهر على شاشة العرض الكمية المضبوطة بالجرامات.

ستبدأ عملية الإمداد بعد بضع ثوانٍ (الشكل 29).
أثناء عملية الإمداد يمكن للمستخدم أن يضبط يدويًا كمية القهوة:
- اضغط على الزر (+) أو (-) (الشكل ٣٠). اضبط الكمية المطلوبة من القهوة. سيظهر على شاشة العرض الكمية المضبوطة بالمليمترات.

٣ لإيقاف الإمداد قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏏) (الشكل ٣١).
عند انتهاء الإمداد، يُصدِر الجهاز صفيًا مرتين (الشكل 32). يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. ستظهر كلمة «ON» على الشاشة.

عندما يضيء المؤشر الضوئي أثقال القهوة (☕)، فهذا يعني وجوب تفريغ وعاء أثقال القهوة.

كيفية تحضير مشروب الكابتشينو أو اللاتيه ماكياتو

١ ضع فنجانًا على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٣٣). يجب استعمال فنجان كبير.
ضع الفنجان بصورة تجعله ثابتًا ولا يخرج كثيرًا من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).

تنبيه ⚠
خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد. تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بشبكة إسناد الفناجين.

٢ افتح غطاء (M) وعاء الحليب (الشكل ٣٤).
٣ املاً وعاء الحليب (L) بالحليب (الشكل ٣٥).
٤ أغلق غطاء وعاء الحليب (الشكل ٣٦).
٥ اضغط على زر الكابتشينو/اللاتيه ماكياتو (☕) مرة واحدة عند الرغبة في تحضير الكابتشينو (الشكل ٣٧). استمر في الضغط لبضع ثوانٍ حتى سماع الصفي، عند الرغبة في تحضير مشروب اللاتيه ماكياتو.

تنبيه ⚠
خطر الإصابة بحروق نتيجة لرداء الماء والبخار الساخن، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.

ستبدأ عملية الإمداد بالحليب بعد بضع ثوانٍ.
٦ انتظر الإمداد بالحليب (الشكل ٣٨). سيظهر على شاشة العرض عد تنازلي بمقدار ٣٠ ثوانٍ.
أثناء عملية الإمداد يمكن للمستخدم أن يضبط مدتها يدويًا:
- اضغط على الزر (+) أو (-) لضبط مدة عملية الإمداد بالحليب بالثواني (الشكل ٣٩).
٧ انتظر الإمداد بالقهوة (الشكل ٤٠).
أثناء عملية الإمداد يمكن للمستخدم أن يضبط يدويًا كمية القهوة:
- اضغط على الزر (+) أو (-). اضبط الكمية المطلوبة من القهوة. سيظهر على شاشة العرض الكمية المضبوطة بالمليمترات.
٨ لإيقاف الإمداد قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر الإعدادات/إنهاء (⏏).

- ٦ صل الطرف المزود بحشيتين والموجود في أنبوب سحب الحليب (N) بوعاء الحليب (الشكل ١٣).
- ٧ صل الطرف الآخر من أنبوب سحب الحليب بفوهة الإمداد بالحليب (Q) في الجهاز (الشكل ١٤). سيكون الجهاز جاهزاً لتقديم جميع المشروبات (الشكل ١٥).
- ٨ اخلع غطاء وعاء حبوب البن (W) (الشكل ١٦).
- ٩ ضع حبوب البن في وعاء حبوب البن (U) (الشكل ١٧).
- ١٠ أغلق غطاء وعاء حبوب البن (الشكل ١٨).



تنبيه
لا تضع أبداً في وعاء حبوب البن مواد مختلفة عن حبوب البن. استخدام البن المطحون أو القهوة الفورية أو البن المحمص أو أي مادة أخرى قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.

لا تضع كمية زائدة من حبوب البن في وعاء حبوب البن. غطاء وعاء حبوب البن يجب أن يُغلق على الوعاء. ملحوظة: ضع حبوب بن تكفي مرة، لكي تتذوق مشروب قهوة مزيج طازج دائماً. عندما يضيء المؤشر الضوئي حبة البن (☼)، فهذا يعني وجوب ملء وعاء حبوب البن.

الاستخدام لأول مرة



تنبيه
قبل تشغيل الجهاز، تأكد من تثبيت جميع المكونات بشكل صحيح.

- ١ ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل ١٩).
- ٢ ضع فنجاناً على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٢٠).
- ضع الفنجان بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).



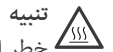
تنبيه
خطر الإصابة بحروق. تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفناجين. خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد بالماء الساخن.

- ٣ اضغط على زر التشغيل/الإطفاء (R) (الشكل ٢٢). سيبدأ الجهاز تلقائياً دورة تنظيف الدوائر الداخلية (الشكل ٢٣). سيبدأ الماء في الخروج من فوهة الإمداد (الشكل ٢٤).
- سيدخل الجهاز إلى وضع الاستعداد بمجرد انتهاء دورة التنظيف الآلي. ستظهر كلمة «ON» على شاشة العرض (الشكل 25).

تعليمات الاستعمال

كيفية تحضير القهوة

- ١ ضع فنجاناً على شبكة إسناد الفناجين (H) (الشكل ٢٠).
- ضع الفنجان بصورة تجعله ثابتاً ولا يخرج كثيراً من شبكة إسناد الفناجين (الشكل ٢١).



تنبيه
خطر الإصابة بحروق نتيجة لرذاذ الماء والبخار الساخنين، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.

خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد. تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفناجين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفناجين.

إزالة الترسبات الكلسية	مضاء	عملية إزالة الترسبات الكلسية ضرورية.
نافع	مضاء	النافع غير مُدخّل أو غير مُدخّل بشكل صحيح.
أثفال القهوة	مضاء	وعاء أثفال القهوة غير مُدخّل أو غير مُدخّل بشكل صحيح.
الدوائر الداخلية	مضاء	وعاء أثفال القهوة ممتلئ.
	مضاء	نقص الماء في الدوائر الداخلية في الجهاز.

بيانات فنية

تحتوي بطاقة البيانات الموجودة أسفل قاعدة استناد الجهاز على البيانات التالية المتعلقة بتعريف الجهاز:

- الشركة المُصنعة وعلامة جودة الاتحاد الأوروبي CE
 - الموديل [Mod].
 - الرقم المسلسل [SN]
 - جهد الشبكة الكهربائية [فولت V] والتردد [هرتز Hz]
 - القدرة الكهربائية المستهلكة [وات W]
 - الرقم المجاني لخدمة الدعم
- في حالة مراجعة مركز صيانة مرخص، يرجى ذكر الموديل والرقم المسلسل.

قبل الاستخدام

بدء التشغيل

- اخلع مواد التغليف (شكل ٣) وتأكد من وجود جميع المكونات (شكل ٤).
- تأكد من سلامة المحتويات.
- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت (شكل ٥).
- لا تقم بتشغيل الجهاز، إن كان تالفًا.
- انزع الملقق الموجود على الشاشة (شكل ٦).
- اشطف خزان الماء وجففه (شكل ٧).

العمليات الأولية

- أمسك الغطاء (A) وارفعه لخلع خزان الماء (B) من الجهاز (الشكل ٨).
- افتح غطاء خزان الماء (الشكل ٩).



تنبيه
أطفئ الجهاز دائمًا وافصل قابس كابل الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار الكهربائي قبل ملء الخزان بالماء. خطر التعرض إلى صدمة كهربائية.



تنبيه
املاً الخزان بالماء الطبيعي فقط. لا تستخدم مياه غازية أو ساخنة أو فاترة أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.

- املاً الخزان بماء طبيعي عذب حتى مستوى الحد الأقصى (الشكل ١٠).
- أغلق غطاء خزان الماء (الشكل ١١).
- أدخل خزان الماء في مكانه (الشكل ١٢).

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط على خزان الماء جيدًا حتى تثبيته.

وصف المكونات

A - غطاء خزان الماء	M - غطاء وعاء الحليب
B - خزان الماء	N - أنبوب سحب الحليب
C - ناقع	O - أنبوب سحب الحليب (قطعة غيار)
D - نافذة جانبية	P - كابل الإمداد الكهربائي
E - وعاء أنفصال القهوة	Q - فوهة الإمداد بالحليب
F - حوض تجميع القطرات	R - زر التشغيل/الإطفاء
G - وحدة عائمة	S - فوهة الإمداد بالقهوة
H - شبكة إسناد الفناجين	T - شاشة عرض
I - فرشاة التنظيف	U - وعاء حبوب البن
J - طقم حشية (قطعة غيار)	V - حلقة ضبط درجة الطحن
K - دبوس التنظيف	واط - غطاء وعاء حبوب البن
L - وعاء الحليب	

وصف الأزرار الموجودة على شاشة العرض

الرمز	الوصف
	زر القهوة الإسبريسو
	زر القهوة الأمريكية
	زر الكابتشينو/اللاتيه ماكياتو
	زر الماء الساخن/الحليب الساخن
 x2 IOK	زر فنجانين/التنظيف/التأكيد
	زر الإعدادات/إنهاء

وصف المؤشرات الضوئية الموجودة على شاشة العرض

المؤشر الضوئي	الاسم	الحالة	المعنى
	حبة البن	مضاء	عدم وجود حبوب بن في وعاء حبوب البن.
x2	وضع فنجانين	مضاء	وضع فنجانين نشط. الجهاز سيقدم فنجانين من المشروب المختار.
	نافذة جانبية	مضاء	النافذة الجانبية مفتوحة أو غير مغلقة بشكل سليم.
	نقص الماء	مضاء	كمية الماء في الخزان غير كافية.

- خطر الإصابة بحروق نتيجة لرداذ الماء والبخار الساخين، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد.
- تأكد من أن الفنجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفنجانين. لا تستخدم فناجين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفنجانين. خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفنجان أثناء الإمداد.
- لا تلمس الأجزاء الساخنة في الجهاز أثناء عمل الجهاز، أو في الدقائق التالية لإطفائه. انتظر إلى حين أن تبرد الأجزاء الساخنة.
- افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي وانتظر إلى أن تبرد الأجزاء الساخنة قبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف والصيانة.

⚠ تنبيه - أضرار مادية

- ضع الجهاز على سطح ثابت وجاف.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة جدًا أو بالقرب من اللهب الحر خوفًا من تلف طبقة الطلاء الخارجي.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مادة قابلة للاشتعال (على سبيل المثال أقمشة أو ستائر).
- تأكد من أن كابل الإمداد الكهربائي لا يتلامس مع الأسطح الساخنة.
- فكّ كابل الإمداد الكهربائي بالكامل قبل استعمال الجهاز.
- يجب عدم إمداد الجهاز بالطاقة من خلال مؤقتات خارجية أو من خلال منظومات منفصلة يتم التحكم بها عن بُعد.
- لا تضع الجهاز أو الكابل الكهربائي بالقرب من أو فوق أفران كهربائية، أو مواقد غاز ساخنة، أو بالقرب من الميكروويف.
- لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تترك الجهاز مُعرضًا للعوامل الجوية (على سبيل المثال الأمطار، الشمس).
- لا تملأ خزان الماء أبدًا بما يزيد عن الحد الأقصى.
- املأ الخزان بالماء الطبيعي فقط. لا تستخدم مياه غازية أو ساخنة أو فاترة أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.
- لا تضع أبدًا في وعاء حبوب البُن مواد مختلفة عن حبوب البُن. استخدام البُن المطحون أو القهوة الفورية أو البُن المحمص أو أي مادة أخرى قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.
- لا تضبط درجة الطحن إلا أثناء الطحن. خطر حدوث أضرار فادحة للجهاز.
- لا تترك الجهاز في أماكن تقل درجة حرارتها عن 0 درجة مئوية، نظرًا لأن الماء المتبقي في الدوائر الداخلية بالجهاز قد يتجمد ويتسبب في حدوث أضرار.
- بعد فصل قابس الإمداد الكهربائي، وبعد أن تبرد الأجزاء الساخنة، يجب عدم تنظيف الجهاز إلا باستعمال قطعة قماش غير كاشطة، وذلك بعد ترطيبها وإضافة قطرات قليلة من منظف محايد غير مسبب للتآكل. لا تستخدم أبدًا المذيبات التي تلحق الضرر بالبلاستيك.

⚠ خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى

- أمسك جسم الجهاز لرفعه.
- لا تخلع أبدًا النافذة الجانبية أثناء عمل الجهاز، أو في الدقائق التالية لإطفائه.
- ضع الجهاز في بيئة نظيفة ومضاءة بشكل كافٍ، مع مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه.
- يجب استخدام الجهاز وتركه على سطح ثابت أثناء الراحة.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه أو في حالة وجود أضرار مرئية عليه. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف كابل الإمداد الكهربائي أو القابس، أو إذا كان الجهاز نفسه معيبًا. جميع عمليات التصليح، بما في ذلك استبدال كابل الإمداد بالطاقة، يجب أن تتم حصراً لدى أحد مراكز الدعم أو على يد فنيين معتمدين، من أجل تجنب جميع الأخطار.
- للتخلص من المنتج بالشكل الصحيح، وفقاً لما ينص عليه التوجيه الأوروبي رقم 2012/19/EU، يرجى قراءة النشرة المرفقة مع المنتج.

• احتفظ دائماً بهذه التعليمات.

استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل: ٠,٠ واط

- لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية والملحقات المعتمدة من جهة الصنع، لكيلا تتأثر سلامة الجهاز بالسلب.
- يعد الجهاز مطابقاً للائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1935/2004 الصادرة بتاريخ 27/10/2004 الخاصة بالمواد الملامسة للمنتجات الغذائية.

⚠️ خطر على الأطفال

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أطفال تزيد أعمارهم عن 8 سنوات ومن قبل أشخاص من ذوي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو الذهنية المحدودة، أو أشخاص لا يمتلكون خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عنهم أو إذا تم تدريبهم على استعمال الجهاز بشكل آمن واطلاعتهم على التعليمات وعلى الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.
- يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالعمليات التي ينفذها المستخدم لتنظيف الجهاز وصيانته، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات، ويوجد إشراف عليهم.
- قم بجعل الجهاز وكابل الإمداد الكهربائي بعيدين دائماً عن متناول الأطفال الأقل من عمر 8 سنوات.
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي متدلي في مكان يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- ضع الجهاز في مكان لا يسمح للأطفال بالوصول إلى الأجزاء الساخنة.
- يجب عدم ترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصادر خطر محتملة عليهم.
- في حالة ما إذا قررت التخلص من الجهاز، يُنصح بجعله غير صالح للتشغيل من خلال نزع الكابل الكهربائي. كما يوصى باتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.
- احتفظ دائماً بدبوس التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال، وضعه في مكان آمن: خطر الابتلاع وحدوث إصابة.

⚡ خطر بسبب الكهرباء

- قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية وتأكد من أن الجهد المُحدد على بطاقة البيانات المُصققة أسفل الجهاز يُطابق ذلك الخاص بالشبكة المحلية.
- قد يؤدي استعمال وصلات الإطالة الكهربائية غير المعتمدة من جهة الصنع إلى وقوع أضرار وحدوث.
- قم بتوصيل الجهاز دائماً بمأخذ كهربائي مؤرض.
- لا تقم بتوصيل أي جهاز كهربائي آخر ذي قدرة عالية (دفايات، ومكواة، ومشعات حرارية) في نفس المأخذ الكهربائي. خطر حدوث حمل كهربائي زائد.
- لا تسحب مطلقاً كابل الإمداد الكهربائي أو الجهاز ذاته لفصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء الخاضعة للجهد الكهربائي للماء: فقد يؤدي ذلك إلى حدوث دائرة قصر!
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي ملامساً للأجزاء الحادة أو الحواف الحادة.
- تأكد من أن كابل الإمداد الكهربائي لا يتلامس مع الأسطح الساخنة.
- افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي وانتظر إلى أن تبرد الأجزاء الساخنة قبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف والصيانة.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- يجب عدم استخدام الجهاز بأيدي مبللة أو حافي القدمين.
- أطفئ الجهاز دائماً وافصل قابس كابل الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار الكهربائي قبل ملء الخزان بالماء. خطر التعرض إلى صدمة كهربائية.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، ولو لفترة قصيرة من الوقت، يجب إيقاف تشغيله وفصل كابل الإمداد الكهربائي دائماً من المأخذ الكهربائي.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله بالشبكة الكهربائية.

⚠️ تحذير يتعلق بالاحتراق

- يصل البخار والماء إلى درجات حرارة عالية أثناء الإمداد. حافظ على بقاء اليدين والوجه بعيدين عن البخار أو الماء الساخنين.

فيما يتعلق بهذا الدليل

تم تصنيع الجهاز وفقاً للمعايير الخاصة الأوروبية السارية، وهو محمي في جميع الأجزاء التي قد تشكل مصدر خطر بالنسبة للمستخدم. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدم الجهاز فقط للاستخدام الذي صُمم من أجله لتجنب الإصابات والأضرار المحتملة. احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك للاطلاع عليه في المستقبل. إذا كنت ترغب في بيع هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، فتذكر أن تسلمهم أيضاً هذه التعليمات. تم تمييز المعلومات الواردة في هذا الدليل بالرموز التالية التي تشير إلى:

خطر على الأطفال 

خطر بسبب الكهرباء 

تحذير يتعلق بالحروق 

تنبيه - أضرار مادية 

خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى 

الاستخدام المخصص

يمكن استخدام هذا الجهاز لتحضير القهوة الإسبريسو والقهوة الأمريكية. يمكن استعمال الجهاز أيضاً لتحضير الشاي والمشروبات المنقوعة، بفضل وظيفة الإمداد بالماء الساخن. هذا الجهاز مصمم لاستخدام الأفراد فقط، وبالتالي فهو غير مناسب للاستخدام للأغراض التجارية أو الصناعية. لا تصرح الشركة المصنعة بأي استخدام آخر للجهاز ولا تتحمل أي مسؤولية عن الأضرار من أي نوع الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز ذاته. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.

الأخطار المتبقية

تنبيه 

خطر الإصابة بحروق نتيجة لرداذا الماء والبخار الساخن، اللذان قد يخرجان من فوهة الإمداد. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.

خطر الإصابة بحروق نتيجة لسقوط الفئجان أثناء الإمداد. تأكد من أن الفئجان ثابت وموضوع بشكل صحيح على شبكة إسناد الفئجانين. لا تستخدم فئجانين لها أبعاد مبالغ فيها مقارنةً بعرض شبكة إسناد الفئجانين.

تحذيرات السلامة

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستعمال.

- تم تصميم هذا الجهاز من أجل الاستعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية، مثل:
 - في أماكن الطهي المخصصة للعاملين في المتاجر، والمكاتب، وأماكن العمل الأخرى
 - في المزارع
 - في الفنادق، وُزُل المبيت والإفطار، والبنيات السكنية الأخرى (للاستعمال من قبل الضيوف).
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الدليل. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.
- يُنصح بالاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الدعم المجاني لا يشمل الأعطال الناتجة عن تغليف المنتج بمواد غير مناسبة أثناء نقله إلى مركز دعم مُعتمد.

ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

Прилад створений із дотриманням вимог діючих європейських стандартів та захищений у всіх потенційно небезпечних для користувача місцях. Уважно прочитайте цей посібник перед використанням. Використовуйте прилад виключно за цільовим призначенням, для якого від був розроблений, щоб запобігти нещасним випадкам і заподіяння шкоди. Зберігайте цей посібник у доступному місці для консультацій у майбутньому. За наміру передати цей прилад іншому користувачу пам'ятайте, що разом з приладом повинна бути передана і ця інструкція.

Інформація, викладена у цьому посібнику, позначена наступними символами, які означають:



Небезпека для дітей



Небезпека, пов'язана з електричним струмом



Застереження про опіки



Увага - ризик заподіяння матеріальних збитків



Небезпека збитків, обумовлених іншими причинами

ЦІЛЬОВЕ ПРИЗНАЧЕННЯ

Цей прилад може використовуватися для приготування кави еспreso та кави американо. Завдяки функції подачі гарячої води прилад також може використовуватися для приготування чаю та настоїв.

Цей прилад призначений тільки і виключно для приватного використання і тому є непридатним для промислових або комерційних цілей. Виробник не передбачив будь-яке інше використання цього приладу, це звільняє його від відповідальності за збитки будь-якого характеру, спричинені неналежним використанням приладу. Крім того, неналежне використання приладу скасовує гарантію у всіх її проявах.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ



Увага

Небезпека опіків, спричинених брызками гарячої води та пари з носика подачі. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ.

- Прилад призначений для використання у побутових домашніх умовах та в умовах, близьких до домашніх, як наприклад:
 - на кухнях, призначених для персоналу магазинів, офісів та інших професійних закладів;
 - у господарствах;
 - у номерах готелів, мотелів, у готелях типу bed & breakfast та у інших житлових структурах (для використання постояльцями).

- Виробник відхиляє відповідальність за неправильне використання або за використання, непередбачене у цьому посібнику. Крім того, неналежне використання приладу скасовує гарантію у всіх її проявах.
- Рекомендується зберігати оригінальне пакування, оскільки безкоштовні сервісні послуги не передбачені у випадку поломок, спричинених неналежним пакуванням виробу під час транспортування до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
- Щоб не порушити безпечність приладу, використовуйте виключно оригінальні запчастини та комплектуючі, схвалені безпосередньо виробником.
- Прилад відповідає вимогам Регламенту (ЄС) № 1935/2004 від 27.10.2004 щодо матеріалів, які контактують з харчовими продуктами.



Небезпека для дітей

- Приладом можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони перебувають під наглядом відповідальної особи або якщо пройшли належний інструктаж та усвідомлюють ризики, пов'язані з використанням приладу.
- Дітям забороняється гратися з приладом.
- Операції очистки і технічного обслуговування, описані у цьому посібнику, не повинні виконуватися дітьми, які не досягли віку старше 8 років і не перебувають під наглядом.
- Тримайте прилад та кабель живлення недоступними для дітей віком менше 8 років.
- Не залишайте кабель живлення звисати у місцях, де його може схопити дитина.
- Розташуйте прилад таким чином, щоб діти не могли дістатися до гарячих частин.
- Не залишайте елементи упаковки у зоні досяжності для дітей, оскільки ці матеріали є потенційним джерелом небезпеки.
- Якщо ви вирішите утилізувати цей прилад у якості відходів, рекомендується зробити його непридатним для використання, відрізавши кабель живлення. Крім того, рекомендується знешкодити ті частини приладу, які можуть становити ризик, особливо для дітей, які можуть використовувати прилад для ігор.
- Завжди зберігайте булавку для чистки в недоступному для дітей безпечному місці: небезпека проковтування і травмування.



Небезпека, пов'язана з електричним струмом

- Перш ніж під'єднати прилад до електричної мережі, переконайтеся, що напруга, що вказана на табличці на нижній частині приладу, відповідає напрузі місцевої мережі електричного живлення.

- Використання електричних подовжувачів, несхвалених виробником приладу, може призвести до збитків або нещасних випадків.
- Завжди підключайте прилад до розетки із заземленням.
- Не під'єднуйте будь-які інші прилади з великою потужністю (печі, праски, радіатори і т.п.) у ту ж саму електричну розетку. Небезпека електричного перевантаження.
- Ніколи не тягніть за кабель живлення або за сам прилад, щоб від'єднати вилку від електричної розетки.
- Не допускайте потрапляння води на частини під напругою: ризик короткого замикання!
- Не дозволяйте кабелю живлення контактувати із гострими предметами або краями.
- Кабель живлення не повинен контактувати з гарячими поверхнями.
- Від'єднайте прилад від електричної розетки і дочекайтеся охолодження гарячих частин, перш ніж виконувати будь-які операції чистки і технічного обслуговування.
- Не занурюйте прилад у воду або у інші рідини.
- Не використовуйте прилад мокрими руками або босоніж.
- Завжди вимикайте прилад і від'єднуйте вилку кабелю живлення від електричної розетки, перш ніж наповнювати прилад водою. Небезпека враження електричним струмом.
- Якщо прилад не використовується, навіть протягом коротких періодів часу, вимкніть його і від'єднайте вилку кабелю живлення від електричної розетки.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він під'єднаний до електричної мережі.



Застереження про опіки

- Під час подачі пара та вода нагріваються до високих температур. Не наближайте руки й обличчя до пари або гарячої води.
- Небезпека опіків, спричинених бризками гарячої води та пари з носика подачі.
- Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок. Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі.
- Не торкайтеся гарячих частин приладу під час його роботи та кілька хвилин після вимкнення. Дочекайтеся охолодження гарячих частин.
- Від'єднайте прилад від електричної розетки і дочекайтеся охолодження гарячих частин, перш ніж виконувати будь-які операції чистки і технічного обслуговування.



Увага - ризик заподіяння матеріальних збитків

- Розташуйте приладу на стійкій і сухій поверхні.
- Не ставте прилад на дуже гарячі поверхні або поблизу джерел відкритого вогню, щоб уникнути пошкодження обшивки корпусу.
- Не ставте прилад поблизу займистих матеріалів (тканини, фіранки).
- Кабель живлення не повинен контактувати з гарячими поверхнями.
- Перед використанням завжди повністю розмотуйте кабель живлення.
- Прилад не повинен живитися за допомогою зовнішніх таймерів або за допомогою окремих установок з дистанційним керуванням.
- Забороняється розташовувати прилад і кабель живлення поблизу або над електричними та газовими печами, а також біля мікрохвильових печей.
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Не залишайте прилад під дією атмосферних явищ (наприклад, дощ, сонце).
- Категорично забороняється наповнювати чашу для льоду вище рівня MAX.
- Наповнюйте бак виключно свіжою питною водою. Не використовуйте газовану, гарячу або теплу воду, або будь-яку іншу рідину, що може пошкодити прилад.
- Категорично забороняється засипати у фільтр для кавових зерен будь-які речовини, окрім кавових зерен. Використання меленої, розчинної, обсмаженої кави або будь-якої іншої речовини може пошкодити прилад.
- Регулюйте ступінь помелу виключно під час помелу. Ризик важкого пошкодження приладу.
- Не залишайте прилад у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0 °C, оскільки залишки води у внутрішніх контурах можуть замерзнути, спричиняючи пошкодження.
- Після того, як вилка електричного живлення була від'єднана й гарячі частини приладу охолонули, прилад можна чистити виключно неабразивною ганчіркою, злегка змоченою у водяному розчині з додаванням декількох крапель нейтрального й неагресивного мийного засобу. Забороняється користуватися розчинниками, що здатні пошкодити пластик.



Небезпека збитків, обумовлених іншими причинами

- Щоб підняти прилад, беріться за його корпус.
- Категорично заборонено знімати бічні дверцята під час роботи приладу та кілька хвилин після вимкнення.
- Розташуйте прилад у добре освітленому чистому місці із зручним доступом до електричної розетки.
- Прилад повинен використовуватися і залишатися на стійкій поверхні.
- Пристрій не повинен використовуватися після падіння або якщо присутні ознаки пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо кабель живлення чи вилка пошкоджені, або якщо сам прилад несправний. Усі операції з ремонту,

включно з заміною кабелю живлення, повинні виконуватися виключно сервісним центром або уповноваженими технічними спеціалістами, щоб запобігти будь-яким ризикам.

 Для правильної утилізації виробу відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС слід прочитати спеціальну пам'ятку, що додається до виробу.

•ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.

Споживана потужність у вимкненому стані: 0,0 Вт

ОПИС КОМПОНЕНТІВ

A - Кришка бака для води	M - Кришка контейнера для молока
B - Бак для води	N - Трубка всмоктування молока
C - Заварювальний блок	O - Трубка всмоктування молока (запчастина)
D - Бічні дверцята	P - Кабель живлення
E - Контейнер для кавової гущі	Q - Носик подачі молока
F - Піддон для крапель	R - Кнопка ввімкнення/вимкнення
G - Поплавець	S - Носик подачі кави
H - Решітка-підставка для чашок	T - Дисплей
I - Щітка для чистки	U - Контейнер для кавових зерен
J - Комплект прокладок (запчастини)	V - Гайка регулювання ступеня помелу
K - Булавка для чистки	Вт- Кришка контейнера для кавових зерен
L - Контейнер для молока	

ОПИС КНОПОК НА ДИСПЛЕЇ

Символ	Опис
	Кнопка КАВИ ЕСПРЕСО
	Кнопка КАВИ АМЕРИКАНО
	Кнопка КАПУЧИНО/ЛАТЕ-МАК'ЯТО
	Кнопка ГАРЯЧОЇ ВОД/ГАРЯЧОГО МОЛОКА
	Кнопка 2 ЧАШКИ/ЧИСТКА/ПІДТВЕРДЖЕННЯ
	Кнопка НАЛАШТУВАНЬ/ЗАВЕРШЕННЯ

ОПИС ІНДИКАТОРІВ НА ДИСПЛЕЇ

Індикатор	Назва	Стан	Значення
	КАВОВЕ ЗЕРНО	Горить	Відсутність кавових зерен у контейнері для кавових зерен.
x2	РЕЖИМ 2 ЧАШОК	Горить	Режим 2 чашки активний. Прилад подасть дві чашки вибраного напою.
	БІЧНІ ДВЕРЦЯТА	Горить	Бічні дверцята відчинені або не зачинені належним чином.
	ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ	Горить	Недостатня кількість води в баку.
	ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ	Горить	Необхідно видалити накип.
	ЗАВАРЮВАЛЬНИЙ БЛОК	Горить	Заварювальний блок не вставлений або вставлений неправильно.
	КАВОВА ГУЩА	Горить	Контейнер для кавової гущі не вставлений або вставлений неправильно.
			Контейнер для кавової гущі заповнений.
	ВНУТРІШНІ КОНТУРИ	Горить	Відсутність води у внутрішніх контурах приладу.

Ідентифікаційні дані

На табличці, яка знаходиться під опорною підставкою приладу, нанесені такі ідентифікаційні данні приладу:

- виробник і маркування CE
- модель [Mod.]
- серійний № [SN]
- електрична напруга живлення [В] і частота [Гц]
- споживана потужність [Вт]
- номер безкоштовної сервісної лінії

У випадку можливого звернення до авторизованих Сервісних центрів вкажіть модель і серійний номер.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Підготовка до експлуатації

- 1 Зніміть пакувальний матеріал (Рис. 3) і перевірте наявність усіх компонентів (Рис. 4).
- 2 Перевірте цілісність вмісту.
- 3 Поставте прилад на рівну та стійку поверхню (Рис. 5).

Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений.

- 4 Зніміть наклейку, яка присутня на дисплеї (Рис. 6).
- 5 Промийте та висушіть бак для води (Рис. 7).

Підготовчі дії

- 1 Візьміть і підніміть кришку (А), щоб зняти бак для води (В) з приладу (Рис. 8).
- 2 Відкрийте кришку баку для води (Рис. 9).



Увага

Завжди вимикайте прилад і від'єднуйте вилку кабелю живлення від електричної розетки, перш ніж наповнювати прилад водою. Безпека враження електричним струмом.



Увага

Наповнюйте бак виключно свіжою питною водою. Не використовуйте газовану, гарячу або теплу воду, або будь-яку іншу рідину, що може пошкодити прилад.

- 3 Наповніть бак свіжою питною водою до рівня MAX (Рис. 10).
- 4 Закрийте кришку бака для води (Рис. 11).
- 5 Вставте бак для води у відповідне гніздо (Рис. 12).

Щоб забезпечити правильну роботу приладу, притисніть бак для води до упору.

- 6 Приєднайте кінець з двома ущільнювачами трубки всмоктування молока (N) до контейнера для молока (Рис. 13).
- 7 Приєднайте інший кінець трубки всмоктування молока до носика подачі молока (Q) приладу (Рис. 14). Прилад буде готовий до подачі всіх напоїв (Рис. 15).
- 8 Зніміть кришку контейнера для кавових зерен (W) (Рис. 16).
- 9 Насипте кавові зерна всередину контейнера для кавових зерен (U) (Рис. 17).
- 10 Закрийте кришку контейнера для кавових зерен (Рис. 18).



Увага

Категорично забороняється засипати у фільтр для кавових зерен будь-які речовини, окрім кавових зерен. Використання меленої, розчинної, обсмаженої кави або будь-якої іншої речовини може пошкодити прилад.

Категорично забороняється засипати надмірну кількість кавових зерен у контейнер для кавових зерен. Кришка контейнера для кавових зерен повинна закриватися на контейнері.

ПРИМІТКА — всипайте невелику кількість кавових зерен, щоби щоразу насолоджуватися кавою зі свіжої суміші.

Коли загоряється індикатор Кавове зерно (☉), контейнер для кавових зерен повинен бути заповнений.

Перше використання



Увага

Перед ввімкненням приладу переконайтесь, що всі компоненти встановлені правильно.

- 1 Вставте вилку в електричну розетку (Рис. 19).
- 2 Поставте чашку на решітку-підставку для чашок (H) (Рис. 20).

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків. Переконайтесь, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок. Небезпека опіків через падіння чашки під час подачі гарячої води.

- 3 Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (R) (Рис. 22). Прилад автоматично запускає цикл очищення внутрішніх контурів (Рис. 23). Вода почне виходити з носика подачі (Рис. 24).

Після завершення циклу автоматичного очищення прилад переходить у режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON» (Рис. 25).

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Приготування кави

1 Поставте чашку на решітку-підставку для чашок (H) (Рис. 20).

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків, спричинених бризками гарячої води та пари з носика подачі. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

Ви можете регулювати висоту носика подачі кави (S) залежно від розміру чашки.

Посуньте носик подачі кави вгору або вниз, залежно від розміру чашки (Рис. 26).

2 Натисніть кнопку кави еспресо (☕) або кнопку кави американо (☕) (Рис. 27) залежно від бажаного напою. Прилад автоматично розпочне перемелювання кави. На дисплеї з'явиться індикація кількості меленої кави, яку потрібно подати.

Під час помелу користувач може вручну відрегулювати кількість меленої кави, яку необхідно подати:

- Натисніть кнопки (+) або (-) (Рис. 28). Запрограмуйте кількість меленої кави, яку потрібно подати. На дисплеї відображається запрограмована кількість в грамах.

Через кілька секунд починається процес подачі (Рис. 29).

Під час подачі кави користувач може вручну відрегулювати об'єм кави:

- Натисніть кнопки (+) або (-) (Рис. 30). Встановіть бажаний об'єм кави. На дисплеї відображається запрограмована кількість в мілілітрах.

3 Щоб зупинити подачу перш ніж прилад закінчить перемелювання, знову натисніть кнопку налаштувань/завершення (⚙️) (Рис. 31).

Після завершення подачі прилад видасть два звукові сигнали (Рис. 32). Прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».

Коли загоряється індикатор Кавова гуща (☕), контейнер для кавової гущі необхідно спорожнити.

Приготування капучино або лате-мак'ято

1 Поставте чашку на решітку-підставку для чашок (H) (Рис. 33). Використовуйте велику чашку.

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

2 Відкрийте кришку (M) контейнера для молока (Рис. 34).

3 Наповніть контейнер для молока (L) молоком (Рис. 35).

4 Закрийте кришку контейнера для молока (Рис. 36).

5 Натисніть кнопку капучино/лате-мак'ято (☕) лише один раз, якщо ви бажаєте капучино (Рис. 37). Утримуйте кнопку натисненою протягом декількох секунд, до звукового сигналу, якщо ви бажаєте лате-мак'ято.



Увага

Небезпека опіків, спричинених бризками гарячої води та пари з носика подачі. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.

Через кілька секунд почнеться процес подачі молока.

6 Дочекайтеся подачі молока (Рис. 38). На дисплеї з'явиться 30-секундний зворотний відлік.

Під час процесу подачі користувач може вручну регулювати тривалість:

- Натискайте кнопку (+) або (-), щоб встановити тривалість процесу подачі молока в секундах (Рис. 39).

7 Дочекайтеся подачі кави (Рис. 40).

Під час подачі кави користувач може вручну відрегулювати об'єм кави:

- Натисніть кнопку (+) або (-). Встановіть бажаний об'єм кави. На дисплеї відображається запрограмована кількість в мілілітрах.

8 Щоб зупинити подачу перш ніж прилад закінчить, знову натисніть кнопку налаштувань/завершення (☺/☒).

Після завершення подачі прилад видасть два звукові сигнали (Рис. 41). Прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».

Після використання зберігайте контейнер для молока з залишками молока в холодильнику.

Після кожного використання від'єднуйте носик подачі молока та знімайте внутрішню кришку (Рис. 76). Помийте під проточною водою носик подачі молока, внутрішню кришку носика подачі молока, трубку всмоктування молока та кришку контейнера для молока (Рис. 77). Висушіть всі компоненти.

Очистіть носик подачі молока за допомогою булавки для чистки (K), щоб видалити залишки молока (Рис. 78).

Подача гарячої води

1 Поставте чашку на решітку-підставку для чашок (H) (Рис. 42).

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків, спричинених бризками гарячої води та пари з носика подачі. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

2 Натисніть кнопку ГАРЯЧОЇ ВОДИ/ГАРЯЧОГО МОЛОКА (☺/☒) (Рис. 43). Прилад запускає процес подачі (Рис. 44). На дисплеї з'явиться індикація кількості води у міліметрах, яку потрібно подати.

3 Щоб зупинити подачу перш ніж прилад закінчить перемелювання, знову натисніть кнопку налаштувань/завершення (☺/☒) (Рис. 45).

Після завершення подачі прилад видасть два звукові сигнали (Рис. 46). Прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».

Подача гарячого молока

1 Поставте чашку на решітку-підставку для чашок (H) (Рис. 42).

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків, спричинених бризками гарячої води та пари з носика подачі. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

- 2 Відкрийте кришку (М) контейнера для молока (Рис. 34).
- 3 Наповніть контейнер для молока (L) молоком (Рис. 35).
- 4 Закрийте кришку контейнера для молока (Рис. 36).
- 5 Натисніть кнопку ГАРЯЧОЇ ВОДИ/ГАРЯЧОГО МОЛОКА () (Рис. 43) і утримуйте її протягом декількох секунд, поки не пролунає звуковий сигнал. Прилад запускає процес подачі. На дисплеї з'явиться індикація кількості молока у секундах, яку потрібно подати.
- 6 Щоб зупинити подачу перш ніж прилад закінчить перемелювання, знову натисніть кнопку налаштувань/завершення () (Рис. 45).

Після завершення подачі прилад видасть два звукові сигнали (Рис. 46). Прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».

Після використання зберігайте контейнер для молока з залишками молока в холодильнику.

Після кожного використання від'єднуйте носик подачі молока та знімайте внутрішню кришку (Рис. 76). Помийте під проточною водою носик подачі молока, внутрішню кришку носика подачі молока, трубку всмоктування молока та кришку контейнера для молока (Рис. 77). Висушіть всі компоненти.

Очистіть носик подачі молока за допомогою булавки для чистки (К), щоб видалити залишки молока (Рис. 78).

Режим 2 чашок

Прилад оснащений режимом 2 чашок, що дає змогу приготувати дві чашки бажаного напою.

Щоб подати дві чашки бажаного напою:

- 1 Поставте дві чашки на решітку-підставку для чашок (Н) (Рис. 47).

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

- 2 Натисніть кнопку 2 ЧАШОК/ЧИСТКИ/ПІДТВЕРДЖЕННЯ () (Рис. 48).
 - 3 Натисніть кнопку кави еспресо () (Рис. 27), кнопку кави американо () (Рис. 27) або кнопку капучино/лате-мак'ято () (Рис. 37) відповідно до бажаного напою.
- Почнеться процес подачі в обидві чашки (Рис. 49).

Після здійснення першої подачі прилад припинить роботу на кілька секунд (Рис. 50). Прилад автоматично почине помел кави, а потім виконає другу подачу (Рис. 51).

Після завершення подачі прилад видасть два звукові сигнали (Рис. 52). Прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».

Регулювання ступеня помелу

Кава може бути подрібнена більш-менш дрібно відповідно до бажаного ступеня помелу. Ступінь помелу впливає на смак кави, він може бути більш або менш міцним, і на якість пілки. Гайка регулювання ступеня помелу має шкалу, позначену символами. Символи на кільцевій гайці вказують на більш-менш дрібну ступінь помелу.



Увага

Категорично забороняється засипати у фільтр для кавових зерен будь-які речовини, окрім кавових зерен. Використання меленої, розчинної, обсмаженої кави або будь-якої іншої речовини може пошкодити прилад.

Ступінь помелу кави можна регулювати за допомогою гайки регулювання помелу (V), розташованої всередині контейнера для кавових зерен (U).

Спробуйте варіювати цей параметр, щоб знайти свій бездоганний смак кави.



Увага

Регулюйте ступінь помелу виключно під час помелу. Ризик важкого пошкодження приладу.

- Запустіть подачу кави.
- Під час помелу кави поверніть гайку регулювання ступеня помелу за годинниковою стрілкою, якщо ви хочете отримати грубий помел, або проти годинникової стрілки, якщо ви хочете отримати дрібний помел (Рис. 53).

Подача меленої кави з бажаним ступенем помелу не відбувається негайно, оскільки залишки меленого порошку залишаються всередині каналу подачі.

Приготування смачної кави еспресо залежить від досягнення бездоганного балансу солодкого, кислого та гіркого смаку. Смак кави залежатиме від багатьох факторів, як-от тип кавових зерен, свіжість і ступінь помелу.

Функція автоматичного вимкнення

Цей прилад оснащений системою автоматичного вимкнення відповідно до нових правил енергозбереження. Прилад активує функцію автоматичного вимкнення після певного періоду невикористання.

Наповнення бака для води під час використання

Завжди перевіряйте рівень води в баку перед подачею.

Коли індикатор Відсутність води () загоряється і прилад подає звуковий сигнал, потрібно наповнити бак для води.

- 1 Візьміть і підніміть кришку (A), щоб зняти бак для води (B) з приладу (Рис. 8).
- 2 Відкрийте кришку баку для води (Рис. 9).



Увага

Небезпека враження електричним струмом. Завжди вимикайте прилад і від'єднуйте вилку кабелю живлення від електричної розетки, перш ніж наповнювати прилад водою.



Увага

Наповнюйте бак виключно свіжою питною водою. Не використовуйте газовану, гарячу або теплу воду, або будь-яку іншу рідину, що може пошкодити прилад.

- 3 Наповніть бак свіжою питною водою до рівня MAX (Рис. 10).
- 4 Закрийте кришку бака для води (Рис. 11).
- 5 Вставте бак для води у відповідне гніздо (Рис. 12).

Щоб забезпечити правильну роботу приладу, притисніть бак для води до упору.

Індикатор Відсутність води () вимикається автоматично.

Наповнення контейнера для кавових зерен під час використання

Перед подачею завжди перевіряйте наявність достатньої кількості кавових зерен у контейнері для кавових зерен.

Коли індикатор Кавове зерно (☼) загоряється і прилад подає звуковий сигнал, потрібно наповнити контейнер для кавових зерен.

- 1 Зніміть кришку контейнера для кавових зерен (W) (Рис. 16).
- 2 Насипте кавові зерна всередину контейнера для кавових зерен (U) (Рис. 17). Індикатор Кавове зерно (☼) вимикається автоматично.



Увага

Категорично забороняється засипати у фільтр для кавових зерен будь-які речовини, окрім кавових зерен. Використання меленої, розчинної, обсмаженої кави або будь-якої іншої речовини може пошкодити прилад.

Категорично забороняється засипати надмірну кількість кавових зерен у контейнер для кавових зерен. Кришка контейнера для кавових зерен повинна закриватися на контейнері.

ПРИМІТКА — всипайте невелику кількість кавових зерен, щоби щоразу насолоджуватися кавою зі свіжої суміші.

- 3 Закрийте кришку контейнера для кавових зерен (Рис. 18).

КОНФІГУРАЦІЯ НАЛАШТУВАНЬ

Коли прилад перебуває в режимі очікування, користувач може змінювати налаштування.

- 1 Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку налаштувань/завершення (☼) упродовж 3 секунд (Рис. 54). На дисплеї відобразиться температура подачі кави. Використовуйте кнопки (+) або (-), щоби зменшити або збільшити температуру на 5°C (Рис. 55).
- 2 Натисніть кнопку налаштувань/завершення (☼) (Рис. 56). На дисплеї з'являється напис «INIT». Натисніть кнопку 2 ЧАШОК/ЧИСТКИ/ПІДТВЕРДЖЕННЯ (x2 OK) (☼), щоби відновити заводські налаштування приладу (Рис. 57) до 10 г меленої кави для подачі, 40 мл кількості кави для подачі та 90 °C температури. На дисплеї з'явиться 9-секундний зворотний відлік. На дисплеї знову відображається головний екран. На дисплеї з'являється напис «ON».
- 3 Натисніть кнопку налаштувань/завершення (☼). На дисплеї загоряється індикатор ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ (☼). Для виконання видалення накипу див. параграф «Видалення накипу».
- 4 Натисніть кнопку налаштувань/завершення (☼). Виробничі дані приладу відображаються на дисплеї.

Щоразу, коли дисплей (T) повертається на головну сторінку, потрібно знову зайти на сторінку налаштувань, щоби запрограмувати або відобразити інші параметри.

- 5 Натисніть кнопку налаштувань/завершення (☼). Процес налаштування завершено. На дисплеї знову відображається головний екран. На дисплеї з'являється напис «ON».

ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ

Перед першим використанням або після довготривалого простою приладу виконайте цикл очищення внутрішніх контурів.

Регулярне і щоденне чищення дозволяє підтримувати прилад в робочому стані і подовжувати термін його служби.



Увага

Всі операції чистки і технічного обслуговування повинні виконуватися на вимкненому і від'єднаному від електричної розетки приладі.

Небезпека враження електричним струмом. Категорично забороняється занурювати прилад, вилку і електричний кабель у воду або ніші рідини.



Увага

Від'єднайте прилад від електричної розетки і дочекайтеся охолодження гарячих частин, перш ніж протирати прилад чи виконувати операції технічного обслуговування.



Увага

Забороняється використовувати абразивні мийні засоби або металічні інструменти, щоб не пошкодити або не пошкодити зовнішні поверхні. Забороняється користуватися розчинниками, що здатні пошкодити пластик.

Чистка корпусу приладу

- Чистіть незнімні частини приладу вологою неабразивною ганчіркою, щоб не пошкодити покриття. Витріть досуха сухою ганчіркою.

Цикл очищення контуру молока



Увага

Небезпека опіків, спричинених бризками гарячої води та пари з носика подачі. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.

Небезпека опіків унаслідок падіння чашки під час подачі. Переконайтеся, що чашка стійка та правильно розташована на решітці-підставці для чашок. Не використовуйте чашки, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

Виконуйте цикл очищення контуру кави після кожного використання або після періоду простою.

- 1 Поставте чашку на решітку-підставку для чашок (Н) (Рис. 59).

Розташуйте чашку так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).

Прилад подає приблизно 60 мл води під час циклу очищення контуру кави.

- 2 Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку 2 ЧАШОК/ЧИСТКИ/ПІДТВЕРДЖЕННЯ (☺₂ЮК) упродовж 3 секунд (Рис. 60), до звукового сигналу. Прилад автоматично запускає цикл очищення контуру кави та розпочинає подавати воду з носика подачі. На дисплеї з'являється напис «CLEAN».

Наприкінці циклу очищення контуру кави прилад повертається в режим очікування.

Чистка піддона для крапель (F), контейнера для кавової гущі (E) та решітки-підставки (H)

Регулярно спорожняйте піддон для крапель.

Піддон для крапель оснащений поплавцем (G). Коли поплавець виступає з решітки-підставки для чашок — піддон для крапель заповнений водою. Спорожніть піддон для крапель.

- 1 Зніміть решітку-підставку для чашок (Рис. 61).

- 2 Зніміть піддон для крапель (Рис. 62).
- 3 Зніміть контейнер для кавової гущі (Рис. 63).
- 4 Спорожніть піддон для крапель в раковину (Рис. 64).
- 5 Промийте піддон для крапель та решітку-підставку свіжою водою.
- 6 Витріть досуха сухою ганчіркою.
- 7 Спорожніть контейнер для кавової гущі (Рис. 65).
- 8 Вставте контейнер для кавової гущі у відповідне гніздо на піддон для крапель (Рис. 66).
- 9 Встановіть решітку-підставку для чашок на піддон для крапель (Рис. 67).
- 10 Вставте піддон для крапель у відповідне гніздо в основу приладу (Рис. 68).

Коли загоряється індикатор Кавова гуща (☞), контейнер для кавової гущі необхідно спорожнити.

Чистка заварювального блоку (C) та його гнізда

- 1 Відкрийте бічні дверцята (D) (Рис. 69).
- 2 Натисніть на важіль розблокування на заварювальному блоці (Рис. 70).
- 3 Дістаньте заварювальний блок із відповідного гнізда (Рис. 71).
- 4 Використовуйте щітку для чистки (I) з комплекту для видалення залишків із вихідного отвору для кави, розташованого всередині гнізда блоку заварювання (Рис. 72).
- 5 Промийте заварювальний блок свіжою водою.
- 6 Витріть досуха сухою ганчіркою.
- 7 Вставте та заблокуйте заварювальний блок у гнізді за допомогою напрямних на основі (Рис. 73).
- 8 Закрийте бічні дверцята (Рис. 74).

Якщо індикатор Заварювальний блок (☞) загоряється і прилад подає звуковий сигнал, заварювальний блок не був вставлений або неправильно вставлений.

Якщо індикатор БІЧНІ ДВЕРЦЯТА (☐) загоряється і прилад подає звуковий сигнал, бічні дверцята відчинені або не були закриті правильно.

Очищення носика подачі молока (Q) та трубки всмоктування молока (N)

- 1 Від'єднайте трубку подачі молока від носика подачі молока.
- 2 Натисніть кнопки розблокування носика подачі молока та потягніть вниз (Рис. 75).
- 3 Зніміть внутрішню кришку носика подачі молока (Рис. 76).
- 4 Помийте всі компоненти проточною водою (Рис. 77).

Після кожного використання від'єднайте носик подачі молока та знімайте внутрішню кришку (Рис. 76). Помийте під проточною водою носик подачі молока, внутрішню кришку носика подачі молока, трубку всмоктування молока та кришку контейнера для молока (Рис. 77). Висушіть всі компоненти.

Очистіть носик подачі молока за допомогою булавки для чистки (K), щоб видалити залишки молока (Рис. 78).

Чистка бака для води (B)

- Періодично очищуйте внутрішню частину бака для води губкою або вологою ганчіркою. Витріть досуха сухою ганчіркою.

Видалення накипу



Увага

Не використовуйте оцет або інші засоби для видалення накипу, не схвалені виробником.

Регулярний догляд і чистки допомагають підтримувати прилад у робочому стані і подовжують його строк служби значно знижуючи ризик формування накипу у приладі. Якщо через певний час робота пристрою погіршиться через часте використання жорсткої або вапнистої води, можна виконати процедуру видалення накипу з приладу, щоб відновити його нормальну роботу.

Використовуйте засіб для видалення накипу на основі лимонної кислоти. Такий засіб можна придбати в авторизованих центрах технічного обслуговування.

Виробник не несе відповідальність за пошкодження внутрішніх компонентів пристрою, що спричинені використанням невідповідних засобів з причини присутності хімічних добавок.

Коли індикатор ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ () загоряється і прилад подає звуковий сигнал, прилад потребує видалення накипу.

- 1 Візьміть і підніміть кришку (А), щоб зняти бак для води (В) з приладу (Рис. 8).
- 2 Відкрийте кришку баку для води (Рис. 9).



Увага

Завжди вимикайте прилад і від'єднуйте вилку кабелю живлення від електричної розетки, перш ніж наповнювати прилад водою. Небезпека враження електричним струмом.



Увага

Наповнюйте бак виключно свіжою питною водою. Не використовуйте газовану, гарячу або теплу воду, або будь-яку іншу рідину, що може пошкодити прилад.

- 3 Наповніть бак свіжою питною водою до рівня MAX (Рис. 10).
- 4 Додайте засіб для видалення накипу всередину бака для води.
- 5 Закрийте кришку бака для води (Рис. 11).
- 6 Вставте бак для води у відповідне гніздо (Рис. 12).

Щоб забезпечити правильну роботу приладу, притисніть бак для води до упору.

- 7 Вставте вилку в електричну розетку (Рис. 19).
- 8 Поставте ємність на решітку-підставку для чашок (Н) (Рис. 20).

Виберіть досить велику ємність, щоб вмістити об'єм води, що подається приладом. Розташуйте ємність так, щоб вона була стійкою і не виступала надмірно за межі решітки-підставки для чашок (Рис. 21).



Увага

Небезпека опіків унаслідок падіння ємності під час подачі. Переконайтеся, що ємність стійка та правильно розташована на решітці-підставці. Не використовуйте ємності, розмір яких перевищує ширину решітки-підставки для чашок.

- 9 Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку налаштування/завершення () упродовж 3 секунд (Рис. 54). На дисплеї (Т) з'явиться екран налаштувань.
- 10 Натискайте кнопку налаштувань/завершення (), поки на дисплеї не з'явиться індикатор ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ ().
- 11 Натисніть кнопку 2 ЧАШОК/ЧИСТКИ/ПІДТВЕРДЖЕННЯ (), щоб запустити цикл промивки (Рис. 58).

Запускається процес видалення накипу. Розчин, що міститься в баку для води, починає витікати з носика подачі.

Коли індикатор Відсутність води () загоряється і прилад подає звуковий сигнал, потрібно наповнити бак для води.

12 Наповніть бак свіжою питною водою до рівня MAX (Рис. 10). Прилад відновить процес видалення накипу.

13 Зачекайте, доки половина води в баку не буде використана. На дисплеї загоряється індикатор ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ ().

14 Повторіть операцію наповнення бака. Прилад відновить процес видалення накипу.

Після завершення процесу видалення накипу прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».

Якщо індикатор ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ () продовжує горіти, повторіть процедуру видалення накипу.

ВИВІД З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

У разі виведення приладу з експлуатації від'єднайте вилку живлення від електричної розетки. У випадку утилізації необхідно забезпечити розділення матеріалів, які використовувалися у виробництві приладу, та їх переробку залежно від їх складу та положень законів, що діють у Країні використання.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ ДЕЯКИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Увага

У випадку виявлення несправностей у роботі приладу, негайно вимкніть прилад і дістаньте вилку з електричної розетки.

НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Прилад не працює.	Вилка кабелю живлення приладу не підключена до електричної розетки.	Вставте вилку в електричну розетку та ввімкніть прилад. Перевірте стан кабелю живлення та вилки. Якщо проблема не зникне, зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Прилад не реагує на команди або реагує з запізненням.	Прилад піддається електромагнітним завадам.	Від'єднайте прилад від електричної розетки. Зачекайте кілька хвилин, потім знову підключіть прилад до електричної розетки. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (R), щоб знову увімкнути прилад.
	Наявність бруду на дисплеї.	Очистіть дисплей неабразивною ганчіркою.
Кнопки на дисплеї не відповідають.	Неправильне натискання кнопок.	Натисніть кнопку в різних точках біля піктограми.
	Наявність бруду на дисплеї.	Очистіть дисплей неабразивною ганчіркою.
Прилад не подає гарячу воду.	Наявність повітря у внутрішніх контурах приладу, який спорожнив насос.	Переконайтеся, що бак для води (B) правильно встановлений та містить достатню кількість води.
	Вихідний отвір носика подачі (S) засмічений.	Використовуйте булавку (K) або щітку (I) для чистки з комплекту для видалення нальоту з отвору носика подачі.
Прилад не подає пару.	Мала кількість води і насос не всмоктує.	Переконайтеся, що бак для води (B) правильно встановлений та містить достатню кількість води. Якщо необхідно, наповніть бак свіжою питною водою до бажаного рівня.
	Вихідний отвір носика подачі (S) засмічений.	Використовуйте булавку (K) або щітку (I) для чистки з комплекту для видалення нальоту.
Прилад шумить під час подачі пари.	Шум створює водяний насос, який під час подачі пари працює з вищим тиском.	Не виконуйте жодних дій. Правильна робота.
Прилад видає дивний звук під час подачі кави.	Мала кількість води і насос не всмоктує.	Переконайтеся, що бак для води (B) правильно встановлений та містить достатню кількість води. Якщо необхідно, наповніть бак свіжою питною водою до бажаного рівня.
Прилад потребує занадто багато часу для нагрівання.	Надмірна кількість накипу у внутрішніх контурах приладу.	Виконайте видалення накипу (див. параграф «Видалення накипу»).

НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Кава не подається або подається занадто повільно.	Занадто дрібний помел кави.	Спробуйте використовувати більш грубий помел.
	Бак для води (В) вставлений неправильно.	Щоб забезпечити правильну роботу приладу, добре притисніть бак для води до упору.
	Мала кількість води і насос не всмоктує.	Переконайтеся, що бак для води (В) правильно встановлений та містить достатню кількість води. Якщо необхідно, наповніть бак свіжою питною водою до бажаного рівня.
	Бак пустий.	Наповніть бак свіжою питною водою до рівня MAX (Рис. 10).
	Вихідний отвір для кави, розташований всередині гнізда заварювального блоку, засмічений.	Використовуйте щітку для чистки (I) з комплекту для видалення залишків із вихідного отвору для кави, розташованого всередині гнізда блоку заварювання (Рис. 72).
	Надмірна кількість накипу у внутрішніх контурах приладу.	Виконайте видалення накипу (див. параграф «Видалення накипу»).
Перша чашка кави не дуже смачна.	У канал заварювального блоку не потрапила достатня кількість меленої кави.	Вилийте раніше подану каву. Приготуйте іншу каву.
Кава занадто водяниста й холодна.	Занадто грубий помел кави.	Спробуйте використовувати більш дрібний помел.
	Вологі кавові зерна знаходяться всередині контейнера для кавових зерен (U).	Видаліть кавові зерна. Ретельно очистіть та висушіть контейнер для кавових зерен. Насипте сухі кавові зерна в контейнер для кавових зерен.
У каві немає пінки.	Кавові зерна, що використовуються, не свіжі.	Завжди використовуйте свіжі та якісні кавові зерна.
Молоко недостатньо спінене після подачі пари.	Недостатня подача пари.	Використовуйте булавку (K) або щітку (I) для чистки з комплекту для видалення нальоту.
	Вихідний отвір носика подачі (S) засмічений.	
	Тип молока, що використовується, не підходить.	Спробуйте використати частково знежирене або незбиране молоко. Різні види молока виробляють різну кількість та якість пінки.
Піддон для крапель заповнений водою.	Занадто грубий помел кави.	Спробуйте використовувати більш дрібний помел.
Індикатор КАВОВЕ ЗЕРНО (☉) загоряється, але контейнер для кавових зерен усе ще заповнений.	Вихідний отвір для кави, розташований всередині гнізда заварювального блоку, засмічений.	Використовуйте щітку для чистки (I) з комплекту для видалення залишків із вихідного отвору для кави, розташованого всередині гнізда блоку заварювання (Рис. 72).

НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Індикатор ВНУТРІШНІ КОНТУРИ (☐☐☐☐☐) загоряється на дисплеї (Т).	Відсутність води у внутрішніх контурах приладу.	Переконайтеся, що бак для води (В) правильно встановлений та містить достатню кількість води. Якщо необхідно, наповніть бак свіжою питною водою до бажаного рівня. Поставте ємність на решітку-підставку для чашок (Н) (Рис. 20). Натисніть кнопку НАЛАШТУВАНЬ/ЗАВЕРШЕННЯ (☒☒). Прилад починає подавати воду з носика подачі (S). Насос знову почне працювати правильно. Після завершення подачі прилад видасть два звукові сигнали. Прилад повертається в режим очікування. На дисплеї з'являється напис «ON».
На дисплеї (Т) з'являється повідомлення про помилку «E1».	Прилад пошкоджений.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
На дисплеї (Т) з'являється повідомлення про помилку «E2».		
На дисплеї (Т) з'являється повідомлення про помилку «E4».		
На дисплеї (Т) з'являється повідомлення про помилку «E3».	Жорно для кави в зернах засмічене.	Видаліть кавові зерна. Ретельно очистіть та висушіть контейнер для кавових зерен. Насипте сухі кавові зерна в контейнер для кавових зерен. Якщо проблема не зникне, зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.

O PODRĘCZNIKU

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i jest zabezpieczone we wszystkich częściach potencjalnie niebezpiecznych dla użytkownika. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Urządzenia używać tylko do celów, do których zostało zaprojektowane, aby uniknąć możliwych obrażeń i szkód. Niniejszą instrukcję przechowywać w zasięgu ręki, aby móc korzystać z niej w przyszłości. W przypadku decyzji o zbyciu urządzenia na inne osoby, należy zawsze pamiętać o przekazaniu niniejszej instrukcji.

Informacje zawarte w podręczniku zostały oznaczone poniższymi symbolami:



Zagrożenia dla dzieci



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń



Uwaga - szkody materialne



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

To urządzenie może być używane do przygotowania espresso i americano. Dzięki funkcji dozowania gorącej wody urządzenie może być również używane do przygotowywania herbaty i naparów.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego. Nie może być używane do celów komercyjnych lub przemysłowych. Wszelkie inne zastosowanie nie zostało przewidziane. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju szkody spowodowane nieprawidłowym wykorzystaniem urządzenia. Nieprawidłowe zastosowanie powoduje ponadto utratę gwarancji.

RYZYKO RESZTKOWE



Uwaga

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia w związku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM.

- Urządzenie zostało przygotowane do używania w środowisku domowym lub podobnym, jak na przykład:
 - w miejscach wyznaczonych do gotowania przez personel w sklepach, biurach i w innych miejscach wykonywania pracy;
 - w gospodarstwach;
 - w hotelach, motelach, bed & breakfast i innych strukturach mieszkalnych (do używania przez gości).

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędne zastosowanie urządzenia i za zastosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji. Nieprawidłowe zastosowanie powoduje ponadto utratę gwarancji.
- Zaleca się zachować oryginalne opakowanie, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii powstałych w wyniku nieodpowiedniego opakowania produktu w czasie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego.
- W celu zachowania bezpieczeństwa urządzenia używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, zatwierdzonych przez producenta.
- Urządzenie spełnia wymagania Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 z dn. 27.10.2004 r, dotyczącego materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.



Zagrożenia dla dzieci

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci poniżej 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub też nieposiadające niezbędnego doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały pouczone w zakresie jego obsługi.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Czynności związane z czyszczeniem i utrzymaniem wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat lub pracują pod nadzorem.
- Przechowywać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie pozostawiać wiszącego przewodu zasilania w miejscu, gdzie mógłby zostać chwycony przez dzieci.
- Urządzenie odkładać w taki sposób, aby rozgrzane elementy nie pozostawały w zasięgu dzieci.
- Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią źródło zagrożenia.
- W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które wykorzystują urządzenie do zabawy.
- Nie pozostawiać szpilki do czyszczenia w zasięgu dzieci. Odłożyć ją w bezpieczne miejsce. Niebezpieczeństwo połknięcia i zranienia.



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy wartości napięcia, podane na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia, odpowiadają wartościom miejscowej sieci elektrycznej.

- Wykorzystywanie elektrycznych przedłużaczy nie posiadających zatwierdzenia producenta urządzenia może skutkować powstaniem szkód i wypadków.
- Urządzenie podłączać do gniazda posiadającego uziemienie.
- Nie podłączać do tego samego gniazda elektrycznego innych urządzeń o dużej mocy (piecyki, żelazka, grzejniki itp.). Niebezpieczeństwo przeciążenia elektrycznego.
- Nie ciągnąć za przewód zasilania ani za urządzenie w celu wysunięcia wtyczki z gniazda elektrycznego.
- Należy unikać kontaktu części pod napięciem z wodą. Ryzyko zwarcia!
- Unikać stykania przewodu zasilania z tnącymi elementami lub ostrymi krawędziami.
- Zapobiegać stykaniu się przewodu elektrycznego zasilania z gorącymi powierzchniami.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności czyszczenia i konserwacji, odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego. Odczekać na schłodzenie rozgrzanych części.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub będąc boso.
- Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika wodą, urządzenie wyłączyć i wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Ryzyko porażenia prądem.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nawet przez krótki czas należy je wyłączyć i wysunąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń

- Podczas dozowania para i woda osiągają wysokie temperatury. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorącej pary lub wody.
- Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki.
- Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki. Niebezpieczeństwo poparzenia w zawiązku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu.
- Nie dotykać gorących części podczas pracy urządzenia oraz w ciągu kilku minut po jego wyłączeniu. Zaczekać na całkowite schłodzenie gorących części.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności czyszczenia i konserwacji, odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego. Odczekać na schłodzenie rozgrzanych części.



Uwaga - szkody materialne

- Urządzenie ustawić na stabilnej i suchej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia na bardzo gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia, aby nie uszkodzić obudowy.

- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu materiału łatwopalnego (np.: tkaniny, zasłony).
- Zapobiegać stykaniu się przewodu elektrycznego zasilania z gorącymi powierzchniami.
- Przed użyciem wysunąć całkowicie przewód elektryczny zasilania.
- Urządzenia nie należy zasilac za pomocą timerów zewnętrznych lub oddzielnych instalacji sterowanych na odległość.
- Nie umieszczać urządzenia ani przewodu zasilającego na gorących kuchenkach elektrycznych lub gazowych, jak również w ich pobliżu, ani też w pobliżu kuchenki mikrofalowej.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (n.p.: deszcz, słońce).
- Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej poziomu MAX.
- Zbiornik napełniać tylko wodą naturalną. Nie używać wody gazowanej, gorącej lub letniej, ani żadnych innych płynów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.
- Do pojemnika na kawę ziarnistą nie wsypywać substancji innych niż ziarna kawy. Używanie kawy mielonej, rozpuszczalnej, palonej lub innych substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Stopień mielenia należy ustawiać wyłącznie podczas mielenia. Ryzyko poważnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0°C, ponieważ pozostałości wody w obwodach wewnętrznych urządzenia mogą zamarznąć i spowodować uszkodzenia.
- Po wysunięciu wtyczki zasilającej i po schłodzeniu rozgrzanych części, urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko wilgotną ściereczką z dodatkiem kilku kropel neutralnego i łagodnego detergentu. Nigdy nie stosować rozpuszczalników, które mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

- Chwycić korpus urządzenia, aby je podnieść.
- Nie usuwać bocznych drzwiczek podczas pracy urządzenia oraz w ciągu kilku minut po jego wyłączeniu.
- Należy wybrać miejsce odpowiednio oświetlone, czyste i z łatwym dostępem do gniazda elektrycznego.
- Urządzenie ustawiać na czas nieużywania na stabilnej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane, jeżeli zostało upuszczone lub jeżeli zawiera widoczne znaki uszkodzenia. Nie używać urządzenia w sytuacji, gdy przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone lub urządzenie jest wadliwe. Wszystkie naprawy, włączając w to wymianę przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis Techniczny lub przez upoważnionych techników, w sposób zapobiegający jakimkolwiek zagrożeniu.



Aby zutylizować produkt w myśl Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE, zapoznać się z broszurą dołączoną do produktu.

•INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

Zużycie energetyczne w trybie off: 0,0 W

OPIS KOMPONENTÓW

A - Pokrywa zbiornika na wodę	M - Pokrywa pojemnika na mleko
B - Zbiornik na wodę	N - Rurka pobierania mleka
C - Zespół zaparząjący	O - Rurka pobierania mleka (część zamienna)
D - Drzwi boczne	P - Przewód zasilania
E - Pojemnik na fusy	Q - Wylewka mleka
F - Tacka ociekowa	R - Przycisk włączania/wyłączania
G - Pływak	S - Wylewka kawy
H - Kratka na filiżanki	T - Wyświetlacz
I - Szczoteczka do czyszczenia	U - Pojemnik kawę ziarnistą
J - Zestaw uszczelki (część zamienna)	V - Pierścień wyboru stopnia mielenia
K - Szpilka do czyszczenia	W - Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
L - Pojemnik na mleko	

OPIS PRZYCISKÓW NA WYŚWIETLACZU

Symbol	Opis
	Przycisk ESPRESSO
	Przycisk AMERICANO
	Przycisk CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO
	Przycisk WODA GORĄCA/MLEKO GORĄCE
	Przycisk 2 FILIŻANKI/CZYSZCZENIE/POTWIERDZENIE
	Przycisk USTAWIENIA/KONIEC

OPIS KONTROLEK NA WYŚWIETLACZU

Kontrolka	Nazwa	Państwo	Znaczenie
	ZIARNO KAWY	Właczona	Brak kawy ziarnistej w pojemniku na kawę ziarnistą.
x2	TRYB 2 FILIŻANEK	Właczona	Tryb 2 filiżanek aktywny. Urządzenie będzie dozować dwie filiżanki wybranego napoju.
	DRZWI BOCZNE	Właczona	Drzwiczki boczne otwarte lub niedokładnie zamknięte.
	BRAK WODY	Właczona	Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku.
	ODKAMIANIANIE	Właczona	Wymagane odkamienianie.
	ZESPÓŁ ZAPARZAJĄCY	Właczona	Niewłożony lub nieprawidłowo włożony zespół zaparzający.
	FUSY KAWY	Właczona	Pojemnik na fusy nie jest włożony lub jest włożony nieprawidłowo.
			Pojemnik na fusy pełny.
	OBWODY WEWNĘTRZNE	Właczona	Brak wody w wewnętrznych obwodach urządzenia.

Dane identyfikacyjne

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na podstawie urządzenia podane zostały następujące dane identyfikacyjne:

- konstruktor i znak CE
- model [Mod.]
- numer seryjny [SN]
- napięcie elektryczne zasilania [V] i częstotliwość [Hz]
- pobierana moc elektryczna [W]
- numer serwisu

Podczas ewentualnych kontaktów z Autoryzowanym Serwisem Techniczny należy podać model i numer seryjny urządzenia.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Uruchomienie

- 1 Usunąć materiały opakowaniowe (Rys. 3) i sprawdzić, czy są obecne wszystkie części (rys. 4).
- 2 Sprawdzić integralność zawartości.
- 3 Urządzenie ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni (rys. 5).

Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.

- 4 Usunąć naklejkę znajdującą się na ekranie (Rys. 6).
- 5 Wypłukać i osuszyć zbiornik na wodę (Rys. 7).

Czynności wstępne

- 1 Chwycić i podnieść pokrywę (A), aby wyjąć zbiornik na wodę (B) z urządzenia (Rys. 8).
- 2 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (Rys. 9).



Uwaga

Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika wodą, urządzenie wyłączyć i wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Ryzyko porażenia prądem.



Uwaga

Zbiornik napełniać tylko wodą naturalną. Nie używać wody gazowanej, gorącej lub letniej, ani żadnych innych płynów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

- 3 Napełnić zbiornik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAX (Rys. 10).
- 4 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (Rys. 11).
- 5 Umieścić zbiornik na wodę w gnieździe (Rys. 12).

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć zbiornik na wodę.

- 6 Podłączyć końcówkę z dwiema uszczelkami rurki pobierania mleka (N) do pojemnika na mleko (Rys. 13).
- 7 Podłączyć drugi koniec rurki pobierania mleka do wylewki mleka (Q) w urządzeniu (Rys. 14). Urządzenie będzie gotowe do dozowania wszystkich napojów (Rys. 15).
- 8 Zdjąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (W) (Rys. 16).
- 9 Umieścić kawę ziarnistą w pojemniku na kawę ziarnistą (U) (Rys. 17).
- 10 Zamknąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (Rys. 18).



Uwaga

Do pojemnika na kawę ziarnistą nie wsypywać substancji innych niż ziarna kawy. Używanie kawy mielonej, rozpuszczalnej, palonej lub innych substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Do pojemnika na kawę ziarnistą nie wsypywać nadmiernej ilości ziaren kawy. Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą musi zamykać się na pojemniku.

UWAGA: wprowadzać niewielką ilość ziaren, aby można korzystać zawsze ze świeżej mieszanki.

Gdy zaświeci się kontrolka Ziarno kawy (☼), należy napełnić pojemnik na kawę ziarnistą.

Pierwsze użycie



Uwaga

Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie komponenty zostały poprawnie zamontowane.

- 1 Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego (Rys. 19).
- 2 Umieścić filiżankę na kratce na filiżanki (H) (Rys. 20).

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki. Niebezpieczeństwo poparzenia spowodowane przewróceniem filiżanki podczas dozowania gorącej wody.

- 3 Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (R) (Rys. 22). Urządzenie automatycznie rozpocznie cykl czyszczenia obwodów wewnętrznych (Rys. 23). Woda zacznie wypływać z wylewki (Rys. 24).

Po zakończeniu automatycznego cyklu czyszczenia urządzenie przechodzi w tryb gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis „ON” (Rys. 25).

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Jak przygotować kawę

1 Umieścić filiżankę na kratce na filiżanki (H) (Rys. 20).

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia w zawiązku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

Wysokość wylewki kawy (S) można dostosować do rozmiaru używanej filiżanki.

Przesunąć wylewkę kawy w górę lub w dół, w zależności od rozmiaru filiżanki (Rys. 26).

2 Nacisnąć przycisk espresso () lub przycisk americano () (Rys. 27), w zależności odżądanego napoju. Urządzenie rozpocznie automatycznie mielenie kawy. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie ilości zmielonej kawy do przygotowania.

Gdy trwa proces mielenia, użytkownik może ręcznie ustawić ilość kawy mielonej, która ma być dozowana:

- Nacisnąć przycisk (+) lub (-) (Rys. 28). Ustawić ilość dozowanej kawy mielonej. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona ilość w gramach.

Po kilku sekundach rozpocznie się proces dozowania (Rys. 29).

Gdy trwa proces dozowania, użytkownik może ręcznie ustawić stopień rozcieńczenia kawy:

- Nacisnąć przycisk (+) lub (-) (Rys. 30). Ustawić żądany stopień rozcieńczenia kawy. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona ilość w mililitrach.

3 Aby przerwać dozowanie przed zakończeniem pracy urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk ustawienia/koniec () (Rys. 31).

Po zakończeniu dozowania, urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe (Rys. 32). Urządzenie powraca do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

Gdy zaświeci się kontrolka Fusy kawy () , należy opróżnić pojemnik na fusy.

W jaki sposób przygotować cappuccino lub latte macchiato

1 Umieścić filiżankę na kratce na filiżanki (H) (Rys. 33). Użyć dużej filiżanki.

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia w zawiązku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

2 Otworzyć pokrywę (M) pojemnika na mleko (Rys. 34).

3 Napełnić pojemnik na mleko (L) mlekiem (Rys. 35).

4 Zamknąć pokrywę pojemnika na mleko (Rys. 36)

5 Nacisnąć przycisk cappuccino/latte macchiato () tylko jeden raz w przypadku wyboru cappuccino (Rys. 37). W przypadku wyboru latte macchiato, przytrzymać przycisk kilka sekund, aż do wyemitowania sygnału dźwiękowego.



Uwaga

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.

Po kilku sekundach rozpocznie się proces dozowania mleka.

6 Poczekać na dozowanie mleka (Rys. 38). Pojawi się 30-sekundowe odliczanie.

Gdy trwa proces dozowania, użytkownik może ręcznie ustawić czas trwania:

- Za pomocą przycisków (+) lub (-) można ustawić czas trwania procesu nalewania mleka w sekundach (Rys. 39).

7 Poczekać na dozowanie kawy (Rys. 40).

Gdy trwa proces dozowania, użytkownik może ręcznie ustawić stopień rozcieńczenia kawy:

- Nacisnąć przyciski (+) lub (-). Ustawić żądany stopień rozcieńczenia kawy. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona ilość w mililitrach.

8 Aby przerwać dozowanie przed zakończeniem pracy urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk ustawienia/koniec (☺E).

Po zakończeniu dozowania, urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe (Rys. 41). Urządzenie powraca do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

Po użyciu, pojemnik na mleko wraz z pozostałym mlekiem przechowywać w lodówce.

Po każdym użyciu odłączyć wylewkę mleka i zdjąć wewnętrzny korek (Rys. 76). Umyć pod bieżącą wodą wylewkę mleka, wewnętrzny korek wylewki mleka, rurkę pobierania mleka i korek pojemnika na mleko (Rys. 77). Wysuszyć wszystkie elementy.

Wyczyścić wylewkę mleka za pomocą szpilki do czyszczenia (K), aby usunąć pozostałości mleka (Rys. 78).

Jak dozować gorącą wodę

1 Umieścić filiżankę na kratce na filiżanki (H) (Rys. 42).

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia w związku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

2 Nacisnąć przycisk GORĄCA WODA/GORĄCE MLEKO (☺|●) (Rys. 43). Urządzenie uruchamia proces dozowania (Rys. 44). Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie ilości wody w mililitrach do dozowania.

3 Aby przerwać dozowanie przed zakończeniem pracy urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk ustawienia/koniec (☺E) (Rys. 45).

Po zakończeniu dozowania, urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe (Rys. 46). Urządzenie powraca do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

Jak dozować gorące mleko

1 Umieścić filiżankę na kratce na filiżanki (H) (Rys. 42).

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia w związku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

2 Otworzyć pokrywę (M) pojemnika na mleko (Rys. 34).

3 Napełnić pojemnik na mleko (L) mlekiem (Rys. 35).

- 4 Zamknąć pokrywę pojemnika na mleko (Rys. 36)
- 5 Nacisnąć przycisk GORĄCA WODA/GORĄCE MLEKO () (Rys. 43) i przytrzymać go przez kilka sekund, aż do wyemitowania sygnału dźwiękowego. Urządzenie uruchamia proces dozowania. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie w sekundach ilości gorącego mleka do dozowania.
- 6 Aby przerwać dozowanie przed zakończeniem pracy urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk ustawienia/koniec () (Rys. 45).

Po zakończeniu dozowania, urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe (Rys. 46). Urządzenie powraca do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

Po użyciu, pojemnik na mleko wraz z pozostałym mlekiem przechowywać w lodówce.

Po każdym użyciu odłączyć wylewkę mleka i zdjąć wewnętrzny korek (Rys. 76). Umyć pod bieżącą wodą wylewkę mleka, wewnętrzny korek wylewki mleka, rurkę pobierania mleka i korek pojemnika na mleko (Rys. 77). Wysuszyć wszystkie elementy.

Wyczyścić wylewkę mleka za pomocą szpilki do czyszczenia (K), aby usunąć pozostałości mleka (Rys. 78).

Tryb 2 filiżanek

Urządzenie posiada funkcję 2 filiżanek, która umożliwia przygotowanie dwóch filiżanekżądanego napoju.

Aby uzyskać dwie filiżanki wybranego napoju:

- 1 Umieścić dwie filiżanki na kratce na filiżanki (H) (Rys. 47).

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia w zawiązku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

- 2 Nacisnąć przycisk 2 FILIŻANKI/CZYSZCZENIE/POTWIERDZENIE () (Rys. 48).
- 3 Nacisnąć przycisk espresso () (Rys. 27) lub przycisk americano () (Rys. 27), lub przycisk cappuccino/latte macchiato () (Rys. 37), w zależności odżądanego napoju.

Rozpoczyna się proces dozowania w obu filiżankach (Rys. 49).

Po przygotowaniu pierwszej filiżanki, urządzenie przerwie pracę na kilka sekund (Rys. 50). Urządzenie automatycznie rozpocznie mielenie kawy, po czym dokona drugiego dozowania (rys. 51).

Po zakończeniu dozowania, urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe (Rys. 52). Urządzenie powraca do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

Regulacja stopnia rozdrobnienia

Kawa może być mielona mniej lub bardziej drobno, w zależności odżądanego stopnia rozdrobnienia.

Stopień rozdrobnienia ma wpływ na mniej lub bardziej intensywny smak kawy i jakość pianki.

Pierścień regulacji stopnia zmielenia posiada skalę oznaczoną symbolami.

Symbole przedstawione na pierścieniu wskazują stopień zmielenia.



Uwaga

Do pojemnika na kawę ziarnistą nie wsypywać substancji innych niż ziarna kawy. Używanie kawy mielonej, rozpuszczalnej, palonej lub innych substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Stopień zmielenia kawy można regulować za pomocą pierścienia regulacji stopnia zmielenia (V), znajdującego się po wewnętrznej stronie pojemnika na kawę ziarnistą (U).

Spróbować zmienić ten parametr, aby znaleźć idealny smak dla kawy.



Uwaga

Stopień mielenia należy ustawiać wyłącznie podczas mielenia. Ryzyko poważnego uszkodzenia urządzenia.

- Rozpocząć dozowanie kawy.
- Podczas mielenia kawy, obrócić pierścień regulacji stopnia zmielenia kawy w prawo, jeśli pożądane jest mielenie gruboziarniste, lub w lewo, jeśli pożądane jest mielenie drobnoziarniste (Rys. 53).

Uzyskanie kawy mielonej o żądanym stopniu zmielenia nie jest natychmiastowe ze względu na resztki zmielonej kawy pozostające w przewodzie zaparządzającym.

Dobłą kawę espresso uzyskuje się, gdy jej smak jest idealnie zrównoważony pomiędzy słodyczą, kwasowością i goryczką. Smak kawy zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj ziaren kawy, ich świeżość i stopień zmielenia.

Funkcja automatycznego wyłączania

To urządzenie wyposażone jest w automatyczny system wyłączania, zgodnie z nowymi przepisami dotyczącymi zużycia energii. Urządzenie aktywuje funkcję automatycznego wyłączania po okresie nieużywania.

Napełnianie zbiornika na wodę podczas użytkowania

Przed uruchomieniem dozowania należy zawsze sprawdzić poziom wody w zbiorniku.

Gdy zaświeci się kontrolka Brak wody (), a urządzenie wygeneruje sygnał dźwiękowy, należy napełnić zbiornik na wodę.

- 1 Chwycić i podnieść pokrywę (A), aby wyjąć zbiornik na wodę (B) z urządzenia (Rys. 8).
- 2 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (Rys. 9).



Uwaga

Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika wodą, urządzenie wyłączyć i wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.



Uwaga

Zbiornik napełniać tylko wodą naturalną. Nie używać wody gazowanej, gorącej lub letniej, ani żadnych innych płynów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

- 3 Napełnić zbiornik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAX (Rys. 10).
- 4 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (Rys. 11).
- 5 Umieścić zbiornik na wodę w gnieździe (Rys. 12).

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć zbiornik na wodę.

Kontrolka Brak wody () wyłącza się automatycznie.

Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą podczas użytkowania

Przed rozpoczęciem dozowania należy zawsze sprawdzić, czy w pojemniku na kawę ziarnistą znajduje się wystarczająca ilość ziaren kawy.

Gdy zaświeci się kontrolka Ziarno kawy (), a urządzenie wygeneruje sygnał dźwiękowy, należy napełnić pojemnik na kawę ziarnistą.

- 1 Zdjąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (W) (Rys. 16).
- 2 Umieścić kawę ziarnistą w pojemniku na kawę ziarnistą (U) (Rys. 17). Kontrolka Ziarno kawy () wyłącza się automatycznie.



Uwaga

Do pojemnika na kawę ziarnistą nie wsypywać substancji innych niż ziarna kawy. Używanie kawy mielonej, rozpuszczalnej, palonej lub innych substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Do pojemnika na kawę ziarnistą nie wsypywać nadmiernej ilości ziaren kawy. Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą musi zamykać się na pojemniku.

UWAGA: wprowadzać niewielką ilość ziaren, aby można korzystać zawsze ze świeżej mieszanki.

- 3 Zamknąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (Rys. 18).

KONFIGUROWANIE USTAWIEŃ

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, użytkownik może zmienić ustawienia.

- 1 Naciśnąć i przytrzymać przycisk ustawienia/koniec (☺) przez 3 sekundy (Rys. 54). Na wyświetlaczu pojawi się temperatura dozowania kawy. Za pomocą przycisków (+) lub (-) można zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę o 5°C (Rys. 55).
- 2 Naciśnąć przycisk ustawienia/koniec (☺) (Rys. 56). Na wyświetlaczu pojawia się napis "INIT". Naciśnąć przycisk 2 FILIŻANKI/CZYSZCZENIE/POTWIERDZENIE (x2 OK), aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia (Rys. 57) na 10 g ilości kawy mielonej do dozowania, 40 ml ilości dozowanej kawy i temperaturę 90°C. Pojawi się 9-sekundowe odliczanie. Wyświetlacz powraca do ekranu głównego. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".
- 3 Naciśnąć przycisk ustawienia/koniec (☺). Na wyświetlaczu pojawia się kontrolka ODKAMNIENIANIE (☹). Aby przeprowadzić odkamienianie, patrz punkt „Odkamienianie”.
- 4 Naciśnąć przycisk ustawienia/koniec (☺). Na wyświetlaczu pojawią się dane fabryczne urządzenia.

Za każdym razem, gdy wyświetlacz (T) powraca do ekranu głównego, konieczne jest ponowne przejście do ekranu ustawień w celu skonfigurowania lub wyświetlenia innych parametrów.

- 5 Naciśnąć przycisk ustawienia/koniec (☺). Procedura konfiguracji zostaje zakończona. Wyświetlacz powraca do ekranu głównego. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po okresie nieużywania przeprowadzić cykl czyszczenia obwodów wewnętrznych.

Regularne, codzienne czyszczenie pozwoli utrzymać urządzenie w dobrym stanie i wydłuży jego żywotność.



Uwaga

Wszystkie poniższe czynności czyszczenia i konserwacji należy wykonywać po wyłączeniu urządzenia i po wysunięciu wtyczki z gniazda elektrycznego.

Ryzyko porażenia prądem. Nie zanurzać urządzenia, wtyczki i przewodu elektrycznego w wodzie lub w innych płynach.



Uwaga

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności czyszczenia i konserwacji, odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego i odczekać na schłodzenie rozgrzanych części.



Uwaga

Nie używać ściernych detergentów ani metalowych przedmiotów, aby nie zarysować i nie uszkodzić powierzchni zewnętrznej. Nigdy nie stosować rozpuszczalników, które mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.

Czyszczenie korpusu urządzenia

- Stałe elementy urządzenia czyścić wilgotną miękką ściereczką, aby nie uszkodzić obudowy. Osuszyć suchą szmatką.

Cykl czyszczenia obwodu kawy



Uwaga

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowanego rozpryskami gorącej wody i pary, które mogą wydobywać się z wylewki. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia w związku z upadkiem filiżanki przy przygotowaniu. Upewnić się, że filiżanka jest stabilna i prawidłowo umieszczona na kratce na filiżanki. Nie używać filiżanek większych niż szerokość kratki na filiżanki.

Wykonać cykl czyszczenia obwodu kawy po każdym użyciu lub po okresie nieużywania.

1 Umieścić filiżankę na kratce na filiżanki (H) (Rys. 59).

Ustawić filiżankę tak, aby była stabilna i nie wystawała nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).

Podczas czyszczenia obwodu kawy urządzenie dozuje około 60 ml wody.

2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 FILIŻANKI/CZYSZCZENIE/POTWIERDZENIE () przez 3 sekundy (Rys. 60), aż do wyemitowania dźwięku. Urządzenie automatycznie rozpocznie cykl czyszczenia obwodu kawy oraz rozpoczyna dozowanie wody z wylewki. Na wyświetlaczu pojawia się napis "CLEAN".

Po zakończeniu cyklu czyszczenia obwodu kawy urządzenie powraca do trybu gotowości.

Czyszczenie tacki ociekowej (F), pojemnika na fusy (E) i kratki na filiżanki (H)

Regularnie opróżniać tackę ociekową.

Tacka ociekowa jest wyposażona w pływak (G). Kiedy pływak wysuwa się z kratki na filiżanki, oznacza to, że tacka ociekowa jest wypełniona wodą. Regularnie opróżniać tackę ociekową.

1 Wyjąć kratkę na filiżanki (Rys. 61).

2 Wyjąć tackę ociekową (Rys. 62).

3 Wyjąć pojemnik na fusy (Rys. 63).

4 Opróżnić tackę ociekową, wylewając płyn do zlewozmywaka (Rys. 64).

5 Umyć świeżą wodą tackę ociekową i kratkę na filiżanki.

6 Osuszyć suchą szmatką.

7 Opróżnić pojemnik na fusy (Rys. 65).

8 Włożyć pojemnik na fusy do gniazda na tacce ociekowej (Rys. 66).

9 Zamontować kratkę na filiżanki na tacce ociekowej (Rys. 67).

10 Włożyć tackę ociekową do podstawy urządzenia (Rys. 68).

Gdy zaświeci się kontrolka Fusy kawy () , należy opróżnić pojemnik na fusy.

Czyszczenie zespołu zaparzającego (C) i jego gniazda

1 Otworzyć drzwiczki boczne (D) (Rys. 69).

2 Nacisnąć dzwignię zwalniającą na zespole zaparzacza (Rys. 70).

3 Wyjąć zespół zaparzający z jego gniazda (Rys. 71).

4 Użyć dołączonej szczoteczki do czyszczenia (I), aby usunąć wszelkie pozostałości z otwory wylewania kawy, znajdującego się wewnątrz obudowy zespołu zaparzacza (Rys. 72).

5 Umyć zespół zaparzacza świeżą wodą.

6 Osuszyć suchą szmatką.

7 Włożyć i zablokować zespół zaparzacza do jego gniazda, zgodnie z prowadnicami u podstawy (Rys. 73).

8 Zamknąć drzwiczki boczne (Rys. 74).

Włączenie się kontrolki Zaparzacz () oraz wyemitowanie sygnału dźwiękowego oznacza, że zespół zaparzacza nie został włożony lub został włożony nieprawidłowo.

Włączenie się kontrolki DRZWICZKI BOCZNE () oraz wyemitowanie sygnału dźwiękowego oznacza, że boczne drzwiczki są otwarte lub nie zostały prawidłowo zamknięte.

Czyszczenie wylewki mleka (Q) i rurki pobierania mleka (N)

1 Odłączyć rurkę podawania mleka od wylewki mleka.

2 Nacisnąć przyciski odłączania wylewki mleka i pociągnąć w dół (Rys. 75).

3 Zdjąć wewnętrzny korek wylewki mleka (Rys. 76).

4 Umyć wszystkie elementy pod bieżącą wodą (Rys. 77).

Po każdym użyciu odłączyć wylewkę mleka i zdjąć wewnętrzny korek (Rys. 76). Umyć pod bieżącą wodą wylewkę mleka, wewnętrzny korek wylewki mleka, rurkę pobierania mleka i korek pojemnika na mleko (Rys. 77). Wysuszyć wszystkie elementy.

Wyczyścić wylewkę mleka za pomocą szpilki do czyszczenia (K), aby usunąć pozostałości mleka (Rys. 78).

Czyszczenie zbiornika na wodę (B)

- Czyścić okresowo wnętrza zbiornika gąbką lub wilgotną ściereczką. Osuszyć suchą szmatką.

Odkamienianie



Uwaga

Nie używać octu ani innych produktów odkamieniających niezatwierdzonych przez producenta.

Regularna konserwacja i czyszczenie pozwolą zachować i utrzymać urządzenie w dobrym stanie przez dłuższy czas, znacznie zmniejszając ryzyko osadzania się w nim kamienia. Jeśli po pewnym czasie funkcjonalność urządzenia zostanie zaburzona z powodu częstego korzystania z twardej i bardzo wapiennej wody, należy odkamienić urządzenie, aby wyeliminować usterkę.

Stosować środek do usuwania kamienia na bazie kwasu cytrynowego. Produkt ten jest łatwo dostępny w autoryzowanych centrach serwisowych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wewnętrznych elementów urządzenia spowodowane stosowaniem produktów niezgodnych ze specyfikacją ze względu na obecność dodatków chemicznych.

Włączenie się kontrolki ODKAMNIANIE () oraz wyemitowanie sygnału dźwiękowego oznacza, że urządzenie wymaga odkamienienia.

- 1 Chwycić i podnieść pokrywę (A), aby wyjąć zbiornik na wodę (B) z urządzenia (Rys. 8).
- 2 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (Rys. 9).



Uwaga

Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika wodą, urządzenie wyłączyć i wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Ryzyko porażenia prądem.



Uwaga

Zbiornik napełniać tylko wodą naturalną. Nie używać wody gazowanej, gorącej lub letniej, ani żadnych innych płynów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

- 3 Napełnić zbiornik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAX (Rys. 10).
- 4 Dodać produkt do odkamieniania do zbiornika na wodę.
- 5 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę (Rys. 11).
- 6 Umieścić zbiornik na wodę w gnieździe (Rys. 12).

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć zbiornik na wodę.

- 7 Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego (Rys. 19).
- 8 Umieścić pojemnik na kratce na filiżanki (H) (Rys. 20).

Wybrać wystarczająco duży pojemnik, aby pomieścić ilość wody dozowaną przez urządzenie. Ustawić pojemnik tak, aby był stabilny i nie wystawał nadmiernie poza kratkę na filiżanki (Rys. 21).



Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia w związku z upadkiem filiżanki podczas dozowania. Upewnić się, że pojemnik jest stabilny i prawidłowo umieszczony na kratce na filiżanki. Nie używać pojemników większych niż szerokość kratki na filiżanki.

- 9 Nacisnąć i przytrzymać przycisk ustawienia/koniec (☺) przez 3 sekundy (Rys. 54). Na wyświetlaczu ustawień pojawi się ekran ustawień (T).
- 10 Naciskać przycisk ustawienia/koniec (☺), aż na wyświetlaczu pojawi się kontrolka ODKAMIENTOWANIE (☹).
- 11 Nacisnąć przycisk 2 FILIŻANKI/CZYSZCZENIE/POTWIERDZENIE (☹), aby uruchomić cykl mycia (Rys. 58).

Zostaje uruchomiony proces odkamieniania. Roztwór znajdujący się w zbiorniku na wodę zaczyna wypływać z wylewki dozowania.

Gdy zaświeci się kontrolka Brak wody (☹), a urządzenie wygeneruje sygnał dźwiękowy, należy napęłnić zbiornik na wodę.

- 12 Napęłnić zbiornik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAX (Rys. 10). Urządzenie wznowia proces odkamieniania.
 - 13 Poczekać, aż zostanie zużyta połowa wody w zbiorniku. Na wyświetlaczu pojawia się kontrolka BRAK WODY (☹).
 - 14 Powtórzyć proces napęłniania zbiornika. Urządzenie wznowia proces odkamieniania.
- Po zakończeniu procesu odkamieniania urządzenie powróci do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".

Jeśli lampka kontrolna ODKAMIENTOWANIE (☹) nadal świeci się światłem ciągłym, należy powtórzyć proces odkamieniania.

WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA

W przypadku zakończenia korzystania z urządzenia, wysunąć wtyczkę zasilania z gniazda elektrycznego. W przypadku złomowania posegregować różne materiały użyte do produkcji urządzenia. Przekazać do utylizacji w zależności od ich składu oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

PRZEWODNIK: ROZWIĄZYWANIE NIEKTÓRYCH PROBLEMÓW



Uwaga

W przypadku nieprawidłowości działania, natychmiast wyłączyć urządzenie i wysunąć wtyczkę z gniazda poboru prądu.

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Urządzenie nie działa.	Wtyczka przewodu zasilania urządzenia nie jest podłączona do gniazda elektrycznego.	Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego i włączyć urządzenie. Sprawdzić stan przewodu zasilającego i wtyczki. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie nie reaguje na polecenia lub reaguje z opóźnieniem.	Urządzenie jest narażone na zakłócenia elektromagnetyczne.	Wysunąć wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego. Odczekać kilka minut, a następnie ponownie podłączyć urządzenie do gniazda zasilania. Naciśnąć przycisk włączania/wyłączania (R), aby ponownie włączyć urządzenie.
	Obecność zanieczyszczeń na wyświetlaczu.	Wyczyścić wyświetlacz miękką ściereczką.
Przyciski na wyświetlaczu nie reagują.	Nieprawidłowo naciśnięte przyciski.	Naciskać przycisk w różnych miejscach w pobliżu ikony.
	Obecność zanieczyszczeń na wyświetlaczu.	Wyczyścić wyświetlacz miękką ściereczką.
Urządzenie nie podaje gorącej wody.	Obecność powietrza w obwodach wewnętrznych urządzenia, które odłączyło pompę.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (B) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody.
	Otwór wylotowy wylewki dozowania (S) jest zatkany.	Za pomocą dołączonej szpilki (K) lub szczoteczki (I) do czyszczenia usunąć wszelkie zanieczyszczenia, które mogły powstać w otworze wylewki.
Urządzenie nie dozuje pary.	Mało wody i pompa nie zasysa.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (B) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody. W razie konieczności zbiornik napełniać chłodną, naturalną wodą do poziomu MAX.
	Otwór wylotowy wylewki dozowania (S) jest zatkany.	Za pomocą dołączonej szpilki (K) lub szczoteczki (I) do czyszczenia usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
Urządzenie podczas dozowania pary generuje nieprawidłowy dźwięk.	Hałas jest spowodowany pracą pompy wody pod wyższym ciśnieniem podczas dozowania pary.	Nie wykonywać żadnych czynności. Prawidłowe funkcjonowanie.
Urządzenie generuje nieprawidłowy dźwięk podczas dozowania kawy.	Mało wody i pompa nie zasysa.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (B) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody. W razie konieczności zbiornik napełniać chłodną, naturalną wodą do poziomu MAX.
Urządzenie zbyt długo się nagrzewa.	Nadmierna ilość kamienia w obwodach wewnętrznych urządzenia.	Przeprowadzić odkamienianie (patrz punkt „Odkamienianie”).

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Kawa nie jest dozowana lub dozowanie jest zbyt wolne.	Zbyt drobno zmielona kawa.	Spróbować używać mieszanki grubiej zmielonej kawy.
	Zbiornik na wodę (B) nie został umieszczony poprawnie.	Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć zbiornik na wodę.
	Mало wody i pompa nie zasysa.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (B) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody. W razie konieczności zbiornik napełniać chłodną, naturalną wodą do poziomu MAX.
	Zbiornik pusty.	Napełnić zbiornik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAX (Rys. 10).
	Otwór wylotowy kawy wewnątrz gniazda zespołu zaparzacza jest zatkany.	Użyć dołączonej szczoteczki do czyszczenia (I), aby usunąć wszelkie pozostałości z otwory wylewania kawy, znajdującego się wewnątrz obudowy zespołu zaparzacza (Rys. 72).
	Nadmierna ilość kamienia w obwodach wewnętrznych urządzenia.	Przeprowadzić odkamienianie (patrz punkt „Odkamienianie”).
Pierwsza filiżanka kawy nie ma dobrego smaku.	Do kanału zespołu zaparzacza nie została wprowadzona wystarczająca ilość zmielonej kawy.	Wylać poprzednio przygotowaną kawę. Przygotować kolejną kawę.
Kawa jest zbyt wodnista i zimna.	Zbyt grubo zmielona kawa.	Spróbować używać mieszanki drobniej zmielonej kawy.
	W pojemniku na kawę ziarnistą (U) znajdują się wilgotne ziarna kawy.	Usunąć ziarna kawy. Dokładnie wyczyścić i osuszyć pojemnik na kawę ziarnistą. Umieścić suche ziarna kawy w pojemniku na kawę ziarnistą.
Brak cremy na kawie.	Użyte ziarna kawy nie są świeże.	Zawsze używać świeżych ziaren kawy dobrej jakości.
Mleko nie jest wystarczająco spienione po dozowaniu pary.	Dozowana jest niewystarczająca ilość pary.	Za pomocą dołączonej szpilki (K) lub szczoteczki (I) do czyszczenia usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
	Otwór wylotowy wylewki dozowania (S) jest zatkany.	
	Użyty rodzaj mleka nie jest odpowiedni.	Użyć mleka półtłustego lub pełnotłustego. Różne rodzaje mleka wytwarzają różne ilości i jakości piany.
Tacka ociekowa jest pełna wody.	Zbyt grubo zmielona kawa.	Spróbować używać mieszanki drobniej zmielonej kawy.
Świeci się kontrolka ZIARNO KAWY (☼), gdy pojemnik na kawę ziarnistą jest jeszcze pełen.	Otwór wylotowy kawy wewnątrz gniazda zespołu zaparzacza jest zatkany.	Użyć dołączonej szczoteczki do czyszczenia (I), aby usunąć wszelkie pozostałości z otwory wylewania kawy, znajdującego się wewnątrz obudowy zespołu zaparzacza (Rys. 72).

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Na wyświetlaczu (T) pojawia się kontrolka OBWODY WEWNĘTRZNE (E00000).	Brak wody w wewnętrznych obwodach urządzenia.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (B) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody. W razie konieczności zbiornik napełniać chłodną, naturalną wodą do poziomu MAX. Umieścić pojemnik na kratce na filizanki (H) (Rys. 20). Nacisnąć przycisk USTAWIENIA/KONIEC (C1E). Urządzenie rozpocznie dozowanie wody z wylewki (S). Pompa ponownie zaczyna działać prawidłowo. Po zakończeniu dozowania, urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe. Urządzenie powraca do trybu gotowości. Na wyświetlaczu pojawia się napis "ON".
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie „E1” (T).	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie „E2” (T).		
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie „E4” (T).		
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie „E3” (T).	Młynek do ziaren kawy jest zatkany.	Usunąć ziarna kawy. Dokładnie wyczyścić i osuszyć pojemnik na kawę ziarnistą. Umieść suche ziarna kawy w pojemniku na kawę ziarnistą. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

ET PAR ORD OM DENNE BRUGSANVISNING

Dette apparat er fremstillet i overensstemmelse med gældende relevante europæiske forskrifter. Alle dele, der kan udgøre en potentiel fare for brugeren, er beskyttede. Læs omhyggeligt denne brugsanvisning, før du bruger apparatet første gang. Brug kun apparatet til det formål, som det er beregnet til. Så undgår du mulige skader på personer og ting. Opbevar denne brugsanvisning til senere brug. Hvis apparatet videregives til andre, skal man huske at vedlægge denne brugsanvisning. I brugsanvisningen benyttes følgende symboler, der betyder:



Farlig for børn



Fare på grund af elektricitet



Fare for forbrænding



Advarsel - Skader på materielle dele



Fare for skader af andre grunde

TILSIGTET BRUG

Apparatet kan bruges til at tilberede espressokaffe og amerikansk kaffe ("filterkaffe"). Apparatets udløb af varmt vand gør det muligt at anvende det også til tilberedning af te og pulverdrikke.

Apparatet er kun udviklet til brug i private husstande og betragtes derfor som uegnet til kommerciel eller industriel brug. Producenten har ikke forudset anden brug af apparatet og fralægger sig ethvert ansvar for skader af enhver art, som måtte opstå på grund af forkert brug af apparatet. Forkert brug af apparatet medfører også, at garantien bortfalder.

RESTERENDE RISICI



Advarsel

Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet. Hold hænder og ansigt borte fra apparatets varme dele.

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

SIKKERHEDSADVARSLER

LÆS DENNE BRUGSANVISNING NØJE IGENNEM, FØR DU TAGER APPARATET I BRUG.

- Apparatet er beregnet til brug i private husholdninger eller tilsvarende miljøer som f.eks.:
 - kantiner forbeholdt butik- og kontorphonale og andre erhvervsmiljøer
 - feriebondegårde
 - hoteller, moteller, bed & breakfast og andre boligstrukturer (til brug for gæsterne).
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar for forkert brug eller enhver anden brug end den, som er anført i denne brugsanvisning. Forkert brug af apparatet medfører også, at garantien bortfalder.

- Det anbefales at opbevare den originale emballage, da der ikke ydes gratis assistance ved skader, som skyldes uegnet emballage ved fremsendelse til et autoriseret servicecenter.
- Af hensyn til sikkerheden ved apparatet må du kun bruge originalt tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.
- Dette apparat er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1935/2004 af 27. oktober 2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer.



Fare for børn

- Dette apparat kan benyttes af børn på over otte år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn må ikke benytte apparatet som legetøj.
- Rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Hold altid apparatet og strømforsyningsledningen uden for rækkevidden af børn på under otte år.
- Lad ikke ledningen hænge ned et sted, hvor børn kan trække i den.
- Placer apparatet på en måde, så børn ikke kan nå de varme dele.
- Hold emballagen borte fra børn. Den udgør en potentiel farekilde.
- Hvis du beslutter at kassere apparatet, så bør du gøre det ubrugeligt ved at klippe elledningen over. Det anbefales endvidere også at gøre de dele af apparatet ubrugelige, som kan udgøre en fare, navnlig for børn, som kan finde på at lege med apparatet.
- Opbevar altid rensestiften utilgængeligt for børn og på et sikkert sted: Fare for indtagelse og kvæstelser.



Elektrisk fare

- Inden du tilslutter apparatet til fastnettet, bør du kontrollere, at den spænding, som er oplyst på mærkepladen på bunden af apparatet, svarer til spændingen i det lokale fastnet.
- Brug af elektriske forlængerledninger, som ikke er godkendt af apparatets producent, kan forårsage skader og ulykker.
- Slut altid apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Tilslut ikke andre apparater med højt strømoftag (f.eks. varmeovne, strygejern, radiatorer) til samme stikkontakt som apparatet. Fare for elektrisk stød.
- Træk aldrig i ledningen eller selve apparatet for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Lad aldrig de spændingsførende dele komme i kontakt med vand. Det kan forårsage en kortslutning!
- Undgå, at ledningen kommer i kontakt med skarpe dele eller spidse hjørner.
- Elledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.

- Afbryd apparatet ved at fjerne stikket fra stikkontakten, og vent til de varme dele er afkølet, før rengøring og vedligeholdelse udføres.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Brug ikke apparatet med våde hænder eller bare fødder.
- Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, inden beholderen fyldes med vand. Fare for elektrisk stød.
- Hvis apparatet ikke skal bruges, selv i en kort periode, skal du altid slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strømmen.



Advarsel om forbrænding

- Damp og vand er meget varme, når de løber ud. Hold hænder og ansigt på afstand fra varm damp og vand.
- Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet.
- Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper. Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning.
- Rør ikke ved apparatets varme dele, mens apparatet er i brug, eller i minutterne umiddelbart efter det er slukket. Vent, til alle de varme dele er afkølet.
- Afbryd apparatet ved at fjerne stikket fra stikkontakten, og vent til de varme dele er afkølet, før rengøring og vedligeholdelse udføres.



Advarsel – skader på materielle dele

- Placer apparatet på en stabil og tør overflade.
- Placer ikke apparatet på meget varme overflader eller i nærheden af åben ild. Herved undgås beskadigelse af beklædningen.
- Placer ikke apparatet i nærheden af brændbart materiale (for eksempel tekstiler eller gardiner).
- Elledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Udrul altid ledningen før brug.
- Apparatet må ikke drives af eksterne timere eller med separate fjernbetjenings-systemer.
- Placer aldrig apparatet eller strømforsyningsledningen i nærheden af eller oven på varme elektriske varmeplader eller gaskomfurer eller i nærheden af mikrobølgeovn.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (f.eks. regn, sol).
- Fyld aldrig beholderen til vand over MAX-niveauet.
- Fyld kun beholderen med vand. Fyld ikke beholderen med kulsyreholdigt, varmt eller lunkent vand eller andre væsker, som kan ødelægge apparatet.
- Fyld aldrig andet end kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Brugen af formalet kaffe, instant kaffe, ristet kaffe eller enhver anden substans kan ødelægge apparatet.

- Regulér kun formalingsgraden, mens formalingen er i gang. Risiko for alvorlig skade på apparatet.
- Efterlad ikke apparatet i omgivelser med temperaturer under 0 °C, idet rester af vand i apparatets indvendige systemer kan fryse til is og forvolde skader.
- Efter at ledningens stik er trukket ud af stikkontakten, og når alle de varme dele er afkølede, rengøres apparatet kun med en let fugtet, ikke-slibende klud, tilsat et par dråber ikke-aggressivt neutralt rengøringsmiddel. Brug aldrig opløsningsmidler. De kan skade plastmaterialet.



Fare for skader af andre grunde

- Tag fat om apparatets hus for at løfte det.
- Fjern aldrig sidelågen, mens apparatet er i brug, eller i minutterne umiddelbart efter det er slukket.
- Stil apparatet på et sted med tilstrækkelig god belysning og stikket let tilgængeligt.
- Apparatet skal stå og bruges på en stabil overflade.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det har været tabt, eller hvis der er synlige tegn på skader. Brug ikke apparatet, hvis elledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt. For at forhindre enhver fare, må reparationer, herunder også udskiftning af elledningen, kun udføres af et autoriseret Servicecenter eller af autoriserede teknikere.



Læs det vedlagte blad om bortskaffelse for oplysninger om korrekt bortskaffelse i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU.

•GEM BRUGSANVISNINGEN.

Strømforbrug i slukket tilstand: 0,0 W

BESKRIVELSE AF DELENE

A - Låg til vandbeholder

B - Vandbeholder

C - Infuser

D - Sidelåge

E - Beholder til kaffegrums

F - Drypbakke

G - Flyder

H - Rist til kopper

I - Rengøringsbørste

J - Pakningssæt (reservedel)

K - Rengøringsstift

L - Mælkebeholder

M - Låg til mælkebeholder

N - Mælkeopsugningsrør

O - Mælkeopsugningsrør (reservedel)

P - Strømforsyningsledning

Q - Mælkeudløb

R - Knap til tænding/slukning

S - Kaffeutløb

T - Display

U - Beholder til kaffebønner

V - Regulator for formalingsgrad

W - Låg til kaffebønnebeholder

BESKRIVELSE AF TASTER PÅ DISPLAYET

Symbol	Beskrivelse
	Tast for ESPRESSOKAFFE
	Tast for AMERIKANSK KAFFE
	Tast for CAPPUCINO/LATTE MACCHIATO
	Tast for VARMT VAND/VARM MÆLK
	Tast for 2 KOPPER/RENGØRING/BEKRÆFT
	Tast for INDSTILLING/SLUT

BESKRIVELSE AF KONTROLLAMPER PÅ DISPLAY

Kontrollampe	Navn	Tilstand	Betydning
	KAFFEBØNNE	Tændt	Der mangler kaffebønner i kaffebønnebeholderen.
x2	FUNKTIONEN FOR 2 KOPPER	Tændt	Funktionen for 2 kopper er aktiveret. Apparatet brygger to kopper af den valgte drikkevarer.
	SIDELÅGE	Tændt	Sidelågen står åben eller er ikke lukket korrekt.
	DER MANGLER VAND	Tændt	Vandmængden i beholderen er for lille.
	AFKALKNING	Tændt	Afkalkning er nødvendig.
	INFUSER	Tændt	Infuser er ikke indsat eller er ikke indsat korrekt.
	KAFFEGRUMS	Tændt	Beholder til kaffegrums er ikke indsat eller er ikke indsat korrekt.
			Beholder til kaffegrums er fyldt.
	INDVENDIGE SYSTEMER	Tændt	Der mangler vand i apparatets indvendige systemer.

Identifikationsoplysninger

Følgende identifikationsdata vises på typeskiltet på bunden af apparatet:

- producent og CE-mærke
- model [Mod.]
- serienummer [SN]
- spænding [V] og frekvens [Hz]
- absorberet strøm [W]
- gratis nummer til assistance

Ved eventuelle henvendelser til autoriserede servicecentre er det nødvendigt at oplyse model og serienummer.

Klargøring

- 1 Fjern emballagen (Fig. 3), og kontrollér, at der ikke mangler nogen komponenter (Fig. 4).
- 2 Kontrollér, at indholdet er intakt.
- 3 Placér apparatet på en stabil og plan overflade (Fig. 5).

Start aldrig et beskadiget apparat.

- 4 Fjern klistermærket fra displayet (Fig. 6).
- 5 Skyl og tør vandbeholderen (Fig. 7).

Forberedelser

- 1 Tag fat omkring låget (A) og løft det for at fjerne vandholderen (B) fra apparatet (Fig. 8).
- 2 Åbn låget på vandbeholderen (Fig. 9).



Advarsel

Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder vand på apparatet. Fare for elektrisk stød.



Advarsel

Fyld kun beholderen med vand. Fyld ikke beholderen med kulsyreholdigt, varmt eller lunkent vand eller andre væsker, som kan ødelægge apparatet.

- 3 Fyld beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet (Fig. 10).
- 4 Luk låget på vandbeholderen (Fig. 11).
- 5 Sæt vandbeholderen på plads (Fig. 12).

Pres vandbeholderen i bund for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.

- 6 Tilslut enden af mælkeopsugningsrøret med to pakninger (N) til mælkebeholderen (Fig. 13).
- 7 Tilslut den anden ende af mælkeopsugningsrøret til apparatets mælkeudløb (Q) (Fig. 14). Apparatet er nu klar til udløb af alle drikkevarer (Fig. 15).
- 8 Tag låget til kaffebønnebeholderen af (W) (Fig. 16).
- 9 Hæld kaffebønner i beholderen til kaffebønner (U) (Fig. 17).
- 10 Luk låget til kaffebønnebeholderen (Fig. 18).



Advarsel

Fyld aldrig andet end kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Brugen af formalet kaffe, instant kaffe, ristet kaffe eller enhver anden substans kan ødelægge apparatet.

Fyld ikke for mange kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Låget på kaffebønnebeholderen skal kunne lukkes på beholderen.

BEMÆRK: Påfyld få kaffebønner ad gangen, så det sikres, at kaffen altid brygges af en frisk blanding.

Når kontrollampen Kaffebønner (☼) tænder, skal kaffebønnebeholderen fyldes op.

Inden brug



Advarsel

Kontrollér, at alle delene er korrekt samlet, før apparatet startes.

- 1 Sæt stikket i stikkontakten (Fig. 19).
- 2 Placér en kop på risten til kopper (H) (Fig. 20).

Placér koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper. Fare for forbrændinger, hvis koppen falder ned i forbindelse med udløb af varmt vand.

- Tryk på knappen til tænding/slukning (R) (Fig. 22). Apparatet starter automatisk rengøringen af de indvendige systemer (Fig. 23). Vandet begynder at løbe ud af udløbet (Fig. 24).

Efter den automatiske rengøring går apparatet i stand-by. Teksten "ON" vises på displayet (Fig. 25).

BETJENING

Brygning af kaffe

- Placér en kop på risten til kopper (H) (Fig. 20).

Placér koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet. Hold hænder og ansigt borte fra apparatets varme dele.

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

Kaffeudløbets (S) højde kan reguleres i forhold til højden på den kop, som benyttes.

Lad kaffeudløbet glide op eller ned afhængigt af koppens størrelse (Fig. 26).

- Tryk på tasten espressokaffe (☕) eller tasten amerikansk kaffe (☕) (Fig. 27), afhængigt af den ønskede drikkevarer. Apparatet starter automatisk formalingen af kaffe. Displayet viser mængden af formalet kaffe.

Når formalingen er i gang, kan brugeren manuelt regulere den mængde af formalet kaffe, som skal løbe ud:

- Tryk på tasterne (+) eller (-) (Fig. 28). Indstil mængden af formalet kaffe, som skal løbe ud. Displayet viser den indstillede mængde i gram.

Udløbet starter efter nogle sekunder (Fig. 29).

Når udløbet er i gang, kan brugeren manuelt regulere den mængde af formalet kaffe, som skal løbe ud:

- Tryk på tasterne (+) eller (-) (Fig. 30). Indstil den ønskede kaffemængde. Displayet viser den indstillede mængde i ml.

- Tryk på tasten for indstilling/slut for at afbryde udløbet, inden apparatet har afsluttet (☕) (Fig. 31).

Når udløbet er afsluttet, udsender apparatet to bip (Fig. 32). Apparatet vender tilbage til stand-by funktion.

Teksten "ON" vises på displayet.

Når kontrollampen Kaffebrums (☕) tænder, skal kaffebønnebeholderen tømmes.

Sådan tilberedes cappuccino eller latte macchiato

- Placér en kop på risten til kopper (H) (Fig. 33). Brug en stor kop.

Placér koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

- Åbn låget (M) på mælkebeholderen (Fig. 34).

- Fyld mælkebeholderen (L) med mælk (Fig. 35).

- Luk låget på mælkebeholderen (Fig. 36)

- Tryk på tasten cappuccino/latte macchiato (☕) én gang, hvis du vil brygge en cappuccino (Fig. 37). Hold knappen nede et par sekunder, indtil der lyder et bip, hvis du ønsker latte macchiato.



Advarsel

Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet. Hold hænder og ansigt borte fra apparatets varme dele.

Mælkeudløbet starter efter nogle sekunder.

6 Vent på, at mælken løber ud (Fig. 38). En nedtælling fra 30 sekunder vises på displayet.

Når udløbet er i gang, kan brugeren manuelt regulere varigheden:

- Tryk på tasterne (+) eller (-) for at indstille mælkeudløbets varighed i sekunder (Fig. 39).

7 Vent på, at kaffen løber ud (Fig. 40).

Når udløbet er i gang, kan brugeren manuelt regulere den mængde af formålet kaffe, som skal løbe ud:

- Tryk på tasterne (+) eller (-). Indstil den ønskede kaffemængde. Displayet viser den indstillede mængde i ml.

8 For at afbryde udløbet, inden apparatet har afsluttet, tryk på tasten indstilling/slut (☺/E).

Når udløbet er afsluttet, udsender apparatet to bip (Fig. 41). Apparatet vender tilbage til stand-by funktion. Teksten "ON" vises på displayet.

Efter brug skal mælkebeholderen med overskydende mælk opbevares i køleskabet.

Efter hver brug skal man frigøre mælkeudløbet og trække den indvendige prop ud (Fig. 76). Vask mælkeudløb, mælkeudløbets indvendige prop, mælkeopsugningsrøret og mælkebeholderproppen (Fig. 77) under rindende vand. Tør alle dele.

Rens mælkeudløbet med rengøringsstiften (K) for at fjerne mælkerester (Fig. 78).

Udløb af varmt vand

1 Placér en kop på risten til kopper (H) (Fig. 42).

Placér koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet. Hold hænder og ansigt borte fra apparatets varme dele.

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

2 Tryk på tasten for VARMT VAND/VARM MÆLK (☺/E) (Fig. 43). Apparatet starter udløbet (Fig. 44). Displayet viser mængden af vandudløb i ml.

3 For at afbryde udløbet, inden apparatet har afsluttet, skal man trykke på tasten indstilling/slut (☺/E) (Fig. 45).

Når udløbet er afsluttet, udsender apparatet to bip (Fig. 46). Apparatet vender tilbage til stand-by funktion. Teksten "ON" vises på displayet.

Udløb af varm mælk

1 Placér en kop på risten til kopper (H) (Fig. 42).

Placér koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet. Hold hænder og ansigt borte fra apparatets varme dele.

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

2 Åbn låget (M) på mælkebeholderen (Fig. 34).

3 Fyld mælkebeholderen (L) med mælk (Fig. 35).

4 Luk låget på mælkebeholderen (Fig. 36)

- 5 Tryk på tasten for VARMT VAND/VARM MÆLK ( (Fig. 43) og hold den nede i nogle sekunder, indtil der lyder et bip. Apparatet starter udløbet. Displayet viser mængden af udløbet af varm mælk i sekunder.
- 6 For at afbryde udløbet, inden apparatet har afsluttet, skal man trykke på tasten indstilling/slut ( (Fig. 45).

Når udløbet er afsluttet, udsender apparatet to bip (Fig. 46). Apparatet vender tilbage til stand-by funktion. Teksten "ON" vises på displayet.

Efter brug skal mælkebeholderen med overskydende mælk opbevares i køleskabet.

Efter hver brug skal man frigøre mælkeudløbet og trække den indvendige prop ud (Fig. 76). Vask mælkeudløb, mælkeudløbets indvendige prop, mælkeopsugningsrøret og mælkebeholderproppen (Fig. 77) under rindende vand. Tør alle dele.

Rens mælkeudløbet med rengøringsstiften (K) for at fjerne mælkerester (Fig. 78).

Funktionen for 2 kopper

Apparatet er udstyret med funktionen til 2 kopper, som gør det muligt at forberede to kopper af den ønskede drikkevarer.

Udløb af to kopper af den ønskede drikkevarer:

- 1 Placer de to kopper på risten til kopper (H) (Fig. 47).

Placer koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

- 2 Tryk på tasten 2 KOPPER/RENGØRING/BEKRÆFT ( (Fig. 48).
- 3 Tryk på tasten espressokaffe ( (Fig. 27), tasten amerikansk kaffe ( (Fig. 27) eller tasten cappuccino/latte macchiato ( (Fig. 37), afhængigt af den ønskede drikkevarer.

Udløbet i begge kopper starter (Fig. 49).

Når den første kop er løbet ud, afbryder apparatet funktionen i et par sekunder (Fig. 50). Apparatet starter automatisk formalingen af kaffe og der brygges en ny kop (Fig. 51).

Når udløbet er afsluttet, udsender apparatet to bip (Fig. 52). Apparatet vender tilbage til stand-by funktion. Teksten "ON" vises på displayet.

Regulering af formalingsgrad

Kaffen kan males fint eller groft afhængigt af den ønskede formalingsgrad.

Formalingsgraden har betydning for styrken i kaffens smag og skummets kvalitet.

Regulatoren for formalingsgrad har en skala med symboler.

Symbolerne på regulatoren angiver formalingsgraden.



Advarsel

Fyld aldrig andet end kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Brugen af formalet kaffe, instant kaffe, ristet kaffe eller enhver anden substans kan ødelægge apparatet.

Kaffens formalingsgrad (V) kan reguleres ved hjælp af regulatoren for formalingsgrad, der er placeret i kaffebønnebeholderen (U).

Forsøg at ændre denne parameter for at finde den perfekte kaffesmag.



Advarsel

Regulér kun formalingsgraden, mens formalingen er i gang. Risiko for alvorlig skade på apparatet.

- Start kaffeudløbet.
- Drej regulatoren for formalingsgrad med uret under formalingen, hvis der ønskes en grov formaling, eller mod uret, hvis der ønskes en fin formaling (Fig. 53).

Den formalede kaffe med den ønskede formaling løber ikke ud med det samme, da udløbet indeholder rester af formalet kaffe.

En god kop espressokaffe opnås, når der skabes en perfekt balance mellem sødme, syrlighed og bitterhed. Smagen af kaffe afhænger af en lang række faktorer såsom kaffebønnernes type, friskheden og graden af formaling.

Automatisk slukningsfunktion

Dette apparat er udstyret med et system for automatisk slukning i overensstemmelse med de nye regler for energiforbrug. Apparatet aktiverer den automatiske slukningsfunktion, hvis det ikke har været i brug i et stykke tid.

Fyldning af vandbeholder under brug

Kontrollér altid vandniveauet i beholderen inden start af udløbet.

Når kontrollampen Der mangler vand () tænder og apparatet udsender et bip, skal vandbeholderen fyldes op.

- 1 Tag fat omkring låget (A) og løft det for at fjerne vandholderen (B) fra apparatet (Fig. 8).
- 2 Åbn låget på vandbeholderen (Fig. 9).



Advarsel

Fare for elektrisk stød. Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, inden beholderen fyldes med vand.



Advarsel

Fyld kun beholderen med vand. Fyld ikke beholderen med kulsyreholdigt, varmt eller lunkent vand eller andre væsker, som kan ødelægge apparatet.

- 3 Fyld beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet (Fig. 10).
- 4 Luk låget på vandbeholderen (Fig. 11).
- 5 Sæt vandbeholderen på plads (Fig. 12).

Pres vandbeholderen i bund for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.

Kontrollampen Der mangler vand () slukker automatisk.

Fyldning af kaffebønnebeholder under brug

Kontrollér altid, at der er en tilstrækkelig mængde kaffebønner i kaffebønnebeholderen inden start af udløbet.

Når kontrollampen Kaffebønner () tænder og apparatet udsender et bip, skal kaffebønnebeholderen fyldes op.

- 1 Tag låget til kaffebønnebeholderen af (W) (Fig. 16).
- 2 Hæld kaffebønner i beholderen til kaffebønner (U) (Fig. 17). Kontrollampen Kaffebønner () slukker automatisk.



Advarsel

Fyld aldrig andet end kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Brugen af formalet kaffe, instant kaffe, ristet kaffe eller enhver anden substans kan ødelægge apparatet.

Fyld ikke for mange kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Låget på kaffebønnebeholderen skal kunne lukkes på beholderen.

BEMÆRK: Påfyld få kaffebønner ad gangen, så det sikres, at kaffen altid brygges af en frisk blanding.

- 3 Luk låget til kaffebønnebeholderen (Fig. 18).

TILPASNING AF INDSTILLINGER

Når apparatet er i stand-by, kan brugeren ændre indstillingerne.

- 1 Tryk på tasten indstilling/slut () og hold den nede i 3 sekunder (Fig. 54). På displayet vises temperaturen på kaffeudløbet. Brug tastene (+) eller (-) for at mindske eller øge temperaturen med 5°C (Fig. 55).
- 2 Tryk på tasten indstilling/slut () (Fig. 56). Teksten "INIT" vises på displayet. Tryk på tasten 2 KOPPER/ RENGØRING/BEKRÆFT () for at genetablere fabriksindstillingerne (Fig. 57) til 10 g formalet kaffe, 40 ml kaffeudløb ved 90°C. En nedtælling fra 9 sekunder vises på displayet. Displayet vender tilbage til startskærm-billedet. Teksten "ON" vises på displayet.
- 3 Tryk på tasten indstilling/slut (). Kontrollampen AFKALKNING () vises på displayet. Udfør afkalkningen iht. afsnittet "Afkalkning".
- 4 Tryk på tasten indstilling/slut (). Apparats fabrikationsdata vises på displayet.

Hver gang displayet (T) vender tilbage til startskærm-billedet, er det nødvendigt at få adgang til skærm-billedet for indstillinger igen for at indstille eller vise andre parametre.

- 5 Tryk på tasten indstilling/slut (). Indstillingen afsluttes. Displayet vender tilbage til startskærm-billedet. Teksten "ON" vises på displayet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF BEHOLDER

Inden apparatet tages i brug eller efter opbevaring skal de indvendige systemer rengøres.

En regelmæssig og daglig rengøring gør det muligt at bevare apparats ydeevne og at forlænge dets levetid.



Advarsel

Al rengøring og vedligehold skal udføres med slukket apparat og stikket fjernet fra stikkontakten.

Fare for elektrisk stød. Sænk aldrig apparatet, stikkontakten eller elledningen ned i vand eller andre væsker.



Advarsel

Afbryd apparatet ved at fjerne stikket fra stikkontakten, og vent til de varme dele er afkølet, før rengøring og vedligeholdelse udføres.



Advarsel

Undgå brug af ætsende rengøringsmidler eller metalliske genstande. Det kan ridse eller beskadige de udvendige overflader. Brug aldrig opløsningsmidler. De kan skade plastmaterialet.

Rengøring af apparats hus

- Gør apparats faste dele rent med en fugtig klud, som ikke ridser. Det kan beskadige overfladen. Tør efter med en tør klud.

Cyklus for rengøring af kaffesystem



Advarsel

Fare for forbrændinger på grund af stænk af varmt vand eller damp, som kan komme ud af udløbet. Hold hænder og ansigt borte fra apparats varme dele.

Fare for forbrændinger, hvis koppen vælter i forbindelse med brygning. Kontrollér, at koppen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke kopper, som er bredere end risten til kopper.

Udfør cyklussen for rengøring af kaffesystemet hver gang efter brug eller hvis apparatet ikke har været i brug i en periode.

- 1 Placer en kop på risten til kopper (H) (Fig. 59).

Placer koppen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).

Apparatet udsender ca. 60 ml vand i forbindelse med cyklussen for rengøring af kaffesystemet.

- 2 Tryk på tasten for 2 KOPPER/RENGØRING/BEKRÆFT ( x2 10K) og hold den trykket nede i 3 sekunder (Fig. 60), indtil bippet. Apparatet starter automatisk en cyklus for rengøring af kaffesystemet og udløb af vand. Teksten "CLEAN" vises på displayet.

Apparatet vender tilbage til stand-by funktionen, når cyklussen for rengøring af kaffesystemet er slut.

Rengøring af drypbakke (F), beholder til kaffegrums (E) og rist til kopper (H)

Tøm drypbakken regelmæssigt.

Drypbakken er udstyret med en flyder (G). Når flyderen stikker frem igennem risten til kopper, er drypbakken fuld. Tøm drypbakken regelmæssigt.

- 1 Fjern bakken til kopper (Fig. 61).
- 2 Fjern drypbakken (Fig. 62).
- 3 Fjern beholderen til kaffegrums (Fig. 63).
- 4 Tøm drypbakken i vasken (Fig. 64).
- 5 Afvask drypbakken og risten til kopper med koldt vand.
- 6 Tør efter med en tør klud.
- 7 Tøm beholderen til kaffegrums (Fig. 65).
- 8 Sæt beholderen til kaffegrums på plads i drypbakken (Fig. 66).
- 9 Monter risten til kopper på drypbakken (Fig. 67).
- 10 Placer drypbakken i bunden af apparatet (Fig. 68).

Når kontrollampen Kaffegrums () tænder, skal kaffebønnebeholderen tømmes.

Rengøring af infuseren (C) og dens sæde

- 1 Åbn sidelågen (D) (Fig. 69).
- 2 Tryk på udløseren på infuseren (Fig. 70).
- 3 Fjern infuseren fra dens sæde (Fig. 71).
- 4 Brug den lille medfølgende rengøringsbørste (I) for at fjerne eventuelle rester fra udløbshullet til kaffe i infuserens sæde (Fig. 72).
- 5 Afvask infuseren med koldt vand.
- 6 Tør efter med en tør klud.
- 7 Indsæt og lås infuseren fast i dens sæde (Fig. 73).
- 8 Luk sidelågen (Fig. 74).

Når kontrollampen Infusor () tænder og apparatet udsender et bip, er infusoren ikke indsat eller ikke isat korrekt.

Når kontrollampen SIDELÅGE () tænder og apparatet udsender et bip, er sidelågen åben eller ikke lukket korrekt.

Rengøring af mælkeudløb (Q) og mælkeopsugningsrør (N)

- 1 Frakobl mælkeudløbsrøret fra mælkeudløbet.
- 2 Tryk på frigørelsesknapperne for mælkeudløbet og træk nedad (Fig. 75).
- 3 Vask den indvendige prop på mælkeudløbet (Fig. 76).
- 4 Vask alle dele under rindende vand (Fig. 77).

Efter hver brug skal man frigøre mælkeudløbet og trække den indvendige prop ud (Fig. 76). Vask mælkeudløb, mælkeudløbets indvendige prop, mælkeopsugningsrøret og mælkebeholderproppen (Fig. 77) under rindende vand. Tør alle dele.

Rens mælkeudløbet med rengøringsstiften (K) for at fjerne mælkerester (Fig. 78).

Rengøring af vandbeholder (B)

- Rengør regelmæssigt beholderen indvendigt med en svamp eller en fugtig klud. Tør efter med en tør klud.

Afkalkning



Advarsel

Brug ikke eddike eller andre afkalkningsprodukter end de, som anbefales af producenten.

Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring bevarer og fastholder apparatets effektivitet i længere tid og begrænser risikoen for kalkaflejringer markant. Hvis apparatets funktion er forringet efter nogen tid som følge af hyppig brug af hårdt, meget kalkholdigt vand, skal apparatet afkalkes for at fjerne funktionsfejlene.

Brug et afkalkningsprodukt baseret på citronsyre. Sådanne produkter kan nemt fås i de autoriserede servicecentre.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på apparatets indvendige komponenter som følge af brug af produkter, hvis kemiske sammensætning ikke er i overensstemmelse kravene.

Når kontrollampen AFKALKNING () tænder og apparatet udsender et bip, skal det afkalkes.

- 1 Tag fat omkring låget (A) og løft det for at fjerne vandholderen (B) fra apparatet (Fig. 8).
- 2 Åbn låget på vandbeholderen (Fig. 9).



Advarsel

Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder vand på apparatet. Fare for elektrisk stød.



Advarsel

Fyld kun beholderen med vand. Fyld ikke beholderen med kulsyreholdigt, varmt eller lunkent vand eller andre væsker, som kan ødelægge apparatet.

- 3 Fyld beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet (Fig. 10).
- 4 Hæld afkalkningsprodukt i vandbeholderen.
- 5 Luk låget på vandbeholderen (Fig. 11).
- 6 Sæt vandbeholderen på plads (Fig. 12).

Pres vandbeholderen i bund for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.

- 7 Sæt stikket i stikkontakten (Fig. 19).
- 8 Placér en beholder på risten til kopper (H) (Fig. 20).

Vælg en beholder med en passende størrelse i forhold til den mængde vand, som løber ud af apparatet. Placér beholderen stabilt og sørg for, at den ikke stikker for meget frem fra risten (Fig. 21).



Advarsel

Fare for forbrændinger, hvis beholderen vælter under udløb. Kontrollér, at beholderen står stabilt og er placeret korrekt på risten til kopper. Brug ikke beholdere, som er bredere end risten til kopper.

- 9 Tryk på tasten indstilling/slut () og hold den nede i 3 sekunder (Fig. 54). Skærbilledet over indstillingen vises på displayet (T).
- 10 Tryk på tasten indstilling/slut (), indtil kontrollampen AFKALKNING () vises på displayet.
- 11 Tryk på tasten 2 KOPPER/RENGØRING/BEKRÆFT () for at starte rengøringscyklussen (Fig. 58). Afkalkningen starter. Opløsningen i vandbeholderen begynder at løbe ud af udløbsrøret.

Når kontrollampen Der mangler vand () tænder og apparatet udsender et bip, skal vandbeholderen fyldes op.

- 12 Fyld beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet (Fig. 10). Apparatet genoptager afkalkningen.
- 13 Vent, indtil halvdelen af vandet i beholderen er brugt. Kontrollampen DER MANGLER VAND () vises på displayet.

14 Fyld beholderen igen. Apparatet genoptager afkalkningen.
Apparatet vender tilbage til stand-by funktion, når afkalkningen er slut. Teksten "ON" vises på displayet.
Hvis kontrollampen AFKALKNING (🔌) fortsat er tændt, skal afkalkningen gentages.

UD AF IBRUGTAGNING

Sluk for apparatet ved at tage stikket ud af stikkontakten, når det ikke skal bruges. Ved bortskaffelsen skal de anvendte materialer sorteres efter deres type og bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet, hvor apparatet er i brug.

AFHJÆLPNING AF FEJL

 **Advarsel**
Sluk straks apparatet og tag stikket ud af stikkontakten i tilfælde af fejl.

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Apparatet fungerer ikke.	Apparatets stik er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten og tænd apparatet. Kontrollér ledningen og stikket. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet ikke er løst.
Apparatet reagerer ikke på kommandoer eller reagerer med forsinkelse.	Apparatet er påvirket af elektromagnetisk interferens.	Afbryd apparatet fra stikkontakten. Vent nogle minutter. Sæt herefter stikket i stikkontakten igen. Tryk på knappen til tænding/slukning (R) for at tænde apparatet igen.
	Displayet er snavset.	Rengør displayet med en blød klud.
Tasterne på displayet reagerer ikke.	Der er ikke trykket korrekt på tasterne.	Tryk forskellige steder på tasten i nærheden af ikonet.
	Displayet er snavset.	Rengør displayet med en blød klud.
Apparatet udsender ikke varmt vand.	Der er luft i apparatets indvendige systemer, som har afbrudt pumpen.	Kontrollér, at vandbeholderen (B) er indsat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand.
	Udgangshullet i udløbet (S) er tilstoppet.	Brug stiften (K) eller den medfølgende lille børste (I) for at fjerne eventuelle aflejringer fra hullet i udløbet.
Apparatet udsender ikke damp.	Der er ikke nok vand og pumpen suger ikke.	Kontrollér, at vandbeholderen (B) er indsat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand. Fyld eventuelt beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet.
	Udgangshullet i udløbet (S) er tilstoppet.	Brug stiften (K) eller den medfølgende lille børste (I) for at fjerne eventuelle aflejringer.
Apparatet støjer i forbindelse med udsendelse af damp.	Støjen stammer fra vandpumpen, som arbejder under meget højt tryk i forbindelse med udsendelse af damp.	Kræver ingen handling. Korrekt funktion.

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Apparatet støjer mærkeligt, når kaffen løber ud.	Der er ikke nok vand og pumpen suger ikke.	Kontrollér, at vandbeholderen (B) er indsat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand. Fyld eventuelt beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet.
Apparatet bruger for lang tid på at blive varm.	Der er store mængder kalk i apparatets indvendige systemer.	Udfør afkalkningen (se afsnittet "Afkalkning").
Der løber ikke kaffe ud eller kaffen løber meget langsomt ud.	Kaffebønnerne er for fintmalede.	Brug mere groftmalede kaffebønner.
	Vandbeholderen (B) er ikke indsat korrekt.	Pres vandbeholderen helt i bund for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.
	Der er ikke nok vand og pumpen suger ikke.	Kontrollér, at vandbeholderen (B) er indsat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand. Fyld eventuelt beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet.
	Beholderen er tom.	Fyld beholderen med frisk vand op til MAX-niveauet (Fig. 10).
	Udløbshullet til kaffe i infuserens sæde er tilstoppet.	Brug den lille medfølgende rengøringsbørste (I) for at fjerne eventuelle rester fra udløbshullet til kaffe i infuserens sæde (Fig. 72).
	Der er store mængder kalk i apparatets indvendige systemer.	Udfør afkalkningen (se afsnittet "Afkalkning").
Den første kop kaffe smager ikke godt.	Der er ikke kommet en tilstrækkelig mængde formålet kaffe ind i infuserens udløb.	Kassér kaffen. Bryg ny kaffe.
Kaffen er for tynd og kold.	Kaffebønnerne er for groftmalede.	Brug mere fintmalede kaffebønner.
	Der er fugtige kaffebønner i kaffebønnebeholderen (U).	Fjern kaffebønnerne. Rengør og tør kaffebønnebeholderen grundigt. Hæld tørre kaffebønner i kaffebønnebeholderen.
Der er ikke skum på kaffen.	Kaffebønnerne er ikke friske.	Brug altid friske kaffebønner af god kvalitet.
Mælken er ikke skummet nok efter udsendelsen af damp.	Der udsendes ikke nok damp.	Brug stift (K) eller den medfølgende lille børste (I) for at fjerne eventuelle aflejringer.
	Udgangshullet i udløbet (S) er tilstoppet.	
	Den anvendte type mælk er uegnet.	Brug let- eller sødmælk. Forskellige mælketyper skaber forskellige skummængder og -kvaliteter.
Drypbakken er fyldt med vand.	Kaffebønnerne er for groftmalede.	Brug mere fintmalede kaffebønner.
Kontrollampen KAFFEBØNNER (☼) tænder, men kaffebønnebeholderen er stadig fyldt.	Udløbshullet til kaffe i infuserens sæde er tilstoppet.	Brug den lille medfølgende rengøringsbørste (I) for at fjerne eventuelle rester fra udløbshullet til kaffe i infuserens sæde (Fig. 72).

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kontrollampen INDVENDIGE SYSTEMER (□□□□□) vises på displayet (T).	Der mangler vand i apparatets indvendige systemer.	Kontrollér, at vandbeholderen (B) er indsat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand. Fyld eventuelt beholderen med frisk vand op til MAX- niveauet. Placér en beholder på risten til kopper (H) (Fig. 20). Tryk på tasten INDSTILLING/SLUT (☺). Apparatet begynder at sende vand ud af udløbet (S). Pumpen genoptager den korrekte funktion. Når udløbet er afsluttet, udsender apparatet to bip. Apparatet vender tilbage til stand-by funktion. Teksten "ON" vises på displayet.
Meddelelsen "E1" vises på displayet (T).	Apparatet er ødelagt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Meddelelsen "E2" vises på displayet (T).		
Meddelelsen "E4" vises på displayet (T).		
Meddelelsen "E3" vises på displayet (T).	Formalingen af kaffebønner er tilstoppet.	Fjern kaffebønnerne. Rengør og tør kaffebønnebeholderen grundigt. Hæld tørre kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet ikke er løst.

COD. 4095103900

REV. 1 del 27/03/2025



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

827070